Công khai hóa hy vọng «các ứng cử viên T.T. Mỹ không làm điều gì giúp C.S. kéo dài chiến tranh V.N.»

T. T. Nixon khẳng định trong thông điệp đối ngoại :

CS không muốn hòa thì Việt hóa tiếp tục, Mỹ không phản bội VN

Năm Thứ 9 — Số 2.385 — Thứ Sáu 11-2-1972 (Ngày 27 Tháng 12 Năm Tân Hợi)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa [illegible] sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

Vẫn còn là một cường quốc Thái Bình Dương

Mỹ cam kết tham gia thành lập cơ cấu an ninh mới Thái Bình Dương

- Mối liên lạc với Trung Cộng có đường sáng sủa
- Nga hãy tỏ thiện chí trước khi có vụ Nga du

HOA THỊNH ĐỐN, 9-2 (AP).— Tổng Thống Hoakỳ Richard Nixon, trong thông điệp đối ngoại dài 236 trang gồm 95 ngàn chữ trao cho Quốc Hội hôm nay đã khẳng định rằng nếu CS không muốn hòa bình, Mỹ chỉ còn cách Việt hóa, chớ không bao giờ phản bội đồng minh, [illegible] vạch ra những nguyên tắc của chính sách đối ngoại của ông và đặc biệt đề cập đến mối bang giao với 2 đại cường CS Nga Tàu.

REC'D MMN SEP 20 1972 Cornell University Library

TT Nixon đã khởi đầu bản phúc trình của ông bằng lời tuyên bố rằng năm 1971 đã là một năm thời cuộc xoay chuyển. Lời tuyên bố này có nghĩa là những hành động mà chính phủ ông thực hiện trước đó đang bắt đầu có hiệu quả trên bốn lãnh vực rộng lớn. Đó là (1) mở lại mối liên lạc tiếp xúc với Trung Cộng, (2) khởi đầu một mối bang giao mới với Ngaxô, (3) đặt một căn bản lành mạnh hơn cho mối quan hệ với các nước đồng minh quan trọng. Và sau hết (4) là việc tạo ra một khung cảnh mới cho các hoạt động tiền tệ và mậu dịch trên thế giới.

Khi nhắc lại triết lý trong chính sách đối ngoại của chính phủ ông không còn dựa vào tư tưởng cho rằng tư bản chủ nghĩa chống lại cộng sản chủ nghĩa, Tổng thống Nixon cho biết những sáng kiến trong năm 1971 đã đem lại một thay đổi sâu rộng trong vai trò của Hoa Kỳ trên thế giới. Ông mưu tìm một liên minh cân đối giữa Hoa kỳ và các nước đồng minh và một mối liên lạc có tính cách sáng tạo hơn với các đối thủ.

Về TC, TT Nixon nói : «chúng tôi đã chấm dứt 25 năm thù nghịch không nguôi mà đôi bên coi như trọng tâm của chính sách quốc gia. Cuộc du hành Hoa Lục có thể mang 1 ý nghĩa lớn lao đối với các thế hệ mai sau hơn là bất cứ biện pháp nào khác mà chúng tôi đã áp dụng trong năm nay», Ông nói ông sẽ đi Bắc Kinh tuần tới với không một ảo tưởng khó khăn nào trước mắt, nhưng ông thú nhận mục tiêu là cố gắng cải thiện những mối liên hệ mang lợi ích cho hòa bình thế giới.

Ông cũng nói rõ với các quốc gia thân hữu Á Châu rằng «chúng [illegible] duy trì những cam kết và chúng tôi sẽ không thảo luận nhân danh đệ tam quốc gia».

Nixon nói ông biết là sự đối xử của ông dành cho TC đã làm đau lòng Đài Loan, nhưng ông cam kết Mỹ sẽ duy trì liên lạc ngoại giao và những cam kết bảo vệ đối với những người Trung hoa quốc gia ở đó.

Đối với Nga xô, Tổng Thống Nixon nói rằng : «chúng tôi đã thành công trong việc tạo ra động lực mới cho viễn tượng của mối giao hảo xây dựng hơn giữa hai nước nhờ những thỏa hiệp cụ thể liên quan đến nguyên nhân căng thẳng giữa đôi bên». Tuy nhiên ông cũng nhấn mạnh rằng mối giao hảo mới đang hi vọng kết buộc với Nga xô hiện đang lu mờ vì những sự kiện như việc Nga tiếp tục phát triển và thiết trí các hệ thống vũ khí đồng thời gia tăng hoạt động Hải Quân. TT Nixon nhận định rằng những sự kiện đưa đến nghi vấn trầm trọng là liệu thực sự có 1 thay đổi căn bản trong thái độ của điện Cẩm Linh hay không hay là những thỏa hiệp thành tựu được chỉ là những đòn chiến thuật của Nga Xô.

Ông cũng kêu gọi Nga bày tỏ thành thật trước khi ông viếng MTK vào tháng 5 và nói rằng : «chúng ta đang tiến tới 1 khúc quanh chủ yếu trong chương trình vũ khí chiến lược. Nếu Nga tiếp tục bành trướng lực lượng chiến lược, chương trình của Mỹ bắt buộc cũng phải làm như vậy.»

Nixon tuyên bố những mối quan tâm đầu tiên và sự cam kết có tính cách lịch sử của Hoa Kỳ ở Á Châu đoan chắc rằng Hoa Kỳ vẫn còn là [illegible] ở Thái Bình Dương và sẽ tham gia vào cố gắng hình thành một cơ cấu mới nền cho an ninh trong vùng.

Ông Nixon nói trong những năm sắp tới, HK sẽ tiếp tục hình thành

17 XEM TIẾP TRANG 11

Chính-Luận bị cướp táo bạo

SAIGON 10-2 : Hồi 11g45 trưa nay, hai tên cướp có võ trang đã đột nhập một trong những nhà in nhật báo Chính Luận để cướp giật 1 cặp bạc sắp phát lương cho thợ in lối 500.000 đồng.

Theo các nhân chứng thì hai tên cướp di chuyển bằng xe Yamaha màu đỏ, một mặc áo trắng và một mặc áo xanh, hai tên này theo xe phát ngân viên vào đến tận cửa, 1 tên đứng đợi xe bên ngoài.

Tên mặc áo xanh vào trong giật ngay cặp tiền gặp kháng cự nên đã dùng súng bắn 1 người bị thương ở đùi, một thợ in tên Lanh bị bắn trọng thương hai phát vào hông và cánh tay.

15 XEM TIẾP TRANG 11

Qua lời tuyên bố và sự điều động hạm đội của Mỹ, qua lời báo động của C.S.B.V.

BV đảm bị oanh kích, biệt kích, tập kích

VÀO DỊP TẾT VÌ TỘI TẤN CÔNG LỚN Ở NAM VN

- ✶ Mỹ hạ lệnh cho mẫu hạm Constelation khẩn cấp trở lại vịnh BV trước khi hết phép
- Ngũ giác đài không phủ nhận hoặc xác nhận tin sẽ oanh kích BV quy mô để trả đũa
- CSBV : biên giới, giới tuyến, ven biển, trục giao thông lớn, căn cứ sâu nội địa sẽ bị đánh

SAIGON, 10-2.— Chiến sự không những sẽ sôi động trên chiến trường Nam VN trong dịp Tết Nhâm Tý như các viên chức thẩm quyền đã báo trước và như hoạt động đang gia tăng của Cộng quân đã cho thấy, mà chiến sự rất có thể sẽ cũng sôi động ngay tại BV trong dịp Tết này do sự trả đũa của Việt Mỹ, mặc dù đúng vào ngày khai hạ, Tổng Thống Hoakỳ Richard Nixon sẽ có mặt tại Bắc Kinh, mở cuộc viếng thăm đầu tiên trong lịch sử của một Tổng Thống Mỹ tại Hoa Lục.

Hôm qua tại Saigon, nguồn tin thông thạo cho biết bộ Tư lệnh Hoa kỳ tại VN đã hạ lệnh cho mẫu hạm Constellation được nghỉ ngơi tại Hương Cảng cấp tốc trở lại vịnh BV.

Chiếc mẫu hạm trọng tải 76 ngàn tấn này được phép nghỉ ngơi tại Hương Cảng trọn một tuần, nhưng 2 ngày trước khi hết phép, sáng hôm qua đã phải nhổ neo rời Hương cảng với sự hộ tống của 2 khu trục hạm và 2 tiềm thủy đĩnh.

Chiếc Constellation trở lại Vịnh BV phối hợp với các mẫu hạm Coral Sea và Hancock thành một lực lượng đặc nhiệm có 225 chiếc phi cơ chiến đấu từng tham dự cuộc oanh kích BV 5 ngày liên tiếp vào cuối tháng Chạp dương lịch vừa rồi.

Tại Hoa thịnh Đốn, phát ngôn viên Bộ Quốc Phòng Mỹ, trả lời câu hỏi của báo chí rằng Hoa kỳ có dự liệu oanh kích BV để trả đũa các cuộc tấn công của CS tại Nam VN không, đã không đáp thẳng vào câu hỏi mà đã nhắc lại rằng TT Nixon từng tuyên bố sẽ sử dụng quyền hành của vị Tổng Tư lệnh quân đội Hoakỳ để bảo vệ sinh mạng của binh sĩ Mỹ.

Nhật báo Quân Đội Nhân Dân cơ quan của quân ủy trung ương CSBV tại Hà Nội, trong số báo phát hành ngày hôm qua, đã đăng tải một bài xã luận dài 1500 chữ đặc biệt nhắc nhở rằng «mừng chiến công vang dội ở các chiến trường, phấn khởi chuẩn bị đón xuân mới, Quân và Dân ta (CSBV) càng cảnh giác cao, sẵn sàng chiến đấu và chiến đấu giỏi, quyết trừng trị đích đáng mọi bước phiêu lưu chiến tranh của giặc Mỹ xâm lược».

Báo QĐND viết «bè lũ Nixon vẫn cực kỳ ngoan cố và hiếu chiến» vừa đưa đề nghị 8 điểm, hàng ngày vẫn oanh và pháo kích vào BV mà hiện nay Việt-Mỹ • còn ráo riết chuẩn bị những hoạt động biệt kích, gián điệp, hòng quấy rối hậu phương lớn của ta » tức là lãnh thổ BV.

Báo QĐND viết :

«Để thực hiện âm mưu đen tối của chúng, đế quốc Mỹ hết sức lợi dụng khả năng cơ động, mạnh, bền lực [illegible] mạnh, phương tiện ứng cứu ăn bằng các loại máy bay, tàu xuồng chiến đấu của chúng, cũng như các thủ đoạn biệt kích gián điệp xảo quyệt. Chúng tìm cách lợi dụng mọi sơ hở của ta để bất ngờ gây tội ác.

«Chúng ta phải đặc biệt sẵn sàng chiến đấu thật tốt ở các vùng xung yếu như biên giới, giới tuyến, ven biển các trục giao thông lớn, các tỉnh thuộc quân khu bốn, Không những thế, ta còn phải chú ý đúng mức những nơi trọng yếu nằm sâu trong nội địa, như các thành phố công nghiệp, những cơ quan xí nghiệp quan trọng.

«Mỗi địa phương, mỗi cơ sở cần có phương án đánh địch chu đáo, không những sẵn sàng chống chiến tranh phá hoại bằng không quân của địch mà còn đề phòng những hoạt động biệt kích, tập kích, các hoạt động gián điệp và chiến tranh tâm lý của chúng.

«Sẵn sàng chiến đấu đánh địch tại chỗ ngay từ giờ phút đầu là biện pháp có hiệu quả nhất để đập tan mọi hành động chiến tranh của địch, tiêu diệt lực lượng của chúng, không cho chúng kịp tiến hành hoặc mở rộng hành động phá hoại, do đó sẽ hạn chế tới mức thấp nhất những thiệt hại mà địch có thể gây ra ở địa phương.

• Mừng chiến công vang dội ở các chiến trường, phấn khởi chuẩn bị đón xuân mới, Quân và Dân ta càng cảnh giác cao, sẵn sàng chiến đấu và chiến đấu giỏi, quyết trừng trị đích đáng mọi bước phiêu lưu chiến tranh của giặc Mỹ xâm lược».

Phải chăng CS đã khởi sự cuộc tổng tấn công dự liệu

C.S. pháo kích ác liệt và tấn công rất nhiều vị trí trong tỉnh Bình Định

- Chiến sự Lào đặc biệt sôi động — Chiến trường KPC im lìm

SAIGON, 10-2.— Tính từ sáng thứ Ba đến trưa thứ Tư có tất cả 41 cuộc tấn công và pháo kích của Cộng quân trên toàn quốc, phần lớn xảy ra tại các quốc lộ vùng Cao nguyên Trung phần hoặc chung quanh Đà Nẵng. Có ít nhất 15 binh sĩ VN và thường dân thiệt mạng và 64 người khác bị thương. Phía Hoakỳ có 14 người Mỹ bị thương.

Tại Bình Định, lúc 1g15 sáng hôm qua, Cộng quân pháo kích 7 quả đạn súng cối 60 ly vào Chi khu Tam Quan gây cho lực lượng NQ trú đóng tại đây bị tổn thất nhẹ và không có ai bị tử thương.

Lúc 2g00 Cộng quân pháo kích 3 quả đạn súng cối 82 ly vào Chi khu Phù Mỹ nhưng không gây tổn thất nào cả. Có 2 căn nhà bị hư hại 30o/o.

Lúc 2g45, Cộng quân pháo kích 5 quả đạn súng cối 82 ly vào Chi Khu Phù Cát, 10 quả đạn súng cối 82 ly vào phi trường Phù Cát và 5 quả đạn súng cối 82ly vào TTHL Phù Cát. Các cuộc pháo kích này không gây tổn thất nào cả.

Lúc 3g30, Cộng quân pháo kích 6 quả đạn súng cối 60ly vào khu vực quân cảng Qui Nhơn nhưng không gây tổn thất nào cả.

Lúc 6 g 20, Cộng quân pháo kích 5 quả đạn hỏa tiễn 122 ly vào phi trường Phù Cát. Cuộc pháo kích này không gây tổn thất nào cho phía bạn nhưng đã làm cho 2 dãy nhà hư hại 30 o/o.

Lúc 1g00 sáng hôm nay, 1 toán Cộng quân ném lựu đạn vào khu định cư Mỹ Hóa tại 5cs Bắc quận lỵ Phù Cát. Lực lượng ĐPQ và NQ được điều động truy kích Cộng quân. Kết quả có 3 Cộng quân bị hạ sát.

Phía bạn có 2 binh sĩ tử thương và 1 bị thương.

Lúc 2g40, Cộng quân pháo kích 5 quả đạn hỏa tiễn 122 ly vào phi trường Phù Cát nhưng không gây tổn thất nào cả.

Thông tín viên Don Davis của hãng UPI, từ vùng Cao nguyên Trung phần thuật rằng hôm thứ Tư, Cộng quân đã pháo kích vào 2 căn cứ lớn của VNCH được quân đội Mỹ chuyển giao trong năm qua.

Theo Davis, sáng sớm thứ Tư, Cộng quân pháo kích và sau đó dùng bộ binh tấn công vào một hỏa cứ VNCH gần An Khê. Có 6 binh sĩ VNCH tử trận và 22 bị thương. Có 10 Cộng quân trong số 12 đặc công bị hạ. Hai tên còn lại bị bắt.

Tại Quảng Nam, lúc 4 giờ sáng hôm qua, 1 thành phần ĐPQ đột kích 1 vị trí Cộng quân trong vùng 11 cs ĐN quận lỵ Duy Xuyên. Lực lượng bạn hạ sát 10 Cộng quân cùng tịch thu 1 súng cá nhân và 4 súng AK.47. Phía bạn có 1 binh sĩ bị thương.

Vào lúc 9g00 sáng qua, căn cứ hỏa lực Linda 18cs TN Đà Nẵng bị pháo kích 14 đạn hỏa tiễn 140 ly

5 XEM TIẾP TRANG 12

LẠI THÊM MẤY BIỆN PHÁP KINH TÀI CUỐI NĂM HEO

Xăng sẽ tăng giá bằng «mốt mới» giá đường sắp được «thả nổi»

- Bộ Kinh Tế thú nhận lâu nay Chính Phủ đã trợ cấp nhầm nhiều tỷ bạc cho... gian thương.

ĐƯỜNG-THIÊN-LÝ

SAIGON 10-2.— Hôm nay, Tổng trưởng Kinh tế Phạm kim Ngọc đã cùng một phái đoàn đến Pleiku để thăm viếng các tỉnh Cao nguyên nói là thăm tiền đồn trong dịp tết, nhưng theo các viên chức thân cận, thì có thể Tổng Trưởng Kinh Tế đến xúc tiến các kế hoạch cứu tế và tiếp tế vùng này theo quyết định của Hội Đồng Nội Các hôm thứ Ba mà chúng tôi đã loan tin. Điều mà ông Ngọc chú ý hơn hết là các kho gạo an toàn, vì các tỉnh này chỉ có cầu không vận duy nhất để tiếp cứu, trong khi miền Trung có thể di chuyển bằng đường thủy, các viên chức này không chịu tiết lộ con số gạo hiện có tại vùng này.

Cũng trong vấn đề gạo, Bộ Kinh Tế xác nhận lâu nay Chính phủ cứ mỗi năm trợ cấp 8 tỷ bạc trên 1 bao 1000đồng cho dân chúng miền Trung đã không đạt được mục tiêu giúp đỡ dân nghèo vùng này, vì lý do bọn gian thương đầu cơ tích trữ hết để hưởng lợi trên trợ cấp đó. Một phát giác cho thấy là các Ngân Hàng ngoài Trung đã tiếp tay với bọn này cấp tín dụng từ 500 đến 600 triệu mỗi năm để tích trữ gạo.

Do đó tuy không bãi bỏ hẳn chế độ trợ cấp gạo nhưng bắt buộc Chính phủ sẽ phải nghĩ đến 1 hình thức trợ cấp khác để loại hẳn bọn gian thương này.

Bộ Kinh Tế nói chính bọn gian thương này đã vận động một vài DB địa phương kêu vang thiếu gạo để gây hoang mang quần chúng trong hoàn cảnh bất ổn này.

Tưởng cũng nên biết, tổng số tiền mà chính phủ phải trợ cấp mỗi năm là 33 tỷ bạc, nghĩa là hơn 1/10 của cả ngân sách quốc gia.

Mặt khác, một tiết lộ được xem là thật mới mẻ liên quan đến vấn đề tăng giá xăng tiếp theo sau quyết định của Hội Đồng Nội Các, thì Bộ Công Chánh sẽ thiết lập một quỹ

1 XEM TIẾP TRANG 11

Nixon tiết lộ : Trong cuộc chiến tranh Ấn—Hồi

NGA ĐÃ SẴN SÀNG DÙNG VÕ LỰC nếu TC nhảy vào giúp Hồi

- *Hoa du xong Mỹ mới nói chuyện thừa nhận B.D.*
- *Đảng Cộng Sản Bangla Desh chính thức ra mắt*

DACCA, 9-2 (AP).— Hôm nay, đảng CS Bangla Desh chính thức ra mắt quốc dân và bí thư của đảng là Abdul Bashar tuyên bố chính đảng mới này không theo Mạc tư khoa hay Bắc Kinh mà chỉ ủng hộ các chương trình cụ thể của chính sách xã hội của chính phủ do Thủ Tướng Rahman lãnh đạo.

Ông Bashar công bố chương trình 6 điểm của đảng kêu gọi tịch thu tất cả các ngành kỹ nghệ, mậu dịch và tư bản ngoại quốc.

Ông nói thêm là đảng của ông không có dính dáng gì đến đảng cộng sản Đông Bengale trước đây theo Mạc Tư Khoa và bị chính phủ Hồi quốc ngăn cấm trước đây từ lâu.

Tại Mạc tư Khoa, thông tấn xã Ngaxô Tass loan báo Thủ tướng Bangla Desh sẽ chính thức viếng thăm Nga vào đầu tháng Ba này.

Nhật báo Izvestia cơ quan của chính phủ Nga loan tin Nga sẽ xuất cảng những đồ trang bị cần thiết cho Bangla Desh để tái quốc gia tái thiết nền kinh tế theo đúng thỏa hiệp kinh tế ký kết ở Dacca, đồng thời Nga sẽ mua các sản phẩm của Bangla Desh.

Tại LHQ, Tổng Thư ký Waldheim hôm thứ Tư đã thể theo lời yêu cầu của Tổng Thống Tây Hồi Bhutto gửi đại diện riêng lần thứ hai đi Dacca để ngăn chặn

7 XEM TIẾP TRANG 11

NGHỊ SĨ CỘNG HÒA MỸ

VẬN ĐỘNG LẬP U.B. LƯỠNG VIỆN *điều tra chiến tranh VN*

- *Lời qua tiếng lại giữa Kissinger và Mc Govern*

HOA THỊNH ĐỐN, 9-2 (AP): Hôm thứ Tư, nghị sĩ Bob Dole, Cộng hòa tiểu bang Kansas đưa ra một nghị quyết kêu gọi thành lập một UB lưỡng viện Quốc hội điều tra về chiến tranh VN.

Nghị quyết trên dự liệu thành lập một Uỷ ban gồm 7 Nghị Sĩ và 7 Dân biểu Mỹ để nghiên cứu các hành động của các Chính phủ Mỹ từ năm 1945, các chính sách ngoại giao liên hệ tới Việt Nam và sẽ soạn thảo bản phúc trình cuối cùng hai tháng trước cuộc bầu cử Tổng Thống năm nay.

NS Dole nói Uỷ Ban trên sẽ tìm hiểu đến số tổn thất nhân mạng của nhiều người Mỹ lẫn VN trong trận chiến dai nhất này. Ông nói chúng ta (Mỹ) đã trả giá quá cay chua về sự khôn ngoan trong cuộc chiến và có thể từ sự khôn ngoan đó, «chúng ta có thể rút ra được nền hòa bình và sự hòa giải và nhờ sự khôn ngoan đó, chúng ta có thể ngăn cản sự thiệt đến mạng sống của những người khác trong tương lai.»

Trong cuộc họp báo trước khi TT Nixon đọc thông điệp về tình trạng thế giới, cố vấn Herry Kissinger khi được hỏi về những lời chỉ trích của NS Mc Govern về kế hoạch hòa bình 8 điểm của TT Nixon đã nói rằng «tất cả những người biết NS Mc Govern đều biết rằng ông ta cố giữ những quan điểm (đả kích) trên trong một thời gian khá dài». Ông Kissinger nói thêm là «tôi tin chắc là những quan điểm của NS Mc Govern mà chúng tôi hoàn toàn bất đồng đã nói lên những sự lựa chọn một cách rõ rệt».

Ngỏ lời tại tiểu bang New Hampshire, Ns Mc Govern, chuẩn ứng viên TT của đảng Dân Chủ đã đáp lại rằng dường như TT Nixon muốn cấm chỉ sự chỉ trích các chính sách về VN của Tổng thống. Ông lập lại lời chỉ trích đề nghị hòa bình của TT Nixon và ông kêu gọi triệt thoái hết lực lượng Mỹ khỏi VN để đòi lấy sự phóng thích các tù binh Mỹ.

Tết Chuột, TT Thiệu tặng «hên xui» cho các Tổng Trưởng, NSDB thân HP

- *Đức Tăng Thống Tịnh Khiết tính vô SàiGòn ăn Tết*

SAIGON 10-2.— Nguồn tin thông thạo hôm nay cho biết, tất cả các Tổng Bộ Trưởng, Các Dân Biểu, Nghị sĩ thân thuộc «gia đình» Dinh Độc Lập năm nay đã nhận được quà xuân đặc biệt của TTThiệu đó là một thiệp xuân chúc tết, kèm theo 2 quả dưa hấu thật bự.

Dưa hấu là món ăn đặc biệt của miền Nam rất phổ biến trong dịp xuân về và đối với những người tin dị đoan, quả dưa hấu đầu năm bổ ra, có thể báo trước hên xui trong năm đó, tùy theo màu sắc.

Đức Tăng Thống vô Saigon ?

Vào đúng 0 giờ ngày mùng 1 tháng Giêng năm Nhâm Tý, Chùa Ấn Quang sẽ long trọng cử hành lễ tuyên đọc Thông Điệp của Đức Tăng Thống Giáo Hội PG/VNTN với tựa đề «ý lực hòa bình».

Văn phòng VHĐ đã có ý định mời Đức Tăng Thống vào Saigon để chủ tọa Đại Lễ Cầu nguyện Hòa Bình cho đất nước.

Tin cho hay, nếu tình trạng sức khoẻ khả quan, Đức Tăng Thống năm nay sẽ vào Saigon đón Tết. Chùa ẤQ sáng nay đã bắt đầu sơn phết để đón xuân.

Nữ Hoàng Anh đã đến Thái Lan

CĂN CỨ UTAPAO (Thái Lan), 9-2 (UPI).— Nữ Hoàng Anh Elizabeth hôm nay đã đáp phi cơ tới căn cứ dành cho pháo đài bay B-52 trên vịnh Thái Lan này để viếng thăm Thái Lan 5 ngày, trong khi các phi công Hoa Kỳ vẫn thản nhiên thực hiện công tác chiến tranh hàng ngày của họ.

Nữ hoàng, năm nay đã 45t cùng quận công Edinburgh và công chúa Anne từ trên chiếc phản lực cơ Viscount của không lực Hoàng gia Anh bước xuống lúc 3g51 quốc tế,

8 XEM TIẾP TRANG 11

CHÍNH THỨC TRẢ LỜI SỰ BẮN TIẾNG CỦA XUÂN-THỦY Ở MỸ

P.T.T. Hương: Hiến Pháp còn, T.T. còn có lý nào tôi bội tín bội nghĩa

- Miền Nam còn tôi còn, Miền Nam mất tôi mất !

— LÊ-HOÀNG-PHÚ —

SAIGON, 10-2.— Hai ngày sau khi Xuân Thủy, Trưởng phái đoàn Bắc Việt tại cuộc hòa [illegible] Ba Lê, bắn tiếng ở Mỹ là sau khi T.T. Thiệu từ chức C.S. sẵn sàng nói chuyện với Phó Tổng Thống Trần Văn Hương nếu ông này chấp nhận xóa bỏ chế độ hiện hữu tại miền Nam VN, P.T.T Hương hôm nay đã chính thức lên tiếng bác bỏ điều này, vì theo ông, nó không hợp cả lý lẫn tình..

Về mặt lý, PTT Hương nói rằng «Hiến pháp còn đó, chế độ còn đó, thứ nhất là Tổng Thống còn đó, tôi lấy danh nghĩa gì đứng ra thương thuyết thằng với họ ? »

Ông nói tiếp :«Về mặt tình, như tôi đã nói, tôi và Tổng thống không những là bạn đồng hành và còn là bạn đồng chí. Chúng tôi nắm tay nhau, đã lâu, đặc biệt từ ngày 3/10 đến nay, đối với nhau như bát nước đầy, thì có lý nào tôi có thể làm việc bội tín, bội nghĩa như vậy được ?»

Sau khi phân tích cả mặt lý lẫn tình, PTT Hương kết luận : «Miền Nam này còn là tôi còn, miền Nam này mất là tôi mất. Không thể có vấn đề tôi bội phản nước nhà, bội phản người đồng hành, đồng chí với tôi».

Những lời tuyên bố này được đưa ra khi PTT Hương đến thăm tiểu đoàn 8 Nhảy Dù, trú đóng bên trong căn cứ Hoàng Hoa Thám, hồi 9giờ

2 XEM TIẾP TRANG 11

Chống Mỹ tí ti, tỏ ý bồ với Việt Cộng tí ti

Tướng Ng. Khánh ở Pháp loan báo sẵn sàng tái xuất giang hồ

HAMBURG, TÂY ĐỨC 9-2 (Reuter): Cựu lãnh tụ miền Nam VN, tướng Nguyễn Khánh, nói rằng ông nghi ngờ không biết TT Nixon có ý định thành thật kết thúc chiến cuộc VN hay không.

Trong 1 cuộc phỏng vấn dành cho báo Stern của Tây Đức tại nhà riêng của ông ở Ba lê, tướng Khánh nói rằng nếu Mỹ thực sự có ý định giao lại vấn đề VN cho người VN thì đây là lần đầu tiên kể từ năm 1965 có thể giải quyết được vấn đề VN.

Tuy nhiên, Tướng Khánh hoài nghi về kế hoạch hòa bình của Nixon nhằm đem lại các cuộc bầu cử tại Nam VN sau khi có giải pháp hòa bình.

Ông Khánh kể lại với tạp chí này rằng một cố vấn Mỹ ở Quân Đoàn 1 trước kia đã từng bảo với ông ngày 30/1/64 rằng 1 cuộc đảo chánh đã được hoạch định ở Saigon và ông ta (Khánh) có thể trở thành Tổng thống. Ông Khánh kể tiếp :«tôi tới Saigon vào buổi chiều tối, người Mỹ đã xếp đặt hết mọi chuyện. Ngày 8-2-64 tôi lên cầm quyền như 1 Thủ Tướng».

12 XEM TIẾP TRANG 11

BÁO NEWSWEEK VIẾT VỀ ĐẢNG CỦA T. T. THIỆU

SAIGON, 10-2 — Tạp chí Newsweek, tờ báo Mỹ thường công kích chính sách Mỹ ở VN, trong 1 bản tin ở mục «Tiềm vọng kính» dưới nhan đề «Hệ thống lưỡng đảng của ông Thiệu», cho rằng các giới chức ngoại giao Mỹ cùng các viên chức ở Saigon đang âu lo về đảng « Dân Chủ» mới của TT Nguyễn văn Thiệu. Đảng này sẽ được lấy cớ là tổ chức theo đường hướng chính trị hợp hiến. Tờ Newsweek viết tiếp «Tuy nhiên TT Thiệu sẽ có 1 tổ chức bí mật khác mà ông sẽ dùng để ép buộc đảng này vào kỷ luật. Cơ cấu trong bóng tối này, đã thành sườn rồi, giống như đảng Cần Lao bí mật và áp chế từng được thành lập ở thời có tổng thống Ngô đình Diệm trong buổi đầu thập niên 1960.»

Tin Điện

BA LÊ.— Thủ tướng Pháp Chaban Delmas sau khi tiếp Tổng đại diện CSBV Võ văn Sung, hôm thứ Ba có tuyên bố rằng nước Pháp vẫn theo đuổi các nguyên tắc mà cố T.T DeGaulle đã đề ra trong diễn văn đọc tại Nam Vang cách đây nhiều năm.

WELLINGTON.— Hôm 9-2, khoảng 100 người phản chiến đã biểu tình hô những khẩu hiệu chống chiến tranh VN và giăng biểu ngữ lên án đại tướng Westmoreland khi ông tới trụ sở QH gặp Thủ tướng Johor Marshall và họp báo. Nhóm người này định hành hung một người mà họ tưởng lầm là tướng Westmoreland nhưng cảnh sát ngăn chặn kịp. Sau đó, phát ngôn nhân tòa đại sứ HK cho biết đó chỉ là người giả dạng tướng Westy.

SYDNEY.— 200 người biểu tình hô to «tên sát nhân hãy cút đi»

3 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KiẾN

Điều kiện

Để tức khắc phản ứng lại hành động mới nhất của chính phủ Mỹ liên quan tới cuộc thương thuyết về chiến tranh VN, hôm qua chính phủ VNCH đã quyết liệt tịch thu... báo chí Việt Nam xuất bản tại Saigon. Nhật báo Chính Luận, số ra ngày hôm qua, bị tịch thu vì đã đăng tải tin tức thuật lại hành động mới của Mỹ.

Hành động mới của Mỹ như sau : Ngày 2-2, CS giải thích lại yêu sách 7 điểm của họ trong đó có điểm đáng lưu ý nhất là Mỹ cứ việc gạt bỏ TT Thiệu, xóa bỏ chế độ hợp pháp của Miền Nam, giải tán quân đội, cảnh sát, thủ tiêu mọi cơ cấu chính quyền từ trung ương xuống tới xã ấp rồi sau đó Mỹ muốn lập ra tại Saigon loại chính phủ nào tùy ý CS cũng sẽ chấp nhận cho nói chuyện với họ. Ngày 3-2, Ngoại Trưởng Mỹ họp báo tuyên bố, Mỹ sẽ linh động về thời hạn từ chức của TT Thiệu và về thành phần cùng quyền hạn của chính phủ xử lý. Ngày 4-2, dinh Độc Lập tại Saigon tung lời trách móc : Ngoại Trưởng Mỹ đã xen vào nội bộ VN một cách quá đáng. Tiến lên bước nữa, ngày 7-2, dinh Độc Lập tung tin : ĐS Lâm được lệnh nói với ĐS Porter rằng mọi chi tiết về thương thuyết liên quan tới nội bộ VN phải có sự thỏa thuận của VN và ĐS Diễm cũng được lệnh hỏi lại Bộ Ngoại Giao Mỹ về lời tuyên bố của NT Rogers. Ngày 8-2, Bộ Ngoại Giao Mỹ đưa ra lời tuyên bố mới lơ mơ. Cùng ngày, Bạch Cung huých toẹt : Mỹ vẫn giữ nguyên lập trường linh động đã đưa ra và hai chính phủ Mỹ—Việt đã và vẫn trao đổi ý kiến và tin tức đều đặn và đầy đủ về mọi vấn đề liên hệ tới chính quyền VNCH.

(xem tiếp trang 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Câu chuyện hôm nay

Lang thang cuối năm

NGUYỄN-VĂN.

Những biến chuyển dồn dập quanh năm đã đặt vấn đề, lôi cuốn suy tưởng, hay đúng hơn, đã ràng buộc bao nhiêu tâm não vào những cái gọi là hoàn cảnh, thời cuộc hay thực tế.

Bầu cử, ngân sách, Bangla Desh, Mỹ kim, tham nhũng, công du Hoa lục, cướp giật, hối suất 410, bão lụt, giải thưởng văn nghệ, B.52, hứa hẹn và đe dọa của mỏ dầu thềm lục địa, bí mật chiến tranh, giá giấy in báo, làng cô nhi Long Thành, 8 điểm, 9 điểm, 10 điểm, 7 điểm, 2 điểm...

Quả thật có lúc con người—nhất là con người làm báo—cần đi trốn, khỏi những chuyện quen thuộc bì đát hay hài hước, muốn lãng xa đường lối nhìn nhận mà lý trí cùng sinh hoạt bắt theo, trong sự tìm hiểu và dò hướng vượt qua hay ngoi lên.

Có thể đây lại là một ảo vọng khác. Song nhu cầu thoát ly hình như cũng theo chu kỳ của nhịp sống chung, để trở về day dứt mỗi cuối năm, gần dịp đón những ngày Xuân không thể tránh.

Tờ báo, theo bản chất, phải phản chiếu sự hỗn tạp hàng ngày và pha trộn thượng vàng hạ cám, nên luôn luôn khiến cho mắt và trí người đọc lang thang.

Duy người làm báo phải tốn công sắp đặt, nhưng chính vì thế mà nên được tha thứ, nếu trước khi cùng mọi người nghỉ Tết, mạn phép buông thả ra ngoài qui củ ngày thường, để rong chơi trong sự thật...

⁂

— Phải nhận rằng từ ít lâu nay, thủ đô có phần sạch sẽ hơn trước. Chẳng rõ đó là công chăm sóc của đô trưởng hay là của người chuyên trách ?

Vườn bông lớn nhỏ được sửa sang và cắt xén gọn ghẽ, kể cả vườn Tao Đàn đã bị vùi dập trong mấy năm liền.

Song thỉnh thoảng còn thấy cảnh bừa bãi đe dọa trở lại : chẳng hạn, một lũ trẻ nhảy tắm trong bể nước trên bãi cỏ đường Pasteur gần dinh Gia Long, đống rác đồ bừa ngay trong vườn Chi Lăng đường Tự Do....

Công lộ có được trông nom hay không ? Có những chỗ lõm hay hố rộng không được lấp và có thể gây tai nạn cho người đi xe máy, như trên đường Duy Tân hoặc Hai Bà Trưng. Có lần mặt đường Công Lý sát tường Viện Pasteur bị đào sâu mỗi bề hơn một thước, mà không thấy rào chắn với đèn đỏ và biển đề Sở Làm hay đèn đỏ.

— Vườn Dinh Độc Lập quang đãng hơn, với bồn cỏ xanh tươi... Nhưng hai bụi cây trồng trước cửa sổ hai phòng đầu, là một sự vô nghĩa, mà kiến trúc sư giải La Mã phải thấy là phản nghệ thuật và nên thảo tờ trình yêu cầu nhổ phăng. Một cảnh không đẹp mắt nữa, là ngoài cổng chính, cây phượng phía tay trái tốt tươi trong khi cây phía tay mặt khô héo cằn cỗi : nên cho sơi nước nhiều hơn.

— Khu tòa án, rào cây tiêu điều. Mà lạ thật, có 40 triệu để nối dài con nhà đồ sộ, còn thừa bao nhiêu đất, nhưng chẳng có được một mái tôn cho những đồng bào từ xa kéo tới đứng đợi hầu tòa : nắng gắt hay mưa dầm, họ cũng đành chịu, cứ như vậy bao nhiêu chục năm rồi ? thật là « vô phước đáo tụng đình » như người xưa thường bảo.

Thôi thì năm tới, khi xét ngân sách, Quốc Hội nên đòi ghi một số tiền nhỏ bắt dựng một căn nhà trống với mấy cột gỗ và vài tấm tôn, để làm ơn cho dân, vì dân đóng thuế cũng đáng được tránh nắng mưa, ít nhất cũng được đối xử bằng những chiếc Honda trong nhiều công sở.

Khi chẳng đẹp lòng, thì càng thấy xấu những mỹ thức vô duyên, lỗi thời, và chắc bị lầm cụ cho là phản dân tộc tính : tại sao cứ duy trì mãi những hình đắp nổi từ thời ngoại thuộc, tượng trưng cho công lực an ninh Pháp quốc, Gendarmerie, Prévôté, hay Maréchaussée française ?... Phải chăng vì bao nhiêu luật lệ còn áp dụng, vẫn là những luật lệ Pháp ?

— Có lẽ vì thấy trái lý và nghịch mắt, nên phủ Văn Hóa đã lặng lặng phản đối gián tiếp bằng cách VN hóa ngôi nhà Thơ Viện Quốc Gia ?

Thoạt nhìn cũng thấy một dụng ý rõ rệt, là dung hòa kim cổ theo nguyện vọng của khá nhiều người : qui mô và cốt cách thì tân tiến, phần phụ thuộc trang trí thì nhờ những mỹ thức thời xưa, chữ Triện, chữ Thọ, Hoa Lá Cành bay bướm trên tường xi măng...

Nhưng không được. Vì những sự vá víu, pha trộn, vay mượn như vậy phá mất tính cách thuần nhất là điều kiện chủ yếu trong nghệ thuật kiến tạo. Không khác nào gắn con Rồng con Phượng lên một miếu đền Nhã Điền Hy Lạp hay đặt lên nhà hàng Caravelle...

Cả đến màu vôi trắng tiền diện hay những mảng màu lơ phía sau, cũng không đi được với màu xi măng : hãy nên bôi hết và chọn một thôi, hoặc trắng hoặc xi măng.

Thiện ý «kim cổ giao duyên» cũng lắm chỉ cho phép xây cất khác nhau bề ngoài và bề trong : bề ngoài, toàn thể ngôi nhà có thể theo hình thái cổ, còn bố cục phối trí bên trong có tính cách ứng dụng của kiến trúc hiện đại.

Theo quan niệm hợp lý, hàng rào gra-ni-tô đã muốn đơn thuần : rồi lại dèo đắp thêm mỹ thức chữ Triện. Uổng quá.

Sau bao năm mong mỏi, mới thấy xây được Thơ Viện Quốc Gia. Nhưng nếu là sự đáng mừng cho người quí sách, thì lại là sự đáng tiếc đối với những ai mơ ước cho thủ đô này và nhất là cho các cơ sở văn hóa, một mỹ thái chứng tỏ một trình độ nghệ thuật khá cao.

— Nếu thế, thì càng khó thỏa mãn, vì thời cuộc trong mấy năm qua đã biến thủ đô này thành một thứ ngoại ô Âu Mỹ, với hàng chục hàng trăm cao ốc đất giá xây dựng theo một kiến trúc rẻ tiền, để được xử dụng một cách phản mỹ thuật trắng trợn. Lêu đêu mấy tầng với vẻn vẹn bốn thước bề mặt. Đồ sộ nghênh ngang với những rào sắt cột ống cao năm bảy thước, chằng chịt kẽm gai...Ấy là chưa kể những chuỗi quần áo đón chút chút nắng trên hiên tầng thứ sáu thứ mười...

Tìm đâu còn nghệ thuật kiến trúc ? Chỉ thấy một cố gắng xây dựng vội vàng để sinh lời mau lẹ, để đáp ứng những đòi hỏi nhất thời của những lớp người vội đến và vội đi.

Bin đinh mọc ngạo nghễ sát nách những căn nhà lụp xụp, có khi trong đường hẻm không cho phép xe hơi tránh nhau. Nó khinh rẻ khu dân nghèo, nó mỉa mai Thiết Kế Đô Thị mà các đồ án nên đem quẳng ra đống rác bên hè. Nó khiến cho Saigon trở nên rất «Châu Mỹ La Tinh», để cho người ta hát réo lên rằng : Saigon đẹp lắm, đẹp lắm, Saigon ơi...

— Nhưng cũng vì thế mà chẳng nên phàn nàn, khi ngắm những rãy sạp bán khóa bán xích bên đường Hàm Nghi : những mái tôn hoen ố, ọp ẹp và chen chúc. Hãy để yên cho người nghèo kiếm chút lời độ nhật ? Song tại sao các sạp các gian hàng dọc đường Nguyễn Huệ hay Lê Lợi đã phải biến cải theo những kiểu mẫu chung, cho tốn kém nhiều hơn ?

— Chưa hợp lý, vẫn là nhược điểm của thể lệ xử dụng công lộ. Trong một khu đông đúc tấp nập như quanh tòa Đô Chính, thì hè phải để cho người qua lại : nhưng hè lại bị biến thành nơi chứa Honda, bên cạnh vườn cỏ thênh thang : Tại sao không cho để xe bên đó ? Vì phải dành cho khách rong chơi ? Nhưng khách dạo mát có cần như khách mua hàng không, đối với bao cửa tiệm bị cản lối vì hàng trăm chiếc xe máy ?

— Cảnh đó cũng chướng mắt không kém một cảnh hiện ra hàng ngày trên đường Cách Mạng, đầu cầu Công Lý. Nhiều lúc xe cộ chật đường, ra vô chợ Phú Nhuận nối dài, về Sàigòn, lên Tân Sơn Nhất : đã từng xảy ra nhiều tai nạn, đến nỗi một miếu thờ oan hồn đã được dựng bên vỉa hè.

Nhưng không có Cảnh Sát nào đứng ra điều hòa lưu thông, tuy lúc nào cũng có vài ông túm trụm ngay đó, bên một trạm kiểm soát. Họ không có nhiệm vụ hoặc không được phép can thiệp ngoài việc khám xe hỏi giấy ? Thật ra, có phải lúc nào cũng hỏi cũng khám đâu ? Và dăm ông thì quá nhiều, khi giữa ngã ba lại chẳng có ai.

Kiêm nhiệm 2 việc đã sao ? Chia việc ra thì khó gì ? Dù sao, ai cắt đặt công việc, hãy tới mà coi để nhận ra rằng linh động thì hơn.

XUNG QUANH CÂU CHUYỆN « ĐI ĐÊM » CỦA HAI PHE

ĐỜI ! CÂU CHUYỆN KỲ THÚ ĐẦY TIẾNG ỒN VÀ KHÓI THUỐC, DO MỘT THẰNG NGỐC KỂ

La vie, cette fameuse histoire pleine de bruit et de fumée, racontée par un idiot

MACBETH.

Á-TRÌNH.

Bây giờ cuộc mật đàm trên hai năm nay giữa Mỹ, Cộng Sản Bắc Việt về vấn đề chiến tranh Việt Nam, và Đông Dương, đã không còn gì bí mật nữa, hay là những điều bàn cãi cần phải giữ bí mật, nay đã bị, hay được, hai bên công bố.

Sau khi đưa kế hoạch 8 điểm để giải quyết chiến cuộc tại VN, Bộ Ngoại giao Mỹ, và tiếp đó ông Kissinger, người thay mặt Tổng Thống Nixon giữ vai trò sứ giả trong bóng tối để gặp các yếu nhân phe bên kia như Lê Đức Thọ và Xuân Thủy cùng thảo luận những giải pháp để chấm dứt chiến tranh, tiết lộ những bí mật trong khi hai bên gặp gỡ nhau và trao cho nhau những đề nghị, phe Cộng sản chưởi bới ầm ỹ cho rằng Hoa kỳ đã bội ước không giữ kín những vụ «đi đêm» trước khi hai bên đi đến một thỏa hiệp.

Tổng thống Pháp, ông Pompidou, thấy việc tiết lộ bí mật của Kissinger quá hấp dẫn đối với dư luận thế giới, cũng bật mí luôn vai trò con xe con pháo của mình trong việc tìm cách và địa điểm cho hai bên gặp gỡ và ông đã tự phụ rằng chính ông mới là kẻ kín miệng. Bên phe cộng sản, biết rằng dù có chưởi vả Hoa Kỳ trong vụ tiết lộ bí mật đi đêm cũng đã bị «hố» rồi, đành dằn lòng tiết lộ bí mật 9 điểm của họ, mong đánh tan những nghi ngờ trong dư luận nội bộ và giữa các nước anh em về vụ họ đã «ăn vụng» với bọn « đế quốc đầu xỏ ».

Đối với vụ tiết lộ này, dư luận thế giới bàng quan có vẻ thích thú vì họ cho rằng câu chuyện sắp kết thúc. Nhưng đối với những người trong cuộc đến phút chót mới biết rằng mình đã bị đánh lừa như lừa trẻ con, tất nhiên không khỏi buồn lòng mặc dù ngoài mặt vẫn phải làm vẻ tươi cười để « kên » cùng bà con lối xóm.

Người lớn học trò trẻ con

Trong dịp Tết trẻ con chơi bài lá, như Tam cúc, hoặc Tứ sắc thường hay chơi trò đi đêm.

Mỗi khi lên bài, chúng thấy bài quá xấu toàn những «bộ đôi» và «bộ ba» «cọc cạch» không ăn đâu vào đâu hết, nếu để vậy mà đánh thì cũng đến huề mà thôi, nếu xóa đi thì mất công chia bài lại, chúng bèn nghĩ ra một «giải pháp» rất hứng thú vì nó kết hợp được sự cao thấp lẫn sự hên xui trong lúc đánh bài. Đó là đi đêm. Mỗi con bạc bí mật rút ra một con bài để trao đổi với bên kia và ngược lại con bài mới được trao cho nhau có thể làm toàn bộ khả dĩ «tốt hơn lên» và khi nào hai bên thấy bài của mình khả dĩ đánh được, họ thôi đi đêm và trở lại đánh công khai theo qui luật của trò chơi nghĩa là lúc đó mới tỏ rõ cao thấp trong lúc xử dụng các quân bài. Nên nhớ chỉ lúc nào cả mấy phe cùng ngồi đánh với nhau đều bị bài quá xấu thì mới phải dùng đến cách đi đêm.

Trong khi tại bàn hội nghị Ba Lê cũng như tại những diễn đàn công cộng, phe Cộng sản dùng mọi thủ đoạn tuyên truyền chưởi bới phe Việt Mỹ, bác bỏ mọi đề nghị của phe này và càng lớn tiếng thúc dục các «đồng chí» hy sinh xương máu để đánh bại Mỹ và «bè lũ» để thực hiện di chúc của Bác, thì trong bóng tối họ biết lá bài của họ đang xử dụng chẳng tốt gì, nên họ đành ngồi lại nói chuyện với kẻ thù để cùng tìm một lối thoát danh dự cho cả hai. Trong mười hai lần đi đêm với nhau chắc chắn là câu chuyện giữa Kissinger và Lê Đức Thọ hoặc Xuân Thủy không đến nỗi gây cấn lắm nên Kissinger đã phải tuyên bố rằng riêng cá nhân Thọ, ông ta rất cảm phục và nếu việc chưa xong không phải lỗi tại y.

Biết xử dụng đúng lúc vụ «đi đêm» là cao tay

Ngày 28 tháng Giêng vừa qua, Kissinger nói toẹt những vụ đi đêm trước công chúng, phe Cộng Sản tại Ba Lê cũng như tại Hànội và lẻo đẽo theo sau là MTGPMN bị đánh một đòn quá bất ngờ nên chỉ kịp chưởi bới om sòm cho rằng Mỹ đã phản bội, nhưng trong thâm tâm họ biết rằng chính họ đã bị dồn vào thế bị động.

Mấy lâu nay đối với dư luận thế giới cũng như đối với nội bộ, phe cộng sản Bắc Việt và MTGPMN không ngớt lên án Mỹ là ngoan cố vì họ nói một cách ngon lành rằng từ năm 69 đến nay Mỹ đã thay đổi qua mấy Đại sứ ở hòa hội Ba lê nhưng chẳng đưa ra một đề nghị nào mới mà cũng chẳng trả lời gì về 7 điểm của MTGPMN, trái lại càng ngày càng «xảo quyệt» leo thang chiến tranh. Và nhất là họ đòi hỏi đối phương phải trả lời công khai những yêu sách của họ tại bàn hội nghị cũng như họ chối phủi tất cả những tin đồn đã có «mật đàm» giữa hai bên. Chính vì trong hơn hai năm Mỹ đã giữ hoàn toàn bí mật những cuộc mật đàm này là mong muốn có được một thỏa hiệp căn bản nào đó, nhưng thiện chí của Mỹ đã bị phe cộng lợi dụng, trước hết trong việc tuyên truyền và sau là để giữ vững lòng tin tưởng tuyệt đối của những người đang lao mình vào lò sát sinh một cách dũng cảm vì tin ở đường lối sáng suốt và chính nghĩa của Đảng, các lãnh tụ sẽ đưa họ đến một chiến thắng quân sự cuối cùng.

Phe cộng cũng mong muốn Mỹ giữ tuyệt đối bí mật những cuộc đi đêm này để họ có thể chơi trò đi giây giữa 2 đàn anh TC và Nga hiện đang thi đua nhau bắt bồ với Nixon.

Vì vậy mà Hà nội cố tình che dấu 9 điểm đề nghị của họ trong bóng tối với Mỹ mà chỉ giữ lại 7 điểm do MTGPMN đưa ra công khai tại hòa hội Balê. Thái độ một mặt hai lòng và chiến thuật ngụy trang của Hà nội trước khi chưa bị Mỹ nói toẹt sự thật thì quả là một lợi khí chánh trị sắc bén khiến mọi người, kể cả bên phe họ, lầm tưởng họ đang ở thế chủ động trên trường ngoại giao, trái lại từ ngày Kissinger tiết lộ bí mật và còn đòi tiết lộ thêm, họ bỗng nhiên thất thế và muốn gỡ lại một phần nào thế chủ động của họ, Nguyễn thành Lê phát ngôn viên của Hà nội đành phải tung 9 điểm của họ ra.

Nhưng tung ra sau là một nước chẳng đặng đừng, có hại nhiều hơn có lợi.

Trâu chậm uống nước đục

Ở trong thế đấu tranh quân sự và chính trị thời gian là 1 yếu tố quan trọng, khi hai bên chạy đua với đồng hồ để dành thế chủ động, một nước cờ tính sai, để địch lấn, đều bị coi như lép vế.

Tuyên bố sau Mỹ những cuộc đi đêm, bên phe cộng sản chính đã đi chậm một nước cờ và hậu quả của việc chậm trễ này sẽ gây ra những phản ứng sau đây :

Đối với dư luận quốc tế thì giữa 8 điểm của Mỹ và 9 điểm của Bắc Việt không đến nỗi cách xa nhau «một trời một vực» như họ nói. Có những điểm chính tuy đề nghị khác nhau nhưng nội dung vẫn giống ví dụ như khoản Bắc Việt đòi bồi thường chiến tranh, Mỹ nói viện trợ xây dựng, hai danh từ có khác nhau nhưng rút cuộc một bên chịu bỏ tiền, một bên chịu nhận tiền, chỉ có thế thôi, về khoản thay đổi chế độ ở miền Nam, Bắc Việt đòi Mỹ phải lật ông Thiệu, Mỹ thì nói phải có bầu cử, điều thiết yếu là cả hai cùng thỏa thuận với nhau một chế độ mới trong đó không bên nào bắt ép được bên nào. Như vậy dư luận quốc tế rất ngạc nhiên tại sao BV phải tung ra những trận tấn công ác liệt phí phạm biết bao của cải và tính mạng về bên họ, trong lúc với thương thuyết cả hai bên có thể tìm được một giải pháp dung hòa.

Đối với dư luận nội bộ khi Bắc Việt tung 9 điểm ra, nhân dân cũng như cán, binh, Cộng Sản ở ngoài Bắc và trong Nam sẽ tự hỏi họ hy sinh để làm gì nữa đây ? Và những lời hô hào đánh đến cùng để đuổi Mỹ, của đảng và nhà nước Bắc Việt chẳng hóa ra một màn khói chỉ đầy thêm hàng ngàn người vào lò sát sinh mà thôi.

Đối với MTGPMN và chánh phủ ma cách mạng lâm thời thì lại càng chua chát, với sự tuyên bố trên mọi người đều thấy vai trò hờ của hai tổ chức này trong các cuộc đi đêm. Có thể sau này muốn vớt vát, Hà nội sẽ để cho MTGPMN đưa ra vài đề nghị, nhưng ai cũng biết Mỹ chỉ nói chuyện với Hà nội mà thôi, và 7 điểm mà MTGPMN đưa ra công khai ở hòa hội Ba lê chỉ là một đòn hờ, chỉ nhắm mục đích che dấu vai trò chủ động của Hà nội trong chiến tranh xâm lăng cũng như trong hòa đàm thỏa hiệp. Từ trước đến nay Hà nội vẫn thề quyết thực hiện lời di chúc của Bác «Hồ», nhưng trong thực tế họ đã làm trái ngược lại bằng cách công nhận một miền Nam trung lập có quốc tế bảo đảm với một chánh quyền riêng biệt trong tương lai.

Với vụ tung ra 9 điểm trong 12 cuộc đi đêm, rồi đây cán bộ và binh sĩ CS liệu còn thấy việc tấn công vào dịp Tết Nhâm Tý này là cần thiết nữa không, và hơn nữa những trận tấn công sau này lại càng vô nghĩa hơn đối với họ. Sự giao động tinh thần trong hàng ngũ cán bộ và binh lính của phe Cộng sản bắt buộc họ phải thay đổi chiến lược gấp trong hòa đàm nếu không sẽ có một sự tan vỡ hàng ngũ.

Đối với hai nước đàn anh Nga và TC, việc họ tung ra công khai đề nghị 9 điểm đã để hở lá bài tẩy của họ. BK trước tiên có thể căn cứ vào 9 điểm đó để tìm một thỏa hiệp với tổng thống Mỹ để chấm dứt chiến tranh mà không sợ mang tiếng là lấn át đàn em hay bán rẻ đàn em như Nga xô vẫn chưởi bới, rồi đây Nga có đưa thêm vũ khí tối tân cho Bắc Việt nhiều nữa thì TC có thể nói thẳng với Hànội rằng những vũ khí đó chỉ khiến Bắc Việt hy sinh thêm để bảo vệ quyền lợi cho Nga và thọc vào lưng Trung Cộng chứ thật ra không giúp ích gì thêm cho Hànội trong việc thực hiện bằng sự điều đình qua ngả Bắc Kinh để đạt tới kết quả đã nêu ra trong 9 điểm. Chiến tranh ĐD do đó sẽ trở thành thứ chiến tranh dành ảnh hưởng giữa Nga và TC, Bắc Kinh vì quyền lợi của mình sẽ có đủ lý do để chấm dứt chiến tranh mà không sợ bị lên án là phản bội cách mạng vô sản Đông Dương.

Nếu Bắc kinh đạt được một sự dàn xếp với Mỹ để chấm dứt chiến tranh, ảnh hưởng của họ sẽ đậm hơn ở Bắc Việt và do đó sẽ có sự rạn nứt trong hàng ngũ lãnh đạo Hànội giữa phe thân Nga và phe thân Tàu. Khi Hànội không thể che dấu vụ đi đêm với Mỹ tức là họ đã công khai thú nhận bất lực trong mục tiêu chiến thắng. Vì vậy mà Bộ Ngoại giao Mỹ khen lấy khen để sự tuyên bố công khai 9 điểm của Bắc Việt. Chấm dứt chiến tranh qua điều đình giữa Mỹ và phe Cộng là một hiện tượng không «phản hồi». Rồi đây, nhiều biến chuyển đột ngột sẽ xảy ra ngoài mọi dự định thông thường. Chiến tranh sẽ tàn lụi mau chóng vì cả hai bên đều biết có cố gắng giết thêm hàng ngàn con người nữa, cũng vô ích mà thôi.

DIỄN ĐÀN

Thử phân tích để tìm hiểu :

VIỆC ĐÀO TẠO THANH NIÊN TRÍ THỨC VIỆT NAM

Bài của TÂM-BÌNH

Dân VN ta, những người sống lương thiện, ngoài những khổ não phải hứng chịu do sự hỗn loạn trong các lãnh vực kinh tế, pháp lý, chính trị gây ra, không ai là không cảm thấy một mối lo ngại sâu xa về tương lai của con em mình nói riêng và của cả thế hệ trẻ bây giờ nói chung, vì không rõ rằng sau này không chừng chúng lại còn có nhiều khổ não hơn mình nữa ! Nói như vậy không phải là đã quá bi quan, nếu ta quan niệm sự thịnh suy của một nước phần lớn là do vấn đề giáo dục và nếu dám nhìn vào thực tại để thấy có những người mang trọng trách lãnh đạo đã lầm tưởng là có thể cải tạo xã hội bằng tiền bạc, bằng luật pháp không thôi, mà không có một sự lo toan thành thật nào trong việc nâng cao dân trí hoặc đã hiểu lầm là dân trí nó nằm trong những mảnh văn bằng tú tài, cử nhân, tiến sĩ v.v..

Giản dị và hạ giá quá !

Trong công cuộc giáo dục thanh thiếu niên, nhà hữu trách không thể có ý nghĩ quá giản dị là chỉ lo kiếm lấy được những con số lớn, trông được, về lớp học, về sĩ số, để đánh dấu «thành tích hoạt động», mà còn phải tìm biết xem lũ trẻ tới trường có chịu học hành không, và nếu chịu học thì học được những gì, học theo cung cách như thế nào, học đúng hay học sai, có được một lợi ích cho sự hiểu biết hay sẽ chịu lấy cái hại do việc học mù quáng, việc dạy bịp bợm gây ra ? Thật là tắc trách nếu nhà giáo dục chỉ biết đặt kỳ vọng vào những «tỉ số» vài chục phần trăm trong mỗi kỳ thi lấy bằng, mà không lo tới chuyện những học sinh sau khi được cấp cho mảnh bằng sẽ đi tới đâu, có đủ năng lực để theo học lên những bậc cao hơn không, có chỗ thu nhận để có thể theo học những ngành thích hợp với sở thích, với nghề nghiệp mình định chọn không, có sử dụng được một chút gì về những kiến thức mà mình đã thâu thập được sau bao năm «dùi mài kinh sử» không ? Nếu thấy những kẻ mù chữ, thất học, mà có được cảm nghĩ thương hại thì khi thấy những kẻ có phương tiện để học mà bị lâm vào mê hồn trận cũng như thấy những người có học bị lạc lõng bơ vơ hoặc bị khốn đốn vì cái học, cái biết của mình, há không cảm thấy gì là tội nghiệp cho họ sao ?

Đã từ lâu, người ta tưởng chỉ có ở các bậc Trung Tiểu học mới có cái học rẻ tiền, hạ giá, do sự tự do « cạnh tranh... giáo dục» gây ra, nhiều trường hợp học sinh sa vào tình trạng những con bệnh thời xưa bị chữa bệnh bằng bùa phép, bằng tàn nhang nước thải để rồi «tiền mất tật mang», nhưng đến nay chưa ai có thể tưởng được rằng những học sinh khi đã leo lên tới bậc Đại Học, đôi khi cũng lâm vào cảnh học không phải để lấy biết ! Trong mục chuyện phiếm của Chính Luận ngày 2-1-72 với bài viết nhan đề là «Bẫy... vẹt» của sinh viên Kim, đã cho thấy tâm trạng chán nản, đáng thương của những sinh viên phải nhồi sọ, nhai ngốn từng chồng sách cao mà không cần hiểu biết gì hết mới mong dự thi lấy các chứng chỉ ! Sinh viên này đã ví các kỳ thi như những cái bẫy chỉ để cho những con vẹt chính danh mới bay qua được bẫy này mà thôi ? Và sau khi thoát bẫy, chỉ còn có sự tranh đấu để thụ hưởng là có thể bù đắp được thỏa đáng cho việc bao năm trường bị hành hạ trí não, thân xác,

Hoàn toàn tự do : tự lo, tự liệu !

Có những người từ các nước ngoài về đã nhận định là dân xứ ta được hưởng tự do nhiều hơn người dân nhiều nước khác (dĩ nhiên không kể các nước theo chủ nghĩa Mác-Lê rồi)— nếu không kể tới các vụ tịch thu báo chí hơi nhiều một chút — chẳng như có nước người dân bị cấm xài đồ ngoại hóa, hút thuốc lá của nước ngoài cũng bị bắt về bót, chẳng hạn như ở một số tiểu bang Hoa Kỳ, thanh niên mặt mũi non choẹt khi vào các tiệm ăn sẽ không có cách nào để kêu được một chai bia hay một ly rượu để uống (thế mà những thanh niên này lại không lên án nhà cầm quyền xứ họ là : cổ hủ theo kiểu Khổng Tử viết). Tại nước ta, đôi khi người ta cũng thấy có những bảng «cấm trẻ em dưới 16 tuổi» xem những phim ảnh quá tàn bạo hay khiêu dâm, nhưng có nhiều người lầm cầm lại hỏi là «Ai cấm đây?» hẳn là không phải cô bán vé cấm hay chủ rạp cấm rồi, vì thấy con nít con nôi ùn ùn kéo vào xem nhiều hơn là xem các phim không có cấm, như vậy chắc là «các tài tử đóng phim cấm đấy».

Về chuyện học hành cũng vậy, thật là tự do, khôn sống mống chết. Người ta quảng cáo tự do trên báo chí cũng như trên các băng vải nào là : «Bảo đảm thi đậu, hễ rớt trả lại tiền» nào là «bảo đảm luyện thi đậu cao, hạng ưu hạng bình !» nào là «lớp học miễn phí, hoặc thi xong có kết quả mới lấy học phí» v.v...

Kết quả là biết bao vụ thưa gởi, kiện cáo vì bị lừa, những bài báo tố cáo, lật tẩy những tên lưu manh bịp bợm... để rồi cũng chẳng đi tới đâu, vì những sự kiện này chỉ được coi như các vụ úp hụi hay lường gạt giữa cá nhân với cá nhân mà thôi, chỉ tội cho lũ trẻ khờ khạo tin vào tài «làm cho đỗ» của mấy ông thầy đáng phục và nửa khôn ngoan tưởng rằng đời nào lại có thể có chuyện dám căng biểu ngữ hoặc đăng báo công khai để bịp bợm, lừa đảo mình được !

Có một nhà giáo đi dự hội nghị giáo dục tại nước ngoài về kể chuyện lại là có nhiều người ngoại quốc cứ thắc mắc hỏi là «Tại nước các anh, theo các bảng kê trong những tài liệu, sao ở các ngành chuyên môn như kỹ thuật, sư phạm, nông lâm súc v.v. mỗi ban chỉ có hàng chục sinh viên, và tại các phân khoa Đại học như Khoa học, Y Khoa, Dược Khoa chỉ có tới hàng trăm sinh viên, trong khi tại các trường Văn Khoa và nhất là Luật Khoa thì số sinh viên lên tới cả ngàn và chục ngàn ? Sao nước VN lại cần đến nhiều luật gia (loi ơ) như vậy ?».

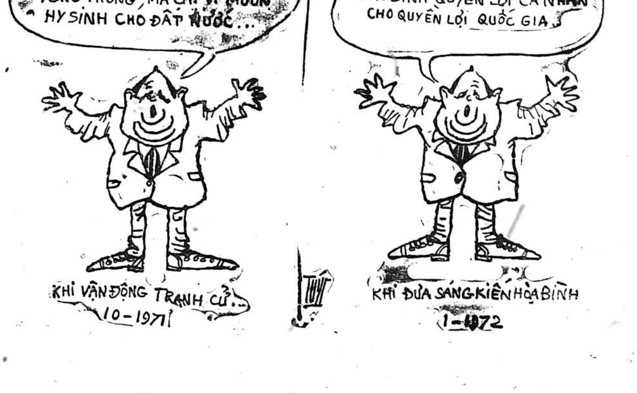
Và người được hỏi cứ đành câm miệng hến mà không dám nói lên tính cách tự do học hành của nước mình, có thân thì giữ, có phận thì lo, chứ mong ai lo hộ ? Thực ra, đa số học sinh trung học sau khi đậu Tú Tài đều ghi tên thi tại rất nhiều nơi rồi đậu đâu học đấy, mà không đậu đâu cả thì ghi tên vào những trường nào cho phép học mà không phải thi vào. Thật là cả một sự vô định hướng !

Có người lại bảo ngay như trường Sư phạm, nơi đào tạo giáo sư cũng cứ việc thu nhận đều nhau «mỗi ban» 3 chục sinh viên, không cần biết đến nhu cầu giáo sư của «mỗi môn học». Môn Sử Địa mỗi lớp thường là 2 đến 3 giờ một tuần, trong khi môn Toán mỗi lớp phải học từ 3 đến 8 giờ một tuần, số giáo sư như vậy bằng nhau làm sao được ; chẳng hạn như một trường có 3 giáo sư Triết thì phải cần tới 8 giáo sư Toán mới đủ. Sự thể nó như thế nào chẳng cần nói ai cũng rõ !

Những mỹ từ và thực tế

Nhà giáo dục không thể bắt chước các nhà làm chính trị thấp kém là chuyên dùng những văn từ hoa mỹ để tuyên truyền quảng cáo, để mị dân, cầu lợi, mà phải có sự thành tâm, có tinh thần vị tha và nhất là phải biết đến điểm căn bản, then chốt cho việc mình làm là «giáo dục là làm gương». Những sự kiện thường thấy là «nói thì rất hay mà làm thì rất dở» không nên để có trong lãnh vực giáo dục, như thế mới mong tránh được tình trạng thanh niên đi học để cố thuộc lấy những lời nói, câu văn rất hay rất đẹp dùng trong việc phô trương, loè bịp để mưu danh cầu lợi.

(Xem tiếp trang 11).


...TÔI ỨNG CỬ KHÔNG PHẢI ĐỂ LÀM TỔNG THỐNG, MÀ CHỈ VÌ MUỐN HY SINH CHO ĐẤT NƯỚC...
KHI VẬN ĐỘNG TRANH CỬ...
10-1971
...TÔI TỪ CHỨC LÀ MUỐN HY SINH QUYỀN LỢI CÁ NHÂN CHO QUYỀN LỢI QUỐC GIA
KHI ĐƯA SÁNG KIẾN HÒA BÌNH
1-1972

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Một Thiếu Tướng người Anh viết trên báo Times :

TẤN CÔNG QUY MÔ VÀO DỊP TẾT CSBV MAY RA CHỈ ĐẠT ĐƯỢC mục tiêu tuyên truyền, chính trị

LUÂN ĐÔN, 9-2 (BBC).— Trên báo Times, Thiếu Tướng Michal Cawer đăng một bài nhận định dài về khả năng của quân đội CSBV, của quân đội VNCH và của phía quân đội đồng minh của VNCH và đã đi tới kết luận là : kể từ vụ tết Mậu Thân, phía CS có thể đã quyết định rằng không thể nào đánh thắng được Nam Việt Nam bằng vũ lực, và vì thất bại trong trận chiến dùng tới chủ lực nên Cộng Sản phải quay lại với chiến thuật trường kỳ. Vì vậy, tác giả bài báo kết luận là : Theo như tiên liệu thì hoạt động của phía CSBV vào dịp Tết sắp tới chắc hẳn chỉ với dụng tâm để có được những tin tức sôi nổi và gây ảnh hưởng tới những diễn biến chính trị hơn là để tìm cách đoạt được bất cứ một thành tích nào có ý nghĩa về mặt quân sự.

Tướng Cawer nhận định là về phía Nam VN có ba yếu điểm mà CSBV có thể nhắm vào mà tấn công. Trong những mục tiêu của ba yếu điểm đó, theo lời ông, thứ nhất là phía Cộng sản có thể tấn công vào những sườn núi đe dọa Huế hoặc căn cứ của Hoa kỳ ở Đà Nẵng. Thiếu tướng Cawer nhận định rằng thời tiết có thể sẽ không thuận lợi cho một chiến dịch như vậy diễn ra vào trước tháng Ba này. Nhưng ông nghĩ là mối di lụy gây tới phía Hoa Kỳ có thể sẽ khiến Cộng Sản cho là mở một chiến dịch như vậy cũng gây được những tin tức đáng giá. Thứ hai, theo lời tướng Cawer phỏng đoán, thì CSBV có thể mở 1 cuộc tiến quân giành được phần đất ở trên cao nguyên Trung Phần, tạm thời chiếm lấy Kontum và Pleiku, mặc dầu theo quan điểm ông, chắc là CS không có thể chiếm được các căn cứ hỏa lực yểm trợ hai thị trấn đó. Ông nhận định là 1 trung đoàn CSBV đã được bố trí tại phía đông nam Pleiku.

Và mục tiêu thứ ba mà thiếu tướng Cawer phỏng đoán có thể là CSBV dồn quân tới khu vực ở Sai-Gon cũng như đe dọa tới những căn cứ tiếp vận của Hoakỳ ở Biên Hòa và Long Bình.

Tác giả bài báo có một quan điểm cho rằng : phía CSBV rất có thể không tài nào dư sức để mở một cuộc tấn công như vậy, nhưng mặt khác CS có thể cũng sẽ đạt được mục tiêu mà ông cho là muốn có những tin tức sôi nổi đối với báo chí ở trên thế giới.

Cố đô sửa soạn ăn Tết trong không khí chiến tranh

Huế cẩn mật đề phòng lục xét tư gia liên miên suốt đêm

▽ *Thêm chi tiết về «3 vòng đai thép» lập quanh thủ đô bảo vệ dân Sài gòn ăn Tết*

HUẾ 10/2.—Không khí chiến tranh đã phong tỏa cố đô Huế từ hơn nửa tháng nay với những cuộc chuyển quân rầm rộ trong thành phố song song với việc thiết lập những chồng bao cát cao ngất trước các doanh trại và công sở của Chính Phủ.

Tất cả các lộ trình dẫn vào thành phố Huế đều bị nhân viên thừa hành phận sự phong tỏa ngày đêm cùng với những toán kiểm soát lưu động làm việc 24/24 giờ trong nội vi thành phố.

Ban đêm xe bọc sắt đi chuyển quanh thành phố đến trấn giữ tại các cơ sở và trục lộ quan trọng. 2 cửa vào thành nội là nơi trước đây VC đặt bản doanh đóng quân để tránh phi cơ oanh tạc đã bị kiểm soát gắt gao nhất. Tất cả người và xe cộ muốn qua 2 cửa Đông Ba và Thượng Tứ để vào thành đều bị khám xét kỹ lưỡng từ chiếc xe Honda 2 bánh cho đến xe xanh trắng của CảnhSát, xe Jeep nhà binh.

Sau giờ giới nghiêm, từng khu vực trong thành phố bị phong tỏa và sau đó lực lượng an ninh bắt đầu lục soát các tư gia và xét giấy gia đình từ đêm cho đến tờ mờ sáng.

Đó là khuôn mặt của thành phố Huế từ nửa tháng nay nơi mà tất cả mọi nỗ lựccủa lực lượng quân đội và an ninh đều được ném vào trong 1 trận chiến tuy trầm lặng mà cam go để chống với những mưu toan xâm nhập và phá hoại của Cộng sản trong ngày Tết Nhâm Tý. (VT)

Chi tiết về 3 «vòng đai thép»

Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin là QĐ3 loan báo 3 «vòng đai thép» đã được lập quanh thủ đô để bảo vệ dân Saigon ăn Tết. Nay tin chi tiết cũng từ QĐ3 cho hay thêm :

45.000 quân của 3 Sư đoàn chủ lực chính qui VNCH 5, 18 và 25 đã được chỉ định thiết lập vòng đai thép thứ nhất dọc theo biên thùy với nhiệm vụ duy nhất là chống lại tất cả các cuộc bôn tập, xâm nhập trước khi Cộng quân kịp tiến sát vào tuyến phòng thủ của họ.

Vòng đai thứ hai được chỉ định cho 150.000 quân ĐPQ, NQ lấy

Xem tiếp Q trang 10

ĐẦU TƯ QUAN TRỌNG TRONG LỊCH SỬ điện lực ViệtNam

SAIGON (VTX) 9/2.— Nhà máy phát điện Diesel công suất 30.000Kw, trị giá gần hai tỷ bạc Việt Nam, sau 15 tháng xây cất tại Bà Quẹo đã được Phó Thủ Tướng Nguyễn Lưu Viên, Đại diện Thủ Tướng Chính Phủ VNCH, cắt băng khánh thành sáng nay.

Đây là nhà máy chạy dầu cặn với 10 giàn máy khổng lồ, mà công suất tổng cộng nói trên có thể cung ứng cho nhu cầu của ngót 30.000 gia cư trong vùng Bà Quẹo.

Với sự thiết lập và hoàn tất công tác xây cất nhà máy vừa nói, công suất điện năng khả dụng dành cho Thủ Đô và vùng phụ cận đã lên đến 279.600Kw, tức là gia tăng 12%, đủ để thỏa mãn cho đến giữa năm 1972 là thời gian mà chương trình Diesel và hơi nước được lần lượt hoàn tất.

Trong dịp này, Kỹ Sư Hồ tấn Phát, Tổng Giám Đốc Công Ty Điện Lực Việt Nam, cho biết Chínhphủ đã hoạch định một chương trình đầu tư quan trọng chưa từng thấy trong lịch sử điện lực nước nhà, để thực hiện gấp rút trong những năm sắp tới trên toàn quốc.

Theo đó, ngoài việc tăng cường điện tại các tỉnh và lập thêm 40 chi khai thác điện tại các quận lỵ, Công Ty điện lực Việt Nam đang thực hiện 7 công trường. Trong đó, ngoài Bà Quẹo thì Chợ Quán, Biên Hòa, Cần Thơ có công suất 33.000Kw, Đà Nẵng 27.000kw, Gas Turbine, Thủ Đức 34.000kw và máy hơi nước Thủ Đức 132.000kw.

CÒN NHIỀU LÍNH NHẬT TRỐN TRONG RỪNG RẬM từ Đệ nhị thế chiến

ĐÔNG KINH 8/2 (Reuter).— Một sĩ quan Cảnh sát từ đảo Guam ở Thái Bình Dương, nơi mà một binh sĩ Nhật Bản đã trú ẩn trong khu rừng rậm trong 28 năm, cho biết ông tin rằng còn có hai binh sĩ Nhật đang sinh sống tại đó từ hồi đệ nhị thế chiến.

Cảnh sát viên này tên H.G. Scharff, nói với các nghị sĩ tại đây rằng ông đã trông thấy hai người đàn ông mà ông tin là cựu binh sĩ Nhật Bản gần một bãi biển ở phía đông Agana, thủ đô đảo Guam hôm 20 tháng 12 năm ngoái.

Ông nói hai người đàn ông này vội vàng lẩn tránh trong khu rừng gần đó cách ông khoảng 400 thước. Mặc dù ông không thể đến gần để trông rõ hình dạng của hai người đàn ông này đều để tóc dài, một điều lạ đối với dân địa phương.

Vẫn theo lời ông, thì những dân cư sống tại hòn đảo khác cũng cho biết họ đã trông thấy hai người đàn ông được tin là binh sĩ Nhật Bản tại cùng địa điểm mà ông trông thấy hồi năm 1969. Theo dư luận ở đây thì rất có thể còn nhiều binh sĩ Nhật khác còn sống ở trong rừng rậm từ thời Đệ Nhị thế chiến.

Đề phòng CS lợi dụng tiếng nổ để phá hoại các cơ quan

Đốt pháo, phóng hỏa châu, bắn súng VÀO DỊP TẾT SẼ BỊ TRỪNG TRỊ GẮT

Tối 28 Tết, toàn thầy bói xuất hiện trên Tivi, Radio

Cùng với thư từ, cước phí điện tín sẽ tăng từ 1-3 tới

SAIGON (VTX) 9-2.— Tổng Trấn Saigon-Gia Định và Tư Lệnh Biệt Khu Thủ Đô vừa phổ biến một thông cáo tuyệt đối cấm đốt pháo, sử dụng hỏa châu và bắn súng thay pháo vào dịp Tết Nguyên Đán sắp đến. Nguyên văn thông cáo như sau :

Tổng Trấn Saigon Gia Định kiêm Tư Lệnh Biệt khu Thủ Đô trân trọng thông báo :

I.— Chính phủ VNCH đã quyết định tuyệt đối cấm đốt pháo vào dịp Tết Nguyên Đán (72) và Bộ Tổng Tham Mưu/QLVNCH cũng đã chỉ thị ngăn cấm quân sĩ sử dụng hỏa châu và bắn súng thay pháo cùng nhằm mục đích :

— Đề phòng Việt cộng lợi dụng tiếng nổ để thừa cơ phá hoại các cơ sở của Chính phủ và Quân đội.

— Tránh gây hoang mang hoặc tổn hại nhân mạng và tài sản cho đồng bào.

II.— Các biện pháp phòng ngừa và kiểm soát đã được phổ biến và học tập từ Đơn Vị Trưởng đến Binh sĩ.

— Các biện pháp kỷ luật đối với quân nhân và bình luật đối với dân sự cũng đã được loan báo.

III.— Trung Tướng Tổng Trấn Saigon— Gia Định và Tư Lệnh/BKTĐ xét cần nhắc lại các biện pháp kỷ luật và chế tài sẽ áp dụng một cách nghiêm chỉnh cho năm nay.

A) Đối với Chủ lực Quân, các lực lượng Địa Phương Quân và bán Quân sự

— Bị giữ ngay và thuyên chuyển khỏi Thủ đô trong vòng 24 giờ. Phạt kỷ luật đến mức tối đa. Truy tố trước Tòa Án Quân sự.

B) Đối với Đoàn viên Nhân Dân Tự Vệ và thường dân vi phạm :

— Bị giữ lập tức truy tố theo luật định. Trẻ vị thành niên do phụ huynh chịu trách nhiệm.

C) Đối với cấp chỉ huy liên hệ : Áp dụng quân kỷ đúng mức.

D) Đối với Đồng Minh (Quân sự hay Dân sự) nếu vi phạm :

— Bị giữ lập tức. Truy tố theo luật định và giải giao theo Công Pháp Quốc tế.

Toàn thầy bói

SAIGON 9-2 (VTX).— Chương trình NDMB trong kỳ phát hình và phát thanh tất niên này sẽ phỏng vấn quanh việc bói quẻ đầu năm. Tham dự cuộc phỏng vấn này có ba nhà tướng số Chiêm tinh gia danh tiếng tại Thủ đô là các ông Huỳnh Liên, ông Minh Nguyệt và ông Khánh Sơn.

Chiêm tinh gia Huỳnh Liên 58t sanh quán tại Quảng Ngãi đã hành nghề từ 41 năm, văn phòng đặt tại 632 Phan thanh Giản Saigon. Giáo sư Minh Nguyệt 63t sanh quán tại Cần Thơ đã hành nghề từ 42 năm, văn phòng đặt tại 257 Đề Thám SG và giáo sư Khánh Sơn, năm nay 64 tuổi, sanh quán tại Lạng Sơn, đã hành nghề từ 40 năm, văn phòng đặt tại 184 Yên Đổ Saigon.

Cuộc phỏng vấn nói trên sẽ phát hình vào tối thứ Sáu 11-2 và phát thanh tối thứ Bảy 12-2, lúc 20g30 như thường lệ.

Cước phí điện tín tăng

— Các cước phí áp dụng cho điện tín trao đổi trong nước sẽ tăng theo giá biểu mới kể từ ngày 1-3-72 (nên biết cước phí thư tín trong nước cũng tăng từ ngày trên.

Theo thông cáo của Tổng Nha Bưu điện, giá biểu cước phí mới được ấn định như sau :

1.— Điện tín thường và công điện :

— Cước phí mỗi tiếng : 8đ00.
— Cước phí tối thiểu cho mỗi điện tín : 80đ00.

2.— Điện tín khẩn :

— Cước phí mỗi tiếng : 16đ
— Cước phí tối thiểu cho mỗi điện tín 160đ.

3.— Điện tín báo chí :

— Cước phí mỗi tiếng : 3đ
— Cước phí tối thiểu cho mỗi điện tín : 30đ.

4) Điện tín phiếu :

— Cước phí mỗi tiếng : 15đ
— Cước phí tối thiểu cho mỗi điện tín : 150đ.

Ông Ngô công Đức bị xử khuyết tịch 3 năm tù và tịch thu tài sản

SAIGON (VTX) 9/2.— Tòa Sơ Thẩm Saigon sáng nay tuyên phạt khuyết tịch ông Ngô Công Đức nguyên Dân Biểu, và Chủ nhiệm Nhật báo Tin Sáng, ba năm tù ở và tịch thu tài sản về hai tội xuất ngoại bất hợp pháp và vi phạm Qui chế báo chí.

Trước Tòa sáng nay, Thiếu Úy Đỗ Văn Hiệp, trọng tài quốc tế với tư cách nhân chứng trong phiên Tòa đã xác nhận có gặp ông Ngô Công Đức tại Thái Lan ngày 9.11.1971 vừa qua sau khi trận đấu bóng bàn quốc tế giữa Tân Gia Ba và Việt Nam vừa chấm dứt.

Thiếu Úy Hiệp cho biết, cuộc gặp gỡ nói trên có sự chứng kiến của nhiều đấu thủ và kiều bào. Trong cuộc gặp gỡ này ông Đức không tiết lộ về mục đích chuyến đi Thái Lan, cũng như đi bằng phương tiện gì.

Sau khi nghe nhân chứng, ông Lưu Đức Hợp, Công tố Viện, yêu cầu Tòa phủ nhận tư cách chính trị gia và tư cách ký giả của bị can Ngô công Đức để có sự tuyên phạt xứng đáng.

Theo ông Hợp, bị can Ngô Công Đức có quá nhiều thành tích vi phạm luật lệ báo chí trong khi ông hành nghề ký giả.

Đối với thành tích làm chính trị, ông Đức tỏ ra không có khí phách, không có lập trường và thành tín và hiện đào tẩu ra ngoại quốc làm tay sai cho các phe phái mưu cầu thế lực ngoại bang để thỏa mãn lợi ích riêng tư.

Vẫn theo Công tố Viện Lưu Đức Hợp, thì ông Ngô Công Đức xuất ngoại bất hợp pháp vì sợ đi quândịch sau khi mãn nhiệm Dân biểu và ông có mặc cảm bị trừng phạt vì làm chính trị đối lập.

Ngoài ra, theo công tố viện thì sự vắng mặt trên hai tháng mà không cử người thay thế nhiệm vụ chủ nhiệm Nhật báo Tin Sáng đã khiến ông Đức vi phạm luật 19/69 Qui chế Báo chí.

Để kết luận Công tố Viện yêu cầu Tòa gạt bỏ tư cách chính trị gia của ông Ngô Công Đức vì khi chính trị vào pháp đình thì Công lý đi ra. Sau khi nghe lời buộc tội của Công tố viện, ông Lê trung Duật, Chánh án phiên Tòa sáng nay đã tuyên phạt khuyết tịch ông Ngô công Đức, 3 năm tù ở và truyền tịch thu tài sản.

Cáo bà mai sắp hết thời

MANILA 9/2 (UPI).— Rhoda một loại máy điện toán có thể giữ vai trò người mối cho thanh niên và thiếu nữ độc thân Phi Luật Tân đã ghi được thành quả đầu tiên.

Theo một thông cáo được phổ biến hôm nay, Jeany Agustin, 22tuổi và Galileo Monoso, 30tuổi, do Rhoda giới thiệu trên một chương trình vô tuyến truyền hình Phi Luật Tân «Rhoda And Me» hồi tháng giêng vừa qua sẽ kết hôn với nhau vào hôm tháng Ba.

Hai người ở trong số những người đầu tiên tham dự chương trình trên mà máy điện toán đã sắp xếp những đức tính giống và khác biệt cùng những đặc điểm riêng của từng thanh niên thiếu nữ Phi luật Tân.

Tổng Trưởng QP Đại Hàn :

VNCH - ĐẠI HÀN ĐANG thảo luận vụ quân Đ.H. lưu lại Việt Nam

SAIGON.— 10-2 Như tin đãloan hôm qua, Ông Yao Jae Hung, Tổng Trưởng Quốc Phòng Đại Hàn đã tới Saigon sáng 9-2 để viếng thăm VNCH trong ba ngày.

Trong cuộc họp báo ngắn tại phi trường Tân Sơn Nhất, ông Tổng Trưởng Quốc Phòng Đại Hàn cho biết mục đích chuyến viếng thăm này là để thanh sát tại chỗ các hoạt động của Quân lực Đại Hàn và thảo luận với nhà lãnh đạo VN về tình hình quân sự và chính trị.

Được hỏi ý kiến về vấn đề chính

Xem tiếp R trang 10

Phái viên báo Times tại Saigon nhận định :

Chính phủ VNCH muốn cho dân biết QUẢ CÓ SỰ BẤT ĐỒNG VIỆT — MỸ

LUÂN ĐÔN, 9-2 (BBC).—Hôm nay, báo Times có một bài báo của D. Wilson từ Saigon gửi về viết rằng cuộc tranh chấp về vấn đề thương thuyết với Hànội đã bộc lộ giữa phía Nam Việt và Hoakỳ, và theo lời phái viên này thì chính phủ Saigon tỏ ra muốn cho dân chúng biết được như vậy.

Phái Viên D.Wilson nói rằng gần đây nhất là hôm qua các viên chức chính phủ Nam Việt đã xác nhận rằng TT Thiệu có gọi giây nói qua Ba Lê cho ông Phạm Đăng Lâm, trưởng phái đoàn VNCH, và chuyển lời yêu cầu tới đại diệnHK,ôngForter rằng phía người Mỹ tại bàn hội nghị nên có sự thỏa thuận với phái đoàn Cộng Hòa về tất cả mọi vấn đề liên quan tới sự giàn xếp về nội bộ Nam Việt.

Theo D.Wilson, sự khác biệt giữa phía Nam Việt và phía Hoa kỳkhởi sự kể từ ông William Rogers ngoại Trưởng Mỹ, tiết lộ tại Hoathịnh Đốn rằng Hoakỳ nên mềm dẻo về hai trong số 8 điểm nêu ra trong đề nghị hòa bình mới đưa ra gần đây, đó là về khoảng thời gian một tháng kể từ lúc TT Thiệu từ chức và có cuộc tuyển cử như đã đề nghị, và về khoản thành phần chính phủ được đề nghị thành lập để quản nhiệm tại Saigon.

Phái viên D.Wilson cho hay có tin là phản ứng của TT Thiệu phần nào tỏ ra giận dữ. Bộ Ngoại Giao Nam Việt công bố ông Thiệu đã không được tham khảo ý kiến về việc ấy, và vẫn lời phái viên này, thì một phát ngôn nhân bộ Ngoại Giao cũng như đài phát thanh Sài Gòn đã tức thời đả kích ông Rogers là can thiệp tới những vấn đề nội bộ cũng vi phạm tới chủ quyền của Nam Việt.

Phái viên D. Wilson nhắc đến lập luận của các viên chức Nam Việt cho rằng mức nhân nhượng của Saigon đã chứa đựng đầy đủ trong kế hoạch 8 điểm trên, mà ngay ở trong trường hợp có cần phải mềm dẻo trong vài điểm nào chăng nữa, thì theo lời các viên chức đó vạch rõ, cho đối phương biết cũng là một chiến thuật lầm lẫn.

Cùng chung một phương hướng như vậy phái viên báo DailyTelegraph từ Sài Gòn tường thuật rằng hôm qua Tổng Thống Thiệu cho hay kế hoạch 8 điểm mà phía CS lên tiếng gạt bỏ là kếhoạch chót mà ông có thể đưa ra. TT Thiệu, theo như lập lại, công bố rằng sẽ tiếp tục tìm kiếm hòa bình, nhưng chắc chắn không chịu chấp nhận liên hiệp và trung lập theo kiểu CS.

2 cô cậu mới 13 đã tổ chức bắt cóc

MALLBORO, 8/2 (UPI).— Cảnh sát Hoa kỳ đang lùng bắt 1 cô và 1 cậu đều mới 13 tuổi đã bắt cóc 1 đôi vợ chồng già hôm thứ Hai sau khi trốn thoát khỏi trại giáo hóa nơi chúng đang chữa trị bệnh rối loạn thần kinh.

Hai thiếu niên trên được xem là những kẻ bắt cóc trẻ tuổi nhất trong các vụ bắt cóc tại Hoa kỳ từ trước tới nay đó là Donald Poste Richiman 13 tuổi sinh quán tại Waynebore tiểu bang Virginia và cô bé Susan Jean Baku cũng 13 tuổi sinh quán ở Covington tiểu bang Virginia. Hiện hai thủ phạm tí hon trên vẫn còn tại đào cùng với 1 con tin là bà Gladys Irene Tucker 80 tuổi hiện không rõ ở đâu.

Sở Cảnh Sát tại Prince George thuộc tiểu bang Maryland gần Hoa Thịnh Đốn cho biết 2 cô cậu trên đã trốn khỏi trung tâm giáo hóa vào giữa trưa thứ Hai rồi đột nhập vào căn nhà của ông bà Tucker gần đó. Mỗi đứa cầm trên tay một con dao nhọn chĩa thẳng vào người ông bà Tucker và cưỡng ép hai nạn nhân lên xe hơi nhà của họ rồi lái thẳng đến vùng thôn quê gần đó. Ô. Tucker, 77tuổi bị trói và bỏ trên vệ đường. Hiện ông Tucker

XEM TIẾP L TRANG 6

Phái đoàn Quốc hội Pháp thăm Trung Cộng và Bắc Việt về loan báo :

TC nhờ phái đoàn Pháp trấn an CSBV nhưng CSBV vẫn lo bị bán cho Nixon

Lâm Bưu bị hạ ngục, Lưu Thiếu Kỳ bị cải tạo tư tưởng

Báo Thanh Đảo : chỉ có 3 quân khu TC tán thành mời Nixon

BA LÊ 9-2 (UPI).— Dân biểu Didier Julia, vừa cùng phái đoàn Jean de Broglie từ Bắc Kinh về, hôm nay tiết lộ Thống chế Lâm Bưu và cựu Chủ tịch nhà nước TC Lưu Thiếu Kỳ quả đã bị loại khỏi chính trường nhưng chưa bị thủ tiêu.

Viện dẫn mẩu đối thoại giữa nhân viên phái đoàn và Wou Fan Wou, giám đốc ÂuVụ Bộ Ngoại Giao TC, Julia cho biết Wou bác bỏ tin cho rằng Lâm Bưu đã chết trong chiếc phi cơ quân sự TC rớt ở biên giới Mông Cổ-Nga Xô ngày 12-9-71 nhưng xác nhận Lâm Bưu chỉ bị gạt khỏi chính quyền đảng và nhà nước và vẫn còn sống. Vẫn theo Wou, Lưu thiếu Kỳ hiện đang học lại chủ nghĩa chân chính của đảng tại 1 công xã nhân dân miền Bắc qua kinh nghiệm thực tiễn tại chỗ.

Trong buổi tiếp kiến dài 2g30 phút ngày 22-1, Thủ tướng TC Chu ân Lai nhờ phái đoàn Pháp nhắn lại nhà cầm quyền Hànội rằng cấp lãnh đạo TC sẽ không bàn vấn đề VN với Nixon trong dịp Tổng thống Mỹ Hoa du sắp tới. Vấn đề VN là chuyện riêng giữa người VN và người Mỹ chẳng liên quan gì đếnTC cả. Cũng vì vậy TC nhất định không can thiệp vào vụ này. Theo Julia ngày 3-2, phái đoàn Pháp qua Hànội và nhắc lại nguyên văn lời Chu Ân Lai cho Tgù tướng CSBV Phạm Văn Đồng nghe. Tuy vậy, Julia vẫn thấy Đồng tỏ vẻ e ngại, dè dặt về chuyến Hoa du của Nixon ngoài ra, họ Chu tỏ ý tiếc công việc trong nước hãy còn quá bề bộn, ông thường phải làm việc thâu đêm suốt sáng nên chưa thể nhận lời công du nước ngoài được. Chu Ân Lai thực sự lo lắng trước sự hiện diện của trên 1 triệu quân Nga dọc biên giới giữa 2 nước.

Họ Chu e rằng sau khi san định ranh giới cố định của các nước Trung Âu quá việc ký kết thỏa hiệp an ninh Âu châu với Tây phương, Nga sẽ yên tâm xua thêm quân sang miền biên lãnh tiếp giáp với TC nhằm bao vây và uy hiếp quân sự Hoa lục.

Trong phần đàm đạo với Thứ Trưởng Ngoại giao Kiều Quán Hoa, phái đoàn Pháp được biết là vấn đề Đài Loan tự nhiên sẽ được dàn xếp ngay sau khi Mỹ rút hết quân khỏi đảo này. Dù là giải pháp chính trị hay giải pháp quân sự sẽ được áp dụng cho trường hợp này, giữa người Tàu với nhau vấn đề dàng thông cảm hơn.

Nhật báo Thanh Đảo xuất bản tại Hương Cảng ngày 9-2 tiết lộ trong số 10 quân khu trong nước,mới chỉ có Quân khu Bắc kinh, Quân khu Nam Kinh (Hoa Đông) và Quân khu Thẩm dương (Đông Bắc) tán thành việc Mao Trạch Đông mời Nixon sang chơi Hoa Lục. Bảyquân khu chống đối đứng sau lưng Tướng Dương Đức Chí, cựu Phó Tư lệnh lực lượng TC tham chiến ở Triều Tiên.

Trung Cộng vừa nhận được 2 phản lực cơ chở khách viễn hành của Xô Viết chế tạo. Nhà chức trách Hoa Thịnh Đốn nói rằng 2 máy bay này sẽ là nòng cốt của ngành hàng không đi Âu Châu của Trung Cộng.

Hưng Quốc Đảng hội thảo về kế hoạch 8 điểm

Muốn về, MTGP phải đổi cờ thay tên Chống lập chính phủ hòa hợp trá hình

▼ *Đòi chính phủ VNCH phải cải thiện đủ mặt*

SAIGON 10-2.— Hồi 19g30 ngày 6-2-72, Việt Nam Hưng Quốc Đảng đã tổ chức một cuộc hội thảo về 8 điểm đề nghị mới của Việt Mỹ tại trường tiểu học xứ Tư Đình Xóm Mới Gò Vấp. Chừng 150 người vừa đảng viên vừa đồng bào tham dự Bác sĩ Hoàng Cơ Bình, Tổng Bí thư VNHQĐ đã thuyết trình về đề tài «chúng ta có chấp nhận cho cái gọi là MTGPMN trở về đây hoạt động hay không ? » BS Bình cho rằng muốn trở về MTGP phải theo qui chế chính đảng dưới một danh xưng khác và một lá cờ khác

Ông lên tiếng cực lực phản đối lời tuyên bố của Ngoại Trưởng Rogers muốn thành lập 1 chính phủ hòa hợp 1 cách trá hình. Ông kêu gọi quốc dân vùng dậy đòi hỏi Chính phủ cải cách sâu rộng cách làm việc để trường kỳ kháng chiến chống xâm lăng CS.

Cuối cùng cuộc hội thảo đã đi đến quyết nghị 6 điểm sau đây :

1) Ngưng bắn : Phải tôn trọng chủ quyền V.N.C.H. không được cắt đất cho C.S. phải tập kết quân đội CS vào từng địa điểm chờ ngày giải giới hay trở về Bắc Việt.

2) Triệt thoái : quân đội C.S. B.V. phải trở về BV. đồng thời với sự triệt thoái của quân đội Hoa kỳ và Đồng Minh.

3) Cực lực phản đối cho cái gọi là M.T.G.P.M.N. trở về hoạt động với các cá tính của nó. Muốn trở về những người bên kia chiến tuyến phải hoạt động trong khuôn khổ Hiến Pháp VNCH và trong vòng luật định (theo qui chế chánh đảng, danh xưng và lá cờ khác).

4) Cương quyết chống đối việc thành lập một chánh phủ hòa hợp hay liên hiệp bất cứ dưới hình thức nào.

5) Đòi hỏi chính phủ phải cải thiện chính thể : về mọi mặt chính trị, hành chánh, quân sự và nhất là về Kinh Tế để độc lập hóa chế độ.

6) Cực lực chống đối mọi áp lực ngoại bang chủ bại buộc VNCH phải đầu hàng Cộng Sản.

7 nước Đ.N.Á. lo phối hợp phát triển các hệ thống chuyên chở

MANILA 8/2 (AP).— Ngân hàng phát triển Á Châu hôm thứ Ba cho hay ngân hàng đã hoàn tất công cuộc nghiên cứu kéo dài hai năm nhằm phối hợp phát triển các hệ thống chuyên chở bằng đường hàng không tại bảy quốc gia Đông Nam Á.

Bản nghiên cứu đã đưa ra nhiều lời khuyến cáo quan trọng và khó thực hiện về vấn đề chuyên chở có tính cách quốc tế và địa phương cũng như các vấn đề khác nữa tại khu vực Đông Nam Á như vấn đề kinh tế ngân hàng.

Công cuộc nghiên cứu phát triển việc chuyên chở tại khu vực Đông Nam Á, khởi sự năm 1969, gồm có Indonesia, Lào, Mã Lai Á, Phi luật Tân, Tân Gia Ba, Thái Lan và Việt Nam Cộng Hòa.

TIN VẮN

— Cuộc hội thảo về đề tài «Một đường hướng mới trong việc trắc lượng thành phần dân số hoạt động tại các quốc gia đang phát triển» đã được tổ chức sáng 9-2-72 tại Bộ Lao Động, dưới sự chủ tọa của ông Tổng trưởng Đàm sỹ Hiến.

Tiến sĩ Philip M. Hauser, giáo sư đại học Chicago là thuyết trình viên trong buổi hội thảo trên. Ông Philip M. Hauser từng là

Xem tiếp H trang 10

V.N.C.H. TẶNG KHMER 30.000 mũ «bêrê»

SAIGON 9-2 (VTX).— Lễ trao tặng 30.000 mũ «be-rê» của Chánh phủ VNCH cho quân lực Cộng Hòa Khmer đã được tổ chức trọng thể tại Sứ Quán VNCH sáng ngày 8-2-72 dưới quyền chủ tọa của Đại Sứ VNCH Trần-văn Phước.

Theo tin điện cho biết mở đầu buổi lễ, Trung tá Nguyễn Vĩnh Khiêm đại diện quân lực VNCH đọc diễn văn nói về việc trao tặng 30.000 mũ «be-rê» cho quân lực Cộng Hòa Khmer. Sau đó, Trung Tá Long Ngươn Chen, đại diện Quân Lực Cộng Hòa Khmer đọc diễn văn chân thành cám ơn sự giúp đỡ của Chánh Phủ và Quân lực VNCH qua việc trao tặng 30.000 chiếc mũ nói trên, đồng thời ca ngợi tình thân hữu giữa hai dân tộc VNCH và Cộng Hòa Khmer và sự hợp tác giữa quân lực hai quốc gia nhằm chống kẻ thù chung là Cộng Sản Bắc Việt xâm lược.

Sau đó, Trung tá Nguyễn Vĩnh Khiêm nhân danh quân lực VNCH trao tượng trưng một số mũ cho Trung tá Long Ngươn Chen đại diện quân lực Cộng Hòa Khmer trước sự chứng kiến của Đại sứ VNCH.

Buổi lễ chấm dứt vào hồi 11 giờ sau tiệc trà thân mật tại phòng khách Sứ Quán, trong bầu không khí vui tươi. Đại VNCH nhân dịp này đã giải thích về thiện chí hòa bình tuyệt đối của VNCH qua giải pháp hòa bình mới đưa ra ngày 26-1-72.

từ HUẾ ra TỈNH

Phát quà cho bệnh nhân, thương bệnh binh

SAIGON.— Phu Nhân Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu sáng 9-2 đã tới thăm và phát quà cho các bệnh nhân tại Bệnh viện Nhi đồng và thương bệnh binh tại Tổng Y viện Cộng Hòa.

Ở bệnh viện NhiĐồng bà đã tới từng giường bệnh thăm hỏi các em và thân nhân, đồng thời trao cho 400 trẻ em hiện điều trị tại đây mỗi em một gói quà gồm mền, sữa bánh kẹo v.v... Sau khi thăm viếng các bệnh nhân và cơ sở của bệnh viện bà đã ký sổ vàng góp vào các công tác của bệnh viện số tiền 500.000đ.

Ở Tổng Y Viện Cộng Hòa, bà đã tặng 3.000 bệnh nhân, mỗi người một phong bì đựng 1.000đ và một gói quà gồm có sữa, dép, khăn mặt và đồ dùng cá nhân. Trong số này Hội Phụ nữ Việt Nam Phụng sự Xã hội cũng góp tặng 3.000 thương bệnh binh mỗi người một hộp sữa.

Trước khi ra về, bà cũng trao tặng Tổng Y viện Cộng Hòa số tiền 50.000đ góp vào việc tổ chức tất niên cho các Bác sĩ và nhân viên phục vụ tại bệnh viện. (VTX)

Suýt cháy lớn tại đường Kỳ Đồng

SAIGON.— Khoảng 10 giờ đêm 9-2 lửa phát cháy dữ dội tại nhà số 9/20 đường Kỳ Đồng do ông Võ duy R. làm chủ. Rất may người lối xóm phát giác kịp chạy đến phụ lực dập tắt được ngọn lửa. Tuy nhiên, nhà ông R. cũng đã bị cháy gần hết. Thiệt hại vật chất khá nặng. Hiện chưa rõ nguyên nhân gây nên hỏa hoạn trên. Ông R. được nhà chức trách mời đến để thẩm vấn. (CC)

Mẹ cấm ngủ ở nhà, con trai xách ghế đánh mẹ tét đầu

SAIGON.— 11 giờ rưỡi đêm 8-2, người ta có chở vào bệnh việncứu cấp bà Nguyễn thị M. (56t) (ngụ tại đường Trần Quí, Chợ Lớn). Theo lời bàn tán xôn xao thì bà này đã bị con trai là Trần văn S. (30t) CSDC dùng ghế sắt đánh tét đầu phun máu. Cũng theo lời bàn tán, bà M. không thích con trai ngủ lại nhà nên bị ông này cự nự và sau đó đánh bà trọng thương. (CC)

Ai là thân nhân ông này

SAIGON.— Đêm 9-2, người ta có chở vào bệnh viện cứu cấp một người đàn ông bị tai nạn lưu thông. Nhưng vì vết thương ở đầu quá trầm trọng nên ông này đã trút linh hồn trên giường bệnh. Hiện chưa rõ nạn nhân bị nạn ở đâu và chiếc xe đụng dường như bỏ chạy luôn. Nhờ có giấy tờ trong người, biết được nạn nhân tên là Nguyễn văn Báo (42t) (ngụ tại ấp Bến Gỗ, xã Tân Vạn, quận Đức Tu, Biên Hòa). (CC)

Gia Định quyên được trên 4 triệu cho CMXCS

SAIGON.— Ủy ban Cây Mùa Xuân Chiến sĩ Tỉnh Gia Định chiều 10-2 sẽ nhóm họp để đúc kết thành quả thâu lượm được và sẽ chỉ định việc phân phối số tiền đến các chiến sĩ trong tỉnh.

Ông Nguyễn Duy Bảo, Chủ tịch Hội đồng Tỉnh Gia Định cũng là đồng Chủ tịch UBCMX Chiến Sĩ Gia Định cho biết đến nay Ủy ban đã lạc quyên được số bạc mặt lên đến trên bốn triệu đồng. Riêng số tiền hội chợ thu được trên hai triệu.

Ông Bảo cho hay dựa theo tiêu chuẩn tính cho mỗi chiến sĩ được 130đ số còn dư, Ủy ban Cây Mùa Xuân Chiến sĩ Gia Định sẽ chuyển về Trung Ương. Tỉnh Gia Định cũng sẽ chuyển một số tiền để tặng cho hai làng phế binh Thủ Đức và Tân Qui Đông cho Tỉnh Hội Phế binh Gia Định để giúp cô nhi tử sĩ một chút quà Xuân. (VTX)

Giám đốc Công ty ngoại quốc bị trộm xe hơi

SAIGON.— Đêm vừa qua, ông Joseph N. Ph. Giám đốc công ty ngoại quốc ở đường Yên Đổ lái chiếc xe du lịch hiệu Toyota mang số X. 08209 đến đậu tại đường này bị kẻ gian dùng chìa khóa giả trộm mất hồi nào không hay. Chừng phát giác sự việc, ông giám đốc chỉ còn nước đi cớ bót. (CC)

Tất niên nhảy đầm lậu, súng nổ, 1 cậu bị thương

SAIGON.— 10 giờ đêm vừa qua, nhiều tiếng súng nổ tại trước căn nhà số 36/8B lầu hai đg Đồng Khánh và có 1 thanh niên tên Lưu phước Th. (18t) nhà ở đg Ng. công Trứ bị 1 người dùng súng bắn bị thương Cảnh Sát tới nơi vào căn nhà nóitrên bắt được gần 20nam nữ thanh niên lứa tuổi choai choai tổ chức ăn tiệc tất niên và nhảy đầm lậu. Tất cả bị bắt về bót. Theo người ta cho biết thì cậu Th. bị kẻ nọ bắn vì ghen tương, dường như tình nhân của người này vào nhảy đầm lậu ở căn nhà nói trên. Khi thanh niên này đến thì những người trong phòng khiêu vũ không cho vào nên anh ta mới nổ súng. Chiều 9-2 người cầm đầu tổ chức nhảy đầm lậu tên TchenTack Ch. (19 tuổi) cùng 16 choai choai bị giải Tòa. (AH)

Hiếp hai cô đến ngất xỉu trước cổng chùa

SAIGON.— Đêm 8 rạng 9-2, 2 thiếu nữ Nguyễn thị Kim L. (17 tuổi) (ngụ tại bến Bình Đông) và L. (độ 18 tuổi) chưa rõ địa chỉ) bị hai thiếu niên tên Vương Kinh Tr. (17 tuổi) (ngụ tại bến Mễ Cốc) và Trần H. (17 tuổi) (ngụ tại đường Trần Quí) đưa vào bóng tối ngay trước chùa Quan Thế Âm, bến Mễ Cốc cưỡng hiếp. Không hiểu 2 cậu này làm thế nào khiến 2 cô nọ bất tỉnh mê man. Vừa lúc đó, xe tuần Cảnh Quân phát giác được, vây bắt 2 thiếu niên nọ điệu về bót thẩm vấn. Riêng 2 thiếu nữ kia được chở vào bệnh viện cứu cấp. Hai cậu Tr. và H. cho biết đã dẫn 2 cô gái «chịu chơi» nọ đi chơi nhiều đêm. (CC)

Kết quả giải túc cầu quốc tế

SAIGON.— Đoàn cầu Đông Phương (Hương cảng) đã thắng Tổng Tham Mưu tăng cường một bàn trắng trong trận đấu tối 8-2, trên sân Cộng Hòa trước một số khán giả khá hơn hai trận đầu. Đây là trận cuối cùng của đoàn cầu khách tranh giải túc cầu quốc tế gây quỹ Cây Mùa Xuân Chiến Sĩ.

Trước trận chánh thức có trận đấu mở màn tranh chung kết giải «Tứ Hùng» giữa Cảnh Sát Quốc Gia và Công Binh. Kết quả đoàn Cảnh Sát Quốc Gia thắng Công binh 1-0 để chiếm giải trong một trận đấu có nhiều đụng chạm. (VTX)

Lựu đạn nổ : 3 người thương vong

ĐỊNH TƯỜNG.— Khoảng 8 giờ sáng 8-2, một quả lựu đạn không biết do ai gài thình lình nổ dữ dội tại một ngã tư thuộc xã Thân Cửu Nghĩa quận Mỹ Tho (Định Tường) gây cho hai mẹ con 1 thường dân bị thương nặng. Hai nạn nhân này là bà Nguyễn thị Sáu (47 tuổi) và cô Võ thị B. (17 tuổi, ngụ tại xã nói trên). Sau đó, cô Bé tắt thở trên giường bệnh vì thương tích quá trầm trọng. Còn bà Sáu hiện đang hấp hối, sợ khó sống.

— Ngoài ra, lúc 12g sáng 9-2, ông Phạm văn Trương (55 tuổi) (ngụ tại xã Phước Mỹ Trung, quận Đôn Nhơn (Kiến Hòa) ra ruộng cuốc đất dẫm nhằm lựu đạn M. 79 nổ dữ dội. Ông Trương bị thương nát khắp người, bệnh tình rất trầm trọng, e khó sống. (CC)

2 Cảnh sát bị tố làm tiền vợ can nhân 50.000đ, bị bắt

SAIGON.— Ông Lê thành Nh. (40 tuổi), nhân viên phát hành báo chí tại ĐT, nhà riêng ở Cư xá LữGia cách đây 2 tháng bị nhà chức trách tạm giữ tại 1 cơ quan đặc biệt. Trong lúc vợ ông Nh. đang trông ngóng tin chồng chẳng rõ bị bắt về tội gì, thì có một người đến cho biết là nếu bà muốn tiếp tế cho chồng thì y sẽ giúp đỡ. Bà Nguyễn nguyệt Á. vợ ông Nh. mừng rỡ nhờ và ông ta và ông ta hứa vài hôm sau sẽ trả lời. Ngày sau ông ta lại đến đưa một bức thư đúng tuồng chữ của ông Nh. bảo gởi vào cho 5 trái cam. Nhưng ông này cho biết 5 trái cam chỉ là mật hiệu, chính ra ông Nh. dặn bà phải lo thu xếp 50.000đ đưa cho ông cầm giấy để lo liệu. Trong nhà không có tiền bà Nh. chạy sang hàng xóm vơ vét được 50.000đ đưa cho ông ta. Một tuần sau ông ta lại đưa 1 bức thư khác bảo của chồng bà đưa đòi gởi thêm 50.000đ. Nhưng thật ra trong thư ông Nh. chỉ bảo gửi 5 gói thuốc lá. Vì biết chồng không nghiện thuốc lá mà lại bảo gởi thuốc lá nên bà A. nghi bị người này lường gạt, liền đến báo với Bộ Chỉ Huy Cảnh sát Thủ Đô. Nơi đây mở cuộc điều tra bắt được 2Cảnh sát viên tên Phạm văn Ng. (43t) và Phạm duy M. (26t) đã nhúng tay trong vụ lường gạt này. Ông Ng. còn lòi ra tội sử dụng công chứng thư giả mạo tàu tấn tiền của các can phạm gửi. Sáng 9/2 hai Cảnh sát bị giải Tòa, được đưa phòng Dự Thẩm điều tra kỹ hơn. (AH)

tin cần biết

Cấp phát nhà chúng cư Minh Mạng cho Quân Công

— Tòa Đô Chánh trân trọng thông cáo : Uỷ ban Liên Bộ cứu xét hồ sơ cấp phát nhà chúng cư Minh Mạng cho Công chức và Quân nhân nạn nhân chiến cuộc năm 1968 trong phiên họp ngày 8-2-1922 đã kết thúc việc cứu xét các đơn khiếu nại và quyết định cấp phát nhà cho các nạn nhân gồm 126 người sau khi xếp hạng lại thứ tự các hồ sơ hợp lệ.

Tòa Hành Chánh Quận Mười sẽ tổ chức bắt thăm lãnh nhà vào ngày thứ Sáu 11-2-1972 lúc 8giờ 30 tại trụ sở Quận Mười.

Yêu cầu các người thụ hưởng có mặt vào ngày giờ nói trên để tham dự cuộc bắt thăm - Trường hợp vắng mặt, Quận sẽ cử người bắt thăm thế và sẽ không được quyền khiếu nại. Các đương sự có thể xem danh sách niêm yết tại Tòa Đô Chánh (Phòng chỉ dẫn và Sở Kế Hoạch) và Tòa Hành Chánh Quận mười.

Chỉnh trang bến xe Trương Tấn Bửu

— Tòa Đô Chánh thông báo : Nhằm mục đích chỉnh trang Bến Trương tấn Bửu, Tòa Đô Chánh sẽ cho dời các xe vận tải chuyên chở hàng hóa đang đậu tại Bến về Bến xe đường Minh Phụng.

Vậy kể từ ngày ra thông cáo này đến hết ngày 15.3.1972, các chủ xe vận tải hàng hóa đang đậu Bến Trương tấn Bửu phải lập thủ tục xin cấp chỗ đậu Bến Minh Phụng.

Đơn và hồ sơ cần thiết phải nạp tại Tòa Đô Chánh (Khối Chuyên Môn) trong những ngày giờ làm việc. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Khối Chuyên Môn 86 Lê thánh Tôn Saigon.

Hành hương đầu năm cầu nguyện Hòa Bình

— Do Sự Vụ Văn Thư của Bộ Tổng Tham Mưu, Phòng Tuyên Úy Công Giáo Biệt Khu Thủ Đô sẽ tổ chức lễ hành hương đầu năm kính viếng Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp để cầu nguyện cho Hòa Bình Việt Nam vào ngày 21-2-72 (nhằm ngày mùng 7 Tháng Giêng Âm Lịch) tại nhà thờ Dòng Chúa Cứu Thế Sài Gòn. Theo chương trình ấn định, một thánh lễ sẽ cử hành vào lúc 8 giờ 30 sáng dành cho công chức và gia đình do Linh Mục Giám Đốc Nha Tuyên Uý Công Giáo/Quân Lực VNCH chủ tế.

Buổi chiều vào lúc 17 giờ sẽ có một thánh lễ dành cho quân nhân, do Đức Tổng Giám Mục Saigon Nguyễn văn Bình và các Linh Mục Tuyên Uý Biệt Khu Thủ Đô đồng tế.

Phòng Tuyên Uý Công Giáo yêu cầu anh em công chức và quân nhân Công Giáo tại đơn vị đồn trú trong lãnh thổ Biệt Khu Thủ Đô đến tham dự đông đảo những buổi lễ kể trên.

Về mọi chi tiết xin liên lạc với Nha Tuyên Uý Cônggiáo QLVNCH (ĐT : 60.307) và Phòng Tuyên Uý Công Giáo Biệt Khu Thủ Đô (ĐT : 50.730).

Đình chỉ việc cấp thêm giấy phép cho loại xe ba gác

— Kể từ nay, Tòa Đô Chánh đình chỉ việc cấp thêm giấy phép khai thác cho loại xe ba gác ba bánh, vì lý do cản trở lưu thông công cộng trong Đô Thành. Theo thông cáo của Tòa Đô Chánh mọi đơn xin khai thác xe ba gác bánh từ nay sẽ không được cứu xét.

Tổ chức lễ Giỗ Tổ

— Uỷ Ban Vận Động Đền Thờ Tổ Quốc trân trọng Thông Cáo :

1) Kể từ ngày mồng 10 tháng giêng Nhâm Tý tức ngày 24-2-72 Uỷ Ban bắt đầu xúc tiến các công tác nhằm tổ chức Lễ Giỗ Quốc Tổ Hùng Vương.

Trân trọng kính mời quí vị Hội Viên và mọi người đồng bào hằng tâm góp sức trong ngày Giỗ tổ vui lòng tiếp xúc với Văn Phòng Uỷ Ban đặt tại 2 bis Đinh tiên Hoàng Saigon ĐT 25009-96331 vào các ngày giờ làm việc.

2) Nhâm dịp Tết Nguyên Đán Nhâm Tý, Uỷ Ban có thiết lập 1 Bàn Thờ Quốc Tổ Hùng Vương tại 2bis Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon, trân trọng kính mời quí vị Hội viên, quí đồng bào đến Lễ Tổ trong đêm giao thừa và suốt ngày mồng 01 tết.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Nhà sang đủ tiện nghi Đ.T. vùng quận I. Giao nhà trống. Hỏi 17 Hiền Vương Đakao.

Sang và bán nhà trên lầu, điện nước, lối đi riêng tiện nghi. Hỏi 136/20 Lê Thánh Tôn ĐT.92.376.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh. lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Đổi nhà đúc 1 tầng, kiểu đẹp có điện nước giường, tủ bàn, ghế, tại mặt lộ đường Nguyễn H. Đức số 519 (ấp Tây Ba P.N) lấy nhà trệt mặt lộ Trương-M-Ký từ Ngã Tư Thoại ngọc Hầu đến nhà thờ Vườn Xoài. Hỏi bà Chính hẻm 52/6 Đ. Huỳnh-Q-Tiên Phú Nhuận, tiếp lúc 16g đến 18g.

Căn nhà lý tưởng

Sang 1 căn nhà giữa Trung tâm Saigon, nhà lầu 2 tầng rưỡi, có rất nhiều phòng, 5 máy lạnh, 2 phòng tắm nước nóng, điện 110 và 220, có điện thoại, buôn bán, làm văn phòng và để ở thật hoàn toàn lý tưởng. Xin hỏi tại 105 Võ Tánh Saigon. ĐT 90.669.

NHÀ [illegible]

Bán nhà 186 Cao Thắng Saigon.

1T200 1 căn nhà 12x16m lợp tôn dùng làm hãng tại hương lộ 14 nối dài, gần trường học lao động cầu Tre số 4 liên gia 11. Do địa chỉ 175-177 Sư Vạn Hạnh Saigon. Hoặc trên lầu 543 Trần qyốc Toản Saigon.

Bán 5000th. đất đã remblai và chỉnh trang gần cư xá Coageco và hồ tắm Thiên Nga tại An Phú Xã. Xin do ô. Ba 213 Tự Do Saigon (phòng 24) Đ.T. 21.218.

PHỐ trống bán

2 phố lầu mặt tiền mới cất 9mx15m Phan Giản, Sg giá 22T phố lầu Cá Hấp 4mx14m Bùi quang Chiêu Sg. có tél giá 8T. Hỏi 282 Cống Quỳnh, Sg. Tél. 90.167.

Bán nhà 5x17m

Có lầu suốt đủ tiện nghi đường Phan đình Phùng Saigon. Số 339/35/7 liên lạc 315 Thành Thái Saigon để xem nhà.

VILLA VŨNG TÀU BÁN

Villa trệt Bãi Sau 250m mới cất bán 3T2—Rạp hát tại Vũng Tàu 17x44 bán gấp. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg ĐT.90.167.

Đất bán Tại ngã ba Bắc Cần Thơ mé Cái Dồn, sát lộ 2 mặt. Tiện mở hãng xưởng hay khuếch trương 25mx60m lộ số 4 và 17. Xin hỏi số 12 Hồ văn Ngà Saigon.

Phố lầu bán, có điện thoại. Xem nhà ngoài giờ làm việc. 254 Trương Minh Giảng — ĐT 41.652

Bán một căn phố lầu, mặt tiền đường, có Garage, điện nước luôn đất. Hỏi 180 Trần bình Trọng Cholog.

Saigon Information Services: 492 Hồng thập Tự Sg. Tel 20568. Bán: **VILLA** 200m2 Yên Đỗ có điện thoại và BK.500m2 Sương nguyệt Ánh, có BK 500m2 Ngô Tùng Châu GĐ có BK.600m2 Lục Tỉnh có BK.300m2 Cách Mạng GĐ 1000m2 Trương công Định Vũng Tàu có BK. **HOTEL:** 1600m2 Lý thường Kiệt Vũng Tàu. **ĐẤT:** 10.000m2 Cầu Kinh GĐ có thể phân lô. 5000m2 Cách Mạng Gia Định, 10.000m2 trung tâm Sàigòn. 2000m2 Hoàng Hoa Thám GĐ.

CẦN BÁN RẺ

(Villa, cao ốc, phố lầu, đất)

— 1 biệt thự 300m2, mặt tiền Tr. Minh Ký, sân rộng, tiện cất thêm phố thương mại — 1 cao ốc khách sạn Trung tâm Saigon — 1 phố lầu 5 tầng Trương Tấn Bửu — Nhiều lô đất Xa lộ đã phân lô, bằng khoán riêng, cất ngay Villa, 1000, 2000m2. Hỏi 123 Bà HuyệnThanh Quan,Đ.T. 99.833 hay bà Minh 73 Huỳnh Qu. Tiên Saigon. Đ.T. 91.194.

PHỐ LẦU ĐÚC MỚI XÂY

luôn đất có B.K sân thượng, mặt tiền đường 9x15m2 đầy đủ tiện nghi địa điểm thật đẹp, tiện lợi mọi ngành thương mãi (laboratoire xưởng, banque, vật liệu kiến trúc...) điện 110.220, nước, 423 Phan th. Giản Saigon.

ĐẤT trống bán

— Đất Hiền Vương Sg. có tel, 275m, mặt tiền — Đất Bến Vân Đồn 5.038m, chia nhiều lô, mặt tiền — Đất Đakao, mặt tiền nắng sáng, 400m — Đất Võ Tánh Cách Mạng, 1.500m — Đất và kho 3000m Cống Quỳnh Sg — Đất Cách Mạng 1.400m. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167.

SAIGON INFORMATION SERVICES

492 Hồng Thập Tự
Phone 20.568

Phố lầu: 4mx18m50, sân 4x7. Lục Tỉnh Chợlớn, có BK. — 12mx12m(3 căn) Nguyễn Tri Phương — — 4mx20m Lê văn Duyệt Gia Định — 8mx18m Hồ văn Ngà có BK. — 4mx20m Lê Thánh Tôn, có BK. — 7mx28m Cầu Kinh Gia Định — 4mx28m Cầu Kinh GĐ.

Phố lầu: 1 tầng 6mx7m Trần Hưng Đạo—4mx18m Lê văn Duyệt GĐ — 3m8x12m Bùi thị Xuân GĐ

BÁN HOẶC CHO THUÊ

1 cao ốc 6 tầng lầu, mặt tiền đường Phan Thanh Giản Sg. thuận tiện mở trường học, ngân hàng hoặc văn phòng thương mãi. Thương lượng xong giao nhà liền. Hỏi 66 Trần Quý Cáp trong giờ làm việc.

Nhà bán có bằng khoán đất, đầy đủ tiện nghi, 4thx24t, bề sau nở hậu,hướng đông nam, compteur điện nước, tại đường Phát Diệm. Giá nhất định 4T5. Hỏi cô Tâm 160B Trần Hưng Đạo lầu dưới tiệm may Phong Phát Saigon.

Đất trống 2 mặt tiền, 645th.v. đã remblai, xây tường, cổng rất số 297 Nguyễn v. Thoại 13.500đ 1 thước, gần cây xăng Shell Cư xá Lữ Gia, hỏi tại chỗ từ 5g đến 6g chiều mỗi ngày.

Bán nhà mới làm 2,7x13m có gác váng nở hậu, điện nước đủ, làm theo kiểu phố, khu lịch sự đường lớn xe vô tới nhà, 850.000đ Hỏi 308/48 Võ Tánh Gia Định vô hẻm Hòa Bình.

Vì thiếu người trông nom, bán cửa hàng thực phẩm và tạp hóa, địa điểm rất tốt, đông khách. Có thể mua luôn tầng lầu. Hỏi buổi chiều 224 Trương minh Ký Gia Định, gần nhà thờ Ba Chuông.

Bán đất Cầu Xa Lộ, 670th.v giá 3T. Hỏi 220/129 Trương minh Giảng.

Đất nhà nhiều lô đẹp. B.K đường Trương minh Ký Saigon mua bao nhiêu thước tùy ý 10.000đ/1th.v. Đồ án kiểu bán Villa sung lập Plancher đúc tiện lên lầu tiện nghi sang trọng sân xe hơi bán 1T8 luôn đất BK. Và 2 phố lầu đúc rất đẹp mặt tiền buôn bán 3T7 và 4T5. Hỏi 49 Trần khắc Chân. Tân Định Saigon.

VILLA DALAT

bán. Villa lầu, xây cất tối tân hơn 2000m2 đất trung tâm thành phố, Hỏi 60 Yên Đỗ Saigon. ĐT 40.387 hoặc 64 Hoàng Diệu Dalat.

Lời to Đi xa bán gấp phố lầu đang mở Bar, Hotel, tắm hơi, rất đông khách tại Bar «Pacific» số 133/7 Nguyễn văn Thoại GĐ. Địa chỉ liên lạc: 459 Trần Quý Cáp từ 12g-14g, 18g-22g

ĐẤT TÂN THUẬN PHÚ MỸ

Cần mua hay thuê đất từ 10.000m2 đến 20.000m2 gần đường và sông vùng TânThuận, vùng Phú Mỹ hay vùng cầu Rạch Ông (thuộc quận Nhà Bè). Do ông Hân 448A Lý thái Tổ Saigon. ĐT 50.096

3T2 1 lầu 4mx20m, hướng Đông, công tơ điện nước, hoặc dời DL. VTN. 282 Võ Tánh GĐ, Lăng Cha Cả TSN.

Nhà bán mặt tiền, đủ tiện nghi, phố thương mãi 724 Trần hưng Đạo Sg.

Đất chỉnh trang

30 mẫu gần Đô thành, cạnh Quốc lộ và xa lộ, đã có điện. Cần bán hoặc hợp tác khai thác. Liên lạc 159/49 Triệu Đà Cholon. ĐT.51981

Nhà bán hay sang

1 phố trệt 80m2 đất mặt tiền đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng. Giao nhà trống. Địa chỉ Saigon 188 Trần quang Khải Saigon ĐT 41.410.

Bán nhà lầu 4T 3 từng mới đúc, khu villa, đất có BK-3 nhà vệ sinh, nước điện riêng đường xe hơi. Xem tại 3/15 Chi Lăng Gia Định nghỉ 3 ngày Tết.

1T950 nhà đúc mặt tiền, có điện nước, cửa sắt, 3m4x20m, cam đoan tới coi là ưng liền, ai tới trước có mang tiền cọc là được bớt giá đặc biệt, nhà trống có thể ở liền hay quaTết. 390 Phạm thế Hiển, gần ngay cầu chữ Y.

VILLA LẦU TÂN ĐỊNH 10T

bán luôn đất ngang 11mx31m, tiện mở **trường, labo, kho xưởng** hay **kỹ nghệ. Có** télé, điện cao thế. **Hỏi GS Triều, 57 Trần Nhật Duật.**

Bán phố buôn bán và ở

(đường Đinh Tiên Hoàng Dakao) Bán phố lầu mặt tiền tiện mở văn phòng hoặc buôn bán và nhiều căn phố trệt, phố lầu để ở tại số 72 đường Đinh Tiên Hoàng Dakao (gần Ngã tư Đinh Tiên Hoàng-Phan Thanh Giản). Phố mới xây cất đầy đủ tiện nghi, điện nước riêng. Coi nhà tại chỗ. Hỏi Ô. Lê Duy Dục 153 Tự Do ĐT 20728. Ô. Nguyễn văn Trọng 120A Đinh tiên Hoàng ĐT 20830.

Bán phố lầu đúc trống

luôn đất có sân thượng đường Phan văn Hùm, Ngã Sáu Saigon 4x29m2 có BK tiện cho mọi ngành, Laboratoire, xưởng Banque, điện 110-220V, đủ tiện nghi, 16T500. **Đất trống remblai đẹp** sau Cư xá Sĩ quan Thủ Đức 5050m2 780đ/1m2 có BK. Hỏi 170 Gia Long Saigon, Đ.T. 95.960.

Phố 1.690.000

Giao nhà ngay (Hòa Hưng) Dài 21m ngang 4m50. Lầu. Lát gạch bông Compteur điện và nước, quạt trần. Cầu tiêu và nhà tắm riêng biệt. Bếp gạch men, Douche. Sân riêng cửa sắt. Có cửa hậu. Khu thật yên tĩnh mua xong giao nhà ngay, vì dời đi xa. Xem nhà là vừa ý. Hỏi 322/1N Lê văn Duyệt Saigon (vào hẻm khoảng 20 mét) Tiện cho gia đình quân nhân công chức đông con và học hành.

Nhà và xe bán

Nhà đẹp, Kiến trúc tân kỳ 6mx18m. Ba tầng lầu đủ tiện nghi. Thích hợp những gia đình sang trọng bán 4 triệu 500 ngàn.

Xe Mazda 1.500 SS du lịch, màu trắng, Radio máy lạnh Origine, Cassette đời EI : 20... bán giá nhất định 2 triệu 800 ngàn. Hỏi : 319/2 Nguyễn văn Thoại Chợlớn (hẻm trước trường Nữ quân nhân trong giờ nghỉ việc).

3T9 Bán 2 căn phố lầu đúc, sân thượng, hướng Đông, khu yên tịnh đủ tiện nghi. W.C. Trên lầu và dưới, bao sang tên, bằng khoán riêng, xe lớn vô được. Hỏi 156/5Bis Hùng Vương (Thị Nghè) ngang cư xá V.N. Thương Tín, gần Hội Đồng xã Thạnh Mỹ. Tây

2T Nhà mặt tiền, đủ tiện nghi Hỏi 139 Đô thành Nhân quận 4 Saigon.

Bán 2 căn phố thương mãi có điện, nước, điện thoại luôn đất. 175-185 đường Hùng Vương Thị Nghè gần xa lộ. ĐT 21.148-94.979.

Cần bán gấp 1 căn nhà mặt tiền 4 tầng rưỡi, căn bìa, có hẻm rộng hướng đông nam, sát chợ Nguyễn tri Phương, gồm có 7 phòng ngủ 6 quạt trần, kiểu tối tân, bán giá phải chăng. Xin hỏi 179 Triệu Đà Chợlớn.

NHÀ NGUYỄN HUỆ P.N.

1T8 4mx22m lầu đúc, nở hậu. Hỏi 6813.

Bán nhà mặt tiền kiểu villa đất 200m2. Có điện,nước, garage. Hỏi số 76/5 đường Trần xuân Soạn, cách cầu Rạch Ông 300m.gần bến đò hãng dệt giá 2T8.

Bán 2 căn nhà có điện nước gần chợ và trường học. Hỏi 1028A đường Phó đức Chính Giadịnh. Hỏi nhà số 70 Hàng dừa Lăng Ông.

Bán gấp 1 căn phố lầu đường Sương Nguyệt Ánh, đủ tiện nghi (đi ngả sau nhận chuông). Hỏi 69 Sương Nguyệt Ánh.

Bán 1 nhà lầu ở Cư xá Lữ Gia Phú Thọ (gần Siêu Thị). Thương lượng tại số 380/11 Công Lý, Cư xá Air VN hoặc ĐT số 21.617.

Vũng Tầu Bán 6 căn phố trệt đúc 4x17m đất 1500m2 hàng rào. Chung quanh xây tường cao 2m, giá nhất định 7.000.000đ. Xin liên lạc Điện thoại 31867. ĐT 42335 DS hoặc hỏi 70/334/3 Chi Lăng Giadịnh.

Bán 1000m2 đất khu Villa góc Lê Lai Hàn Thuyên Dalat Hỏi ông Lê ĐT 90.038.

Nhà bán 1T6 đủ tiện nghi có chỗ để xe hơi cửa hông hậu gần chợ trường học Đường Châu văn Tiếp Hẻm Nguyễn Thái Học Gia Định số 1213 Xem nhà từ 16 đến 21giờ

Villa lầu bán

(luôn 700m2 đất). Mặt tiền và góc đường, giá 18T. Xem và hỏi 236K Trương minh Ký PN.

DỌN NHÀ

Có đủ loại xe lớn, nhỏ dọn nhà đi xa hay gần. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon ĐT 21.554 (giờ làm việc).

750 ngàn, nhà tôle 4mx16m, có điện nước gần trường, chợ tiện buôn bán.Xem tại F186/81 hẻm 129 Bến Vân Đồn Saigon, qua khỏi khu tái thiết Vĩnh Hội 100m.

ĐẤTVƯỜN Bán 300th. v. tiện chăn nuôi : heo, gà cá—hoặc trồng cây trái — nơi yên tịnh để dưỡng giá 1000 1 th.v xe vào tận nơi gần hãng Sakymen (cầu Bình Lợi). Hỏi số 82 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

Nhà bán 1 căn nhà hẻm hai mặt tiền, và một căn mặt tiền. Hỏi 151A Ngô tùng Châu Saigon.

Villa Vũng Tàu

Mới xây cất xong, ngó ra biển bãi sau, trên đồi cát, hướng Đông, thật đẹp, đủ tiện nghi điện nước, khu nghỉ mát lý tưởng, sân rộng để được nhiều xe. Do ông Đức 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL) chỉ dẫn.

Rẻ hơn cất 400 và 650 ngàn nhà đẹp 4m,5x 12m, đều có sân và đất trống 150m vuông. Tiện chăn nuôi, taxi vô đến sân.Mua xong gao liền. Hỏi ông Bảy gạch 108 (quá cầu) Dương công Trừng. Thị nghè.

1T300 chắc giá phố thương mại, 2 mặt tiền, 2 tầng, có garage, điện nước, điện thoại. Hỏi nhà thuốc Minh Châu 114 Nguyễn văn Thoại (chỗ tập lái xe) hoặc ĐT.50.790, cô Chi.

NGUYỄN VĂN THOẠI

Đất trống có rào tường bán 2.000đ/1m2 (sau trường Nhân Chủ), hỏi 206 Lê thánh Tôn SG.

Bán nhà mặt tiền đường Hùng Vương Thị Nghè 141 cùng đường.

Nhà lầu lầu 1T6 sau bến xe lô chạy Dalat đường Pétrus Ký Saigon, đồng hồ điện, nước riêng gần bến xe, chợ, nhà thờ, chùa, Trường học. Hỏi 590 Phan th. Giản Saigon chỉ dẫn.

Phố bán trống

Phố lầu Lê Thánh Tôn Sg 4mx28m có Tel, 5 tầng—Phố lầu Phan Bội Châu Sg 4mx27m có điện thoại, 3 tầng—Phố lầu trung tâm Đô thành, gần chợ Saigon 6mx33m, 6 tầng, có Tel, máy lạnh. Hỏi 44 Cao Thắng Saigon. ĐT.90.167.

Building bán trống

— Building gần Tự Do 660m2, 8 từng, đẹp tối tân. — Building Dakao TânĐịnh, 715m2, mới xây. — Building Phạm ngũ Lão Saigon, 600m2, 10 từng. — Building Trần hoàng Quân (Cholon) 1.500m2, 10 từng. — Nguyễn Duy Dương (Cholon) 4 từng. — Building Vũng Tàu, gần chợ, 2.000m2, có 2 tel. Hỏi 44 Cao Thắng Saigon, hay 282 Cống Quỳnh Saigon. Tél 90.167.

VILLA trống bán

— Villa lầu và kho 10.000m2, Nguyễn văn Học Gia Định — Villa lầu Võ Tánh 300m2, có tel, đủ tiện nghi — Villa trệt Trương tấn Bửu Phú Nhuận 1.000m2 — Villa lầu Hiền Vương Sg mặt tiền 1.003m2 — Villa trệt gần chợ, nhà thờ, trường học, 2.000m2 — Villa lầu mới cất, Nguyễn văn Học Gia Định mặt tiền, rất đẹp, 1.050m2, sân thượng có mái đúc, một dẫy nhà 5 căn, garage để 10 xe, sân rộng. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg, Đ.T. 90.167.

Nhà Xa Lộ bán (sau xa cảng, kế nhà hàng Thanh Thanh) kiểu Villa tiện nghi điện nước sân rộng garage. Hỏi 229 Trần Hưng Đạo.

Nhà bán đủ tiện nghi 212/99 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán 2 căn phố lầu mặt lộ Ng. văn Thoại đầy đủ giấy phép khách sạn nhà hàng giải khát, tiện mở nhà thuốc bào chế, bảo sanh trường học, ngân hàng, và khu xưởng phía sau trường Đắc lộ Phạm hồng Thái, bán rẻ xin hỏi 50 Ng. an Ninh Đ.T. 99979.

Nhà bán khu yên tịnh, 2 tầng, đủ tiện nghi điện nước, điện thoại, garage, rộng rãi. Hỏi 17D Cư xá Đô thành SG.

NHÀ THUÊ

Nhà cho ngoại kiều thuê, 32A Bùi thị Xuân Saigon.

Công ty Thương Mãi cần thuê một văn phòng tầng lầu một, lối riêng có điện thoại khu vực Quận I hoặc II tối thiểu 50m2. Liên lạc Hộp thơ Saigon số 2688.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

Nhà 3 tầng mặt tiền Meublé đầy đủ máy lạnh nước nóng, garage sân thượng rộng, giá 80.000đ00 1 tháng tại 194B Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận, Xin thương lượng tại 216 Trương Tấn Bửu Gia Định. Đ.T. 40.340.

Cho Ngoại kiều mướn phố lầu rộng rãi bếp riêng sẵn đồ lạc tủ lạnh có lối đi riêng. Hỏi 241 Phan-đình-Phùng Saigon.

Cho mướn phòng Villa lầu 2 lối đi riêng toilet mỗi phòng, khu yên tịnh, nhận nấu cơm trọ luôn cho sinh viên công tư chức độc thân. Tại 238 Bùi thị Xuân GiaĐịnh (ngang đường Thoại Ngọc Hầu).

Apt. cho ngoại kiều thuê 1, 2 phòng ngủ, máy lạnh. Frigidaire bếp, nước nóng. 218 Lê Lai, ĐT 22.845.

CẦN BINH-ĐINH LỚN

hay Hotel trên 50 phòng, trung tâm ĐT để làm Clinic. Hỏi cô Trinh 70B Lê Lợi. ĐT. 20.381.

Phòng cho thuê Nhà may Diệp 169A Hồng Thập Tự.

Apartment rộng đẹp cho thuê 2 phòng ngủ, 2 tắm,phòng ăn,phòng khách,bếp mặt tiền đại lộ gần chợ Bến Thành Đủ mọi tiện nghi có Téléphone Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

Cho thuê lầu 2, 14x3m6 sân thượng, gác xếp, thuế chân 500.000đ, 1 tháng 5.000đ. 1/15 Tự Đức Đakao.

Phòng cho ngoại kiều mướn đủ tiện nghi, 459 Trần quý Cáp Sg.

Dư 1 phòng cho thuê, đầy đủ tiện nghi, máy lạnh nước nóng v.v.. Hỏi 125 Nguyễn Du, Sg.

Villa lầu đẹp 4 phòng garage meuble frigidaire, điện nước mạnh, khu an ninh Chi Lăng P.N cho N.K. đứng đắn mướn. Liên lạc 71 Duy Tân Saigon ĐT 94.238.

Còn 1 phòng trống, đầy đủ tiện nghi, dành cho gia đình ít người. Hỏi Ông Thuận, ở chân cầu thang, số 48 Nguyễn phi Khanh Saigon.

Phòng rộng 18 ngàn Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 68/31A Trần quang Khải Tân định.

Nhà ở dư 1 phòng cần cho mướn, giá phải chăng đủ tiện nghi. Hỏi 78 Hoàng Diệu Sg.

1 Phòng cho mướn tiện nghi 23 Cao Thắng Saigon hỏi sáng 8g đến 19g.

Nhà dư ở, cho thuê 1 phòng. Hỏi 490 Vĩnh Viễn Chợ Lớn (góc Triệu Đà).

Phòng cho mướn 10.000đ đủ tiện nghi tại số 436/60 đường Hoàng Đạo. Lê văn Duyệt Saigon.

Cần thuê — Ngoại kiều đến sự cần thuê gấp 1 Villa có sân vườn, vùng yên tịnh, từ 100.000 đến 200 ngàn, trả dài hạn. Và 1 Villa hoặc phố có 8 phòng. Hợp đồng dễ dàng. Liên lạc 139-J Võ Tánh SG. ĐT.92775.

Phòng trệt có đồ, đủ tiện nghi cho mướn. Hỏi 187/388/3 Chi Lăng PN ngoài giờ làm việc.

Phòng 5.000đ một tháng Khỏi thế chưn, luôn điện nước, Bàn ghế, 1 giường, chiếu v.v. Hỏi Bà Thành Mỹ 543 Lê quang Định Gò Vấp.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự. đầy đủ tiện nghi, yên tỉ h. Giá hạ, Trung tâm Saigon.

Lầu 1 cho mướn tiện nghi, 295 Công Lý Saigon.

Cho thuê 1 căn phố lầu đường Cách Mạng, có chỗ để xe, 5000đ 1 tháng có thể chân. Và 1 Apartment 2 phòng lịch sự, trung tâm Sg (dành cho ngoại kiều). Liên lạc 139J Võ Tánh Saigon.

Nhà cho ngoại kiều mướn nước nóng đủ tiện nghi. 243/17 Cách Mạng gần TSN.

Cho thuê 1 phòng rộng đẹp. Tiện nghi nước nóng. máy lạnh có tél, mặt đại lộ gần chợ Bến Thành. Lối đi hoàn toàn riêng. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

KHÁCH SẠN

KHẢI-HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon
(góc 81 Bùi thị Xuân)

Volkswagen du lịch EL (NBT) dư dùng xe nhà chủ Garage thật tốt bán [illegible]. Hỏi 143 Cộng Hòa Saigon.

Mazda 1500 Delux- E.O. 6. Radio antenne tự động xe ít đi màu trắng như mới. Bán gấp 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Volkwagen du lịch đời EL Kính sau lớn, có radio, vỏ trắng, máy đồng tốt, sơn nệm mới, bán gấp trước Tết 930.000đ. 145/38 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán Taunus 17M EB Familiale bảng kiếng nguyên thủy. Peugeot 203 vận tải nhẹ. Thames thực dụng bảng kiếng thứ nhỏ. Hẻm 125 vô nhà 125/5Đ Lục tỉnh Cholon Đầu hẻm có phong tên nước.

Peugeot 404 EH màu trắng, máy lạnh Cassette 66 Võ Tánh Saigon.

Bán xe R8 và R4 du lịch, 4 cửa đời 69, số X, còn mới, giá 750 và 550 không bao thuế và đủ tất cả giấy tờ để nạp thuế liền. ĐT 21305 mỗi ngày trước 4 giờ chiều, trừ chúa nhựt, hỏi bảo Anh ngữ.

Daihatsu 1000 PU.EO 4 dầu sơn đồng còn nguyên thủy, 242 Nguyễn tri Phương Cho lon.

Peugeot 404 hoàn hảo từ Pháp mới về cần tiền bán rẻ. Xem xe tại 191 Bùi Viện Sàigon Sáng : 09g—1g30. Chiều : 03g30—05g.

Mercedes EI. 250 S Radio máy lạnh kiến xanh Mazda 1500 EO. máy lạnh xem xe 15 Nhiêu Tâm Cholon

3CV Berline trắng Semi auto đời EF thiệt 9 nút có Radio, tình trạng toàn hảo. 43 Bùi quang Chiêu Saigon.

Opel 1700 EH màu trắng có Radio. 36A Tản Đà Chợ Lớn.

Bán 2X EA du lịch 1 đời chủ 79/2 Bùi thị Xuân Saigon

Cortina ED 5 Cassette Sơn Đồng máy toàn hảo Bán gấp Hỏi 627 Phan đình Phùng Saigon.

Jeep Capot cao bán. Hỏi tiệm bán đồ phụ tùng xe hơi Lợi Phát 57/6 xa lộ gần cầu Phan thanh Giản.

Hết ưu phiền vì ống hầm thanh (Pot) bể ghé Hùng Cường 348 Thành Thái C.L. có đủ loại bán sỉ và lẻ, gắn tại chỗ giá hạ.

Dauphine xe nhà NBS. máy, đồng, mui nệm, sơn, làm hoàn hảo. Hỏi Ô. Minh cuộc Đỗ v Liêm. Số 436/100 đường Lê văn Duyệt (Saigon) trong giờ làm việc.

HONDA N360 DU LỊCH

El.5... màu trắng có Radio, thật đẹp coi xe vừa ý ngay. 220 Lý th.Tô Sg

310 ngàn 1 xe Simca 9 sơn màuTaxi,dịp may cho ai muốn làm ăn. Coi xe tại [illegible] xăng Caltex trước số [illegible]B Trần hưng Đạo Saigon.

Honda PU 360 El.6 màu xanh, mui tôle, sơn nguyên thủy, 1 đời chủ, ít đi còn thật mới, bán rẻ. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Bán xe Cammion thớt đang chạy cho Mỹ tháng 150.000đ. Hỏi 137 Hàm Nghi SG trên lầu.

Bán 1 xe du lịch Studebaker Special, đời ED, tình trạng toàn hảo. Hỏi 26D Khổng Tử.

FIAT 850 coupé, màu vàng chanh như Ford capri đẹp độc đáo. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Bán 403 Du lịch BR tốt mua khỏi phải sửa 93 Hoàng hoa Thám Gia định

OPEL EM 4...

Máy đồng toàn hảo, giá rẻ 1545F Lê văn Duyệt Gia Định (đối diện ty thuế),

Car Stereo lãnh ráp đủ hiệu Radio, Cassette, Cartridge, Ant. Automatic cho xe hơi, nhanh kỹ, bảo đảm. Radio MINH ĐẠT 184 Đinh tiên Hoàng Đakao, Đ.T. 25.910.

Toyota 800 EH.9 cần bán gấp. Hỏi 022 lô T Chung cư Minh Mạng.

Xe đò hiệu Peugeot 203, lộ trình Saigon-TâyNinh thiếu người trông coi, bán. Hỏi 705 (mới) 391/31C Trần Quốc Toản Cholon.

Contessa De Lux 1300 ED

màu trắng, còn mới. 197B Lê-văn-Duyệt Saigon.

Toyota PU 800 EH thùng nhập cảng, Radio, xe thật tốt bán, 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

500 *ngàn StudebakerChampion làm lại như xe mới, hoặc Renault 4 một đời chủ. 10-13 xập nhập, sơn các xe nhà. Hỏi 35 Võ di Nguy P.N.*

Bán xe Austin Minivan. Hỏi ông Dat (recepttion) Continental Palace Saigon.

BÔNG VẢI - BÔNG GIẤY

Cánh bông đẹp nhờ bàn ủi tốt. Một bàn ủi với 7 đầu mạ bền : Bền, đẹp, rẻ nhất, Có bán sỉ cho các trường gia chánh.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ rong 2 phút).

- Máy tăng sức mạnh 30o/o.
- Bớt hao xăng 20o/o.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài ma[illegible]nh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Volkswagen du lịchEB 9 rất tốt Ford galaxi 63 số thường 6 máy bán hay đổi xe. 430 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota Corolla và 800, đời EI 6... một đời chủ mới nguyên. Bán 1 trong 2 xe. Hỏi 776 Phan đình Phùng Saigon.

500.000đ Volkswagen Microbus EA Dư dùng không chỗ để, vì có xe mới, cần bán gấp giá rẻ ưu tiên cho ai đến trước xin đến 368 Phan-v-Trị Chợ Lớn hỏi cô Út.

DAIHATSU 1000Familiale

EO, thật mới màu xanh 487 Phan đình Phùng Sg.

MORRIS 1100 EC.8

Dư dùng bán gấp, tình trạng toàn hảo. Chắc giá 1T28 tại 55 Nguyễn huynh Đức, PN. suốt ngày.

Austin 1100 EC.3 du lịch có radio, xe màu xanh thật tốt bán. Hỏi 252 Bạch Đằng Gia Định tại Garage Hiệp Lợi. Xin liên lạc ĐT 97.760.

Bán Desoto 15 chỗ ngồi xe mới lấy về. 30 Nguyễn th. Học Thốt Nốt (An Giang).

Jeep capot bầu EP thật tốt bán gấp. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Bán 1 chiếc xe hiệu Bedford đời EE. Hỏi 571b Lê văn Duyệt Sg.

DATSUN 1000 DE LUXE

Familial EO. Nhập-cảng nguyên chiếc, mới như trong hãng, màu trắng. 197B Lê văn Duyệt Sg.

Opel Rekord EE có Radio xài rất kỹ thật tốt, Dauphine EE.2 xe lấy ở hãng bán gấp hay đổi xe. 432 Phan d. Phùng Sg.

Bán gấp xe Renault 10 đời EO 5..,rất tốt giá hạ Xem xe 430/14 Lê văn Duyệt Saigon.

Datsun 1300 đời ED màu đỏ, toàn hảo (mới T/U đã trả giá đến thương lượng). Số 50B Nguyễn văn Mai Tân định.

2CV berl. EA thiệt tốt máy mới, cản tay lái mới, đồng hồ xăng bán hoặc đổi xe ít tiền cùng loại. 216 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) Gia Định.

Jeep capot cao

Bán có bảo đảm, bao sang tên. 785 Mai Xuân Thưởng. Ngã Ba Cây Thị Gia Định.

Honda N360 DL

Thật mới 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

BÁN XE.

Ford Taunus loại Fourgonnette (bít bùng). Tiện chở Âu được, giấy bảo cùng các loại hàng hóa khác. Mua xử dụng liền, khỏi sửa chữa. Coi xe tại số 26 Võ Tánh Phú Nhuận (gần Bệnh viện Cơ Đốc).

Cần mua nhiều xe du lịch : Honda -!- Mazda -!- Toyota. 40 Bác sĩ Calmette Sg.

Honda 360 P.U. EO6. mui tôle xe nhà ít đi còn thật tốt bán rẻ. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền C.L.)

Fiat 1500-L

Bán đời EC.7... đầu chín nút. Radio Anten tự động và 2 màu xe ít đi trùm mền như mới xem xe vừa ý ngay. 21 Cao Thắng Saigon.

Honda EO... du lịch, ít đi, chủ lái lấy bán. Hỏi 97 Cao Thắng Sg.

2CV berl EE máy Cardans mới bán hoặc đổi xe cùng loại ít tiền 93 Hoàng Hoa Thám Giadịnh

Mazda B1500 P/U EI.8 1000 P/U EO-2. Số 32 cư xá Lý-văn-Phức Dakao (sau sở vệ sinh, 42 dg HiềnVương Sg).

Taxi Renault 4-CV EQ sơn đồng, nệm, máy mới, 4 lốp mới, số hông 25, 620.000đ. Coi xe 169B Trần quốc Toản Sg.

Bán gấp. Jeep vận tải nhẹ đời EQ 5329. Hỏi 29 lầu C. Cư-Xá Nguyễn-văn-Thoại Cholon.

Fiat 1300 đời EE bán.hỏi 117 Lê-thánh-Tôn, Saigon.

Toyota 800 Familial đời EH.7, đã điều chỉnh hỏi Ô Thu 139 Cư xá Yên Đỗ Sg

Volkswagen cuối đời EA thật tốt cần tiền bán gấp. 171 Pétru. Ký Chợlon.

580.000đ Vauxhall toàn hảo đi xa cần bán gấp. 206 Lý thái Tổ.

Volkswagen EC du lịch bán. Hỏi quán thu băng Liên Hoa số 1 Nguyễn Huệ Saigòn.

Toyota Kính mời ông bà đi La dalat màu vàng đã trả mua chiếc Toyota Mark II mui da màu vàng chanh (4tr 3 qua tên) xin đến lấy xe tại 90A Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Datsun Blubird 67 số X

có Radio, máy móc, hoàn hảo. Đi xa bán gấp chắc giá 400.000đ. Hỏi 12bis Chi lăng Gia định, ĐT : 23637.

TOYOTA 800 EI DL

MAZDA B1500 bán. Hỏi ông Châu 260 Trần Hưng Đạo Saigon

Citroen ID 19. Máy đồng sơn nệm toàn hảo, đời NBV bán gấp hoặc đổi xe PU. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợ lớn).

Simca 1000 làm tại hãng trên 200 ngàn cũng như mới, 171 Pétrus Ký Chợ Lớn.

Bán Du lịch đi Tết 1 Mazda 1200 1 Peugeot 203 số máy 1tr25 1 Jeep Carpeau cao 1 Taxi đời lớn 325 Nguyễn-t-Thuật Saigon.

FORD CUSTON WAGON

bán còn mới nguyên. Xin liên lạc 118 Bác sĩ Calmette Saigon.

VW Microbus

Đời **EC** máy **EJ** và **ED** băng kiếng toàn hảo. 99 Hòa Hưng Cái Hòa

Jeep lùn EQ làm lại đời mới thật tốt và Vespa EG bán gấp tại 220/40A Trương minh Giảng Saigon.

MAZDA 1000 DU LỊCH EH

Radio Anten tự động. Màu xanh origine rất mới. giá rẻ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe 2CV Fourgonnette EB toàn hảo. Hỏi tại 1A Cao Thắng.

Volkswagen du lịch EC Toyota Mark II Fam. EO.5 Radio Cassette. Mazda 1000 PU EI bán Hỏi 86/19 Nguyễn Huệ PN.

Bán gấp Jeep bầu mới, tân trang máy, sơn, mui: nệm thật hoàn hảo. Xin L/L tại 710 Trần hưng Đạo Saigon ĐT 51.795.

AUDI DELUX EE.8

Sơn đen origine, còn như mới. 1 đời chủ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

TOYOTA MARK II PU EI..

Xe nhà, ít đi, giá hạ 197B Lê văn Duyệt Saigon.

PEUGEOT 404 E.O 52

Mới tinh xe chưa lăn bánh. Màu trắng 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

DAUPHINE GORDINI

du lịch EE.3 màu trắng nệm đỏ thật tốt, 1 chủ 487 Phan-đ-Phùng Sg.

Opel Fam. EE.4

hoàn hảo, 1 đời chủ, bán rẻ. Hỏi 47 Duy Tân Sg, giờ làm việc. Hỏi 60 Dương Công Trừng Thị Nghè tối.

Fiat 1500L De LuxeEH.3 máy lạnh, radio cassette nguyên xứ màu trắng.238 Võ di Nguy PN.

Bán VW Microbus. Vừa sửa máy lại. Hỏi tại 25 Thoại ngọc Hầu Gia Định.

VOLKSWAGEN DU LỊCH

Cuối EC mang đời EI toàn hảo. **LA DALAT EP.7** mới chạy 9000km **P.204 EH.3**. Hỏi 29 Thái Lập Thành Sg.

Bán 1 Ford Custom Club Wagon 12 chỗ ngồi chưa có số. Hỏi 176/1Bis Gia Long Saigon.

Taxi Dauphine EB.9 đầu 2 Renault 4C tốt khỏi chê bán gấp rẻ. Hỏi 84-86 Đức Thành Garage ngang trường đua cạnh viện bài lao Trần quốc Toản.

Peugeot 203 décapotable toàn hảo **JEEP** capot bầu toàn hảo 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

Peugeot 404 mới tinh Berline Super luxe đệm cuir, Freinage Par master Vac, pneu tubulez sơn bleu metallique. Số chín nút. Hỏi hẻm 283/4 Trương tấn Bửu Phú Nhuận. Sau nhà thờ Võ Tánh.

Bán Taunus 17 Dulux sơn, đồng, nệm mới Hỏi 216 Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Cần bán 1 Daihatsu EO. Hỏi 61 cư xá Trần quốc Toản Chợ lớn Ngoài giờ làm việc.

Mazda 1.000 EO Mazda F.800 dầu bảng EH. 207/1 Trần Q. Toản ngang VNQT.

Dư dùng Bán Austin 850 đời 1965 máy sơn đồng mới tinh giá 600.000đ. Hỏi 66 Trương minh Giảng Saigon ĐT. 25.687

Commer Familial EB 7 Thames thực dụng bảng kiến. Contessa 1300 (EE 3) cả 3 hoàn hảo rẻ. 680 Phan thanh Giản Saigon.

Ford Bronco toàn hảo, cần tiền, bán gấp. 368 Hai bà Trưng Tândịnh.

Dip hiếm Taxi Dauphine EB xe nhà chắc giá 850 ngàn. Hỏi Phước Lưu Xa Lộ ngay cây xăng Caltex.

HONDA PICK-UP EI.8

đóng thành familiale, kiếng quây 3 cửa, chủ lái. 589 Bà Hạt Cholon.

Honda TN.360 vận tải nhẹ 60 Lê đại Hành.

Cortina EC du lịch có Radio tốt bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Đi xa bán gấp 1 Taxi 4CV đời EA. Hỏi số 002 lô A Chung cư Nguyễn thiện Thuật từ 13g-16g giá 850.000đ.

Morris 1.100

xe thật tốt, cần bán gấp. Hỏi 288 Lê thánh Tôn SG.

P.203 du lịch Toyota. Corona PU. EH, 32 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Floride EB. Thật tốt một đời chủ, bán hỏi 49 Lê văn Duyệt Saigon.

Taunus 12M EF.7.. thật tốt màu xanh Radio. plafond, nệm, tapie mới toanh, bán hỏi 49 Lê văn Duyệt Sg.

Toyota Mark II Familial đã điều chỉnh Traction Wagon EO.3 bán 1T8. Hỏi số 12 lot L c/c Minh Mạng.

P.404 cuối EB, màu trắng đã thay đèn và 3 đồng hồ mới, máy mới có radio tự động. Xe toàn hảo. Cần tiền bán. 379 Nguyễn tri Phương Saigon.

Rẻ Traction 11L điện 12V Dynamo trái bí mới 250.000. Hỏi 181bis Bùi hữu Nghĩa Q.5.

Austin vận tải 3T5 toàn hảo, máy dầu, giá rẻ. Hỏi 50 Công Lý Saigon (giờ làm việc).

Mazda 1500 EO de luxe màu trắng máy lạnh nguyên xứ còn thiệt mới. Hỏi 76 Lý thái Tổ Sg.

LA DALAT bán chưa hết Rodage Đã đóng mui nệm cửa sắt. Hỏi 178/3B Chi Lăng Phú Nhuận ngoài giờ làm việc.

Bán Fiat 125 EH. Một đời chủ. Xem xe 364 Trần quý Cáp Saigon. Trong giờ làm việc.

Dauphine EC đi xa bán gấp rẻ. Hỏi 90F Hiền Vương Saigon ngoài giờ làm việc.

Toyota 800 familiale EH-EI nguyên thủy bên Nhật. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6).

Mazda 1500 EH8... 9 nút. máy lạnh, radio, origine, ít đi, chủ tự lái. Xin coi xe tại 269Ter Phan Thanh Giản — 252C Lê thánh Tôn Sg.

Bán Mazda 1500 mới, không đi Hỏi 2 Tân hóa Đông Phú Lâm vào buổi chiều.

204 Bán Peugeot 204 trắng mới tinh vừa về. Hỏi ngoài giờ làm việc 74/7 Hai bà Trưng ĐT 90290.

Peugeot 203 Decapotable, toàn hảo 570000đ gởi Garage Nguyễn văn Đức 712 Hùng Vương nối dài Thị Nghè Cầu Kinh.

Standard đang chạy rất tốt, cần tiền bán gấp, biểu luôn porte bagages bằng dura origine đặc biệt. Xem xe suốt ngày tại 174 (số cũ 127/2D) Bùi thị Xuân gần chợ ông Tạ GĐ.

Taxi Renault 4 còn tốt xe đang xử dụng 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Corona ED du lịch màu đỏ đẹp Radio. 149 Đề Thám Saigon 2

Toyota Mark II PU EI. Hỏi Tiến Thành 574 Pétrus Ký ngã bảy Saigon.

Dauphine Gordinie màu đỏ EF... tuyệt hảo. Bán rẻ. Hỏi 33 B Lê thái Tổ. Sg (khu Phố Bình, gần cây xăng Caltex ngã bảy)

Austin 1100 cuối ED toàn hảo, ít đi. Hỏi 261/14 Trương minh Ky Gia Định buổi chiều từ 15 giờ

485.000đ xe du lịch Austin máy toàn hảo, mui nệm vỏ ruột mới Hỏi ông Tài trong giờ làm việc 31 Thống Nhất Saigon ĐT : 96238 ngoài giờ làm việc 59 Đỗ quang Đẩu (gần chợ Thái Bình) Phòng 5A. ĐT 25996

Bán 1 chiếc xe Dauphine nửa đời ED mới làm máy; Ambrayage, bình điện và vỏ ruột mới; tình trạng toàn hảo. Hỏi tại số 82 đường Trần văn Thạch Tân Định Saigon vào buổi chiều từ 15 đến 18g. Xin miễn tiếp trung gian.

Honda du lịch EO, màu trắng có Radio nệm nhung xe ít đi. 6Bis Lê văn Duyệt. Ngã Sáu Saigon.

Bán xe vận tải nặng hiệu Ford đời EH.5... không người trông coi bán gấp. Hỏi 181 Lê Lợi Bình Tuy.

Cortina ED [illegible] toàn hảo [illegible] trong giờ làm vi[illegible] tiền Hoàng Sai[illegible]

Ladalet [illegible] chạy [illegible] số hỏi 111 Bùi thị X[illegible]

Taxi Dauphine EB 9, đầu 1 Renault 4C toàn hảo. Hỏi 281/45 Dương Công Trừng góc trường đua quẹo cửa nhà Thờ [illegible].

DKW Junior de luxe EB 96 bán gấp, một đời chủ máy mới làm toàn hảo Xem xe suốt ngày tại 72B Trương minh Ký Gia Định (Trương minh Giảng nối dài) ĐT 41.251.

Simca 1000 EC còn nguyên thủy, có radio màu trắng giá rẻ. 44 bis Hiền Vương Saigon

Traction màu đen còn tốt tiện đưa rước khách, thùng vuông. 44 bis Hiền Vương.

Bán 1 trong 2 chiếc Traction 11N có cốp vuông 2 xe toàn hảo, mua đi liền, trong [illegible] giá rẻ 360 ngàn và 1 cái 270.000đ, Hỏi 314 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (ngay bến xe Lam)

Bán Toyota Hilux PU EI và Volkswagen du lịch BT Do 139 Hồng Thập Tự Saigon

Taunus 12M xe rất đẹp máy rất tốt Hỏi 99 Bùi Chu Saigon.

Bán Belair 58 số thường máy lạnh và 1 DKW toàn hảo 600.000đ. 2 đầu long lầy. Hỏi 443 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Isuzu Bellet 1500 EG du lịch thật tốt, Radio, Cartridge (1T5). Máy làm kem Yamakin 6kg 12 phút điện 220V (220đ) Hỏi 186 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Bán Peugeot Familial Prefecte 550 ngàn. Volkswagen EB 9 Microbus 800 ngàn. Renault EA Micrybus 600 ngàn, đồng sơn hoàn hảo. 119 Nguyễn cư Trinh.

MAZDA 1500

Màu trắng, máy lạnh, Radio Cassette đời EI. Giá đặc biệt 3.400.000. Hỏi 94Bis Hiền Vương SG (ngoài giờ làm việc).

Bán 2 Jeep bầu

1 ngàn 1 dài tình trạng 100 o/o Lý Trưởng mua về đi ngay khỏi sửa Số 171/16 Cô bắc Saigon Hẻm Trương Hồ Ngọc Cẩn vào 100m.

Jeep cao EQ toàn hảo, Honda VTN EO thật. Cần tiền bán 1 trong 2 chiếc 69/3 Dương Công Trừng, Phú Thọ (bên hông trường đua).

RẺ HƠN VESPA

Bán 1 xe Ford Thames VTN xe nhà đi làm hằng ngày giá 500 ngàn Xem xe 97/19 Hoàng hoaThám GĐ.

Simca Aronde Pháp kiểu ít đi thật tốt 360.000 43/5 Hoàng Diệu Saigon Quận 4.

Honda *N.360 EO 5 như mới bán rẻ. Hỏi tại 38/1 Trần khắc Chân Tân Định.*

Bán 1 ID 19 EF.8 giá 3T.Xin hỏi Dũng 101/4 Trầnhoàng Quân Cholon ĐT.36.707.

Morris 1100 EC.8 hoàn toàn tốt, xem vừa ý ngay. 149 Đề Thám Saigon 2.

mai bé bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỂN , TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM TÔ-NGỌC

Mùa Xuân và Bé

BĂNG-SA THƯƠNG HOÀI NGỌC

MÙA đông lạnh lẽo theo dòng thời gian lặng lờ trôi đi qua nhường lại cho mùa xuân vui tươi ấm áp hiện diện...Xuân đã đến rồi ư ? Thảo nào người ta chẳng nô nức rủ nhau đi chợ Tết, chẳng thi nhau sửa sang trang hoàng nhà cửa cho đẹp để dễ chờ đón mùa xuân đến, và nếu bé đoán không lầm thì ai nấy cũng đều hân hoan chờ đón mùa xuân với niềm vui sướng vô biên, chỉ riêng mỗi mình bé là người duy nhất chờ đợi nó với vẻ dửng dưng hờ hững, tại sao thế ? Ơ hay ! bé cũng chả biết nữa, bé chỉ biết rằng hiện tại bé đang buồn và bé ghét mùa xuân.

Vâng ! bé ghét mùa xuân ghê lắm cơ, vì nhẻ cứ mỗi lần mùa xuân đến thì cứ y như là nó khơi dậy niềm đau của bé, nó bắt bé phải nhớ đến Thủy, người bạn mà bé hằng thương mến đã giận hờn ngoảnh mặt làm một chuyến ra đi vĩnh viễn chẳng bao giờ trở lại để bé phải nhỏ lệ sầu thương khóc cho tình bạn sớm chia xa vụn vỡ.

Lúc Thủy còn sống bé đâu có ghét mùa xuân trái lại bé mí Thủy thích mùa xuân lắm cơ, năm nào cũng vậy hễ xuân đến là hai đứa thi nhau làm thơ ca tụng mùa xuân và thường ví mình như mùa xuân, rồi cho rằng mùa xuân là mùa của thương nhớ,..mùa xuân của tuổi nhỏ,của tuổi học trò ngây thơ trong trắng chẳng chút bợn nhơ và chỉ biết hờn giận thương nhớ vu vơ khi mùa xuân đã đến.

Thế rồi Thủy mất đi, bé như mất hết tất cả bé không còn biết vui là gì nữa và mùa xuân đối với bé đã trở nên vô vị, bé thấy ghét mùa xuân ghét ơi là ghét vậy đó bé ghét để mà ghét chớ bé hổng biểu tại sao nữa., bé ghét mùa xuân vì nó đã gợi cho bé nhớ đến Thủy ư ? có thể lắm song cũng có thể bé ghét mùa xuân vì bé sợ nhớn vậy (eo ơi ! cái gì chớ cái đó thì dám lắm à.

Nghĩ đến đây tự dưng bé mỉm cười vu vơ vì chợt hiểu mình đã tự dối lòng mình, bé thầm mắng lấy mình «khiếp ! mình sợ nhớn xí mồ đi ấy vậy mờ còn làm bộ nói phân bai»., nhưng mà nè ! chả phải chỉ có mỗi mình bé là sợ nhớn đâu nha ? còn nhiều người khác nữa chứ bộ à. chẳng hạn như con nhà Ái nè ! con nhà Đoan nè ! con nhà Thụy nè !... tụi nó chẳng từng bảo mí bé là tụi nó sợ nhớn là gì, và chẳng sợ nhớn đâu phải là xấu, đâu phải là cái tội. mình sợ thì mình cứ bảo mình sợ, sợ gì ai mờ hổng dám nói chứ ? Kể ra bé cũng kỳ ghê hớ ?

Ối dào ! ai mà chẳng thích mình còn bé mãi cũng như bé vầy nè. eo ơi ! bé thích mình còn nhỏ nhắm của... còn nhỏ để được bố mẹ thương nhất nhà này ! để làm nũng mí bố mẹ này ! để vòi vĩnh đòi quà mờ hổng sợ bố mẹ đánh này !., chớ còn làm người nhớn thì bé chả thích tí nào cả. bởi nhẻ chả có ai thương mí lỵ chỉ Ừ mình hết. Nhất là khi làm nũng mí bố mẹ mờ bị mợ mắng «con gái của mẹ lớn rồi chớ bộ còn nhỏ lắm sao. mà cứ nhõng nhẽo hoài xấu lắm. người ta thấy được người ta cười cho»

Nghe mẹ mắng bé ức ghê cơ, nhưng bé hổng biết làm sao, chỉ biết rưng rưng nước mắt khóc nhè thôi hà,..eo ôi ! bé như vầy mà mẹ bảo bé nhớn; bé mới có mười bảy tuổi hà mờ, còn nhỏ xí mồ đi chớ ở đó mà nhớn, mà dẫu cho bé có nhớn đi nữa thì cũng tại ông trời chớ bộ tại bé à, bé có thích làm người lớn bao chừ dâu (bé nghĩ thế).

Xem tiếp trang 8)

Hoa Vương trên tóc

VỸ UYÊN HẰNG

THỤY-Trường nhìn theo mấy ngón tay của Hạnh-Hương.., những lá quỳnh đã trở lại một màu xanh thẫm của mùa hè rực rỡ đã qua. Nhưng bây giờ là những ngày kề cận lập xuân và lá khô như còn sót lại của mấy trận thu Phong hôm nào,

— Thế Hạnh đã xuống chợ Tân chưa !?...

— Rồi ! vừa mới tối qua Hạnh với chị Thư đi.. ôi chao chợ năm ni dọn sớm quá ! chưa chi đã đầy hàng tết, rao inh ỏi... vui lắm !

— Thế Hạnh và chị Thu có sắm gì không ?

— Thì mua mấy thứ để làm mứt và dưa món để ăn bánh chưng...

— Vậy cơ, eo ơi nhà Thụy chưa bày chi cả. để Thụy về nói mẹ bắt đầu là vừa Hạnh hỉ...? năm ni tết sớm chi lạ. Vừa noel xong thì đã tới tết nhanh thật.

— Khi nào Thụy rảnh sang nhà Hạnh làm mứt nghe.

— Ừa !

Hai đứa cười với nhau thêm một lần rồi rẽ đường khác về nhà. Thụy Trường hát khẽ giữa vòm trời cao và xanh một màu dịu mát. Những bụi rậm, gai chuông cũng đã ra hoa trời cuối đông nên cũng không còn nắng ở buổi trưa, gió thì đùa giỡn lên tóc và áo trắng. Mùa xuân đang dò dẫm trở về thành phố, nhẹ như lông vũ chao đi giữa không gian mà ồn ào náo nhiệt bao nhiêu miền đều đón rước đều biết và chờ đợi.

Thoảng nghe có tiếng ồn ào lao xao từ trong nhà vọng ra hàng cây táo. Thụy Trường bước vội lên tam cấp; nhỏ Tu Ti ở đâu chạy lại hét to ;

— Chị Thụy ơi ! bà ngoại và O Lài lên chơi...

— Vậy sao !?-; Thụy Trường sáng mắt hỏi

— Ừa ! Không tin chị vào xem, bà ngoại đem nhiều quà lên lắm !

Thụy Trường reo to :

— A ! bà ngoại. O Lài ! Ngoại lên ăn Tết ở đây hở ngoại.

— Ừ ! rằng.. Đi học về trời nắng quá hỉ... Ngoài Huế thì lại lạnh ghê...

— Ngoại có quà chi cho con không ngoại ? Thụy Trường lắc tay bà hỏi ríu rít. Mẹ phải nói :

— Nào, vừa thôi chứ : lên lầu thay áo rửa mặt rồi cái gì thì hỏi. Nhanh lên !

Thụy Trường cười bẽn lẽn nhìn O Lài má hồng như trái đào tơ. ghẹo thêm một câu :

— Eo ơi ! lâu thật lâu mới gặp O Lài.mà O Lài thì càng ngày càng xinh xắn đấy nhé. ,

Cả nhà cười ầm lên khi O Lài mắc cỡ kí nhẹ vào đầu Thụy Trường :

— Cháu chi mô mà quá quắt !...

Thụy Trường lên cầu thang, huýt sáo nhỏ một bản nhạc mùa xuân. Mẹ mà nghe được có lẽ sẽ mắng là con gái chi mà như con trai.. Thế là Tết năm ni nhà có lẽ vui hơn, ồn ào hơn.. mà Thụy lại thích ồn ào thật nhiều trong mấy ngày Tết. Chiều nay Thụy sẽ sang nhà Hạnh. Hương bảo con nhỏ có bà ngoại và O Lài lên ăn Tết. Có lẽ chiều nay ở nhà Hạnh. Hương có bọn con Lê, Misa, Huyền... đến tập văn nghệ để tất niên bày ra trong lớp.

À ! năm nay em với nhỏ Hạnh Hương sẽ vũ bản «qua cầu gió bay» bọn Misa vũ bản «Tiếng sáo thiên thai» Còn mấy màn hợp ca, đơn ca nữa. Ôi chao năm ni nhỏ Hạnh Hương làm trưởng ban văn nghệ nên nhỏ ấy thật rộn ràng. À ! rồi Thụy sẽ bảo Hạnh-Hương làm mứt sương sáo có O Lài đến thì kỳ này chắc chắn hai đứa sẽ thành công ngay.

Thụy Trường miên man nghĩ tới mấy ngày gần Tết Mấy ngày gần Tết thì bao giờ cũng là những đóa hồng nở thắm một vườn thơ...

**

Đi Chợ

Một buổi sáng mờ mờ
Cây lau nhỏ lơ thơ
Không gian lặng như tờ
Em theo mẹ đi chợ
Chợ làng đứng chơ vơ
Những đứa trẻ khù khờ
Thèm thuồng nhìn quả mơ
Nhưng em thật bất ngờ
Mẹ mua cho cái nơ

Mà em hằng mong chờ
Bây giờ em thẫn thờ
Vì đánh mất cái nơ

HẢI LAN

Chợ Tết

Tết về ôi nhộn quá !
Mẹ dẫn đi chợ xa
Mẹ mặc áo bà ba
Mới may hồi tuần qua
Chợ vui vui quá là
Trẻ nhỏ đến cụ già
Vừa nhìn vừa la cà
Chợ bán mứt chà là;
Mẹ ghé mua cho Ba
Khô nai và hộp trà
Mua cho em nón da
Bóng láng tốt quá xá

HẢI LAN

Tâm hồn thi sĩ

Tuổi xuân luôn lắm mộng mơ
Thế nên em thích làm thơ yêu đời
Chiều buông em ngắm mây trời
Mây trôi lơ lửng thấy đời đáng yêu
Thêm xuân sắc dáng hoa kiều
Từng đàn cánh hạc mỹ miều nao nao
Kết thơ góp cả trăng sao
Cho hồn bay bổng lên cao tuyệt tầng
Tâm hồn thi sĩ thênh thang
Như ru điệu nhớ như mang hơi nồng
Bốn mùa xuân hạ thu đông
Tâm hồn phiêu lãng bềnh bồng tóc mai
Sáng thăm sương giọt đọng dài
Hỏi xem sương ướt nhớ ai sương buồn
Bên khoé mắt lệ trào tuôn
Ánh sương thấp thoáng khơi nguồn thi nhân
Vu vơ đi khắp xa gần
Vần thơ tặng trẻ muôn phần xinh tươi
Tuổi xuân đẹp lắm người ơi
Xây mơ đắp mộng kết hoài tương lai
Tương lai đẹp tựa bông mai...!.

VŨ VĂN CHƯƠNG
(Trung học công lập V-T)

Truyện cổ tích

Thần Ngựa Trắng

NG. ĐÌNH THẮNG kể

(Tiếp theo và hết)

Song có một dạo con Bạch Mã ấy tuyệt tích cho đến khi anh hùng Mai Xuân Thưởng nổi lên thì nó lại xuất hiện. Do đó dân ở đây đều đồn đấy là hồn thiêng của con ngựa rồi không ai bảo ai họ kiêng nuôi ngựa trắng sợ phạm thượng. Có một hôm có anh lái buôn ngựa không tin dắt ở đâu về một con ngựa trắng, chỉ hôm sau tự nhiên con ngựa ngã lăn ra chết người ta cho đấy là bị thần Bạch Mã vật. Họ càng sợ hơn, tin tưởng hơn, năng cúng vái hơn.

Nghe xong câu chuyện hai anh em gật gù đưa mắt nhìn ra cái chiều nửa tin nửa ngờ. Lát sau họ chào ông lão rồi đứng lên ra khỏi quán sau khi để lại một số tiền trên bàn.

Suốt một tuần sau người ta thấy hai anh em chạy khắp tỉnh mua đồ chất đầy nhà. Có hỏi thì trả lời là có việc. Hai người ấy lại thuê một số người không biết để làm gì, cho ăn ngủ trong nhà căn nhà thuê của người tiều phu ở gần chân dãy Hoành Sơn.

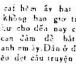
Cho đến hôm ấy, gà vừa gáy sáng, trong sương, một đoàn năm người trèo lên dãy Hoành Sơn. gọi trèo vì là trèo núi chớ đường đi cũng chả khó khăn gì nhưng họ phải mang thật nhiều hành trang. Đến trưa thì bọn đó dừng lại, lấy cơm nắm ra ăn. Xong đâu đấy, trước khi đi nghỉ để dành sức mà hành động, người anh, một trong năm người kia chỉ cho tất cả các kế hoạch để ra tay cho ăn khớp, có kết quả dễ dàng.

Đến tối hẳn, mọi người mới phân tán ra nấp ở lùm cây, hang đá... Mãi quá nửa đêm, mới nghe thấy tiếng hí của con ngựa rồi tiếng vó càng ngày càng gần. Nhưng còn cách xa cửa hang vài mươi bước, con ngựa trắng chợt dừng lại, bước lùi như có linh tính báo trước điều gì không tốt. Nó cứ tiến vài bước rồi lùi lại mấy lần. Cuối cùng nó cũng bước vào trong hang, tai vểnh lên nghe ngóng. Đến bên [illegible] con ngựa cạ mõm vào má cất tiếng hí, nghe như tiếng ma hờn quỷ khóc. Liền lúc ấy, một tiếng huýt sáo vọng lên. Cùng một lượt năm người nhảy ra khỏi chỗ nấp, [illegible] lấy lưới ra. Truyền tay nhau các mép lưới, ghì chặt lấy rồi tiến dần vào trong, năm người dồn được con ngựa vào góc hang thì mừng quýnh, chỉ cần có lệnh là họ ra tay bắt con ngựa.

Bỗng con ngựa vung hai chân trước lên, phóng thẳng về phía năm người. Cả bốn người nằm rạp qua hai bên, chỉ có người anh là may mắn chụp được cái bờm mịn như tơ của con ngựa. Con ngựa càng vùng vẫy, chàng trai càng siết mạnh. Chàng cố gắng nhảy lên lưng ngựa, nhưng không được. Bất thình lình con ngựa lồng lên, hất chàng rơi phịch xuống đất, ê ẩm cả người. Lúc ấy người em chạy lại đỡ anh dậy vô tình thấy trong tay anh còn nắm mấy sợi lông bờm. Nhìn nắm lông người anh chặc lưỡi :

— Thôi thì mình giữ làm kỷ niệm vậy.

Sau cái hôm ấy hai anh em bỏ đi và không bao giờ trở lại nữa cũng như cho đến nay chưa một ai có đủ can đảm để bắt con ngựa như 2 anh em ấy. Dân ở đây lại được dịp thêu dệt câu truyện thần Bạch Mã càng thêm huyền hoặc ✠



KHIẾU QUỐC CÔNG

1) Nhà bác học uyên thâm
Đắp xây nền tảng quốc âm vững bền
2) Xông pha mưa đạn rừng tên
Tiếng vua bãi sậy vang rền non sông
3) Đem thân đền nợ nước non,
Non non con nước bây còn tiếng thơm
4) Bắc hà một thuở tung hoành
Hùm thiêng Yên thế lưu truyền non sông
5) Một lòng bảo vệ Hà thành.
Hoàng công tử tiết lưu danh muôn đời

GIẢI ĐÁP
1) Trương vĩnh Ký
2) Nguyễn tri Phương
3) Mai xuân Thưởng
4) Hoàng Hoa Thám
5) Hoàng Diệu

Cười cười cười

Cân Nặng

Tí bị cận. Một hôm Tí và Tèo đến một tiệm bán kính để đo mắt cho Tí, Tèo chờ ở ngoài. Tí vừa ra Tèo hỏi

— Ê Tí mày «cân nặng» bao nhiêu ?

Tí : tao đâu có đi cân mà biết «cân nặng» bao nhiêu.

Tèo : - Không ta muốn hỏi rằng «Cận nặng» «cận» mà ?

Tí : — Trời !!!

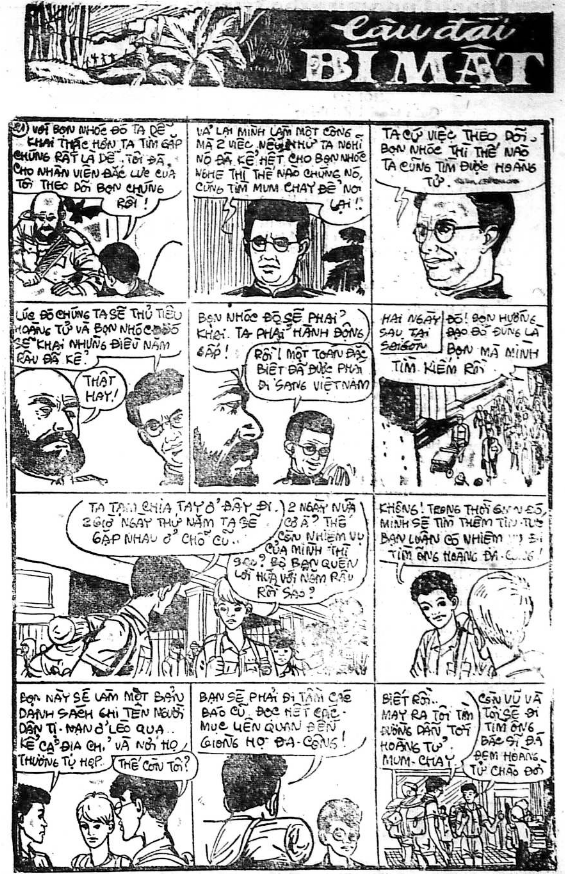
KIỀU T. TƯỜNG LIÊN·

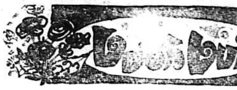
Chiêm Bao.

— Chú ơi đêm qua cháu nằm mơ thấy chú cho cháu một chiếc võng.

— Hay lắm cháu ơi chú cho phép cháu lấy mà dùng vì cháu là một đứa trẻ ngoan ngoãn.

VÔ DANH


Lâu đài BÍ MẬT
VỚI BỌN NHÓC ĐÓ TA DỄ KHAI THÁC HƠN TA TÌM GẶP CHÚNG RẤT LÀ DỄ. TÔI ĐÃ CHO NHÂN VIÊN ĐẶC LỰC CỦA TÔI THEO DÕI BỌN CHÚNG RỒI !
VẢ LẠI MÌNH LÀM MỘT CÔNG MÀ 2 VIỆC. NẾU NHƯ TA NGHĨ NÓ ĐÃ KỂ HẾT CHO BỌN NHÓC NGHE THÌ THẾ NÀO CHÚNG NÓ CŨNG TÌM MUM CHAY ĐỂ NÓI LẠI !
TA CỨ VIỆC THEO DÕI BỌN NHÓC THÌ THẾ NÀO TA CŨNG TÌM ĐƯỢC HOÀNG TỬ.
LÚC ĐÓ CHÚNG TA SẼ THỦ TIÊU HOÀNG TỬ VÀ BỌN NHÓC ĐÓ SẼ KHAI NHỮNG ĐIỀU NĂM RÂU ĐÃ KỂ.
THẬT HAY!
BỌN NHÓC ĐÓ SẼ PHẢI KHAI. TA PHẢI HÀNH ĐỘNG GẤP!
RỒI ! MỘT TOÁN ĐẶC BIỆT ĐÃ ĐƯỢC PHÁI ĐI SANG VIỆT NAM
HAI NGÀY SAU TẠI SAIGON
ĐÓ! BỌN HƯỚNG ĐẠO ĐÓ ĐÚNG LÀ BỌN MÀ MÌNH TÌM KIẾM RỒI
TA TẠM CHIA TAY Ở ĐÂY ĐI. 2 GIỜ NGÀY THỨ NĂM TA SẼ GẶP NHAU Ở CHỖ CŨ..
2 NGÀY NỮA CƠ À? THẾ CÒN NHIỆM VỤ CỦA MÌNH THÌ SAO? BỘ BẠN QUÊN LỜI HỨA VỚI NĂM RÂU RỒI SAO?
KHÔNG! TRONG THỜI GIAN ĐÓ, MÌNH SẼ TÌM THÊM TIN TỨC. BẠN LUÂN CÓ NHIỆM VỤ ĐI TÌM ÔNG HOÀNG ĐA-CÔNG!
BỌN NÀY SẼ LÀM MỘT BẢN DANH SÁCH GHI TÊN NGƯỜI DÂN TỊ-NẠN Ở LÈO QUA.. KỂ CẢ ĐỊA CHỈ, VÀ NƠI HỌ THƯỜNG TỤ HỌP.
THẾ CÒN TÔI?
BẠN SẼ PHẢI ĐI TÌM CÁC BÁO CŨ. ĐỌC HẾT CÁC MỤC LIÊN QUAN ĐẾN GIÒNG HỌ ĐA-CÔNG!
BIẾT RỒI.. MAY RA TÔI TÌM ĐƯỜNG DẪN TỚI HOÀNG TỬ MUM-CHAY
CÒN VŨ VÀ TÔI SẼ ĐI TÌM ÔNG BÁC SĨ ĐÃ ĐEM HOÀNG TỬ CHÀO ĐỜI



(97)

Tô-Ngọc

Theo tôi lý do gần Tết thì đúng, nhưng lý do cái bụng thì có điều sai.

— Tại sao lại sai!

— Sai, là vì theo kinh nghiệm thì chỉ những nơi đói rách mới sản xuất ra cách mạng... Những nơi sống sung túc nhưng nơi có nhiều trò giải trí thì bói bảy ngày không ra cách mạng hay nếu có thì cũng chỉ là thứ cách mạng sa lông, cách mạng ăn to nói phét dớp hít tưng bừng mà thôi...

—Nhưng nếu quá đói rách thì họ cũng khó mà theo mình vì theo mình là phải hy sinh... Mình không nỡ để họ đói rách... Hay vì mình mà đói rách thêm.

Tôi yên lặng không nói gì cả. Anh Quốc tuy cũng có cái hào khí cách mạng thật, nhưng dù sao anh cũng là thứ con vua cháu chúa thứ hoàng thân sống quen trong nhung lụa nên lòng yêu nước của anh tuy có, nhưng kỹ thuật để làm cách cách mạng anh dường như không lấy gì làm tinh tường. Từ thuở cha sinh mẹ đẻ đến giờ tôi có được trui rèn làm cách mạng bao giờ đâu, nhưng qua những buổi nhàn đàm với ông Mun tôi học được nhiều điều hay về mọi mặt. Nhất là cái món cách mạng cách đó tôi lại biết khá nhiều. Ông Mun đúng là một cuốn tự điển sống. Ông là «người biết quá nhiều». Tôi thấy cần phải tiến dẫn một vị quân sư như ông Mun cho anh Quốc.

Tôi nói:

— Tôi thì không có tài trí mưu lược gì nhưng ông Mun bạn tôi, có rất nhiều mưu kế vẹn toàn... Nếu anh cần tôi xin tiến dẫn...

Nét mặt anh Phú Quốc có vẻ vui hẳn lên. Anh nhìn tôi bằng mắt biết ơn, rồi thủng thẳng nói:

— Đây không phải là vấn đề tiến dẫn, mà là cầu hiền... Nếu ông Mun là bậc đa mưu túc trí thì mình phải đi cầu người ta chứ ai lại trịch thượng như vậy... Thứ nhất ông Mun không phải cùng loài với mình ông ta không có lợi lộc gì trong công cuộc cách mạng của chúng mình...

— Như vậy thì cũng phải... Tôi sẽ tìm dịp để hai vị gặp nhau rồi sau đó sẽ tính...,

Anh Quốc bảo tôi:

— Bây giờ nhà ai cũng bận ăn Tết cả, không thuận tiện. Ra giêng chúng ta sẽ gặp ông Mun. Lúc đó tôi sẽ tam cố thảo lư tới thỉnh ý kiến của ông Mun. Dĩ nhiên là cũng phải nhờ chú em... Không có chú em trong vụ này là không xong rồi...

Tôi cảm thấy tự ái được xoa dịu một cách kỳ thú. Anh Phú Quốc tuy vậy cũng là người thấy xa hiểu rộng. Tôi có hợp tác với anh để lo việc lớn chắc cũng không đến nỗi bệt. Người ta thường nói «Làm đầy tớ thằng khôn hơn làm thầy thằng dại» Tôi có phò anh Quốc thì người đời chắc cũng không nỡ chê bai tôi. Rồi tôi nghĩ, sống ở trên đời này nếu không có phe có cánh thì mãn đời không khá được. Có nhiều đứa tôi biết chẳng ra gì, chỉ vì có vận động phe đảng mà bỗng nhiên được nắm giữ những chức vụ quan trọng. Tôi không dám nói tôi giỏi giang, nhưng so với những đứa mà tôi biết thì tôi hơn chúng xa...

Trong khoảnh khắc, trong óc vẽ ra nhiều sự lý thú... Tôi sẽ trở thành một nhân vật có quyền thế trong loài khuyển, nhưng điều đó chỉ là thứ yếu mà điều chính là tôi đã làm được một việc đáng làm: cách mạng chống xâm lăng.

Nhưng rồi tôi bỗng nhớ tới công việc hiện đang làm Tôi đang trở về mái nhà xưa thăm người mẹ hiền sau nhiều ngày xa cách.

Tôi bảo với anh Quốc:

— Đúng ra giêng ngày rộng tháng dài chúng ta sẽ lo việc đó. Giờ đây tôi cần phải về thăm má tôi đã...

Anh Quốc dường như nhớ ra điều gì, anh bảo tôi:

— Chú mực này...

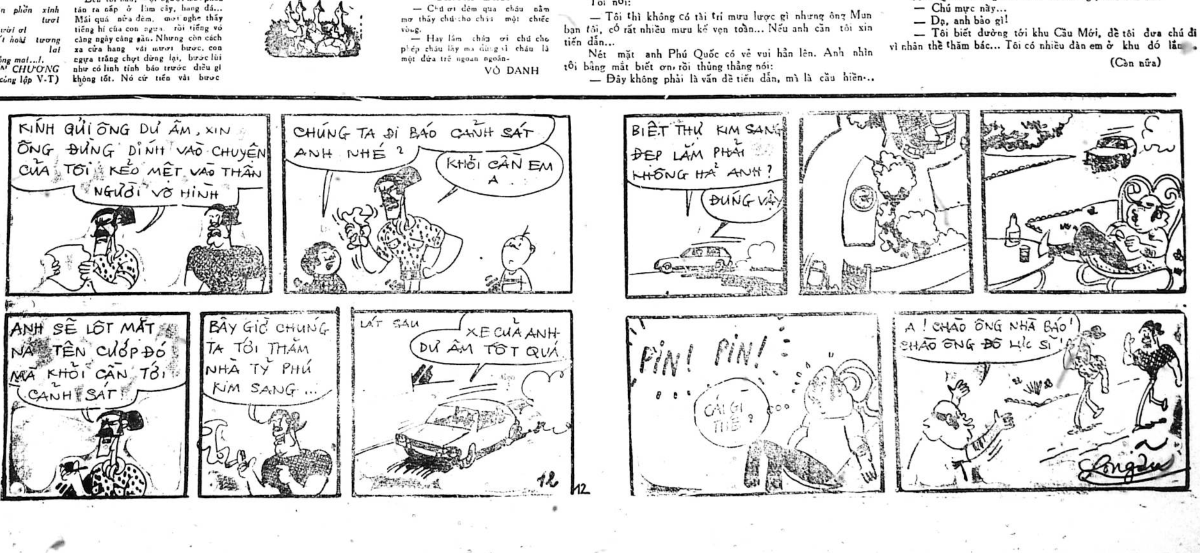
— Dạ, anh bảo gì!

— Tôi biết đường tới khu Cầu Mới, để tôi đưa chú đi vì nhân thể thăm bác... Tôi có nhiều đàn em ở khu đó lắm.

(Còn nữa)

Người
Bạn
Cũ

Truyện
bằng
tranh
của
LONG
ÂN


KÍNH GỬI ÔNG DƯ ÂM, XIN ÔNG ĐỪNG DÍNH VÀO CHUYỆN CỦA TÔI KẺO MỆT VÀO THÂN
NGƯỜI VÔ HÌNH
CHÚNG TA ĐI BÁO CẢNH SÁT ANH NHÉ ?
KHỎI CẦN EM A.
ANH SẼ LỘT MẶT NẠ TÊN CƯỚP ĐÓ MÀ KHỎI CẦN TỚI CẢNH SÁT
BÂY GIỜ CHÚNG TA TỚI THĂM NHÀ TỶ PHÚ KIM SANG...
LÁT SAU
XE CỦA ANH DƯ ÂM TỐT QUÁ
12
BIỆT THỰ KIM SANG ĐẸP LẮM PHẢI KHÔNG HẢ ANH?
ĐÚNG VẬY
PÍN! PÍN!
CÁI GÌ THẾ ?
A ! CHÀO ÔNG NHÀ BÁO! CHÀO ÔNG ĐÔ LỰC SĨ!
Longân

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN
Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG
(Tiếp theo)

HỒI 149

Quân tóc dài đại thắng

— Quân tóc dài quả lợi hại thật. Bọn tôi tiến đánh Võ Xương mấy lần mà không ngờ chúng quá lợi hại, bọn tôi xuýt bị nguy với chúng. May được Đô tư Bào Xuân đình đưa thuyền sang cứu, nếu không thì bị hại cả rồi. Xem thế thì biết quân tóc dài không phải dễ hạ chúng nổi đó.

Trạch Nam nói :

— Bào đô tư có phải là Bào Siêu đấy không ? Siêu vốn người huyện Phụng tiết tỉnh Tứ Xuyên, đã từng làm bộ hạ thấp quân môn, về sau được Tăng đại soái, cất lên làm Tiêu quan và theo đi chiến đấu tại Động Đình. Siêu Khiêu dũng lạ thường, đúng thực là một viên mãnh tướng, tương lai ắt lập được kỳ công.

Lâm Dực nói :

— Ý kiến của La Sơn huynh rất đồng với ý kiến của tiểu đệ.

Trạch Nam nói :

— Tin tức về vùng An Đức hiện nay ra sao?

Lâm Dực nói :

— Trước đây Dương chế quân quay về đồn trú tại An đức, muốn bảo tiểu đệ đóng giữ Hán Xuyên, chận mặt bắc không cho quân giặc chạy lên. La sơn huynh ! Tiểu đệ thiết nghĩ Võ hán vốn là yết hầu của Tràng giang, nếu không khôi phục được, từ đây bủa đi bốn phía ta biết gì cự địch ? Tiểu đệ trước cố sức chống giữ, chẳng ngờ Dương chế quân bỏ An đức, chạy thẳng tới tảo dương. quả thật là sợ ngắn sợ dài quá cỡ ! Hiện nay kinh châu tướng quân là Quan Văn đã cải nhiệm làm Tổng đốc Hồ Quảng, còn Tây Lăng A làm khâm sai đại thần, 2 người đang tấn công An đức, xem ra có ý khá hơn trước nhiều lắm,

Giữa lúc 2 người đang thảo luận bình tĩnh. thám mã phi báo có Dực Vương của quân tóc dài là Thạch đạt Khai đem chừng vài vạn quân sắp tới Bồ Kỳ.

Trạch Nam đứng lên nói :

— Bồ Kỳ vừa mới được tái chiến, nay lại bị tấn công, thực là đáng ngại La mỗ xin đi quyết một trận thư hùng cùng bọn tóc dài ngoại đạo !

Lâm Dực nói.

— Đại huynh làm tiền khu, tiểu đệ xin làm hậu ứng, mới có thể đuổi được tên giặc này, sau đó hợp lực đánh Võ hán là vừa.

Tính kế như vậy xong, thế là Trạch Nam đi trước Lâm Dực theo sau hai cánh quân kéo tới Bồ Kỳ vừa gặp quân của tướng tóc dài Thạch ĐạtKhai.

Trạch Nam chỉ huy quân Thanh có trống trận đánh rùm trời cổ lệ binh sĩ, hăng hái xông lên. Hai bên xáp chiến. Quân tóc dài đâu phải tay vừa cũng hùng hổ xông sang. một trận chiến tơi bời, máu đổ xương rơi hai bên chết chóc, què gãy vô kể. Đoàn tiên phong quân tóc dài thấy thế yếu rút lui, để cho hậu đội xông lên. Giữa lúc quân của Trạch Nam đang bối rối vì quân giặc của La Sơn đúng lúc kéo tới tiếp ứng. Thế là hai bên lại xông vào, lăn xả vào nhau đâm chém túi bụi. say máu quân thù. máu lửa chiến chinh đến trời cũng phải mờ, đất cũng phải tối, quỷ cũng phải khóc, thần cũng phải buồn..

(Còn nữa)

Nữa Cỏi Sơn Hà

dịch giả: TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN
(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

SÓNG GIÓ TRONG ĐỘNG MA

Nên đề một bài để làm kỷ niệm.

Thư sinh nói :

— Hiện giờ tại hạ vẫn chưa hiểu ý của tiên sinh muốn nói gì, xin hãy giải thích cho rõ ?

Người nọ nói :

— Hiện nay Miêu thống chế, Miêu đại nhân phù tá nhà Tống, thống lãnh tam quân, trong triều trên dưới một lòng, rất đổi hoà mục, tứ hải an ninh, đem so với Khổng Minh tiên sinh đâu có kém gì? Thì sao tướng công lại bảo nhà Tống không có nhân vật nào như vậy ?

Vị thư sinh nọ đột nhiên sắc mặt nặng trĩu, khẽ thở một tiếng rồi đưa mắt nhìn vào mặt tên nha lại, hình như muốn nói điều gì. nhưng suy nghĩ một chút rồi lại thôi.

Kế đó ông ta một tay dắt cô bé gái nhỏ quay người bỏ đi.

Gã nha lại nhìn theo cho tới khi hút bóng vị thư sinh nọ, trên môi hiện ra một nụ cười quỷ quyệt, rồi quay đầu lại, thì thấy Hoàng Diện Phong Cái, Trần Tứ, Lý Cửu, Giản lão Nhị bốn người đang tụ vào một nơi.

Gã dường như ngạc nhiên, nhìn chằm chặp vào Hoàng Diện Phong Cái. Trần Tứ khẽ kéo ngầm góc áo của Hoàng Diện Phong Cái rồi hạ giọng nói :

— Hãy đi đằng kia xem sao.

Hoàng Diện Phong Cái cũng chẳng biết Trần Tứ lôi áo mình là có dụng ý gì và đi đâu, cứ theo đại Trần Tứ, thì thấy Trần Tứ rảo bước tiến vào trong miếu Vũ Hầu, đi ngang qua hành lang bên mặt, thì trên tường nơi hành lang có khắc rất nhiều những câu thơ đề vịnh.

Hoàng Diện Phong Cái nói :

— Kìa Trần Tứ, mi đem tổ sư gia lại đây xem những của quý này ư ?

Trần Tứ quay đầu lại, nhìn quanh, không thấy tên nha lại theo sau, liền khẽ nói

— Không phải để coi những của này, mà là để tránh bị người ta dơm đó.

Hoàng Diện Phong Cái nói :

— Bị ai dơm đó ?

Trần Tứ đáp :

— Tên ăn mặc nha lại vừa rồi là thuộc đội Xích Hầu của Đông doanh hoá trang đấy. Nơi đây cách Tổng đàn không xa nếu có xảy ra điều gì thì lôi thôi lắm.

Hoàng Diện Phong Cái tắc lưỡi kêu lên :

— Sao mi không nói sớm một chút, để ta cho nó dơm đó xem sao.

Lý Cửu nói :

— Đệ tử được biết tổng đàn gần đây có nhiều cao thủ tới nếu bị bọn chúng quấy quít thì làm gì còn có cơ hội đi tìm Hà Ngọc Tài cô nương nữa.

Hoàng Diện Phong Cái nói :

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm(

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 11-2-1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 11 đến 7g sáng Thứ Bảy 12-2-72

B.S Nguyễn-đỗ-Bắc	110 đường Bùi Chu	SAIGON
— Đoàn-Đình-Nam	544 Phan Thanh Giản	SAIGON
— Trần Văn Thịnh	144c — Yên Đỗ	SAIGON
— Đinh Hồng Hạnh	95 — Huỳnh Khương Ninh Đakao	SAIGON
— Nguyễn Sỹ Đăng	455 — Nguyễn Trãi	CHOLON

Mái ấm
gia đình

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, HỒ - LÊ - NGUYÊN

SỐNG đời sống MỚI

Một chuyện trẻ con mà người lớn

Năm mới Lì Xì

của Dư thị Nghĩa

Theo tục lệ từ xưa vào những ngày Tết Nguyên đán khi người lớn đến nhà chúc tụng năm mới nhau thì trẻ con thường được người lớn cho một số tiền nào đó gọi là tiền mừng tuổi hoặc «lì xì»

Người giàu xài sang món tiền này khá lớn, người nghèo không thể xài sang cũng phải cho in ít để trẻ nó vui, chứ không ai nỡ đánh chữ phe lờ trước những ánh mắt chờ đợi của con nít trong nhà Dầu không bắt buộc mà người lớn nào cũng phải làm cái công việc «lì xì» ấy một cách đương nhiên.

Món tiền «lì xì, nhiều sẽ làm người cho được hãnh diện, vì vậy, khi hoàn cảnh cho phép, người ta sẵn sàng 'lì xì' rất ngon lành. Có khi, tiền lì xì còn là một biến hình của 'hối lộ'

Vì đã thành một thông lệ, trẻ con đã tự coi như mình có quyền được người lớn lì xì vào mỗi dịp Tết.

Và ai quên cái việc đó sẽ bị trẻ nhìn bằng một cặp mắt lạnh nhạt.

Vài năm nay đồng tiền mất giá món tiền lì xì cũng phải theo đà leo thang mà tăng giá lên cao. Tết Tân Hợi Kiệm ước song hành. đã có người lì xì cho mỗi đứa một đức Thánh Trần, Đó là giai cấp bậc trung và xài sang. còn thường thường thì cũng phải một vài ngài Lê văn Duyệt mới coi được.

Tết Nhâm Tý cách mạng mùa Thu, không biết giới bình dân lao động phải lì xì bao nhiêu để khỏi.. mắc cỡ ?

Gặp nhà đông trẻ, món tiền «lì xì» của khách sẽ là một món tiền đáng kể Nhiều nhà góp lại thì cái cái món tiền 4000 đồng của chính phủ lì xì cho quân nhân công chức tế không đủ để chi vào mỗi món lì xì cho trẻ con trong dịp Tết này.

Một điều mà trẻ nhỏ không ngờ tới là : Khi trẻ nhận một món tiền lì xì của ai, khi đó cha mẹ nó đã mặc nhiên mang nợ người ấy. Bởi lẽ: cha mẹ nó lại phải lì xì «đáp lễ» cho con người ta lúc đến mừng tuổi tuổi lại. Trẻ không ngờ tới điều này nên được tiền mừng tuổi, trẻ cứ đòi tự do tiêu pha một cách vô ích.

Cũng có nhà, khách vừa ra về, lập tức cha mẹ thu ngay tiền mừng tuổi, trong tay đứa bé. Hành động như vậy có thể tội nghiệp cho đứa bé nhưng cũng có thể hữu ích cho nó vì đã chặn lại một phương tiện tạo cơ hội cho trẻ tiêu bậy

Hầu hết trẻ nhỏ có tiền đều tiêu bậy. mua quà, mua bánh kẹo ăn đã, rồi đau bụng, sinh bệnh, hoặc mua các thứ đồ chơi dù khi trẻ nít, mua xong hư liền. Tệ nhất là chúng đem tiền đi đánh đinh đánh đáo,chơi bầu cua, cá cọp chơi lô tô cảm là những cách chơi cờ bạc rất dễ biết chơi cuối cùng mấy tay tổ chức sẽ rút hết tiền của con nít và hậu quả là tập cho trẻ em có thói quen ăn thua đen đỏ quá sớm

Tóm lại, trẻ con được tiền lì xì nếu cha mẹ thu lấy thì thà chúng không được còn hơn. Nếu cha mẹ cho tiêu tự do mà tiêu bậy thì thà chúng không có còn hơn. Vì thế này, món tiền lì xì đối với trẻ nhỏ, tuy có làm chúng vui mừng chút đỉnh, nhưng đúng sự thật thì quá không cần thiết. Nếu món tiền lì xì được thay thế bằng một vật dụng nào thích hợp với từng lứa tuổi của đối tượng lì xì thì rất là tiện lợi.

Ngày tết ngày nhất, những người đến nhà mừng tuổi ta đến là những người có lòng tốt với ta. Thời buổi này lại là thời kỳ cách mạng mùa Thu quân nhân, công chức, dân nghèo đang điêu đứng'

Món tiền lì xì cho nhiều thì hao hụt, cho ít thì ngại ngùng.

Phối hợp ba sự kiện trên để nêu lên một đề nghị là các chủ gia đình cầu thông cảm hoàn cả hầu của những người khách đến chúc Tết để tùy theo túi tiền của mỗi người mà tính tế tránh cho những người nghèo cái thông lệ lì xì cho con cái mình

(Xem tiếp trang 8)

TRUYỀN HINH

Thứ Sáu 11-2-1972

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
18g03 Tin ngắn
18g10 Thời sự Quân Đội
18g20 Chương trình Quân đội
19g00 Thông Cáo
19g05 Quân đội (tiếp)
20g00 Tin Tức
20g30 Người dân muốn biết
21g00 Bình Luận
21g10 Người dân muốn biết (tiếp)
21g30 Điểm Báo
21g40 Thời sự Quốc tế
21g50 Người Cày Có Ruộng
22g30 Tin chọn lọc
Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1205 Tonigh show
1330 Bill Cosby
1405 Marcus Welby
1505 Movie Sieep my lo ve
1705 Like around US
1800 Billards
1935 All in family
2000 Feliciano
2105 High chaparal
2200 News
2205 Movie Musela beach party

Một vấn đề thời trang

Cái Xú-Cheng của các bà các cô

Bài của TRỌNG-TẤU

(Tiếp theo và hết)

oOo

Những chiếc xú cheng mặc dầu là có thể ngụy trang cho bộ ngực của người đàn bà mặc dầu là cũng có một phần nào lợi ích về phương diện làm đẹp cho phái yếu. nhưng không phải là không gây ra nhiều rắc rối Vậy mà tại sao đa số các bạn gái cũng như đa số các bạn trai đều nhất định không chịu bỏ nó đi

Như đã hứa với bạn đọc, người viết xin giải đáp về các lý do :

Trước hết, đối với các bạn gái thì dù sao nó cũng là một thứ để che dấu được phần nào các thiếu xót cũng như sự «méo mó của một bộ ngực thiệt. Dù cho chỉ là để đánh lừa không thôi, đôi khi nó cũng đã làm cho nhiều kẻ khác phải phải xúc động mạnh. Và nhờ vậy nên các cô mới đạt được nhiều thành công theo ước muốn. Có nhiều chàng trai biết là đã bị lầm rồi, nhưng chuyện dĩ lỡ cũng đành ngậm miệng chịu đựng và cứ tiếp tục yêu món đồ giả này chứ không dám cự nự gì nữa.

Còn nói về những chàng trai chưa ôm được các trái tim vàng nằm dưới lớp ngực giả sở dĩ họ không muốn để cho các cô gái phơi bày bộ ngực thật ra thì đó là thuộc về vấn đề thẩm mỹ của thành phố Chắc hẳn vì họ sợ rằng trong lúc tình trạng « trai thiếu gái thừa này » mà nhờ đó đàn ông con trai đang sáng giá họ không thích để cho người ta thấy một hiện tượng «trai thừa gái thiếu»

Rất có thể đây cũng là do lòng tự ái mà ra. Nếu chối bỏ thì có nghĩa rằng mình tự thú nhận là mình bị lừa sao ? Hoặc cũng có trường hợp sau khi dùng bộ ngực giả để làm mồi câu tình ái rồi sau khi đã chiếm được trái tim của chàng rồi người thiếu nữ còn có nhiều ưu điểm khác ngoài bộ ngực đồ ra để làm cho đối phương phải mê mình mãi mãi

Vậy thì ta có thể nói rằng bộ ngực giả đôi khi cũng giống như cái mồi câu cá giả sau khi làm cho cá cắn câu rồi(có nhiều lưỡi câu làm mồi giả. Giống như con Tép con Tôm)con cá bị móc câu luôn đành để cho bị tóm cổ vậy.

Bởi vì nếu có tình trạng này thì đàn ông con trai sẽ trở thành đồ bỏ mất. Tại sao vậy ?

TT tôi xin nói rõ hơn để các bạn hiểu : Nếu tất cả những liền bà con gái ở trên đời này đều bỏ xú cheng hết thì c rằng sẽ có đến hai phần ba những bộ ngực phái yếu biến thành các bộ ngực đàn ông Đó là những bộ ngực của những loại liền bà con gái ...vu không vậy.

ÁI LIÊN VÀ CON MA

TRỌNG TẤU phóng dịch
Theo truyện « Alice et le Fantôme »
của CAROLINE QUINE

Số 137

CHƯƠNG HAI MƯƠI LĂM
QUẢ CHUÔNG THẦN DIỆU

Khi đi tới được trang trại rồi, hai người đã phải để ra tới nửa giờ đồng hồ để dọn dẹp nhà cửa ở nơi này cho gọn gàng sạch sẽ lại. Sau đó, Ái Liên đã nhìn đồng hồ tay của nàng xem mấy giờ rồi. Nàng nói :

— Trong vòng hai tiếng đồng hồ nữa thì nước thủy triều sẽ lên, Chúng ta sẽ có dư thì giờ để thám hiểm trong động đá và lục lọi từng xó xỉnh một trong đó.

Nhiếp chợt nói :

— Khi đến thăm Liên thì tôi cứ đinh ninh rằng cuộc thám hiểm thuộc vào các loại này sẽ là chương trình của buổi chiều. Vì vậy cho nên tôi đã có cụ bị sẵn một chiếc đèn thắp bằng hơi ga sáng ghê lắm. Chúng ta có thể tha hồ mà xem xét trong động. ở bất cứ chỗ nào, sáng như ban ngày vậy.

Hai người thủ chiếc đèn thắp bằng hơi ga và cùng nhau đi xuống dưới hầm. Họ cũng đã không quên cẩn thận lấy một khúc củi lớn để chặn ngay ở kẹt cửa bí mật,

Nhiếp nói :

— Mình phải làm như vậy cho chắc ăn chứ nếu không thì lại bị nhốt như Mai bữa hôm nọ. Mặc dầu là hiện giờ thì bọn lưu manh đã bị tóm cổ hết cả rồi, nhưng căn nhà này vẫn còn nguy hiểm lắm.

Trong căn phòng thí nghiệm, giờ đây không khí tương đối đã dễ thở một chút, nhờ ở không khí bên ngoài lọt qua các kẽ đá để bay vào.

Ái Liên và Nhiếp đã đi ngang qua căn phòng này thật nhanh và không ngừng chân lại. Rồi họ bắt đầu men theo những bực đá để bước xuống động đá. Nước ở trong động lúc này rất thấp nên họ có thể lần theo dẫy hành lang ở bên dưới để đi dài theo vách đá.

Ái Liên đã đi ngược đường trở lại, tới những nơi mà trước đây nàng còn chưa có dịp đi đến. Và nàng đã nhờ Nhiếp đi theo sau để rọi đèn soi đường. Nàng bắt đầu xem xét tất cả mọi chỗ trên vách đá cũng như ở phía trên vòm động đá.

Khi vừa đi được mấy bước, Ái Liên bỗng dưng khám phá được ra một lỗ hổng to tướng. Chính nơi này là chỗ mà nước đã tràn vô.

Nhiếp tỏ vẻ hết sức ngạc nhiên khi thấy Ái Liên thò tay vào trong một hốc đá. Chàng bèn hỏi :

— Liên tìm cái gì vậy ?

Người con gái không đáp, nhưng một lúc sau thì nàng yêu cầu Nhiếp tiếp tay với nàng để lôi một chiếc chuông bị rỉ sét ở trong đó ra. Chiếc chuông đã bị nước biển ăn mòn đi khá nhiều rồi. Ái Liên thử lắc quả chuông. Những tiếng trầm trầm dội lên nghe buồn thảm lạ.

Nhiếp chợt reo lên :

— Đúng là tiếng chuông báo hiệu rồi. Nhưng làm cách nào mà Liên có thể đoán được rằng quả chuông được treo ở trong hốc đá này vậy ?

Người con gái đáp :

— Liên không có đoán gì cả. Nhưng mấy ngày sau này, Liên đã suy nghĩ rất nhiều về những điều mà Liên được biết về bọn hải tặc xưa kia, về nếp sống ở dưới hầm của bọn chúng và về những món đồ mà chúng cướp bóc được đem về dấu ở dưới đó.

Nhiếp nói.

— Tuy nhiên, nếu có thể tin được lời những người sống ở quanh vùng này thì chỉ có mới những lúc sau này người ta mới nghe thấy tiếng chuông báo hiệu mà thôi chứ đâu phải tiếng chuông đã có từ hồi xưa. Vậy Liên giải thích sự kiện này ra sao ?

Ái Liên nói :

— Liên cho rằng, vào thời kỳ mà bọn hải tặc dùng nơi đây làm sào huyệt thì khi đó động đá vẫn còn hẹp lắm. Rồi lần lần nước thủy triều lên cứ tràn ngập vào đây làm cho động đá lớn dần ra. Có lẽ xưa kia bọn hải tặc đã treo chiếc chuông này ở mọi chỗ để mỗi khi nước thủy triều lên, tràn qua đó, sẽ làm cho quả chuông lắc, phát ra những tiếng nhè nhẹ báo hiệu cho biết là nước dâng tới. Chúng làm như vậy để cho biết là lúc nào thì nước thủy triều lên hầu còn tránh. Nhưng rồi qua nhiều năm, nước thủy triều đã làm cho cửa động rộng lớn thêm ra. Vì lẽ đó cho nên tiếng chuông có thể vọng ra tới ngoài được nên mọi người mới nghe thấy.

(Còn nữa)

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

(SỐ 99)

CHƯƠNG 16

—Bộ Uyền cứ khư khư ôm lấy buồn phiền cho hết ngày này qua ngày khác? Có lợi không? Chắc chắn là không rồi ! Trong khi đó, Uyền làm hai bác buồn kinh khủng.

— Điều đó thì Thảo khỏi lo đi. Từ ngày biết anh Phong chết, ba má mình mừng ra mặt.

— Tại sao lại mừng ?

— Vì không còn ai quyến rũ mình nữa.

— Thiệt không?Bộ từ nay đến già Uyền không yêu ai nữa?

Quỳnh-Nyền chắc nịch đáp:

— Không! Người tình duy nhất của mình trên cõi đời này là anh Phong. nay anh đi, chết, nhất là mình có chịu phần nào trong cái chết đó, mình quyết không yêu ai khác.

— Uyền không lấy chồng?

Cũng không nốt!

Bích-Thảo nháy mắt :

— Để chờ coi ! điều đó có lẽ cần phải xét lại, hơi đáng nghi một chút

— Mình thề...

— Không! đừng có thề đi, cưng! dù Uyền thề độc đến đâu mình cũng không tin đâu.

— Tại sao? Bộ mình từ trước vẫn là một con nói láo?

Bích-Thảo xua tay:

Mình không biểu Uyền nói láo, song mình tin chắc rồi đây Uyền sẽ thay đổi quan niệm cả về tình yêu lẫn cuộc đời.

— Không bao giờ! Đối với cuộc đời, mình chả có một hứng thú nào, còn đối với tình yêu mình đã thấy lòng băng giá. Mình cho rằng người ta yêu chỉ một lần,nếu lần đó lỡ làng rồi thì không thể yêu thêm lần khác nữa

Bích-Thảo mỉm cười:

— Uyền vẫn còn xa thực tế lắm. Mình có thể giúp Uyền hiểu rõ cuộc đời hơn.

— Hiểu để làm gì ? Vô ích !

— Hiểu để khỏi mơ mộng, để vui vẻ mà sống,

— Người ta còn có thể vui vẻ khi người ta mang nặng trong lòng một cái án giết người, nhứt là kẻ chết chính là kẻ mình yêu tha thiết.

Bích Thảo nhăn mặt :

— Mình không thích Uyền cứ tự khoác lên người cái tội sát nhân. Uyền không giết ai hết dù gián tiếp hay trực tiếp, Nhưng chính Uyền đang tự giết Uyền,

Quỳnh Uyền gượng cười ;

— Giá mình tự giết mình được thì hay quá. Tiếc rằng mình không có can đảm để tự tử. Hơn một lần mình mở ống thuốc ngủ ra, rồi lại đóng vào nguyên vẹn.

— Mình cho rằng Uyền đang tự sát một cách chậm chạp bằng tư tưởng. Nếu Uyền cứ bị ám ảnh mãi về cái chết của ông Đình Phong, một ngày kia Uyền sẽ điên... Hừ, điên vì một duyên cớ không đâu ấy thì thật buồn cười,

— Theo mình, điên cũng là một lối thoát hay đối với mình đó.

— Nhưng mình tin rằng Uyền sẽ không điên. nếu Uyền nghe lời mình.

—Nghe lời Thảo để làm gì ?

—Mình sẽ đưa Uyền đi chơi một vài nơi.

— Đi đâu ? Lâu nay, mình không thích ra khỏi nhà.

— Vì thế, Uyền mới khổ. Đáng lẽ Uyền phải đi đây đi đó cho khuây khỏa. Nếu cần Uyền cũng có thể đi cợi hát. đi phòng trà nghe nhạc.

— Mình chả còn lòng dạ nào làm chuyện đó nữa. Nói cho ngay. đi chơi một mình, mình cũng chả thấy thích thú gì.

Bích Thảo cười :

— Thì đi hai mình ! Mình bây giờ hoàn toàn rảnh rỗi. Uyền muốn đi đâu, mình cũng theo được đến nơi bến chốn. Nào, Uyền có chịu đề nghị của mình không ? Nếu Uyền chịu mình thực hiện ngay tức khắc.

Quỳnh Uyền ngơ ngác :

—. Đề nghị gì ?

— Đi chơi với mình.

— Đi đâu ? Mình chúa ghét phòng trà. xi nê.

— Thì mình không tới những nơi đó. Bộ đất Saigon này không còn chỗ nào cho mình tới thăm nữa, hay sao ? Nhưng Uyền có chịu không đã ?

Ngập ngừng một chút nàng tặc lưỡi :

— Thì chịu, đã làm sao chưa.

Bích Thảo reo lên ;

— Tuyệt quá ! Vậy, Uyền vô thay đồ đi với mình ngay.

— Đi ngay ? Làm gì mà gấp vậy ?

— Cứu bịnh như cứu hỏa, không gấp đâu có được. Thay đồ đi lẹ lên !

Quỳnh Uyền uể oải đứng dậy, lắc đầu :

— Thảo lôi thôi quá ! Nể Thảo quá mình mới chịu đó.

Bích Thảo vui vẻ :

— Mình biết Uyền thương nể mình nên mình mới dám đưa đề nghị đó. Mình mong rằng trong một thời gian ngắn nữa, Uyền sẽ lấy lại được bình tĩnh của tâm hồn để tiếp tục học hành.

(CÒN NỮA

Đón đọc :

Dây Oan

Truyện dài của TẠ QUANG KHÔI sẽ khởi đăng khi CẦU LAM chấm dứt

---

TIỂU THUYẾT
ĐỒNG QUÊ
CỦA
SƠN NAM
(44)

— Tao biểu bắt thì bắt. Còn hỏi ?

Thằng Lượng nhìn con chó ở mé sông. Đây là xóm vắng Nó hỏi lại :

— Để làm gì ? Tôi sợ gây náo động !

— Cái tao hả ? Tao không phải ngu dại đâu, Tao cần dùng một con chó còn sống nhăn. Để cho nó sống. Mầy không đủ sức bắt nó sao ? Đây là nơi vắng vẻ. Tao muốn mua, nhưng thiên hạ nghi ngờ,

Thằng Lượng lên bờ, đi phía sau con chó Con chó không ngờ có người phía sau nên cứ chạy chậm, Ngoài ruộng. không một bóng người. Thằng Lượng đến sát bên con chó. Đây là con chó vá, khá mập. chân ngắn.

Nhanh như chớp, thằng Lượng phóng tới chụp chân sau con chó.

Nó đã đề phòng trước. Con chó té lăn. rồi quay đầu lại, uốn mình để cản trở ngược Thằng Lượng bèn đấm mạnh vào đầu con chó rồi chụp một chân sau của nó mà đưa lên cao, Con chó la lớn, nghe thống thiết. Nó cứ giỡ trò đùa, là nắm chân con chó mà quay tròn.

Bảy Hớn nói :

— Vừa vừa chớ. Coi chừng nó chết.

Nó để con chó xuống đất hỏi :

— Làm sao bây giờ ?

— Trói nó lại. kiếm cái bao nhỏ, nhốt nó vô. Đừng cho nó chết. Làm cho lẹ.

— Dạ. dưới xuồng có sợi giây buộc cái nóp. Ông quăng cho tôi sợi giây. Còn cái bao bố. cái cà ròn làm sao tìm được, lúc này !

— Thì... trói con chó đâu đó, trong đám dừa nước, Lát nữa mình kiếm cái bao.

Thằng Lượng làm công việc ấy nhanh chóng. Con chó bị buộc vào bụi dừa nước, nó cứ la lớn, Bảy Hớn cằn nhằn :

— Làm như con nít giỡn hả ? Để nó la hoài.

— Dạ. làm sao bây giờ:

— Kiếm cái gì nhét vô miệng nó, khớp mỏ nó lại. Làm cho mau.

Lát sau. thằng Lượng đã làm đúng lời chỉ dạy của Bảy Hớn. Con chó kêu khè khè tàu dừa nước run run. vì con chó cựa quậy toan tẩu thoát.

Nó nhìn con chó khuất trong bụi dừa nước.

Nó thắc mắc, không hiểu tại sao Bảy Hớn lại ra lịnh cho nó làm chuyện này ? Chuyện này có dính dấp gì tới vết thương mà Bảy Hớn đang mang trong lòng bàn tay.

Con chó này sẽ đóng vai trò gì. trong cuộc tranh chấp đêm nay giữa Bảy Hớn và ông già Tư ?

Nó trở xuống xuồng. rửa tay cho sạch đất,

Nó hỏi :

— Để làm gì vậy ông ?

Bảy Hớn chui vào mui, tằn hắn vài tiếng.

— Để tao hút thuốc cho khoẻ. Mầy cứ bơi xuồng tới chợ. Thằng thằng tao trả lời,g

Chiếc xuồng tách khỏi bờ, Thằng Lượng còn lắng nghe. con chó thở hồng hộc. Chợ xuồng qua lại thưa thớt. Nó nói.

— Chắc không ai thấy đâu !

— À ! Tao đố mầy hỏi này tao muốn gì ?

Thằng Lượng cau mày :

— Chắc là bắt con chó để làm thuốc.

— Thuốc gì ?

— Nghe người đồn rằng mật con chó làm thuốc trị bịnh tức ngực hay lắm.

Bảy Hớn cười to :

— Đó là con chó mực, mật nó trị con nít kinh phong. Nói bậy hoài, Chắc là mầy tưởng rằng đêm rồi tao bị ông già Tư đánh tức ngực ?

— Dạ, tôi không biết nên đoán chừng cho vui.

— Tối nay mầy biết. Mình đi chợ, ăn uống. lo thuốc men. Rồi còn trở lại ăn thua với ông già Tư nữa chớ.

— Trời ! Sao ông gan quá ? Chờ hết bịnh thì mới ăn thua được.

Bảy Hớn nói vu vơ :

— Tao phóng dao, tay mặt của tao còn mạnh lắm.

Thằng Lượng không hiểu gì ráo. Con chó này dùng làm gì ? Cuộc tranh chấp này sẽ tới đâu. Đêm nay, chắc là đêm quyết liệt.

Nó đoán chừng trong lúc này. ông già Tư và Mạnh đang bày mưu kế.

Không chừng họ theo dõi, bơi xuồng theo sát.

Chợ hiện ra.

Bảy Hớn nói :

— Tụi mình ăn cho no. Rồi lại tiệm thuốc Bắc mua cho tao mấy món này...

xXx

Ông già Tư bơi xuồng đến nhà cô Nhị.

Cô nhị hỏi :

— Sao ! Nó còn đó, bác ơi !

(CÒN NỮA)

Chuyện phiếm

Mua hàng Tết ở Trung Tâm Tiếp Tế công chức Nguyễn Du

Của KHOAI LANG

Gần nửa tháng trước ngày Trung Tâm Tiếp Tế Công Chức Siêu Thị Nguyễn Du mở cửa bán hàng Tết, các đài phát thanh, truyền hình và báo chí đã thổi lên [illegible] ưu đãi đặc biệt của Chính Phủ đối với Công chức, giống như cái sự hoạt động có vẻ ngoạn mục đầy hấp dẫn của Tổng Cục Tiếp Tế anh chị em công chức như được tiếp thêm một luồng sinh khí mới, bỗng nhiên lên tinh thần quá xá.

Có thế chứ, giữa thời buổi kinh tế [illegible] cơ đồng lương cố định lo ăn [illegible] tết. Cho nên nếu không được ông Tổng Cục Tiếp Tế [illegible] thương tình và gia ơn [illegible] tết suông với đôi câu đối Xuân này :

«BA MƯƠI, BÓP BỤNG NẰM KHÀNH CÓ TIẾC
THẰNG GIÀU KHÔNG Ở LẠI SÁNG [illegible]
CHÁO HOA HÚP KỸ, XUA TAY [illegible]
CỨ VÔ NHÀ».

Anh chị em công chức không lên tinh thần sao được khi [illegible] Cáo nêu lên : nào rượu, tây, Dubonnet, thuốc hút [illegible] nho khô nhãn hộp. Thôi thì đủ thứ hấp dẫn khiến chỉ nghe qua con tỳ con vị đã nhảy loạn cào cào lên.

Tiền lương tháng 1/72 và bốn ngàn thưởng tết vừa lãnh [illegible] về là nạp ngay cho chính phủ bà cầm để tô da trung [illegible] nên bây giờ thấy các bạn đồng sở tíu tít đi mua sắm tôi đứng không yên, đành phải dùng tấc lưỡi Tô Tần ngoại [illegible], (ấy quên) nội giao với Bà Xã :

— Bu mày ạ !

— Dạ.

— Bu mày đưa tôi mấy ngàn đi sắm tết Công Chức.

— Xời ! (giọng bà đột nhiên trở thành gay gắt) bố ông [illegible] rởn ? Muốn đánh đu với Quan to hả ? Vào coi khạp [illegible] kia. Tết với chẳng nhất, rõ lắm chuyện.

Đúng là cái khó bó cái khôn, vợ tôi từ trước vẫn có tiếng ngoan là hiền, thế mà sự yếu kém về tiền bạc đôi khi đã biến đổi thanh bản tính, Tôi không giận mà chỉ thấy xót xa, thương hại nên vẫn nhỏ nhẹ :

— Công chức được chính phủ nâng đỡ cho mua hàng rẻ lắm. Người ta nói có thứ rẻ đến phân nửa tiền. Ở sở tôi [illegible] các bà ấy đi mua sắm rầm rầm mình không mua bỏ uổng. Và lại thứ gì không dùng đến bán lại cũng có lời kia mà.

Bị đánh trúng nhược điểm «tham» giọng bà có vẻ dịu lại

— Gia tài nhà cửa còn tất cả 6.000 đồng. Đây ông cầm [illegible] ba ngàn. Mà coi chừng ! bị móc túi là ăn mày đấy.

2 giờ 10 tới sở. Vào xin phép xếp cho «em» đi mua đồ. [illegible] dặn :

— Chia nhau mà đi. Ngày nào cũng mua với bán, còn [illegible] cái... mẹ gì.

Chiếc Microbus Volks-wagen đã rồ máy. Trên xe điếm cũng được 15. 16 mạng. Ông tài xế hối thúc mát mẻ :

— Lẹ lẹ lên ông. Đến trễ thì chỉ còn có hột dzịt.

Thật cơ khổ ! Cũng vì «thê trói tử phọc» chứ nếu không, thân nam nhi thước tám (1th80) này dễ gì chịu lụy.

Tới Tổng-Cục Tiếp-Tế lúc 2 giờ 45. May quá hãy còn sớm chán, nhưng mà ô hay, trời ơi ! người đâu mà đông thế, hàng hàng lớp lớp, đầu nhấp nhô như sóng biển không ngừng. Thôi thì Nam có Nữ có, già có trẻ có sồn sồn cũng có luôn. Tôi có cảm tưởng là hầu hết công chức Saigon đều quy-tụ nơi đây, ở khúc Đoạn-Trường của Nguyễn-Du tiên sinh vậy. Mà không biết có phải là tiền định hay không mà người ta đã lấy tên của cụ Nguyễn-Du để đặt cho Siêu-Thị, nơi hằng lui tới của những kẻ trong cảnh đoạn trường. Anh hào nơi nơi đều có mặt: Canh Nông Tư-Pháp, Kinh-Tế, Giáo-Dục, Tài-Chánh, Ngoại-Giao, Thông Tin, Y-Tế tóm lại không thiếu đại-diện của một cơ quan nào. Kể từ ngày Đệ-Nhất Cộng-Hoà nằm xuống, thú thật đây là lần đầu tôi lại có dịp chứng-kiến một cuộc tập-trung đông-đảo vĩ-đại cỡ này, Như bóng với hình, phàm chỗ nào có đông người tụ-tập là y như có màn chen lấn, do đó tiếng la hét, tiếng cãi lộn nổi lên tứ phía như vỡ chợ. Lịch-sự ở đây không có, người ta đã phải cất kỹ nó ở nhà trước khi ra đi rồi. Một ông đứng cạnh tôi đã cám-cảnh sinh-tình :

« *Tranh gạo Mỹ dài, tràn nước mắt*
Giành đồ Siêu-Thị, toát mồ hôi »

Thế rồi, sau cả giờ chờ đợi và xô đi đẩy lại, rút cục tôi cũng lọt được vào Siêu-Thị. Nơi đây có lẽ chỉ cách Tối-Cao Pháp-Viện chừng trăm thước theo

Đường chim bay, nên nhân-viên đã áp-dụng khá cứng rắn câu danh-ngôn của ông Toà cao nhất nước: «Nuật nà nuật» nghĩa là ai có cạc người ấy xài; cấm không được cầm cạc của người khác, dù cạc ấy là cạc của chồng mình, cạc của cha mình. Tôi thắc-mắc không hiểu Tổng-Cục cấm đoán mua hộ là có hậu ý gì! Phải chăng gây khó khăn để người mua đến ít, hàng-hóa sẽ dư nhiều, và lúc ấy... Ôi thôi có trời mà biết. Tôi cũng trộm nghĩ, nếu tất cả các cơ-quan trong nước biết noi gương Tổng-Cục Tiếp-Tế trong việc thi-hành máy móc, thì chắc nước nhà sẽ mau tiến-bộ

Hàng-hoá trong Siêu-Thị thì đúng với chữ ê-hề, bày-biện gọn-gàng mỹ-thuật. Nhìn gian hàng bánh kẹo, yết-hầu tôi cứ nhô lên thụt xuống bởi vì tôi háo ngọt quá mà! Nhưng tiền đâu mà dám đụng tới. Sau hai quả «Song-hình Kiệm-ước» rồi tiếp theo là Kinh-tế Mùa Thu, Đức Thánh Trần đã không còn hiển-linh như trước, 4 của năm nay chỉ bằng 2 của năm ngoái, (Lạy Thánh mớ bái, con nói thật!) nên ai nấy đều chỉ chú-trọng tới mấy món hàng sau đây được tiếng là hời:

— Thuốc hút Captan
— Nho khô
— Vải hộp
— La-ve v.v.

Các cô bán hàng chẳng biết đã được tham-dự bao nhiêu khóa Huấn-Luyện mà nét mặt nào cũng khinh-khỉnh, khó đăm-đăm, thái-độ thì hờ-hững thờ ơ tới mức lạnh-lùng.

— Mua gì?

— Thẻ đâu!

— Hết rồi.

— Mai tới.

Đấy đại-khái những mẩu đối-thoại «dịu-dàng», vồn-vã như thế đó. Có lẽ các cô cho rằng bọn công-chức bây giờ đâu còn ở thời-kỳ vàng son, nhung gấm nữa, đối xử thế chứ tệ lậu nữa họ cũng đành cắn răng cam chịu. Mà quả công-chức hết thời từ lâu rồi. Ai đời một cô Tú, sau hơn mười năm đèn sách, được tuyển làm công-chức, lương-lậu cũng còn thua một em Liên-Tử mới ra nghề. Mua bán nhu yếu-phẩm thì như kẻ ăn xin, gạo mốc gạo hôi, sữa cũ đường chảy đều sà-và hết, lộn-xộn thì cứ việc nhịn. Giá-trị người công-chức đã tụt xuống nấc thang cuối cùng trong xã-hội. Thế mới biết cái thời là quan-trọng; không gặp thời thì đến như Rồng với Cọp cũng chỉ còn biết ngậm-ngùi:

Rồng ở ao tù, tôm rỡn mặt
Cọp về đồng trống, chó coi khinh

Đầy đưa theo giòng thác người cuồn cuộn, trong suốt tiếng rưỡi đồng hồ, sau cùng tôi đã mua được: gói đồ vĩ đại gồm một bịch Ruby cộng thêm hộp nhãn. Hình như tôi không có duyên hội với cái Siêu Thị mang danh nhà đại văn hào dân tộc hay sao ấy, nên hỏi đến cái gì cũng hết. Captan hết. Dubonnet hết, nho khô hết, la ve hết rồi thậm chí cả đến đường cũng hết. Mà đường đã hết thì thật đúng hết đường rồi, thưa Quí Vị tôi còn «ngón» gì được nữa. Có điều tôi không khỏi lấy làm lạ tại sao Siêu Thị hết hàng mà bọn «Kên kên» ở chung quanh Siêu Thị lại có nhiều hàng đến thế ? Lại chỉ có trời mới biết !

Ông Tổng Cục ơi ! Nếu có thực lòng thương hại chúng tôi, sao ông không tính nhân số mà chia ra từng cơ quan, Sở, Bộ có phải đỡ tốn thì giờ, xăng nhớt của Nhà Nước không, mà quí nữ nhân viên cũng không vất và, đồ mồ hôi trán, cạn mồ hôi... đầu ! Làm không xuể, tổ chức bê bối mà cứ khư khư ôm lấy, rồi bắt con người ta đi tới, đi lui thì còn ra cái thống chế Long Nol gì nữa !

Mấy chục năm trước, Tản Đà Nguyễn Khắc Hiếu nói rằng nhà văn an nam khổ như chó. Nhưng bây giờ, bọn công chức chúng tôi, nhờ sự tiếp tay hữu hiệu của quí vị kinh tài lỗi lạc, đã đoạt trong tay đám nhà văn chiếc «Cúp» vô địch và anh dũng chiếm được chỗ ngồi cao quí nhất rồi. Với thành tích hiển hách ấy thiết tưởng ông cũng chẳng hành hạ chúng tôi làm gì nữa cho thêm tội !

KHOAI LANG

NHỚ TẾT NĂM XƯA

Gặp Xuân ta hãy làm vui
Kẻo nay xuân đến kẻo mai xuân về
TẢN ĐÀN

Hồi ký của Húc Nhật

(TIẾP THEO)

Hai mươi lề trước Tết mà tôi đã gọi bà hàng giò chả bà vẫn đến đặt làm hai cân giò lụa, hai cân giò thủ, mươi cặp bánh chưng. Năm nào cũng vậy cứ độ 28, 29 Tết thì bà Vấn chở cả một xe bò giò chả bánh chưng đến [illegible] mang giao lại cho các khác h hàng. [illegible]

Cũng có năm mà tôi gói lấy bánh chưng. Hai mươi lăm Tết đã sẵn sàng cả thịt heo hạt tiêu, đậu xanh, lá dong, tre để chẻ thành lạt buộc bánh. Cái phòng chúng trong nhà tôi bỗng biến thành tiệm chế gạo bánh chưng. Bốn cái chiếu được giải trên nền nhà. Chúng tôi bu quanh xem ba má, anh chị tôi gói bánh chưng. Trên chiếu bày la liệt tô thịt heo ba chỉ sống ướp nước mắm ngon, tiêu, đỗ đậu xanh đã đãi sạch vỏ, đồ cho chín [illegible] nhuyễn nắm lại từng nắm nhỏ, tô đựa hành, đã lớn gạo nếp sống đã vo sạch.

Cuộc gói bánh chưng bắt đầu. Lá dong được xếp ngang dọc, hai hàng lạt [illegible] được luồn sẵn dưới lá. Một bát gạo đổ vào, trên [illegible] một nắm đậu xanh rồi hai miếng thịt heo to bằng cả [illegible] làm nhân bánh. Sau rốt lại đổ một bát gạo nếp lên rồi gói tất cả lại, buộc cho kỹ cuối sao cho vuông vắn [illegible]. Ba má cả buổi sáng mới gói xong năm chục bánh. Ngoài ra còn gói thêm cho các em tôi độ chục cái bánh chưng của nhân đậu đường [illegible]. Đến tối bánh được đặt vào nồi cao bằng thùng nước lèo [illegible] Mấy anh em tôi thức để canh nồi bánh chưng. Ai đã từng có dịp canh nồi bánh chưng ngày Tết thì mới hiểu được cái thú vị của công việc này. Ngoài kia trời lạnh gió [illegible] ngọn lửa sưởi hừng người lên vạch đủ sáng để ra [illegible] đọc vài ba chương tiểu thuyết. Nhất là lại được [illegible] thì cái cảnh này vừa đủ để con người đạt được hạnh phúc ở cõi đời vậy.

Ở tỉnh thành an ninh bảo đảm chứ ở vùng quê, ngồi cạnh nồi bánh chưng lo ngủ gục trộm trèo tường vào cũng luôn đi mất cả nồi lẫn bánh.

Sáng sớm vớt bánh ra hạ hai cánh cửa xuống xếp bánh vào giữa rồi cứ cối đá, gạch thẻ đặt lên trên cánh cửa, ép trong vài ngày cho ngót nước, rồi nhiều hàu mới treo lên mấy cái lạo gác bắc trên sà nhà, chờ đúng Tết mới hạ xuống bóc ra trước là cúng cụ sau lại để con cháu thừa lộc tổ tiên, mà thưởng thức cái thơm của gạo nếp cái bùi béo lại hơi cay cay hăng hăng ngọt ngọt của nhân thịt đậu tiêu, hành.

Từ ngày gói bánh chưng cho tới Tết thời gian đi mau như tên bắn, không có sức mạnh gì ngăn cản lại được lo dọn dẹp nhà cửa sắm sửa thức ăn thức mặc tới lui tôi ngày ngưng tay ngẩng mặt lên nhìn cuốn lịch đã 29 Tết rồi. Năm nào tháng chạp chẵn thời 30 ngày còn đỡ vội vã, chứ những năm mà tháng chạp thiếu 29 lấy làm 30 thì thật vất vả.

Hôm nay má tôi mở tủ lấy ra nào y môn để treo cao ngang giữa nhà nào nệm nhung cho bộ ghế sa long gụ có cần đá ở chỗ dựa lưng, nệm dạ xanh viền đỏ cho ghế tràng kỷ. hai nệm gấm đỏ trải hai bên trên mặt sập gụ chỉ dành chỗ trên mặt sập đủ để đặt một cái kỷ gụ đựng điếu ống, tráp trầu,

Sắp xếp nhà cửa cho đến ngày 29 Tết kể đã là tinh tươm. Ngày ba mươi Tết má tôi mới ngó đến đàn con, U già đã nấu sôi một nồi ba mươi bằng đồng đầy nước có thả mội mớ lá mùi.

Nước lá mùi thơm nồng nàn để pha tắm vào dịp cuối năm cho ba má tôi và lũ con của các người được thơm tho trong dịp đón Xuân. Tắm và gội đầu bằng nước lá mùi nóng, tôi thấy người nhẹ nhõm và thanh thoát quá. Thơm quá. Đời đáng sống quá. Má tôi mở tủ lấy quần áo để diện Tết ra phát cho từng đứa chúng tôi. những bộ áo còn nếp gấp và còn ướp nồng nàng. băng phiến, những chiếc áo mà mỗi năm chúng tôi chỉ được xỏ tay một đôi lần.

Chúng tôi ướm thử vào người cái nào cái nấy đều vừa vặn: Anh em chúng tôi đông nên cứ áo của đứa lớn truyền lại cho đứa bé đủ cỡ đủ loại ni tấc. Má tôi chỉ lo may cho đứa lớn nhất thôi. Như vậy mỗi đứa trai được phát một áo cánh và một quần vải chúc bâu trắng đã giặt một vài lượt nhưng vẫn chưa sạch hồ cứ mỗi bước chân đi là vải lại kêu sột soạt. Áo dài mặc Tết thời xưa con trai mặc Việt phục là áo Sa tanh đen có in hoa đồng màu hoặc áo đoạn đen bóng, hoặc áo gấm lam gấm đỏ có hoa tròn lượt lót bên trong thường là vóc màu xanh lơ xanh ve.

Điệu bộ đồ này chân đi tất phin trắng dận giầy Gia Định bóng, đầu chải sáp Americ nữa thì đúng là một công tử thật kẻng trai của những năm 1935 1939. Buổi tối sau khi lãnh bộ đồ vía, chúng tôi mừng rỡ quá, phồng mũi lên, ôm đồ về giường ngủ, lật chiếu lên để đồ xuống dưới chiếu, cả đêm nằm người đè lên trên cho quần áo có nếp thẳng như thế hồi xưa anh em trong đám bình dân lao động gọi là (ủi) cà phê.

Đến bây giờ tôi cũng chịu không hiểu cái nghĩa của 3 tiếng là cà phê mà cà phê thì ăn nhậu gì đến công việc là ủi. Không biết ông mãnh cà lơ nào ở Hà Nội mà chước thư lập ngôn độc địa như vậy. Thời trước nữa thì chỉ nghi cho đó là tụi kình quê tụi Cần Long, sau này là tụi Marcel Hàng Bạc, tụi Mộng hàng Quạt, hay Tùi Uẩn trọc chả cá chứ ai vào đây nữa.

Lúc còn bé, không hiểu sao cứ đêm Ba mươi Tết chúng tôi trằn trọc không ngủ được. Hồi hộp vì sắp đón mừng một năm mới cũng có, Hay là cảm thông với nỗi thổn thức của tạo hóa lúc giao mùa.

Bỗng đồng hồ chuông đồng hồ đổ 12 tiếng. Giao thừa, Pháo bắt đầu nổ ran, các tràng pháo tranh nhau nổ thình thoảng điểm tiếng pháo dùng. Pháo cứ thế nổ mãi không dứt, nổ cho đến gần sáng thì thưa dần. Dần chúng tưởng đã được ngủ yên bỗng dưng tiếng pháo lại rộ lên một hồi lâu nữa rồi mới êm hẳn

Chúng tôi đang nằm chập chờn nghe tiếng pháo nửa đêm thì bỗn dưng nghe tiếng ống tre, ống bương gõ thình thình ở ngoài cửa ngõ, trong ống tre ống bương có tiếng các đồng tiền xu đồng, trinh Khải Định, Bảo Đại chạm vào nhau lúc bị sóc lên sóc xuống. Tiếp theo là tiếng trẻ con chừng trên 18 tuổi hát giọng ồ ồ,

Súc sắc súc sẻ
Nhà nào còn đèn lửa
Mở cửa cho anh em chúng tôi vào
Bước lên giường cao
Thấy con rồng ấp
Bước xuống giường thấp
Thấy con rồng chầu
Bước ra đằng sau
Thấy nhà ngói lợp
Vợ ông sinh đẻ

Những con tốt lành
Những con như tranh
Những con như vẽ.
Tôi ngồi xó tối
Tôi đối một câu
Thịt mỡ dưa hành câu đối đỏ
Cây nêu tràng pháo bánh chưng xanh
...Thình thình thình
Xúc xắc xúc xe...

Tiếng hát cứ thế lặp đi lặp lại mãi, kỳ cho đến lúc trong nhà ba tôi thò tay qua lỗ cửa tròn khoét trên cánh cửa lùa đưa cho chú bé mấy xu khải định chú bé mới chịu ngưng tiếng hát và bước qua nhà khác. Chúng tôi nằm nghe tiếng hát trong đêm vắng bất giác chúng tôi phát ghê ghê rợn rợn, cũng cùng cảm giác ghê rợn như lúc giữa đêm đông hé chăn ghé mắt nhìn người phu đổi thùng hót phân gánh thùng phân phía trước có gánh cái đèn lồ, phía sau có thùng nước vôi kèm cái chổi, di động trong nhà trong công tác vệ sinh đổi thùng phân vì nhà không có cầu tiêu máy.

Trời chưa sáng rõ chúng tôi đã choàng dậy, rửa mặt rồi đóng ngay bộ cánh vào, đi đi lại lại trong nhà chờ mở cửa ra đường đốt pháo.

Ban đêm cũng có lúc chúng tôi ngủ quên, chúng tôi không biết rằng Ba chúng tôi đã đi lễ giao thừa tại Đền Ngọc Sơn, ngôi đền giữa Hồ Hoàn Kiếm nối với đất liền bằng chiếc cầu gỗ, sơn đỏ cầu Thê Húc và đối diện với Tháp Rùa ở giữa hồ. Có một năm, năm 1948 thì phải người Hànội đi lễ Giao Thừa tại Đền Ngọc Sơn đông quá, khi đi qua cầu Thê Húc thì cầu sập, một số thiện nam tín nữ pô-lông-giông xuống nước lạnh 12 độ centigrades, vừa uống nước vừa tắm giữa đêm hôm bụng đói cật rét phải một phen chết hụt, Sau đó nhờ được cảnh sát tận tình cứu vớt các tín chủ lên khỏi mặt nước người ướt như chuột lột mà độ hai giờ đêm về nhà gõ cửa để xông đất thì chắc vợ con không nhận diện ra không dám mở cửa, Mà năm đó xông đất thì chắc phát tài lắm nhỉ vì tiền của sẽ như nước quanh năm.

Bấy giờ sáng đã lác đác có người xuất hành đi ngang qua nhà. Tiếng pháo lại bắt đầu rộn rã. Pháo tẻ rè hai bảo một bánh pháp dài 2 tấc. Xuất hành cũng đốt một bánh lấy hên. Vẫn lề Tết nhà ai, ta gõ cửa rồi mở bánh pháo ra đốt làm lề ra mắt. chủ nhà chạy ra mời khách vào nhà rồi cũng cho nổ một bánh pháo mừng quới khách. Cứ như thế mà hóa ra pháo nổ râm ran suốt ngày suốt tối không lúc nào rứt. May mà thời đó là thời bình đầu óc con người vững mạnh nên chịu dựng được. chứ thời nay tinh thần bị mệt mỏi vì tiếng súng đạn vì sinh kế gai góc.cứ nghe một phần mười tiếng pháo Tết ngày xưa cũng đủ điên cái đầu.

(Còn 1 kỳ)

Truyện phim hay cuối năm, đọc để cười suốt 3 ngày Tết

MƯU THÂM THÌ HỌA THÂM

CÁC VAI CHÍNH :

LOUIS MARTINET	MICHEL SERRAULT
LÉON GALIPEAU	MICHEL GALABRU
EMILE	JEAN PIENE DARAS
NOEL	CLAUDE BRASSEUR
MARIE	ANTOINETTE MAYA

ĐẠO DIỄN :
PIERRE ICHERNIA

VÂN-SƠN kể Theo phim LE VIAGER

Chắc ăn !

Năm 1930, Bác sĩ Léon Gallipeau đã khám sức khoẻ thật kỹ cho ông già Martinet 70 tuổi, trông cằn cỗi và mệt mỏi. Ông già này có 1 căn nhà nhỏ ở Saint Tropez.Qua cái chết gần kề của Martinet, bác sĩ Léon thoáng nhận thấy một áp phe quan trọng. Léon liền hội ý ngay với em mình là Emile, chuyên viên kế toán nhà nghề. Câu chuyện được đề cập đến cả trong nhà thờ khi họ làm lễ rửa tội cho đứa con trai đầu lòng của Emile là Noel. Rồi họ cùng đến quan sát căn nhà của già Martinet và cặp vợ chồng Léon và Elivre cùng đôi vợ chồng Emile và Margnesite cùng thỏa thuận làm chung một áp phe trước cái chết sắp tới của già Martinet.

Họ vận động ráo riết khiến sau đó già Martinet đã cùng với anh em nhà Gallipeau ký một giao kèo. Theo đó, anh em Gallipeau sẽ trợ cấp già cho đến chết, đánh đổi lại anh em Gallipeau sẽ được thừa hưởng căn nhà của già để lại, Giaá kèo ghi rõ căn cứ theo thời giá của «nhôm».

Già Martinet rung dung xin thôi chức quản lý một gian hàng bán dụ cụ chính hình để về dưỡng già với số tiền trợ cấp của nhà Gallipeau.

3 năm trôi qua, già Martinet vẫn sống phây phây, Anh em nhà Gallipeau bắt đầu cảm thấy sốt ruột, nhất là với đà phát triển của kỹ nghệ chế tạo phi cơ, giá «nhôm» đã lên vùn vụt. Trớ trêu năm này qua năm khác, già Martinet ngày một trở nên quắc thước mạnh khoẻ hơn. Khoẻ đến cỡ già dám cuốc bộ cả 15 cây số thay thế người đưa thư [illegible] này ốm đau. Rồi 9 năm sau ngày ký giao kèo, chiến tranh bùng nổ, già vẫn sống nhăn.

Sự nghiệp tan tành trong khói súng, nhà Gallipeau phải lánh nạn về phương nam. Tại đó, họ gặp lại già Martinet khoẻ hơn bao giờ hết, Ức quá anh em Gallipeau hạ già đo ván. Nhân lúc đó, già cho 1 nhóm hướng đạo sinh Bỉ lá túc trong nhà, họ Gallipeau bèn tố cáo với nhà chức trách Pháp già là gián điệp của Đức Quốc Xã. Đại úy Buciquy Dusinge tiếp nhận lời tố cáo này, Nhưng thỏa ước đình chiến được ký kết, nên Buciguy chỉ còn biết ngợi khen nhà «ái quốc» Martinet theo phe Pétain

Năm 1943 nhà Gallipeau quyết định tố cáo già Martinet với nhà chức trách Đức Quốc xã là phần tử kháng chiến. Nhưng thật kỳ quái, khi người đưa thư tố tới tổng hành dinh Đức Quốc xã thì các bạn bè anh ta khuyên anh nên gia nhập phe kháng chiến. Anh nghe theo và mang theo bức thư tố cáo của nhà Gallipeau và bức thư này được chuyển đến Văn Phòng Quân Lực Hoa Kỳ Vì thế nên khi LL Đồng Minh đổ bộ giải phóng nước Pháp nhà chức trách đồng minh đã gắn cho già Martinet một huy chương anh dũng kháng chiến.

Chắc hóa lép

Năm 1948. Già Martinet nghe tin chủ cũ mình từ trần nên quyết lên Ba Lê dự đám tang chủ. Quyết định này làm anh em Gallipeau khó xử. Vì đã lầm lẫm đầu tư vào ngành velo-taxi nên Emile không đủ tiền dài thọ. Léon cố trấn an con bảo cứ táng lọ cho già lên Ba Lê. Ở đó già sẽ kiệt lực mà chết. Đánh lao đành theo lao, 2 anh em phải đưa già Martinet đi đủ mọi nơi, nào là tháp Eiffel, khải hoàn môn, điện Panthéon thánh đường Notre dame, ngục Bastille. Rồi họ cố chuốc cho già ăn đủ thứ, nhậu đủ rượu. Nhưng rồi anh em Gallipeau thì say ngất trong khi già Martinet lại tỉnh như sáo. Margnerite là kẻ say hơn cả, gục ngã luôn.

Emile bèn dụ Già đi SaintTropez và gặp lại Buciguy bây giờ là nhà cho thuê dụng cụ đi biển Emile bèn thuê thuyền đạp rồi đưa già ra khơi, Ông ta định ra xa sẽ làm thuyền chìm hoặc hạ sát ông già cho rảnh, Ngờ đâu khi ra khơi thì thuyền hư xích không trở về được. Chính già martinet lại bơi về bờ để cầu cứu Buciguy vì Emile không biết bơi Bucingy vẫn chưa quên mối hận ngày trước vì nhà Gallipeau mà gã đã bị thân bại danh liệt nên thấy vì cứu Emile gã lại tính lật thuyền cho Emile té xuống biển. Nhưng nhìn thấy Emile rút súng lục bắn hạ luôn Buciguy nhưng bị súng giật ông ta cũng lộn xuống nước và chết đuối.

Rồi Martinet cũng lâm bệnh cúm, vào cái tuổi già, cúm trở thành bệnh nặng rất dễ, Léon được tin chỉ vui ít vì dù sao thì năm nay Martinet cũng đã 99 tuổi, thật quá lâu quá mức chờ đợi rồi

Nhưng Léon thất vọng biết bao khi chỉ vài ngày sau, bác sĩ bảo Martinet đã qua cơn hiểm nghèo và già bình phục thật mau lẹ không ngờ chỉ 1 tuần sau, già đã đòi ra khỏi bệnh viện. Vợ chồng Léon giả bộ mừng rỡ và rối rít sửa soạn đón « của nó » về nhà mình.

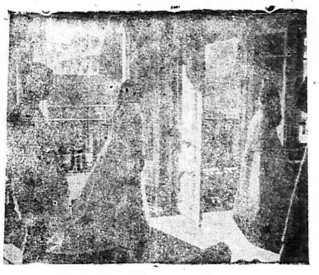
Hai vợ chồng Léon bàn bạc với nhau rồi cùng cưa gần đứt ! cái an can ở bao lơn một mặt đánh cho thật láng thực trơn cầu thang.Cả hai biết già Martinet vẫn có thói quen hóng gió ở bao lơn, lúc đó già sẽ tựa vào lan can và già sẽ té lộn ra ngoài mà chết hoặc nếu không. hai vợ chồng sẽ giả bộ chạy trốn vì bị cướp đột nhập để già cũng hoảng hốt bỏ chạy và vì cầu thang trơn sẽ té đập đầu vào tường mà tắt thở.

Không dè khi hai vợ chồng đang đắc ý đứng trên bao lan thì già già Martinet đột ngột thắc xe về trước, vợ Léon là Elvire hoảng hốt lùi lại và chính nàng xô gãy lan can rồi ngã lộn xuống đất chết ngay. Léon đau đớn lao mình xuống cầu thang để chạy xuống sân xem ra sao, nhưng ông ta trợt chân ở cầu thang đánh quả bong. và bể đầu chở vào nhà thương.

Đúng là quá lép !

Noel Gallipeau lúc này đã thành một thanh niên và đã đi lính. Sau một thời gian ở trong quân ngũ, Noel trở về đời sống dân sự, và sống một cuộc đời bất lương, chuyên đào vạch trên tường.

Một lần gã xâm nhập căn nhà mang số 13 ở một đường nọ. Người ta thường nói đó là con số xui nhưng gã đã quả quyết đó là số hên. Nhưng gã đã bị chộp cổ tại trận vì đó là nhà của viên cảnh sát trưởng, có an ninh tình rập ở xung quanh.



Hai vợ chồng Léon mưu mô
giết già Martinet nhưng mưu thâm thì họa cũng thâm...

Sau vụ vợ chết Léon cũng chẳng thiết gì can thiệp cho thằng cháu bị tống giam mà cũng chẳng buồn thuê luật sư nữa. Nhưng Noel bèn hăm dọa ông bác Léon là gã sẽ phanh phui hết những bí hiểm liên quan tới cái chết của cha gã nếu Léon không kiếm cho gã 1 luật sư tên tuổi để gỡ cho gã khỏi tù tội.Chắc chắn Noel sẽ bị tù vì xâm nhập nhà cảnh sát trưởng đâu phải là chuyện vớ vẩn

Tuy nhiên vào phút chót luật sư loan báo có một nhân chứng về hạnh kiểm hoàn toàn có lợi cho bị cáo

Nhân chứng đó là già Martinet.

Martinet 99 tuổi khai sẵn sàng đứng ra bảo đảm cho hạnh kiểm 1 gia đình thường xuyên giúp đỡ nhân chứng với lòng hảo hiệp không ai phủ nhận được.

Kết cục Noel được tha bổng

Léon thì điên lên vì xúc động và giận dữ khiến ông ngất xỉu.

Vài ngày sau Léon chết.Ông ta chết vì không đủ kiên nhẫn chờ ngày chết của già Martinet được nữa.

Khuya hôm đó chiếc xe của Jo lăn bánh thực êm. Trên xe Noel ngồi bên thùng thuốc nổ dự tính sẵn được cho nổ tung ngay dưới chân già Martinet, Gã nói với già là gã tính tổ chức 1 buổi đốt pháo bông nhân ngày già tròn 100 tuổi

Trong lúc gã đang dự tính như vậy, gã đâu có ngờ là chiếc máy đốt thuốc trong xe lại để rơi một tàn lửa xuống thùng thuốc nổ

Và sau đó chiếc xe nổ tung khi gần đến chỗ định

Cách đó chỉ mấy thước, già Martinet đứng ngắm ngọn lửa chói sáng mà già tưởng Noel đã đốt lên để mừng già...

Lép quá hóa lép kẹp !

Theo giao kèo thì Noel hiện là thừa kế của nhà Gallipeau. Căn nhà của già Martinet sẽ về tang gì khi già chết. Nhưng Noel đâu có chịu chờ đợi lâu lắc vậy.

Trong thời gian phiêu bạt giang hồ đã quen với nhiều tay đầu lưu manh. trong số có 1 tên là Jo, nhiều mưu kế và tàn ác.

Gã bèn hợp với Jo tìm cách trừ khử già Martinet.

Hai tên bèn dùng chiếc xe hơi cũ kỹ của Jo xe có thể chạy thực êm mà cũng có thể cho nổ lên khiến già Martinet phải long [illegible]

Trong lúc đó thì già Martinet đã làm lễ sinh nhật kỷ niệm 100 năm chào đời,

---

Câu chuyện KHOA HỌC

Tết và chứng ngạt thở cấp tính của trẻ em

(TIẾP THEO)

Cho nên trừ một vài «ca» đặc biệt ít «người nhớn» nào vui trọn vẹn với tết. Chỉ còn quí cụ con nít, những mầm sống tươi trẻ, trong trắng đang vươn lên, lòng còn đang hăm hở, cảm giác còn tinh khôn là còn có thể trọn vẹn vui với tết, Tết đến, các cụ con nít được mặc quần áo mới, được lì xì, khỏi ăn đòn (sợ rông) và nhất là được đớp ! đớp thật kỹ những món hợp «gu» các cụ ! Và các đấng thân sinh ra các cụ lý luận : «Ồ, một năm mới có một lần ngày tết, ngày nhất.,. «cho chúng đớp thả dàn.

Người Tàu bảo : ăn là đệ nhất khoái ! là chí lý. Trẻ con cũng biết vậy, biết từ khi mới lọt lòng kia.Thật vậy.Tố Hữu đã hoàn toàn sai lầm khi «nâng bi» tầm bậy.

«Tiếng đầu lòng con gọi Xít-ta-lin !»...

Làm quái gì có đứa bé nào nói tiếng đầu lòng quái gở thế. Tiếng đầu lòng của trẻ thơ không phải là cha, mẹ hay xít-ta-lin gì hết, tiếng đầu lòng của chúng ta, (người Việt) là một tiếng đòi ăn ! Măm ! măm ! măm là thông điệp đầu tiên của trẻ thơ gởi ra để chờ đón một đầu vú (dù là vú cao su hay vú mẹ). Thế thì đủ biết con người khoái ăn đến là chừng nào.

Thường thì các bậc sinh thành, ai chẳng thấy khoan khoái khi thấy con mình hay ăn chóng lớn. Nhưng coi chừng «tham thực cực thân» ba «lỡ» một chút cũng «cực thân», Trẻ con thường hay «lỡ» lỡ tè ra quần, lỡ đổ mực ra quần, áo, sách vở, lỡ đánh rơi ly, chén.. Ta không thể phạt chúng vì những cái lỡ hiển nhiên đó được. Nhưng có những cái chúng «lỡ» mà ta ân hận đến suốt đời nếu không để ý coi sóc chúng. Quí vị thử nghĩ coi, chẳng hạn chúng lỡ đốt nhà cho giống phim cao bồi, hay lỡ nhai vài chục viên thuốc ngủ vì tưởng là kẹo ?

Nuôi trẻ dạy trẻ để chúng nên người rất khó. Làm sao mà canh chừng hết được cái hững con nít của chúng. Mà nhiều khi không phải lỗi ở chúng, trẻ con thường hay ăn nhất là khi gặp đồ ăn chúng thích, chúng dễ bị sặc, và chỉ cần một hột dưa, một hột mì lọt vào khí quản là cả một vấn đề sinh tử cho đứa bé.

Trong phạm vi bài này người viết chỉ mong rằng những vị có trách nhiệm trực tiếp dưỡng nuôi trẻ quả mà cho chúng ăn những thức có hạt (hạt dưa, đậu phọng, hạt chà là...) và cần tiên liệu khi. Chúng có giận qui vị thì cũng phải đành (Kẻ này cũng đã từng «oan» những người lớn cấm mình ăn hột «cái thứ lời tí» chẳng hạn ăn thịt gà thì lấy hết đi và xương ra thì còn cái gì là «ngon» nữa !). Cô trông thấy BS nhân tách cổ đứa bé ra mà đằng lại nó từ trong tay thần chết mới biết vấn đề là quan trọng.

Đó là những đứa mang kịp đến nhà thương [illegible] những đứa bé ở xa, không mang đến kịp nhà thương [illegible] bị nghẹt thở cấp tính vì corps étrangers trong khí quản mà [illegible] chắc chắn chết. Dù trong trường hợp nào không ai muốn con [illegible] chết [illegible] như vậy và cũng không muốn đứa bé phải [illegible] khá lớn ở cổ (trường hợp cứu kịp) [illegible].

BS X [illegible] cho chúng tôi biết hằng năm khu O.R.L. [illegible] tiếng ta gọi là Tai, Mũi, Họng, cứ mỗi kỳ tết [illegible] nhiều bệnh nhân trẻ em bị nghẹt thở vì nuốt hạt dưa, hay rơi xuống họng nhỉ vào khí quản.

Khúc phim sống

Trên hành lang từ phòng khám bệnh (ngoại chẩn) [illegible] mổ ở bên trái có một tấm bảng gắn la liệt những [illegible] mà quí vị bệnh nhân đã hằng hát nuốt [illegible] ghi tên những cô, cậu từ 2 đến 10 tuổi, [illegible] bên, trên cá câu «nuốt» những 2 đồng 1 đồng hai, 2 đồng [illegible] kỳ chỉ nuốt có một đồng 10 đồng thôi, Nuốt [illegible] nuốt trời dao, ạo tàu (chắc ông thần này muốn theo [illegible]) Nhưng không phải là không có người lớn, có vài vị nuốt nguyên cả [illegible] của biển hay cả một cục xương gì xương cá to bằng ngón chân cái (xương cá nhỏ nhiều người hóc quá bỏ qua khỏi ghi danh)

(Còn nữa)

Trường Dược tự phê bình : Cái gì cũng tốt đẹp cả !

Khoa Trưởng Dược Khoa Đại Học Dược Khoa [illegible]
Kính gửi Ông Chủ Nhiệm, nhật báo [illegible]

Trong những bài «Tổng quan về Dược [illegible]» của [illegible] Nguyễn tự Nguyên, khởi đăng trên quý báo từ ngày [illegible] 1-72 [illegible] điểm không đúng về Đại Học Dược Khoa, [illegible]. Dược xin Ông Chủ Nhiệm vui lòng cho đăng những [illegible] dây.

1/ Trường sở và các Phòng thí nghiệm của [illegible] Đại Học Dược Khoa mỗi năm đều được cải tiến và trang bị thêm [illegible] sinh viên kể từ năm 1965 lại giảm, nhờ thi tuyển [illegible] dành cho mỗi sinh viên mỗi năm một thêm đầy đủ hơn.

Từ ngày áp dụng chương trình mới, [illegible] vẫn chiếm riêng một phòng chớ không hề phải học [illegible] thí nghiệm Hóa học phân tích.

2/ Sự diễn giảng của các giáo sư luôn luôn được [illegible] phù hợp với mức độ mà người sinh viên Dược khoa phải có. [illegible] giáo sư 10 năm không đổi bài diễn giảng.

Ngoài ra, trong vòng 10 năm, chương trình đã được [illegible] hai lần, theo nhu cầu của ngành Dược ở Việt Nam, điều này [illegible] sự cố gắng thường xuyên của Ban giảng huấn.

3/ Rất nhiều Dược sĩ tốt nghiệp tại Đại Học Dược Khoa đang phục vụ đắc lực trong các phòng thí nghiệm Dân Y và Quân Y, [illegible] như trong các viện Bào Chế Dược phẩm. Các Dược sĩ tốt nghiệp tại Đại Học Dược Khoa Saigon [illegible] du học cũng đã luôn luôn đạt được kết quả tốt đẹp.

4/ Dựa theo thống kê về sự phân ngành Dược khoa trên thế giới, số số dược sĩ chuyên về bào chế dược phẩm và thí nghiệm y khoa chỉ lộ từ 5 tới 10% tổng số dược sĩ. Ngoài ra sự huấn luyện [illegible] chuyên về sản xuất dược phẩm hoặc thí nghiệm [illegible] phương tiện và thời gian. Do đó tại Việt Nam cũng như ở các nước [illegible] thế giới, việc phân ngành chỉ bắt đầu sau khi tốt nghiệp. [illegible] phục vụ ở Viện Bào chế hoặc ở phòng thí nghiệm [illegible] thêm những chứng chỉ chuyên khoa hoặc phải tự học thêm [illegible] việc.

Kính chào ông Chủ Nhiệm và xin chúc quý Báo [illegible] trên đường ngôn luận.

T.M. Hội Đồng Khoa
Trường Đại-Học Dược-Khoa Saigon
KHOA TRƯỞNG
GS NGUYỄN VĨNH-NIÊN

1 độc giả biện hộ cho trường Luật

Tôi viết bài này thật ra không nhằm [illegible] để cao một cá nhân, Mục đích của tôi là bổ túc bài [illegible] của ông Thế Huy đăng trên Chính Luận ngày 30-1-72 [illegible] gây hoang mang cho một số người ngoại cuộc và tai hại nhất là đối với các sinh viên muốn theo học ban Công Pháp,

(Xem tiếp trang 8)

HỌC

ĐẠY CẮT MAY

Nhà may. Mai Nguyên lớp. sáng và tối 14 Tạ thu Thâu Saigòn khai giảng ngày 10 đến 01-72.

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

TIỀN TỪ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

1 NGHỀ RÁP SỬA: RADIO và TV

- Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
- Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
- Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình
- Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính
- Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại: Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN
17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729
Có nhận nội trú

---

thuốc nhỏ mắt

CLEARINE

- Làm dịu mắt, đỡ mỏi mắt
- Làm sát trùng
- Làm mắt trong sáng, duyên dáng, tươi trẻ

Khi đọc sách

Nhỏ Clearine, đọc sách không thấy mỏi mắt.

Có bán khắp các nhà thuốc Tây
113M BYT/QCDP/7-11-69.

GIÁO SƯ DO

Trai, muốn được Gái chuộng, phải hội đủ 1 trong các điều kiện dưới đây. Trẻ tuổi, đẹp giai, tàn khéo, tiền nhiều hoặc Đàn hay, Ca giỏi, Vũ khéo... Nếu thiếu 1 trong các điểm nêu trên, đừng hòng được yêu. Muốn Vũ đẹp, khéo và đúng. Tìm học G Sư DO Cao Ốc 14, đường Phan văn Hùm, Phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh).

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo. robe. jupe, quần Chemise. nón, dớ, áo choàng : dồ bộ nít, bỏ bông tay. hông máy, cách đo v.v...

Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue, Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới,

Áo Len Xuất Ngoại :
Đan tay, mũ, dớ. khăn. tsang
tại 257 Gia Long

Lớp dạy khiêu vũ

HỒNG ANH

Sau một thời gian xa vắng thủ đô Hồng Anh đã trở lại để tiếp tục hướng dẫn các bạn nam nữ đủ mọi lứa tuổi. Với lớp Khiêu Vũ Hồng Anh Quí bạn sẽ tạo được.

- Những dáng dấp hào hoa quí phái
- Những bước uyển chuyển lịch sự tân kỳ.
- Khiêu vũ đúng và đẹp mọi vũ điệu trên mọi sàn nhảy, sau 60 phút học hỏi.

— Học phí nhẹ nhàng. Riêng bạn gái muốn học để đi làm sẽ được giới thiệu miễn phí đến các phòng trà đông khách.

Hồng Anh và các Nam nữ Huấn luyện viên ân cần chờ đón quí bạn tại phòng dạy ấm cúng nhất đô đó. Đặc Biệt : Nhận dạy tại tư gia 195 lầu 2 Võ di Nguy .P.N

HỌC NGHỀ

Ghi tên mỗi ngày các lớp sáng. chiều. tối :

ĐIỆN TỬ : — Ráp sửa Radio x Ampli sửa máy hiệu 6.000đ
— Trưởng xưởng Điện tử 4,500đ radio transistor, cassette, tape recorder
— Sửa Télévision 8.000đ thực hành sửa T.V National, Denon Sanyo, Toshiba, Sharp.

ĐIỆN : — Điện Nhà — Điện xe Hơi. 3,500đ — Điện Lạnh : Máy Lạnh. tủ lạnh v.v., 8,500đ — Vấn dây : vấn lại các động cơ 6,000đ

MÁY NỔ : — Xe gắn máy Nhật, Honda, Suzuki, Yamaha, Bridge tone 4,000đ — Máy xe hơi ; Xăng, Dầu cặn 5.000đ, LÁI XE ĐỦ LOẠI; Khóa cấp tốc 3 ngày, Bảo đảm thi đậu, Học phí hạ. ĐÁNH MÁY CHỮ ; Toàn máy mới, Chỉ dẫn từng người, Mãn khóa cấp bằng, Nội trú :6,000đ

ĐẠI NAM
808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Đ.T 37201 - 239 - 241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 C. L 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) :

Năm mới Lì xì

(Tiếp theo trang 5)

Có nhà khách vừa vào qua cửa đã gọi con cái ra sắp hàng trước mặt khách thì có khác chi bắt buộc khách phải rút ví. Còn nếu cách biệt không với khách. khách cứ vào chỉ ngồi nói chuyện, trừ nhà khách đã chuẩn bị và có đầy đủ khả năng chính khách là người tình nguyện đến được lì xì thì trường hợp này, vấn đề lì xì đã trở nên không còn là vấn đề nữa.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người. với nhiều bước mới, hợp với thời đại. để hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn. âm thanh nổi. bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

---

Tiền Bạc Mua Được Thì Giờ ?

Có tiền học thêm sẽ Đỗ trước một năm, Học sinh lớp Năm (nhứt cũ) hãy ghi tên học lớp. luyện thi Lớp Sáu Cấp Tốc Khai giảng 1-3-72:nơi Tư thục Cầu Tiến Minh Tâm 152 Lục Tỉnh (Phú Lâm).

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật
Dạy theo Méth, H. Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ
Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ. Raglan comtesse, 5.000đ, Jeans 3000đ,trọn khóa 5000đ
Nhận học viên mỗi ngày

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan, Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN

Hàm thụ bằng chuyên nghiệp Ba Lê

Lớp uốn tóc Gia Đình 5000đ. Cấp tốc uốn tóc Búp đủ kiểu.

69 Huỳnh Tịnh Của Tân Định

Mùa xuân và bé

(Tiếp theo trang 5)

Càng nghĩ bé càng ghét mùa xuân kinh khủng, vì nhẽ cứ mỗi lần mùa xuân đến là có tết, mà bé tết đến thì bé lại được thêm một tuổi nữa. cứ như vậy hoài làm sao mà bé không chán cho được.

Thôi thì mùa xuân ơi ! bé chịu thua mùa xuân rồi đó. mùa xuân hãy cứ đến với mọi người. hãy mang niềm vui đến cho mọi người.

Riêng thân bé thì bé chả cần gì hết bé hổng cần mùa xuân vì mùa xuân chỉ gợi thêm nỗi buồn của bé chớ nó có xoa dịu được niềm đau của bé đâu phải hận Đoan ? phải hận Thủy ?

Nhiều khi suy đi nghĩ lại bé thấy tức tức làm sao ấy song nếu bé có ghét có giận mùa xuân, có tức thế nào đi nữa. thì cũng vậy thôi và nếu bé có thầm ao ước. cầu nguyện cho mùa xuân đừng đến cũng hổng được, bởi nhẽ Đông tàn xuân đến đó là chu kỳ của tạo hóa cơ mà, làm sao bé có thể thay đổi hoặc cải lại được.

Điều Chỉnh Amplifier và Tape Recorder miễn phí

Nhân dịp phát hành Băng nhạc SNS 3, để đáp lại thịnh tình của quí vị đã nồng nhiệt cổ động cũng như ủng hộ chân thành, giúp chúng tôi thực hiện cuốn Băng nhạc SNS đã trưởng thành đến số 3. Với chuyên viên đã tu nghiệp về âm thanh trong quân đội, cũng như kinh nghiệm lâu năm ngoại dân sự, và kỹ sư bảo đảm kỹ thuật, sẵn sàng điều chỉnh miễn phí tại phòng bảo trì Ampli fier và Tape Recorder của chúng tôi, trong thời gian từ 1-2-72 đến 1-4-72 luôn tiếp đón mọi ý kiến xây dựng kỹ thuật. Địa chỉ 163 Kỳ Con Saigon ĐT. 21.186.

---

1 độc giả biện hộ cho trường luật

(tiếp theo trang 7)

Ông Thế Huy đã nêu những trở ngại từ cách tổ chức thi cử cho đến các vị giáo sư phụ trách làm cho các sinh viên năm thứ ba Công Pháp tơi tả như lá mùa thu

Về cách tổ chức thi ông cho rằng quá khe khắt vì gặp phải các «kiều nữ khó tính» gác thi, đem ngang một cái là có la lên như bị «xâm phạm tiết hạnh». Tôi không phủ nhận điều này nhưng ở đoạn sau ông lại nói tổng kết số đậu khóa 1 là vỏn vẹn 47 người trong đó 20 người nhờ «nghệ thuật thứ bảy». Ở đây tôi không hiểu tại sao tổ chức thi cử khắt khe như vậy mà có tới 20 người đỗ nhờ quay phim được.

Ngoài ra ông có đề cập đến một vị giáo sư phụ trách 3 môn trong niên khóa 70-71 ở năm thứ 3 Công pháp mà ông cho là «bác ám». Tôi biết ông muốn nói đến vị giáo sư nào rồi.

Theo ông vị giáo sư trên là người thẳng thù sự không đến trường của sinh viên nhất là cố gắng đem 15 năm kinh nghiệm dạy học để đánh rớt những người không đến trường.

Thưa ông thế Huy. điểm này làm cho một số sinh viên lưỡng lự, do dự không dám theo ban Công Pháp nên tôi xin bổ túc vì ông bỏ sót phần sau lời nói của giáo sư.

Tôi công nhận rằng giáo sư có điểm danh có nhận diện sinh viên trong khóa học nhưng giáo sư có cắt nghĩa là để với những người yếu kém chăng may làm bài không được trong kỳ thi bút vấn «còn những người xuất sắc vẫn có thể nằm nhà học mà vẫn đỗ cao tôi không có lý do gì không cho điểm cao một bài làm đúng ! (nguyên văn)

Ngoài ra giáo sư còn nâng đỡ những thư ế trình viên thậm chí có người cả năm không đi học thình lình xin thuyết trình một đề tài cũng được giáo sư khoản hồng khi vào vấn đáp.

Những sự rộng rãi đó ông Thế Huy quên mất hay là không muốn nói.

Về điểm ông Thế Huy nêu lên cách ra đề thi đánh lừa văn chương, dàn nhập. Điều này có, nhưng giáo sư đã dặn trước là «phải học kỹ» môn đó. Về việc bắt viết nguyên văn như trong sách trị không phải như vậy. chỉ viết một vài câu chứng tỏ có học bài là được rồi. Thí dụ ; về đề tài «giá trị của bản tuyên ngôn» người nào làm bài có thêm lời nói của giáo sư Bông như trong giảng văn là được điểm cao.

Riêng 2 giáo sư NVT và TVT được ông Thế Huy cho là thông cảm với hoàn cảnh sinh viên trong việc không đến trường, thật ra giáo sư TVT đã có lần nói «tôi coi cách làm việc của các anh trong năm, chứ không phải vô thi cái đi ra», Những bản phòng vấn thực tập khác gì những cái lưới phòng vệ cho thí sinh trong kỳ bút vấn nhờ và cơ,

Giáo sư Vũ quốc Thông trong ngày khai giảng năm thứ 4 ban Công Pháp niên khóa 71-72 cũng mạnh dạn bài bác việc không cần đến trường của sinh viên ngoài những trường hợp bất khả kháng vì những tập giảng văn thiếu sót và đầy những lỗi lầm nếu sinh viên căn cứ vào đó mà học thì rất tai hại.

Tóm lại hầu hết các giáo sư đều muốn sinh viên đi nghe giảng. Như vậy là có 2 con đường sinh viên phải chọn nếu thấy mình yếu kém là phải đi học, nếu muốn nằm nhà cho khỏe hay vì hoàn cảnh bắt buộc thì vẫn có thể đậu nhưng phải xuất sắc.

Tất cả những gì tôi viết trên đây dành cho các bạn sinh viên năm thứ 4 Công Pháp nhận định và riêng ông Thế Huy suy gẫm. Bài của ông có giá trị như một tiếng chuông nhưng vì ông đánh mạnh quá cao nên chưa đúng bề.

Dù sao vì một vài bất mãn cá nhân mà làm cho đa số hoang mang là điều nên tránh,

N. THƯƠNG

SIROP PROMERGAN
VIỆN BÀO-CHẾ HADZER
NGƯỜI LỚN_CON NÍT:
_HEN SUYỄN
_MẤT NGỦ
_HỒI HỘP_LO SỢ
_NỔI MỀ ĐAY. NGỨA
_TRƯỜNG HỢP CÓ PHẢN ỨNG KHI ĂN TÔM CÁ (ĐỒ BIỂN)

MẪU GIÁO CAO DUNG

87, Sương Nguyệt Ánh, Saigon Đ.T. 21.468

Nhận : Bán Nội Trú và Nội Trú

Từ : Mẫu giáo đến Lớp Ba (12è, 11è, 10è) Khai giảng : 21-2-1972. Học phí nhẹ.

Băng nhạc SNS số 3 phát hành 6-2-72

— Tuyển chọn nhạc ngoại quốc giá trị thịnh hành nhất SNS 3 gồm toàn những nhạc phẩm chọn lọc thực hành, mới nhất đầu năm 72.

Kỹ thuật âm thanh sôi nổi, ác liệt, nghệ thứ làm rung chuyển lần đầu nhựa Mỹ quốc.

— SNS số 3 kỹ thuật đọc đáo, đặc dị, linh động như ngồi trước giàn nhạc sống.

SNS 3 phát hành vẫn theo giải thưởng tiếp tục, quí vị đoạt giải thưởng SNS 1 2 đến nhận lãnh 1 Băng nhạc SNS số nào tùy thích.

Tô Quang 163 Kỳ Con Saigon, Tổng phát hành, phát giải thưởng Đặc biệt bán lẻ tại Tô Quang mỗi cuốn băng SNS có kèm tặng phẩm làm quà tết.

Các Đại lý tỉnh, liên lạc trước tại địa chỉ này ĐT. 21,186 Dành mọi ưu tiên cho quí vị.

Độc Nhất Vô Nhị

NÓI GIỎI ANH-NGỮ TRONG 40 GIỜ

Nhờ sự thành công của tiến sĩ M.L. GURREN và các giáo sư ngôn ngữ Đại Học tại New York với băng học :

«NÓI TIẾNG ANH LƯU LOÁT»

(The Living Language : Better Speech Course)

ƯU ĐIỂM :

1 — Dùng phương pháp tân tiến nhất giúp mọi người nói giỏi tiếng Anh dễ dàng và mau chóng kỳ diệu : The Audio Visual way

2 — Thực hiện và ghi âm tại Hoa kỳ (New York)

3 — Giọng đọc được hướng dẫn do nhiều Good Native Speakers (Newyorkers) tham dự

4 — Băng học này chú trọng về đàm thoại và chỉ rõ những lỗi lầm thường mắc phải trong khi nói — dẫn chứng bằng cách đọc rất vui và dễ nhớ

5 — Kèm theo sách: PRINCIPLES OF CORRECT SPEECH của Tiến Sĩ M.L. GURREN.

6 — Băng học gồm 40 bài chia làm 5 mục : Effective Speaking — The Art of Conversation — Public Speaking Techniques — Correct Pronunciation — Voice Control

VÔ CÙNG ÍCH LỢI CHO :

- Sinh viên cấp đại học
- Giáo sư Anh Văn
- Chính trị gia, thương gia...
- Các học sinh muốn tham dự cuộc thi Hùng biện Anh Ngữ (có phần chỉ dẫn cách đọc diễn văn)
- Sĩ tử thi chứng chỉ Ngữ Học Anh (phần Phonetics)
- Các Bạn đã chắc nói đúng tiếng Anh ? — Cuốn băng này sẽ chỉ rõ những lỗi lầm không ngờ của bạn
- Các bạn phát âm biểu lộ kém năng Anh Ngữ — với băng học này, chắc chắn bạn sẽ tự tin và không sợ nói sai nữa.
- Người đã học Anh Ngữ không thể thiếu cuốn băng này.

Độc quyền phát hành tại :

Sơn-Hải Thâu Băng

6 YÊN - ĐỖ SAIGON

XIN LƯU Ý. Trung Tâm SƠN HẢI Thâu Băng đã được tín nhiệm qua những băng học E.F.T. Book One và Book Two. Một ngày gần đây chúng tôi sẽ phát hành cuốn băng « Anh Ngữ Thương Mãi Đàm thoại » dành riêng cho những người buôn bán và viên chức Ngân Hàng, với sách dẫn giải bằng Việt Ngữ.

Băng học BETTER SPEERCH COURSE hiện bán tại các trường Trung Học uy tín : Couvent des oiseaux, Lasalle Đức Minh, Lasalle Taberd.

Đọc và cổ động báo Chính Luận

MỚI
BỘT GIẶT THỨ THIỆT
rửa chén
rửa xe
giặt quần áo
lau nhà
VISO
NEW
SUPER DETERGENT
CÔNG TY VISO VIETNAM
TIÊU-CHUẨN QUỐC-TẾ ĐẦU TIÊN SẢN-XUẤT TẠI VIỆT-NAM

Tìm việc

— SV y khoa có tú tài toán,nhận kèm tư gia từ lớp 11 trở xuống về toán lý hóa tận tâm đã từng đi dạy nhiều nơi điều kiện dễ dàng. Xin liên lạc ở 407/8 Trương minh Giảng Saigon.

— SV CĐSPKT nhận kèm tư gia từ đệ tứ trở xuống hoặc luyện thi vào đệ ngũ kỹ thuật. Thư về Thái huy Hoàng SPKT 931 Box Sg

— Sinh viên chuyên kèm các lớp từ lớp 6 đến 9 giá phải chăng kèm bảo đảm. xin liên lạc đến : Nguyễn tư Sanh 402/37A Trương minh Giảng SG (có thể gặp vào : tối trưa hay trong ngày thứ 7 và chủ nhật)

—Sinh viên khoa học ban cửnhân toán nhận dạy kèm tại tư gia từ lớp 12 AB trở xuống, Xin hỏi Hòa ở nơi nhà bà Tám số 320/9 Trần bình Trọng Saigon 5

Nhóm SV cử nhân và cao học nhận dạy tư gia toán lý hóa từ lớp 12 A-B trở xuống liên lạc thư từ hay trực tiếp 319 Lý Thái Tổ (Mỗi ngày từ 18giờ hỏi Trị

Sinh viên Toán, từng dạy nhiều Trung học miền Trung ? Nhận dạy tại tư gia sinh ngữ lý hóa. Toán (cử lên toán học), cho các em trường Việt hay La San Taberd. hỏi Ông Hạnh ở nơi 131/26 Trần quốc Toản Saigòn (trước học viện QG HC).

— Sinh viên cao đẳng CN. nhận dạy tại tư gia về các môn toán lý hóa, cử toán học từ lớp 11 trở xuống Thư về : Lê ngọc Sến 414/38 Lê văn Duyệt Saigòn hoặc liên lạc vào buổi chiều 6 giờ

— Sinh viên khoa học. nhà nghèo cần một chỗ kèm trẻ tại tư gia từ lớp 6 đến lớp 11 AB về môn toán lý hóa để tiếp tục việc học. Điều kiện dễ dàng thư về : Ông Sinh Box Q- 9 Saigon chuyển Dung

---

Nên dùng thuốc mới
Pérasine
trị
LÃI ĐỦA
LÃI KIM
Công hiệu thơm ngon
Không cần thuốc xổ
Khỏi nhịn ăn
Có bán tại các nhà thuốc tây.
Laboratoires UNDIC
5 Bis, Ngô thời Nhiệm Saigon
KN số 101 BYT/QCDP

---

hỏi
thuốc gói
Céfamid
Trị :
CẢM-HO-BAN NÓNG TRẺ EM.
KN số 1251/BYT/QDPC
Ở các nhà thuốc tây có bán

DYNACYTONE
LABORATOIRES MILLOT PARIS
Nước cốt HỘT GÀ LỘN.
Nước cốt MÁU ĐỎ. (HỒNG HUYẾT CẦU
Nước cốt GAN BÒ TƯƠI. (SINH TỐ B12)
Nước cốt CUỐNG BAO TỬ.
Nước cốt THẢO MỘC.
trị:
GẦY ỐM.
KÉM ĂN.
THIẾU MÁU.
YẾU GAN.
MỎI MỆT
LAO LỰC HỌC NHIỀU.
DƯỠNG THAI.
DO HADZER BÀO-CHẾ NHƯỢNG QUYỀN
KN. SỐ 70 M. QCDP 28.2.6

RAO VẶT RAO VẶT

Bán Peugeot 404 ED,6805 Radio máy lạnh. Daihatsu EO vận tải nhẹ 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Taxi Renault 4CV 2 chiếc NBT thật tốt Peugeot 203 du lịch 280/1/3 Gia Long Gò Vấp Trước mặt cây xăng Esso.

Volkwagen EC 7 có radio 1 đời chủ toàn hảo thích hợp vị nào cần xe tốt 31 Lê văn Duyệt S.G.

Bán Austin Minivan đời EB. Hỏi 169B Đề Thám Saigon.

Bán xe 203 hộp số lớn còn tốt bán rẻ. Hỏi ông Hai. 2/3 Phan Liêm Đakao.

Ami 6 Citroen 3 CV không sợ hao xăng bền, đời EC dư dùng rất ít đi đã thay 30o/o đồ phụ tùng tại hàng (có hóa đơn) bán rẻ hỏi Pharmacie Lê Hồng. Số 106 Công Lý giờ làm việc.

COMMER FAMILIAL EB.7 toàn hảo, bán rẻ 630.000đ. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Simca Elysée du lịch EB 1 đời chủ. bán gấp rẻ trước Tết. 528/8 Phan thanh Giản.

Mercedes 190 thật tốt bán hay đổi có bù. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Commer Familial EB 7 Thames thực dụng bằng kiến. Contessa 1300 (EE 3) cả 3 hoàn hảo rẻ. 680 Phan thanh Giản Saigon.

Toyota 25 EO
Jeep Wagonner EI nguyên thủy bán. Hỏi 41/2 Duy Tân Saigon, vì không chờ dè.

TAUNUS 17M DE LUXE
4 cửa NBV có Radio. toàn hảo. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Sg.

Bán xe Contessa, EG còn tốt, giá phải chăng. Hỏi ô. Hinh 12 Nguyễn công Trứ Saigon. ĐT 98,613 trong giờ làm việc.

Peugeot EK. 4903 thật tốt, đồng sơn máy toàn hảo, xin liên lạc tại số 4 đường Tống duy Tân Cholon.

FLORIDE 2 mui—toàn hảo bán gấp. Hỏi 12A Nguyễn Hoàng Cholon.

Bán gấp vận tải nặng hiệu Toyota dầu giá 1 triệu mốt máy toàn hảo. Hỏi 212/8 Trương tấn Bửu P.N trụ sở NDTV quẹo vô.

Austin 1100-EC.3 bán 5 Hùng Vương Cholon

1T1 Toyota loại 800 Du lịch có radio Entel tự động Hỏi 11/23 Đỗ thành Nhân Gia định sau tòa tỉnh trưởng.

Contesa 1300 EF
Bán rẻ xe còn mới có Radio, xem xe vừa ý. Do 527 Phan thanh Giản Sg.

Mazda Familial 1000 đời EI 5.. **JEEP CAO** Đời EQ... toàn hảo giá rẻ. Hỏi 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

304 mới R10 máy lạnh VW bán hoặc đổi. Hỏi 94 Võ Tánh Saigon.

Jeep EQ 5112 máy đồng sơn nệm điện toàn hảo bán giá phải chăng coi xe từ 8g đến 19g. 164B đường Hậu Giang C.Lớn

900.000đ Austin Sport độc đáo mới tinh bán rẻ, hay đổi Vespa. mới xem. 169B Trần quốc Toản Saigon nhường kính trước xe Toyota Mark II mới tinh.

Mazda [illegible]00 PU EI5 mui [illegible], 1 đời chủ. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL)

Cần mua xe du lịch Honda 360 hay Toyota 890. 39A Trần quốc Toản. Saigon.

Mazda 1500SS, xe toàn hảo cần bán hay đổi xe ít tiền hơn. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nãn-xi).

Jeep lùn và Traction 11 lég. 60 Lê Đại Hành.

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
Belair ED — Toyota 800 EH — DKW EB 9... — Vauxhall NBT — Daihatsu EO — Honda EI — Volkswagen Microbus EI-EC — Ford K micr. NCE — 2CV fourg EB.
NHẬN: mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

Daihatsu 360. PU. EP -|- EO mới nguyên. Bán 376 Lý thái Tổ ngã Bảy Sg.

Toyota 800 Pick Up EI và du lịch EH. 516 Thành Thái. giờ làm việc.

SANG TÊN - ĐĂNG BỘ
Sang tên đăng bộ đủ loại xe Tự Động. Giải quyết mau lẹ. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon.

Chuyên sửa [illegible]360-TN360
GARAGE [illegible]ÂN PHÁT
111/7E ngang Võ thuật Ohdokwan xa lộ.

Desoto Microbus EQ. 15 chỗ ngồi mới tinh 516 Thành Thái giờ làm việc.

2CV V.TN đã tân trang thành xe du lịch. Máy đã thay đồ 80o/o (có hóa đơn). Coi xe chịu liền 57 Phan đình Phùng Gia Định (sau rạp Cao Đ[illegible] Hưng).

SALON TRỊNH MINH THẾ
112 Trịnh Minh Thế
Mazda 1600 EQ... Mazda 1500 đời 70. EQ. [illegible] 1900 EP... Toyota Corona [illegible]... Toyota 800 EI...Honda D.L. [illegible]... Simca 1000 EG.., Austin 11[illegible] EE... Peugeot 504 EQ... [illegible] Break EB. Olsmobie. Com[illegible]. EC. Mazda B1500 EH...Mazda 800 du lịch EE.

Cần gấp: kiến trước xe Datsun 1300 đời ED. 225/21A Phan Đình Phùng Sg.

Taunus 12m ED.8
Cardan lớn. Màu trắng. Bán 1T. Hỏi 217 Nguyễn Thiện Thuật Sg

Datsun 1300 ED
Radio Cassette màu trắng toàn hảo. Hỏi 2A Cao Thắng Saigon.

Peugeot 404
Bán rẻ xe du lịch tân trang toàn diện: sơn trắng, 3 dòng hồ tròn, máy sơn đồng mới làm, radio antenne Automatique. Giá 2T2. Hỏi 379 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Austin 1.100 EE bán. Hỏi 210B Hồng Thập Tự Saigon.

Toyota 800 EH-69 tốt giá rẻ cần tiền tiêu tết 100/2 Bạch Đằng G.Đ. gần ngã ba Hàng xanh.

2CV Fgonette EB.7... Đồng hồ xăng banc kính rẻ. 216 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) Gia Định.

Dư dùng bán gấp 1 Microbus Chevrolet EQ... Chưa hết Rodage. Hỏi tại 46 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán (hoặc đổi xe ít tiền) Aronde 130 NBT 530.000đ 3CV fourg. ED.9. 800.000đ, Hillman NBN 380.000đ. Austin 5 ml. 400.000đ. 96 Ng-v-Học GĐ.

Datsun 1000 EO radio, car Stéréo. Hỏi 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 403 vận tải nhẹ 1 đời chủ xe nhà nguyên thủy. 93 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Bán Taxi hiệu Renault 4 thật tốt. Hẻm 216 số nhà 198/13 đường Dương bá Trạc quận 8 Saigon.

Bán 2 xe Honda 360, xin liên lạc với Mr Mc Combie diện thoại số 91.441-2-3 trong giờ làm việc.

Mazda 1500 EO
du lịch, màu trắng nguyên thủy. Một đời chủ. hoàn toàn mới. Hỏi 124 Nguyễn Hoàng Saigon 5 (bấm chuông).

Bán gấp 1 xe du lịch hiệu Hillman Minx 4 cửa. 4 chỗ ngồi. Hoàn toàn thay mới. Xin hỏi 58 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Daihatsu Hijet EI
Xe nhà ít đi, giá rẻ, mui tôn. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

404 PEUGEOT
Bán gấp. Tân trang toàn diện: 3 dòng hồ tròn. Radio-I-Cassette-I-Antenne Automatique: sơn trắng, nệm lông sù đỏ. Giá 2T6. Hỏi 257A (số mới 553) Trần quốc Toản (gần ngã tư Nguyễn tri Phương và TQT).

Mazda 1500 EO deluxe máy lạnh, Daihatsu EP Familial 403 EB du lịch, 2CV EH du lịch Jeep lùn Kaiser Traction 11 Lègere. 479 Lý thái Tổ Saigon.

TOYOTA 800 EI.3...
Du lịch, coi xe ưng ngay bán gấp. 508 Lý thái Tổ Saigon.

Bán gấp 1 đờn Orgue (Nhựt bổn) hiệu National, 2 hàng dấu, có 1 gamme, pédale, 1 bộ trống (Nhựt bổn) hiệu Pearl và 3 guitares điện, 1 đờn Accordéon (của Ý) hiệu Farfisa (80 Basses), 1 Simca 1501 EQ. chín nút lộng lẫy (tất cả còn mới). Hỏi 82 Tôn Thất Thuyết (Khánh Hội).

Toyota M II PU. EO VAUXHALL DL, P.403.EH
Bán. Ông Sơn 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Jeep Capot cao
đời EQ... vừa tân trang hoàn toàn mới, giá phải chăng. 9 Lê công Kiều Saigon.

Mazda 1500 EI.7 -|- EI,6 Toyota 800 EG.5 Radio. 2 Daihatsu Hijet EO. Xem xe 222 Trần quang Khải.

Toyota Carona bán gấp đời EE xe hoàn hảo, một đời chủ rất ít dùng. xem xe ngoài giờ làm việc 131 Trần Quý Cáp Saigon.

Daihatsu Hijet 360 EO, 4 chưa làm mui và 1 féllow dầu dài EP, 9 có radio 2 chiếc còn mới nguyên. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

P.203 ĐỘC NHẤT VN
Xe trùm mền, đồng, nệm,sơn đen,vỏ mới 100o/o hông trắng.Nguyên thủy, 1 đời chủ kéo băng số máy 1.T72 ít xử dụng, bảo đảm toàn hảo 90o/o quả quyết không chiếc 203 nào tại VN hơn nổi. Không mua cũng được xin mời lại xem xe cho biết sự thật P.203 độc nhất VN vừa ý ngay. Chắc giá 1T4 ưu tiên người đến trước. Tại 55 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

350 ngàn 1 xe hơi Ford Vedette còn tốt, sơn mới. 45 ngàn 1 xe Lambretta 2 bánh số EJ.7. Xem xe 128 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Toyota Mark II Pick-Up bán. Hỏi số 119 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán 2CV DL mới nhất Saigon. Hỏi Tòa Báo 38 KỳĐồng 8 giờ—18 giờ.

Traction 11 Leger đời thật NBI (EM) cốp vuông rất tốt. Hỏi 552 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (khu Kiến Thiết Trương minh Giảng).

Bán Taxi đời EK và 1 Cyclo máy EK tình trạng rất tốt. Hỏi 66/5 Huỳnh thúc Kháng Sg.

Opel. EM (NBV)
du lịch, đồng. sơn, 5 vỏ trắng mới nguyên, Peugeot 203 du lịch EN; đồng. sơn, vỏ mới 487 Phan đình Phùng Sg.

DƯ DÙNG
Bán 2CV tình trạng hoàn hảo. Hỏi 27F Trần nhật Duật Tân Định ĐT-40.193.

Toyota Mark II
Familiale EI.7 Toyota 800 Familial EI 5 vỏ trắng. 2 chiếc hoàn toàn mới. 487 Phan đình Phùng Saigon

Renault R8 EI.6 du lịch màu trắng. xe còn mới ít đi bán. Hỏi Garage Hiệp Lợi 252 Bạch Đằng Gia Định.Liên lạc ĐT 97.760.

Toyota Mark II EQ5 mới nguyên chưa lăn bánh có radio máy lạnh hỏi 320 Đường Thành Thái Cholon.

Jeep bầu EQ 9 nút. chưa hết Rodage. 577 Trần quốc Toản (nối dài).

X TOYOTA MARK II VÀ MAZDA 1500 SS SỐ X
máy lạnh; radio. Xe mới. Hỏi 46/2 Phạm hồng Thái Saigon.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

RENAULT R-10 EI.5...
Cần tiền bán gấp xe thật tốt, một chủ ít đi nguyên thủy. 43 đường Bạch Đằng (Hàng Xanh) Gia Định.

Taxi 4CV đời NBU, máy, sơn đồng vỏ mới tinh, coi xe sáng 10g đến 12g chiều 17g đến 18 nơi 358 Bà Hạt, (ngang chùa Từ Nghiêm).

Jeep capot cao EQ
Tempo, Matador ED. Jeep Tân trang hoàn toàn, thật đẹp. Matador vận tải nhẹ kiếng hông. băng nệm máy mới làm, tiện để chở ban nhạc đưa hành khách, Tết cần bán gấp. Do 180 23 Nguyễn th Thuật Bàn-cờ).

Auto Radio ???
Hàng mới về với đầy đủ Car Radio Cassette Cartridge Stéréo, Ant. Autom: Tối tân nhất, nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VĂN
132-134 Cống Quỳnh Sg ĐT.25504

MƯỚN XE
80—50 ngàn: xe Du lịch-PU nặng, trung nhẹ, Bus. **40 ngàn**: xe Jeep.Do ngoại kiều mướn «có thể chấn để sửa xe». Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. **ĐT.23.637**

Xe bán Dư dùng bán 1 chiếc xe GMC EP 2T5 vận tải nhẹ, thùng cây. 6 vỏ, chạy xăng. Nhập cảng, 1 đời chủ, tiện chở hàng, rau cải, âu dược. Xin hỏi 270A Hùng Vương Thị Nghè, ngã tư xa lộ.

Bán Toyota de luxe kính xanh EI 3 xe thật tốt một đời chủ màu xanh. Hỏi số 7 Ngô tùng Châu Saigon ĐT.90658.

Austin 1.100EE Bán. Hỏi 210P Hồng thập Tự Saigon.

Taunus 12 EG7...
Bán rẻ xe còn mới có Radio xem xe vừa ý. 527 Phan thanh Giản Sg

Bán xe Mercédès 190 kiểu mới đời EH. Hỏi 49 Pasteur Phòng 214 lầu 2 ĐT 21959 Giao Thông Ngân Hàng Saigon.

Fiat 1500L ED xe nguyên thủy thật toàn hảo. 33B Lý thái Tổ Saigon gần cây xăng Caltex ngã bảy.

Toyota Mark II
du lịch bán rẻ. Máy lịch, Cassette. Radio, quạt, màu trắng v.v... chủ lái cẩn thận, ít đi. Xem xe giờ làm việc 32 Hồng thập Tự Saigon. ĐT 22.976, ngoài giờ làm việc 402/18 Trương minh Giảng ĐT 40.993.

Taxi Dauphine, chủ giữ kỹ, Máy chưa hết rodage. Hỏi 196 Hương lộ 14 Phú Thọ Hòa. Gần Đình Phú Trung.

Mazda 1200 EI.7 màu trắng có Radio một đời chủ xe còn như mới 6 Lê Văn Duyệt Ngã Sáu Saigon.

Simca DL-EO.5. sơn trắng tuyệt đẹp xe còn mới nguyên ít đi vì không chờ để bán gấp coi xe suốt ngày tại 381 Phan đình Phùng Saigon từ ngày 5/2 đến ngày 10/2.

Thamès Familial 350K đồng sơn vỏ thật tốt xe nhà 470.000. D16 cư xá Phú Lâm B.

850.000đ Simca Beaulieu loại tướngdùng sơn, đồng, sơn, nệm toàn hảo dư dùng bán rẻ. Hỏi ông Hải Đăng 139J Võ Tánh ĐT 92.775.

Rambler 4 đèn đẹp bán gấp coi xe 612 Nguyễn Trãi CL. vô cửa quẹo trái Hỏi Ông Năm.

Toyota Corona dl, đời 67, lấy số EQ, bảo đảm 19.000cs. còn như mới, bán. Tại 88 Nguyễn Du Saigon.

Toyota Corona du lịch EH. 5 Radio cassette một chủ, hoàn hảo. Bán 376 Lý thái Tổ Ngã Bảy SG.

Bán gấp 1 Taxi R.4.C.V. 1 xe nhà Dauphine EC toàn hảo. Hỏi Vĩnh Hưng 67-69 Trần Q. Toản Sg.

Xe bán Peugeot 203 số máy 175 toàn hảo. Số 214 bến Nguyễn Duy Quận 8 C.L.

Garage Phát Thành, sửa các loại xe hơi máy đồng sơn điện do nhóm thợ chuyên môn đảm trách. Đặc biệt cân delco bằng đèn điện tử, cân thật đúng theo nhà chế tạo đã quy định không sớm không trễ rất chính xác.. Mời quý vị đem lại A 26 Trần quốc Toản ngang trường đua Phú Thọ quý vị sẽ được hài lòng.

Chevy II xe Hoa Kỳ nhỏ 6 máy số thường kính xanh, Rad Ant tự động cartridge máy lạnh nguyên xứ. Xe đẹp. Hỏi 55 Nguyễn đình Chiểu SG (gần chợ Tân Định)

Toyota 800 Familiale EH và 1 EI, đóng tại Nhựt 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Toyota 800 EH. 6 nguyênthủy đời mới, chạy ít, giá rẻ. 44bis Hiền vương.

Fiat 125 EP
9 nút màu trắng, xe mới nguyên, bán.Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. Số 32/30 (gần quán 8 Lọ)

Datsun 1300 EE toàn hảo hỏi 102 Phạm hồng Thái Gia Định (gần ngã ba Ô. Tạ)

TOYOTA MARK II X
Máy lạnh, Radio, ít đi. 167 Bến Vân Đồn Sgon.

Standard EA.9... Bán 187.000đ. Hỏi 2044 lô K Huỳnh quang Tiên (PN).

Opel Station wagon đồng, nệm, sơn, vỏ hoàn toàn mới, máy mới làm đi chưa hết rodage. Hỏi 128 Ngô tùng Châu Saigon.

Dauphine chưa Taxi 1 đời chủ, Ford Stat. Wagon đời 63. 31G Tân Hòa Đông (Phú Lâm) CL.

Volkswagen EC 7, Radio còn nguyên thủy thích hợp vị nào cần xe tốt. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Simca 1300 đời NBS xe nguyên thủy có Couchette. Hỏi 44 Ngô tùng Châu Gia Định.

Dauphine EE.6... Toàn hảo bán hoặc đổi xe, ít tiền. 71 Cư xá Đô Thành ĐT. 90.266.

MÁY & TỦ LẠNH

Cần bán 1 máy ấp trứng tự động của Nhật ấp 4000 trứng. Model 31. Liên lạc 71 Bàn Cờ Saigon hoặc 4 Nguyễn Thị Giang Đà Nẵng.

Bán 1 bộ quay (Canon 814). chiếu phim (Elmo) còn mới. Hỏi 169B Đề Thám Saigon.

Máy giặt Sanyo. máy Bơm hơi 10kg, tủ lạnh Toshiba 140L còn mới bán rẻ tại 369/22 Pétrus Ký SG.

Nikomat FTN
f 1.450mm, téle Spiraton f 2.8 135mm Takumar Zoom 70, 150, Canon 8m model 512. Hỏi 453/7 Trương minh Giảng (ngoài giờ làm việc).

Bán gấp Tủ lạnh Panasonic vuông (58 lít).Loa Sansui SP30, Panasonic CJ218, máy đánh trứng Sunbeam, Habnilton, nồi cơm, hấp Panasonic, máy sấy tóc để bàn, máy hút bụi, hút các loại xe hơi, Samsonite cỡ lớn, máy hấp mặt làm nở lỗ chân lông. Hỏi 611/16 Phan th. Giản Sg

MÁY MAY BÁN
Hàng mới nhập cảng giá rẻ. Bán có bảo đảm 25 năm. Sửa không lấy tiền Thúy Lan 339B Pétrus Ký Saigon. Bến xe An Đông gần ngã tư đường Hùng Vương và Pétrus Ký Saigon.

Bán 1 Westinghouse 23500 BTU mới nguyên. Bloe Origine. Xin hỏi 77 Yên Đỗ SG.

MÁY ẢNH
Bán 1 Leicaflex, 1 máy Miranda «Sensomat» kiểu mới nhất, tự động 1 Polaroid và đèn chụp hình lấy ngay, Model 340 tự động. Xin hỏi 2/5 Kỳ Đồng Saigon. (Từ 12giờ đến 14 giờ.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950
Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

MÁY GIẶT
Mua lại tất cả các loại máy giặt mọi kiểu, mọi cỡ tròn vuông Nhật, Mỹ, Ý mới cũ giá cao. Bán các loại máy giặt mới cũ tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phúnhuận. ĐT 41014.

59.000đ tủ lạnh Hitachi 140L R.2125 xả đá tự động. 39.000đ tủ Nec Farmiliar 120L tất cả còn mới tốt nguyên. Hỏi 36/18 Ngô tùng Châu Sg.

1 T 200 Một máy phấn kim vàng lá 50 mã lực 100./· bảo đảm ráp. 600.000đ một máy phát điện Diesel 50 KW 90./· 700,000đ. một máy ép hiệu Đài Loan 30 tcl-100./·, 543 Trần quốc Toản.

Bánh kem B.B
SỐP-DÒN-ĐẸP
sẽ làm tăng hương-vị cho kem 176/2 Trương-minh-Ký Phú Nhuận.

Kẹt tiền nhường lại 1 trong 2 máy chụp hình Asahi Pentax F:1.4 và Polaroid tự động mới nguyên với giá mua tại Hồng Kông (không có thuế). Hỏi 53/11 Trần khánh Dư Tân Định (mặt tiền), sáng 11.30 — 3giờ, chiều 8,30 — 11 giờ.

Mới về *giấy thuốc Photocopy Agfa Gevaert, dùng cho máy Luxacopy, Lumoprint Gavaercopy.Có đầy đủ các loại giấy Photocopy Electrotatic Gold Star, Apeco Ricd SCM v.v... Phụ tùng máy ảnh Film giấy và dụng cụ phòng tối. Hỏi tại quán số 16 Đại Lộ Nguyễn Huệ Sg. ĐT : 91.351.*

Tủ-lạnh T-V
bán (1) tủ-lạnh. hiệu Norge 300L (1) TV Sony. 9 in xài bình điện tại 751 Nguyễn-Trãi gần thể thao Chin Woi từ 2g-6g.

Bán *Frigidaire 400 lít thật tốt 12 Đặng Tất (Tân Định).*

Bán gấp (150.000) gồm có 1 lò bánh 0m60x-0m60x0m60, 110./2400w, 1 mô tơ 7CV.5/208V/3P, 1 mô tơ 5CV/208 /3P, 1 đồng hồ Omh/Vol lớn, 1 Contacteur magnetic 3P, 1 Compresseur điện được 15kg hơi, 2 cuộn Laine de verre, 5 chai gió đá có đủ đồng hồ giây. 249 Nguyễn Huệ Phú Nhuận, buổi sáng.

Bán 2 máy lạnh Westinghouse 12.000 BTU moden mới nhất. Hỏi 3 Nhiêu tâm Chợ Hòa Bình Chợ lớn.

29.000đ 1 máy giặt tròn Mỹ 5k điện 110V. 1 máy giặt vuông Frigidaire 5K và 1 máy Whirlpool R.C.A 6K [illegible] 110V cả hai hoàn toàn tự động giặt [illegible] xả. 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán rẻ *Freezer (kiểu mới) 3-2-1 cửa 400L — 1500L. Trữ thịt, tủ nằm trữ kem, 1 máy làm đá cục tròn tự động 220V máy còn nguyên thủy. 246 (cũ) Lê quang Định xóm Gà GĐ.*

Tủ lạnh Hitachi 140L 53.000đ Sanyo 150 48.020đ 127 Bùi-thị-Xuân—Thoại ngọc Hầu Gia-định.

Máy lạnh Mỹ Kiều về nước. cần bán rẻ 1 máy lạnh 1 ngựa rưỡi điện 220V. tốt hoàn toàn. và 1 tủ lạnh 165 ~~Huỳnh quang Tiên GĐ.~~ Cư xá Trương Minh Giảng.

18.500đ *máy giặt Ylanco động cơ ngoại quốc mới nguyên, giặt được nhiều đồ và mau sạch. 464 Lê v. Duyệt Saigon.*

Máy cần bán gấp máy Photo Copy. Hỏi Photo Hoàng-Thanh 17A Pétrus Ký Saigon.

Rẻ quá! Rẻ quá!
Chúng tôi bán hạ giá các loại: Tủ lạnh, bếp gaz, máy giặt Freezer đủ hiệu Nhật Bổn. Cam đoan giá rẻ hơn các nơi, xe giao tận nhà.HOA MAI 454 Minh Mạng Cholon.Vạn Lợi 30 Trịnh hoài Đức Gia Định (hông Lăng Ông).

NHẬN SỬA TẠI TƯ GIA
Sơn,sửa chữa.bảo trì.sơn các loại máy máy lạnh,tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz, máy nước nóng hệ thống,điện nước:
Xin liên lạc: **CHÂU**
Kỹ nghệ điện lạnh nước
148 Vĩnh Viễn Saigon. ĐT 93687

Freezer Cần tiền bán rẻ 1 tủ Sanyo nằm(198L) 2 cửa, 1 tủ Hitachi nằm 2 cửa (180 lít), còn nguyên thùng. Hỏi 196 Dương Công Trừng Cholon.

TẾT SẮP ĐẾN
Đừng chờ gần Tết mới mua sắm hãy mua ngay bây giờ... Tủ Lạnh Lò Gas, Máy Giặt. Máy Kem, bán sỉ đủ hiệu, đủ cỡNhật Bổn giá hạ nhất trong năm. Giao tận nhà. **QUANG VINH** 278 Pasteur Saigon (góc Nguyễn đình Chiểu Đ.T : 95.310.

Đại hạ giá dịp Tết
Tủ lạnh Máy giặt lò gas-Freezer đủ hiệu Nhựt. Ý. Hàng mới về giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 công trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ Đ.T. 95671).

Bán 1 tủ lạnh Kenvinator 400L 2 cửa tự động Not frost 6 bộ bàn ghế quán ăn 1m20x6. 65000 Hỏi 388 P-Đ-Phùng Saigon.

Tủ-lạnh Panasonic 50L mới 33.000đ 127 Bùi-thị-Xuân-Thoại-ngọc-Hầu GĐ.

Dư dùng Bán 1 bộ tạ đĩa của Mỹ «Sears» nặng 60 KMS.Hỏi Nguyễn tiêu La hẻm 315 nhà 79P (sau 17 giờ.)

Bán gấp *1 tủ kem 2 cửa 1 tủ kem nhỏ, 1 máy vo bột làm bánh mì. Hỏi 386 Nguyễn Hoàng Cholon.*

Bán 1 chiếc tàu bằng Fiberglass dài 5 thước «Đề ma rơ» bằng điện. 65 H.P máy hiệu Evinrude, 6 chỗ ngồi, giá 450000đ. Hỏi ông Hải, điện thoại 20378, hay đến xem tàu tại 63 Bến Vân Đồn trong giờ làm việc.

DƯ DÙNG *Bán nguyên một giàn máy bán tự động (chừng 30 máy) làm hộp thiết. Hỏi Ông Tư 377 Gia Long Gò Vấp (nhờ chỉ dẫn) Đ.T. 40.756.*

Bán rẻ 2 tủ lạnh Sanyo .150-I-127 lít mới. Tại số nhà 244/B2 đường Nguyễn huỳnh Đức cổng xe lửa số 6 Trương m. Giảng.

Máy ảnh Bán 1 máy Rutina 3C còn mới 80o/o Hỏi 63/11 Trương minh Ký GĐ

Bán *một Moteur đặt biệt cho máy may Necchi mới tinh Hỏi 122/6|2 Phát Diệm Saigon.*

Dư dùng *bán lại 1 thủy động cơ Yanmar 100CV (6 LDFE) còn mới 95o/o Do Ô. Hãn 448A Lý thái Tổ Sg. Đ.T. 50.096.*

Bán rẻ máy ảnh Pétri Racer kiểu mới có đo ánh sáng CDS -I- Métrage rất tốt, chưa dùng 13 ngàn. 88 Nguyễn Du Saigon.

Tủ lạnh Sanyo 70L tự động thật tốt bán rẻ Hỏi 121/39 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán máy in dư dùng bán máy offset 1mx0m,65 mới và máy Typo Chang Yung cỡ 1mx0m,65 và 50x65 do Á Mỹ Công Ty, 16 đường Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình (cần một thợ chánh in offset giỏi màu).

Bán tủ lạnh National Jecyle xả đá tự động 55 ngàn, tủ Sanyo 50L mới 28ngàn,TV National 16 in Meuble 2 kính 47 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

16.000đ 2 bếp gaz tự động và lò nướng National kiểu mới còn nguyên thùng hỏi 36C Ngô tùng Châu Sg.

Máy lạnh 110/220V. Fedders,GE. Carier 1 ngựa, 1CV5 và 2CV, 199 Cô Giang Saigon.

Máy cày Kubota
Nhường lại một trong hai máy cày mới nguyên (KMB200, 12 mã lực 2 bánh) (L200, 20 mã lực 4 bánh). Hỏi tại 54 bến Chương Dương Sg.

Cần mua *2 Freezer loại nằm của Mỹ thật tốt. Xin liên lạc Khang Lợi 291 Gia Long Saigon Gnói 23.656.*

Bán gấp 1 tủ lạnh Sanyo Model 158, nguyên thùng và 1 xe sinh tố 466/33 Trương minh Giảng hỏi chú Hai.

AUTOCLAVE
— Bán máy khử trùng của Mỹ có đồng hồ nhiệt độ lên 150°C (300°F) điện 110V-120V Inoxydable.
— Máy nấu kim, ống chích v.v... Cỡ nhỏ điện 110V-120V Inox. Hỏi 170 Công Lý Saigon.

Fedders *1-1,5-2 ngựa điện 110 và 220 Volt, mới nguyên bán. 425/6 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 90.381.*

Frigidaire *400 lít 2 cửa de Luxe xã đá tự động tình trạng mới. 99A Cách Mạng (Công Lý nối dài).*

Tủ lạnh bán rẻ. Đặng thanh toán hàng hóa trongTết. từ 47L tới 140L. 76 Ký Con Saigon.

Tủ lạnh *đủ cỡ bán gấp mới đến. 847 Hậu Giang Cholon.*

Máy may *còn rất nhiều vì tính sổ cuối năm bán lẻ giá thật rẻ. Đến Thúy Lan 339B Pétrus Ký Saigon.*

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh. máy giặt. máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

THUỐC

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít: Hen suyễn, mất ngủ, hồi hộp lo sợ, nổi mề đay, ngứa.
V.B.C. HADZER

Thuốc ghẻ Gala
—Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai, lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn.
Phòng mạch: 469B Lê văn Duyệt Sg
Gửi 10đ. tem để hỏi âm

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

CÚM.CẢM.ĐAU NHỨC
VI-GRIP
LABO BETEZ

THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Phong ngứa *Ghẻ chốc lở lói. gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63.*

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả sáy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn
Đông Dược sĩ **HOÀN SINH**
469B Lê văn Duyệt. Saigon.

Thuốc ngoại khoa
TRỊ SUYỄN
bí truyền ba đời
Chuyên trị bệnh Suyễn hen, bất luận loại Suyễn nào dù mới hay kinh niên và đã trị Đông hay Tây y mà không hết, hoặc khi tiết trời thay đổi lại tái phát. Xin mời đến 331 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận gần cổng xe lửa số 6 (nhỏ).
Nguyễn Bửu Sơn Thành cam đoan trị là tuyệt hẳn bệnh, không bao giờ tái phát. Phương pháp trị bệnh bằng cách bó thuốc vào 2 đầu gối, 1 giờ sau thì miệng sẽ ói toàn nhớt độc. Khi đến trị ở 1 ngày.

Đau Lưng
Do thận hay Phong (Thuốc gia truyền) **«Thầy Thượng Du người Bắc»** ở Đà Nẵng mới về Saigon.
Chuyên trị: Đau lưng, Liệt dương, Đau đầu, Mất ngủ, Huyết trắng, Phong ngứa, Bón kinh niên.
Phương Pháp: châm cứu, Lể máu ở xương sống. Chỉ tốn 500đ là hết bệnh.Thuốc uống tính tiền riêng.
LƯU Ý: Chỉ một lần là hết bịnh **114 (số cũ 60B) Ngô tùng Châu Gia Định. (Phía trên Ngã Ba chợ Cây Quéo 70 thước).**
Giờ làm việc Thứ hai đến thứ bảy. Sáng: 8-12giờ Chiều: 3-6giờ
Nghỉ chiều thứ Bảy và ngày Chủ Nhật.

SIROP BEBÊ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Con nít ỉa chảy
Uống TANOGEL (Beta)
Dễ uống—Không độc
Bán tại các nhà thuốc Tây

PHAN THUỐC
BIOTALC
au G 11
một phương thức mới nhất
có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị: rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

SIROP PROMETHOL
Thơm ngon dễ uống

Phong ngứa	uống Promethol
Nổi mề day	uống Promethol
Ho hen	uống Promethol
Khó ngủ	uống Promethol

Viện Bào Chế Yaron
57, Nguyễn Du Saigon
01 BYT, ngày 11-1-72

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

PHONG NGỨA
nổi mề day, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B Y.T. 49-5-1963.

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn-độ
NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

THUỐC MỜI TRỊ
Hen - Suyễn
SI - RÔ
RENASTHMAN
Hiệu dầu nai-La-bô Betez.
Bán tại các nhà thuốc Tây.
KN28M/BYT/QCDP.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

ÔNG Y SĨ
TRƯƠNG - CHẤN - GIANG
Số 13 [illegible]ường Bạch Vân Cholon
(Chợ Hòa Bình)
Các bệnh thận: Di, mộng, hượt tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan, Ruột. Máu độc, phong độc. thấp độc, ho suyễn, thiên truy, nước đái đường. Dư máu, ho ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.
Trĩ khoa: Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.
KN BYT số 1220—5/8/65.

Sirop
PULMOCAMPHRÈ
Donapha
Trị các chứng ho
NGƯỜI LỚN CON NÍT
HO
SUYỄN
CẢM
ĐÀM
DAI DẲNG
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

KÉM ĂN KÉM NGỦ
đã có Sirop Di-actin
trị
MỀ ĐAY
PHONG NGỨA
HEN SUYỄN
làm cho
ĂN ĐƯỢC
NGỦ ĐƯỢC
LÊN CÂN
Donapha

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ- Phong ngứa — Nổi mề đay— Phản ứng khi ăn tôm cá—Ho, suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

NHÀ XUẤT BẢN SÁNG-TẠO
SẼ PHÁT HÀNH VÀO NGÀY 20-1-72
Cây Đàn Miến Điện
Truyện của TAKEYAMA MICHIE
Bản dịch của ĐỖ-KHÁNH-HOAN
Độc giả và nhà sách ở xa xin liên lạc với Ông HOÀNG-THIỆN-KÔNG, số 3 Đỗ thành Nhân, Khánh Hội. Saigon.

ĐỒNG BÀO KHÔNG CÒN LO NGẠI NỮA!

★ Nhằm hỗ trợ đà phát-triển ngư-nghiệp
— Trong mục đích cung cấp chất đản bạch rất cần thiết cho đồng bào toàn quốc với giá cả thật rẻ bất chấp thời gian và không gian.
— Để đi lần đến chấm dứt lệ thuộc vào đồ hộp nhập cảng của ngoại quốc

Hãng Nam-Hải Kỷ-Nghệ Thực-Phẩm

Đã mạnh dạn canh tân kỹ thuật biến chế thực phẩm gốc hải sản, áp dụng đúng phương pháp và máy móc của Nhựt bổn.

Với sự hợp tác nghiên cứu và trông nom kỹ thuật của 2 kỹ sư chuyên viên Nhựt bổn, đã bắt đầu sản xuất nhiều loại thực phẩm:

- **Cá kho rim**
- **Khô cá mặn**
- **Khô sấy khói**
- **Khô cá thiều trân vị**
- **Cá chà bông**

Chỉ có sản phẩm của hãng
NAM HẢI KỶ NGHỆ THỰC PHẨM
đồng bào mới có thể tin tưởng được trên 3 phương diện:
VỆ SINH — DINH DƯỠNG — THÍCH KHẨU
Các nhà muốn làm Đại Lý cho sản phẩm của chúng tôi xin liên lạc tại
78, Huỳnh Quang Tiên Saigon.
● *Cần nhiều Đại Lý bán lẻ tại các Tỉnh miền Trung và Cao Nguyên.*

TẾT. TUYỆT ĐẸP - RẺ - KHÔNG AI CÓ.

— Một họa phẩm: Không phải!
— Một điêu khắc phẩm: Cũng không phải!

Những tấm hình (của bạn) hoặc tranh, vừa họa, vừa khắc, vừa đốt, trên ván ép có vân, tạo thành một nghệ phẩm «2 chiều» mới lạ, đẹp tuyệt vời và độc đáo.

- Treo trong phòng khách, mua tặng bạn nhất là bạn ngoại quốc. bạn tỏ ra là người sành nghệ thuật mà không quá tốn kém. (giá không bằng một cành mai).
- Cam đoan ai cũng công nhận là Công phu và giá trị. Dù là các văn nghệ sĩ khó tính nhất.
- Cả nước hiện chỉ có một họa sĩ làm được. Số làm có hạn. Xin mua ngay kẻo hết. Hình đặt chỉ nhận đến ngày 20 tháng Chạp.

Tại Hoàng - Việt Electronics,
642 Phan Đình Phùng, Saigon
((gần chợ Bàn Cờ)

Nhắn tin

[illegible] kim Hương. Phải gặp tôi [illegible] giải quyết vấn đề nếu không tôi sẽ đăng hình ảnh cô 1 tháng liền, và địa-chỉ của ba má cô. Tôi đã chờ cô ngày 5-2-72. Cường 273 Trần bình Trọng.

Dưỡng Đường Nhi Khoa

113 Trần Bình Trọng

Chuyên trị bệnh trẻ em

Vẫn làm việc như thường trong những ngày Tết.

Bố cáo Tôi là NGUYỄN TÀI HOÀNH có làm rớt một cái thẻ căn cước ở dọc đường ai có nhặt được xin mang lại số nhà 28 lot 68 đường Phan đình Phùng Sg. Xin hậu tạ.

Mất xe La Dalat số EP8002. Ai tìm được xin hậu tạ 200.000đ. L/l NGUYỄN VĂN TƯƠI 35 Đinh Công Tráng Saigon (Quận 1).

Chuộc giá cao cho ai mang mang lại Honda dame số 8642GĐ Cam đoan không làm khó dễ L/L 750/15A (trên lầu) Phan thanh Giản Saigon.

Chuộc xe luật giang hồ

Daihatsu. EQ-1412 mất ngày 2-2-72 hồi 20 giờ tại số 9 đường Nguyễn-văn-Học Gia-Định. Hậu tạ 250.000đ kể cả nhân viên công lực tìm thấy (liên lạc số 171, hẻm Ng-văn-Học (hông viện Ung thư hoặc Bà Liễu ĐT-25-355).

Lính nghèo xin chuộc 1 chiếc Honda Dame C50 số BD 316J. Xin chuộc đúng luật Giang hồ (50.000đ). Liên lạc địa chỉ : Nguyễn văn Rã 232R Hiền Vương SG.

Chuộc xe *giá cao cho bất cứ ai mang lại Honda SS50V màu đỏ. Số đăng bộ GD5464G số sườn 123776, số máy 123817 mất tại 17B Nguyễn văn Học Gia Định ngày 04-02-72. Xin L/L với ông QUANG tiệm hớt tóc Vững Tâm số 32 Nguyễn văn Học Gia Định.*

Luật giang hồ

xin chuộc 1 chiếc xe hiệu Piaggio kiểu SCOOTer số EH. 8146. màu xám mất ngày 5-1-1972 khoảng 21 giờ tại số 31 Nguyễn xuân Phụng Chợ Lớn liên lạc với ông Lâm-v-Lợi để thảo luận điều kiện.

XE SCOOTERS

Honda dame C50-1-SS67 và Mini Lambretta mới toanh, bán rẻ 18 Bà Hạt Sg (quận 10).

Yamaha *Dame xanh, 1 Vélo bán. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.*

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

KẾT QUẢ

Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 2B 1, 2B-2, 2B-3, 2B-4, 2B-5, 2B-6 và 2B-

(mở ngày 08-02-1972)

Số chót : 31 *trúng* 400đ
313 — 2.000đ
372 — 4.000đ
0.304 — 20.000đ
7.895 — »
88.378 — 40.000đ
24.215 — »
13.335 — »
55.844 — »
67.908 — »
70.485 — »

Các lô sau trúng 200.000 *đồng*
520.632 — 532.800
628.745 — 549.397

Các lô sau trúng 400.000 *đồng*
656.112 — 566.285
900.985 — 197.795

Lô Độc Đắc 4 triệu đồng

595.922

TRÚNG AN ỦI 8.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

Tiếp theo **R** *trang 3*

phủ VNCH yêu cầu quân lực Đại Hàn lưu lại Việt Nam, ông Yao Jae Hung nói rằng hai chính phủ còn đang thảo luận. Ông Tổng Trưởng Quốc Phòng Đại Hàn từ chối phát biểu vào câu hỏi liệu sẽ có một liên minh quân sự giữa các quốc gia chống cộng tại Đông Nam Á hay không, ông cho biết là chương trình Việt Hóa đã được coi là thành công, khả năng tác chiến của quân lực VNCH đã gia tăng nhiều và chuyến đi này cũng là dịp để ông mục kích tại chỗ những thành quả của chương trình Việt hóa.

Ra đón ông Tổng Trưởng Quốc Phòng Đại Hàn tại phi cảng Tân sơn Nhất sáng nay về phía VNCH có Trung Tướng Nguyễn văn Vỹ, Tổng Trưởng Quốc Phòng, và phía Đại Hàn có Đại Sứ Yoo Yang Soo cùng nhiều sĩ quan cao cấp Đại Hàn tại Việt Nam.

TIẾP THEO **H** TRANG 3

giáo sư của các đại học Washington, Indiana, phụ tá Tổng Trưởng Thương Mại HoaKỳ, Cố vấn về Thống Kê của Chính phủ Thái Lan. Ông đã làm việc tại các quốc gia đang mở mang vùng ĐNÁ trong vòng 21 năm và đây là lần đầu tiên ông ghé thăm Việt Nam.

— Giá vàng tăng vọt hôm thứ thứ Ba tại các thị trường tự do ở Âu Châu nhưng không ảnh hưởng mấy đến Mỹ kim.

Tại Luân Đôn, vàng vọt thêm 52,5 xu Mỹ hôm thứ Ba và một Ounce (28.35 gram) giá 48, 10 Mỹ kim. Tại Zurich vàng lên 40 xu Mỹ và mỗi ounce giá 49.30 Mỹ kim.

Vespa Srint EP, Vespa Sprint El chưa tới Thật tốt 2 cái EF bán 1, 539 Phan đình Phùng SG.

Honda *PC.50, C50 SS.50 và Yamaha bán. Hỏi 166 Võ Tánh Saigon.*

Vespa *Stand EE, EG toàn hảo bán. Hỏi 142 Nguyễn Trãi Saigon.*

Lambretta *Italy bán 90 ngàn. 119 Nguyễn cư Trinh Saigon.*

TIẾP THEO **L** TRANG 3

đang nằm điều trị tại Brandywine với một bàn tay bị cắt.

Trong bức thơ gởi tới sở cảnh sát Maryland và Virginia, nhà cầm quyền Prince George đã tỏ vẻ lo ngại cho tình trạng sức khoẻ của bà Tucker bởi vì nhiệt độ tại Prince George xuống rất thấp, khoảng 12 độ dưới độ không vào tối thứ Hai.

Tiếp theo **Q** *trang 3*

từ 11 tỉnh ven đô. Lực lượng này được sử dụng để đối đầu dập tắt mọi cuộc biến động, tạo dựng chiến thuật «vết dầu loang» của các thành phần đặc công và cán bộ tuyên truyền của CS.

Vòng đai thép thứ ba được chỉ định cho 115.000 Nghĩa quân lấy từ 5 tỉnh Bình Dương, Biên Hòa, PhướcTuy, LongAn, Giađịnh và 1 thành phần tăng cường của Đặc Khu Rừng Sát.

15.000 quân thuộc lực lượng Đặc Nhiệm sẽ được sử dụng làm 1 lực lượng Tổng Trừ Bị áp dụng tối đa chiến thuật lưu động tính, hành quân trên toàn lãnh thổ QK 3, kể cả việc hành quân vượt biên đối đầu với lực lượng Cộng quân.

Song song với các đơn vị chánh qui, Địa phương quân, Nghĩa quân trong kế hoạch phòng thủ Tết Nhâm Tý, Saigon còn điều động 250.000 NDTV võ trang trong tổng số 6423.000 NDTV ở QK 3, cùng 20.000 nhân viên Cảnh sát, 50.000 quân chính qui tùng sự tại các cơ sở chuyên môn, trong đó còn có nhân viên của Trung Ương Tình Báo VNCH. (VT)

MAZDA 1000 PU EO

xe 1 chủ, có Radio, mui tôle bán 1T4. Hỏi cô Hiếu 255/2 Trần bình Trọng Saigon.

TRUNG TÂM NUÔI TRẺ

Nhận chăm-sóc trẻ suốt ngày đêm trong dịp Tết Nhâm Tý để quý vị phụ huynh có thì giờ thưởng Xuân Địa điểm rộng rãi, mát mẻ, đầy đủ tiện nghi. Giá hạ. Nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi. Địa điểm : Building 621 Lê văn Duyệt Saigon. 141/4 Yên Đỗ Saigon.

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

GIÁ BIỂU DIỄN CUỐI NĂM

Sansui QS1 (39) 5000X (90) 1000A (34) Pioneer SX2500 (82) 1500TD (55) 1000TW (48) SX700T 80W (32) Kenwood 5550 (74) 5150 (57) Tape Sony TC 730 (124) 580 (108) 630 (75) 355 (36) Akai GX365D (162) 220D (105) 200D (60) 1800SD (74) 1810 (114) Teac 4010S (90) 4010SL (124) 4070 (160) A110 (59) 20 (39) Loa Fisher 65K (83) XP10 (210) Coral BX1200 (72) CS99A (133) 88A (87) 33A (52) AR4X (47) Sansui SP3500 (90) 2500 (80) 1500 (65) 2000 (70) quay dĩa dual (32) PL50 (30) 41 (20) Nivico (23). Tất cả nhận đổi bù. Xin đến 112B Cao Thắng Saigon (hẻm bán bò viên)

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Ngô Tam Quế Hạ Thành Nguyên Châu

Viên chưởng quỷ mỉm cười, thốt :— Lão gia nói nghe được lắm, sanh ý của ngôi quán nhỏ từ bao lâu nay rất bình thường, như tình hình nhộn nhịp hôm nay đây, trong một tháng khó mà có được mấy ngày đó, cũng là nhờ các vị lão gia và các khách quan khác chiếu cố thôi. Làm gì mỗi hôm mỗi có nhiều quý nhân đến ăn uống ?

Thầy đồ đáp :

—Ta cùng ngươi đánh cá đi. Nếu trong năm nay ngôi quán của ngươi không tấp nập thực khách, thì ngươi cứ mắng chửi sau lưng, ta họ Cố, ngươi cứ mắng chưởi Cố sư gia nói láo để gạt người.

Chưởng quỷ nghiêng mình luôn, cười tiếp :— Đa tạ Cố sư gia cho nghe những lời vàng. Cố sư gia mà nói ra rồi, thì khi nào lại sai được ? Mà dù cho không trúng đi nữa, thì sư gia cũng có ý tốt kia chứ, tiểu nhân há chẳng biết điều phải lẽ quấy hay sao ?

Câu nói của y hàm cái ý không tin.

Viên thủ bị nở một nụ cười, thốt :— Này, Chưởng quỷ, ta cho ngươi biết một chuyện. Ngô Tam Quế đã tạo phản, hiện đang đánh đến Hồ Nam bọn ta về kinh là để bẩm báo quân tình đó. Ít nhất trận giặc này cũng kéo dài ba, năm năm, thì ngày ngày đều có người về kinh bẩm báo quân tình đi ngang qua đây, tất nhiên ngươi phát tài là cái chắc.

Chưởng quỷ tỏ lời cảm tạ, song thầm kêu khổ trong lòng, nghĩ :

— Sanh ý của ta mà gặp bọn các ngươi, thì còn cho là tốt thế nào được ? Ăn no, uống đẫm vào rồi, nổi hứng thì các ngươi quăng cho một ít tiền, hung hăng hống hách thì đánh người, mắng người, sau đó đá đạp vào mông người mà bỏ chạy đi, đừng nói là ba năm, năm năm, chỉ trong sáu tháng hoặc một năm thôi, ta cũng thắt họng luôn !

Vi Tiểu Bảo cùng bọn Từ Thiên Xuyên biết được Ngô Tam Quế đã đánh đến Hồ Nam rồi, ai ai cũng sợ hãi trong lòng, thầm nghĩ :

— Lão tặc đó tiến quân nhanh quá !

Tiền Lão Bồn thấp giọng thốt : — Tôi muốn đến hỏi hắn !

Vi Tiểu Bảo gật đầu.

Tiền Lão Bồn đứng lên, rời bàn, bước tới, cười trọn bộ mặt, vòng tay hỏi : — Các vị lão gia, vừa rồi tôi nghe vị tướng quân đại nhân đó nói là Ngô Tam Quế đã đánh đến Hồ Nam rồi, gia quyến của tôi ở tại Trường Sa, thật tôi lo sợ quá. Chẳng rõ cuộc binh đao diễn tiến như thế nào, và Trường Sa có nguy khốn không ?

Viên thủ bị nghe y gọi mình là tướng quân đại nhân, khoái chí lắm, đáp :— Trường Sa có nguy khốn hay không, điều đó ta không được biết, Ngô Tam Quế sai thủ hạ của lão là đại tướng Mã Bảo dẫn quân do ngả Quý Châu tiến đánh Hồ Nam, thành Nguyên Châu thất thủ, viên Tổng binh là Thôi Thế Lộc bị bắt làm tù binh. Bộ hạ của Ngô Tam Quế là bọn Trương Quốc Trụ, Cung Ứng Lân, Hạ Quốc Tương, phân công tiến về phía Đông, một viên đại tướng khác là Vương Bình Phiên đánh vào Tứ Xuyên, nghe nói binh thế rất mạnh, Bá tánh suốt vùng Xuyên Tương đều rời bỏ quê hương, chạy đi nơi khác, lánh nạn.

Tiền Lão Bồn lộ vẻ lo âu, thốt : — Sự tình quả...đáng lo ngại. Tuy nhiên, binh mã Mãn Châu cũng lợi hại lắm, chắc gì Ngô Tam Quế thành công ?

Cố sư gia thốt : — Cái đó thì ai ai cũng cho là vậy, nhưng trong trận chiến tại Nguyên Châu, Ngô Tam Quế hiển lộ oai phong rất lớn,- A! Cuộc diện thật khó mà nói trước được !

Tiền Lão Bồn vòng tay cảm tạ, rồi trở về bàn, ngồi xuống.

Bọn Mã Bảo, Hạ Quốc Tương, Trương Quốc Trụ, Cung Ứng Lân, Vương Bình Phiên là những dõng tướng, Vi Tiểu Bảo từng gặp mặt qua họ.

Quần hùng trong Thiên Địa Hội lấy mắt nhìn nhau, chẳng ai nói gì.

Bọn quan binh ăn vội ăn vàng, khi bữa ăn xong rồi, viên thủ bị đứng lên thốt :

— Này chưởng quỷ, ta mang đến cho ngươi một cái tin có lợi, thế thì bữa ăn này cầm như ngươi đãi khách vậy nhé !

Chưởng quỷ nghiêng mình cười dầy : — Phải ! Phải ! Được mà. Được chứ ! Các vị đại nhân hãy thong thả một chút.

Viên thủ bị cười, hỏi : — Còn ở lại làm chi nữa ? Chẳng lẽ ngươi định đãi thêm một bữa nữa ?

Chưởng quỷ bối rối, điểm nụ cười khô.

Viên thủ bị bước đi, về phía cửa, ngang qua chiếc bàn của lão ông lão bà và người bịnh.

Bất thình lình, người bịnh đưa bàn tay tả ra, chụp ngực y, hỏi :

— Ngươi mang công văn gì đến Bắc Kinh ? Trao đây cho ta xem.

Viên thủ bị có thân hình thô tráng, chẳng biết tại sao bị chụp rồi, đôi gối lại sụm xuống, vóc dáng lùn xuống nửa phần. Y nổi giận, hét :

— Con mẹ nó, ngươi muốn làm gì ?

Y vận công lực, mặt đỏ bừng, cố vùng khỏi bàn tay của người bịnh.

Nhưng, người bịnh phất tay hữu, một tiếng phạch vang lên, ngực áo của thủ bị bị banh ra, đồng thời bàn tay đó lấy ra một phong bì.

Người bịnh đẩy nhẹ bàn tay tả, viên thủ bị bị bắn đi, va luôn vào hai chiếc bàn, chén bát đồ vỡ khua rổn rảng, miểng rơi xuống nền.

Bọn quan binh kêu lên : — Phản rồi ! Phản rồi !

Bọn chúng, tay thương, tay đao, ùa tới người bệnh.

Hai tên nô dịch nam và hai nô tỳ nữ của người bệnh cùng động thủ, quyền tung cước phóng, kẻ nào xáp đến gần là bị hất bay ra, trong khoảnh khắc, bọn quan binh đều ngả xuống nền hết.

(Còn tiếp)

Kể từ thứ Bảy 28 Tết

CÙNG CHIẾU TẠI 4 RẠP LỚN THỦ ĐÔ

NG. VĂN HẢO
Trần Hưng Đạo

KINH ĐÔ
Tân Định

KHẢI HOÀN
Chợ Thái Bình

LONG VÂN
Phan Thanh Giản

Cuốn phim vui như Tết, nổ như Pháo của LIÊN ẢNH CÔNG TY

NĂM HIỆP SĨ BẤT ĐẮC DĨ

Với 5 vua hề tếu nhất nước

Thanh Việt - Văn Chung Thanh Hoài - Tùng Lâm - Xuân Phát

- ⊖ **NĂM HIỆP SĨ BẤT ĐẮC DĨ** sẽ làm nổ tung màn bạc với những màn đánh đấm ác liệt, những pha thi triển công lực thần sầu quỷ khốc của 5 vua hề trong các vai Hiệp Sĩ Mù, Hiệp Sĩ Say, Quỷ Kiếm Sầu, Bạch Diện Thư Sinh, Độc Thủ Đại Hiệp.
- ⊖ **NĂM HIỆP SĨ BẤT ĐẮC DĨ** cuốn phim thứ tư của Liên Ảnh Công Ty, một hãng phim được tín nhiệm nhất hiện nay qua những thành công rực rỡ của Chân Trời Tím, Điệu Ru Nước Mắt, Vết Thù Trên Lưng Ngựa Hoang.
- ⊖ **NĂM HIỆP SĨ BẤT ĐẮC DĨ** phim cười đầu tiên của Việt Nam, lồng trong một cốt truyện buôn lậu, thanh toán đẫm máu, sẽ hiến quí vị và gia đình những trận cười vỡ rạp trong những ngày đầu Xuân.

TẾT VUI ! TẾT CƯỜI ! TẾT NHỘN

Phải đi coi bằng được cuốn phim vui như Tết, nổ như Pháo

với tài diễu của 5 cây cười tên tuổi đồng diễn với Á Hậu NGỌC TUYẾT

và những tài tử nổi tiếng

TRẦN QUANG, NGỌC ĐỨC, HÀ HUYỀN CHI, BÍCH THUẬN

Đạo diễn : **LÊ HOÀNG HOA**

MÀN ẢNH ĐẠI VĨ TUYẾN LIANSCOPE

XIN CHÚ Ý : Từ 30 Tết, ngày chiếu ở các rạp như sau :

NGUYỄN VĂN HẢO và LONG VÂN
30 Tết, mồng 2, 4, 6, 8, 10, 12 và 14 Tết

KHẢI HOÀN và KINH ĐÔ
Mồng 1, 3, 5, 7, 9, 11 và 13 Tết

VESPA EC 26..., 1 CHỦ *Cần tiền bán rẻ (150.000đ). 487 Phan đình Phùng Saigon.*

Vespa *Super EH 1 đời chủ kéo hàng. Hỏi 6/4 Lê văn Duyệt Sg. (Ngã Sáu)*

Vespa *Super bán rẻ. 30116 Trần bình Trọng Q.5.*

Vespa *Standard bán 187 ngàn đời EA9... Hỏi 2044 Lô K Huỳnh quang Tiên (Phú Nhuận).*

Bán *Kawasaki và 1 C.50 còn tốt. 34/9 Nguyễn Du Sg.*

Honda *Dame xanh bán. Hỏi tiệm «Hoàng Nga» 54/2 đường Vườn Chuối Saigon3.*

Cady *bánh lùn, toàn hảo. Hỏi 168 Trần hưng Đạo Sg.*

Bán rẻ *Lambretta Mini, xe mới ít đi. Cách cầu Phan thanh Giản 50m, đến trại gà Thanh Tâm sẽ thấy bản chỉ dẫn, nhắn các bạn trả giá, trở lại thương lượng gấp.*

Bán xe *cần tiền bán rẻ xe Cady còn mới giá 80.000đ. Hỏi 147/6A lầu 1 Đề Thám Saigon.*

Bán gấp *xe Honda, Suzuki. Hỏi 394 đường Hòa Hảo Cholon.*

Honda *SS50 bán 117.000đ còn tốt. 458/21 Lý thái Tổ Sg.*

Lambretta *Special đời EF màu trắng đi xa cần bán gấp. Hỏi Ô. MỸ QUANG 20 Hồng Bàng Cholon.*

Bán *1 Mobylette xanh mới tinh đồ hoàn hảo của PHÁP. Hỏi 69 Võ Tánh Saigon. Mời Ông trả 120 đến thương lượng.*

Cần mua *nhiều xe Lambretta, Vespa, nhiều Honda lớn nhỏ. 90 Hoàng Diệu K. Hội.*

Bán *gấp Honda đàn ông SS50 đỏ tốt. Hỏi 480 Minh Phụng Cholon.*

Bán Vespa, Super mới nguyên 603 Nguyễn Trãi góc Ngô Quyền CL.

Bán Lambretta Spécial 150 224B Pétrus Ký Bến xe An đông ChợLớn.

Bán *2 Vespa Sprint El - EG và Honda dame. 3 xe thật mới giá rẻ. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.*

Mini *Vespa và Honda C50 mới toanh, bán rẻ. Hỏi 218 Bà Hạt Q.10 Saigon.*

Bán *Honda dame. 38 Diên Hồng dưới chợ cá Bà Chiểu tiệm Thành Công.*

Vespa *Sprint Super 1 chủ ít đi tốt bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.*

Vespa *Sprint một chủ ít đi như mới bán. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.*

Vespa *Sprint Vespa Super chủ ít đi thật tốt 2 cái bán một 539 Phan đình Phùng* **Saigon.**

Bán *xeYamaha và Honda Dame Hỏi 5B cư xá Kiến ốc Nguyễn hữu Cảnh Tân Định.*

Bán Suzuki A50 ít đi còn mới Hỏi 169B Đề Thám Sg.

Yamaha 50 Dame tình trạng mới bán 107 Minh Mạng CL.

Yamaha đàn ông đỏ và Honda PC 50 bán rẻ Tại 220 đường Hưng Phú (Căn chữ Y) Chánh Hưng.

Lambretta *EG bán gấp. Tại 751 đường Nguyễn Trãi gần thể thao Chin Woo từ 2g - 6g.*

Bán gấp Honda dame xanh. Hỏi 144/17 Nguyễn Khoái Saigon.

Bán *xe Sachs 42 ngàn. Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.*

Honda *Dame YK, SS50 đời 72. Tủ lạnh General 170 lít tất cả tốt bán rẻ. Tại 342/28 Lê văn Duyệt Saigon.*

Dư dùng *bán Mini Lambretta, Honda PC. 216 Hai bà Trưng Saigon.*

Honda *SS50, Suzuki đàn ông bán. 216 Nguyễn thiện Thuật Saigon.*

Honda dame C.50-1-SS67-1-P.50 mới toanh bán rẻ. (P.50 30 ngàn). Hỏi 72417 Phan thanh Giản, hẻm trước Ciné Long Vân.

Vespa *Sprint EG bán hoặc đổi gắn máy và nhà. Đường P-Đ-P chắc 4Tr50 ngàn. 72 Ng-huỳnh-Đức hoặc tiệm vàng NHAN THÀNH 138/2 Cao Thắng chợ P N.*

Bán *70 xe : đủ loại 8 C50, 5 SS50 67, 3 CL50 68 4 PC, 5 Suzuki, 3 Mini Vespa, 5 Mini Lam, Vespa ED, EE... Lam ED... 3 Sach (Cobel), 4 Mobylette Tại 75A Cộng hòa (chợ Năn Xi).*

Honda dame và Cady còn rất tốt bán rẻ. Hỏi 11 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán *Lambretta Spécial 150 toàn hảo. 436/5 Phạm thế Hiển Q.8.*

Honda 90cc *đã đăng bộ và đóng thuế máy tốt. Hỏi Pharmacie TRANG 554 Võ di Nguy P.N.*

Honda *CB 125 El toàn hảo (300n) 2 S90 (220 ngàn), 5 SS67... Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).*

Bán *2 Gobel (32n) 1C, Lam NA (60n) mới làm máy, 2 Mobylette xám (30n) và (42n) 2 xanh (50n), 1 Ducatie còn tốt (20n). Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi)*

Lambretta *Spécial 150 một chủ ít đi mới tinh bán. 377 Phạm thế Hiển Q.8,*

SS.67 còn tốt giá rẻ. Hỏi 168 Trần hưng Đạo Saigon.

Honda Dame, SS 50, Suzuki Vespa EJ, Vespa 50, Lambretta 150cc : ED : EE EM bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

TV-RADIO

AMPLIFIER Sansui 4000 vỏ gỗ 67.000. 127 Bùi thị Xuân - Thoại ng-Hầu Gia Định.

200D Sony 560D. 4010S. 5000AW 5000XW. 3000,5150 - Hỏi 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Nhận đổi bù.

Akai 200D mới nguyên thùng. Hỏi 170 Công Lý Sg.

Đixa bán gấp máy Cassette Teac A.110 bảo đảm mới 95./° mới cắt chỉ. Hỏi 303 Nguyễn-Tiểu-La Cholon.

TV National Meuble 19 in 52.000đ. Motorola 19 in 43.000đ. Sanyo Meuble 16in 47.000đ. 127 Bùi-thị-Xuân—Thoại ngọc-Hầu Gia Định.

Sửa TV tận nhà

Xin gọi ĐT 95823 hoặc đến Xuân Viên TV 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè. Nội trong ngày sẽ có thợ đến sửa TV tận nhà.

75.000Đ Teac 4010S AkaiX150D (40) Thâu băng 2 loa (vỏ gỗ) (36) Ampli 5000A (60) Loa CS.66 mới nhất thật đẹp (80w) Loa AS 330 (80W) Bán rẻ, đổi bù. 29 (PHỞ 29) Nguyễn Huệ Gia Định

Bán một Chaine Stereo gồm Sansui 707 Akai 1710W Loa Sonic 300. Còn tốt nguyên. Tại 58 (số mới) 54 (số cũ) Nguyễn Huệ GĐ.

Bán 1 TV Sharp 12in 66A, 1 Sanyo 20 in meublé mới 95o/o, 1 thùng xe Daihatsu, 179 Huỳnh-q-Tiên GĐ.

Rẻ Ampli Trio 60watt (20). Sony 250A (29). Catrige Columbia (12). Casette Aiwa Pin. Điện (12) loa Coral (10). Loa Hifi (15). Quay dĩa Elac 50H mới (42) 140 (cũ 76B) Ngô tùng Châu (G.Đ) Ampli Sansui 5000X chưa xài (90). TV 19' mới (50).

Ampli Kenwood 140W và 2 loa Sansui SP 200. 800W 10 loa (80 ngàn). (Cartrige Stéréo-matic 9.800 và 2 loa 10W luôn băng 24 ngàn) xem 903 Phạm thế Hiển gần chợ buổi chiều.

Bán rẻ 1 máy Akai 365D mới trong thùng 140 ngàn hát dĩa Sansui 2050, 22 ngàn, 1 cặp loa S.P2000 trong thùng 70 yên. 1 âm ly Sansui trong thùng 60ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

28.000đ Ampli KenWood 150U, 20.000đ Tuner Sansui AM/FM Stéréo. 38.000đ KenWood 140U. 78.000đ Teac 2060 (thâu phát 2 chiều) bán rẻ loa AS 330(80W)AS 303 (60W) BX 1200 (200W) bán đổi hỏi 28 Cù Nguyễn Huệ Gia Định.

AMPLI MAGNÉ BÁN RẺ

Ampli Pioneer SX 9000: 105.000đ. 2500: 76.000đ Fisher 250TX. 90.000đ Teac 4010S: 95.000đ Echo 220W 35.000đ Hỏi 517/152 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Ăn thì mua thua thì bán

xin tiếp cả mấy ngày xuân giá trung trực 5000A. 3000A KR5150 SX-1000TW Teec 4010S 150D 355 350 Loa1500 200 SS1040W SW50 20W 15/6 Nguyễn Trãi SG.

30.000 1 bộ máy gắn xe hơi cả 2 loa hiệu Sears xài băng Cartridge, máy đánh trứng 8000đ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Teac 7010 vì dư dùng bán 1 thâu băng Teac 7010 bảo đảm mới 98°/o Hỏi Thành 34 Lê Lai Saigon.

TiVi Sharp 12in Panasonic và Sony 9in sài bình điện 165 Huỳnh Quang Tiên GĐ. Cư Xá Trương Minh Giảng.

Akai 200D Stereo Tape Deck Hỏi 451/1 Hai BàTrưng Saigon.

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

- ●ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
- ●BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Cấm pháo, ta chơi Nhạc

Ngày Xuân, ngày Tết, thiếu pháo đã buồn, thiếu luôn cả nhạc lại càng buồn hơn. Quý vị cần máy Stéréo tối tân như Akai, Teac, Sony, Pioneer, Sansui, Kenwood v.v... cần băng nhạc chủ đề và ngoại quốc hay. Xin mời đến 33B Lý thái Tổ Saigon (cách cây xăng Caltex Ngã Bảy 100m) quý ngài sẽ hài lòng ngay.

AmpliSansui 8000 (Eight)

Ampli 5000XW. Kenwood 5150. Fisher 250TX, 800T. Pioneer 9000. 2500. 1000TW. Magné Teac 4010. SL. 6010. Sony 651. Akai 1730SS. 1810. 365D. 280D. 220D. 2000S. Loa CS99A. 88A. 77A. 33A. Coral 1001, giá hạ, giao ráp tận nhà, máy nguyên thùng (nhận đổi bù). Mời đến 517/152 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

TV 23" (49.500) máy lạnh (16000) BTU (80000) Radio Pickup Stéréo (72.000) 44 Lê quang Hiển Quận 6 ĐT.51088

Akai X1800SD cần tiền bán rẻ 70.000đ. 154 Nguyễn tri Phương Cholon giờ làm việc.

RIVIERA

Băng nhạc Khiêu vũ hay nhứt hiện nay, đã phát hành số 1, 2, 3 tại các quán nhạc.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, [illegible] Dân Ca, Kinh Phật. Băng [illegible] Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, [illegible] Ban Nha. Đại Lý băng Shotguns Trường Hải, Trường Sơn, [illegible] Ca, Thanh Thủy, P-M-Cường, TKC Tơ Vàng, Lệ Thu, Khánh Ly... **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sài Gòn.

Chú ý bán rẻ Teac A1500 vỏ gỗ Autoreverse cộng Headphone SE20 (55). Loa CS99A nguyên thùng (125) radio, cassette AM-FM Nivico pin điện mới tinh (21). Bảo đảm 95°/o khỏi chê. Hỏi Thanh Tùng (hẻm 22) 303/13 Bạch Đằng Gia Định.

052G Sansui 400 3000A Pioneer 990 Denon-I-2 loa Panasonic (FM-I-AM Cassette) Sony 355 Loa CS33 BX200 Akai M9 TV Hitachi 9in, 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

Télévision OPERA

Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 3 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

Bán rẻ Sansui 350, Coral BX300, Teac A20. Lab 95 giá 140.000đ hoặc bán rời. 215/417/4 Chi Lăng (cuối hẻm đi thẳng mãi).

Loa Sansui 1500 (mới 99./° 70.000đ) thâu băng Akai ST 10A (kiểu cũ âm thanh độc đáo 35.000đ) cần bán gấp xin hỏi Thanh 56 đườngTháp Mười Cholon (đối diện chợ Bình Tây).

Radio Thu Thuỷ

17 Huỳnh thúc Kháng bán Radio-Cassette-Tivi với giá phải chăng.

PX. PX. PX.

Nhận cung cấp, thiết trí, bảo trì và sửa chữa các loại Camera Video Tape Recorder vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại nhà của quí vị các loại máy Teac, Akai Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, TV Mỹ Nhựt v.v... **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

TIVI bán

Hàng mới về đủ loại, xài bình, xài điện. Xe giao, thợ đến nhà gắn Anten, điều chỉnh, bảo đảm 1 năm. **TV Thăng Long 2E Trần Q. Toản ngay Công Trường Dân Chủ S.G.**

T.V. RADIO THIỆN MỸ

Trung Tâm sửa chữa Điện Tử

Một nơi mà quý vị gởi bất cứ loại máy nào để sửa chữa (TV, Ampli, Sansui, Pioneer, Kenwood, Tape Recorder, Teac, Akai, Sony, Cassette, Radio) đều yên tâm về khả năng và uy tín của nhóm chuyên viên do chủ nhân tốt nghiệp tại Hoa Kỳ và Nhật đảm nhận, có xe nhận và giao máy tận nhà, giá bình dân. 90 Thoại ngọc Hầu, vùng Ông Tạ (Ngã Tư Trương minh Ký [illegible] 00m)

Akai 20[illegible] [illegible] 280D. 220D. 1720 [illegible] 1800SS. CS50D [illegible] 4070. 2070. A110 [illegible] 27. Aiwa 1100 (Cass Deck). Loa 515. BX1200. BX1500. quay dĩa Lab 95 1000X. 5150. 8000. 9000. QR-4500 365. 382C/13. TV Sony 9". Sharp 12". Hỏi 33B Lý thái Tổ Sg (khu Phế Binh, gần cây xăng Caltex Ngã Bảy).

Akai 200D 1800SD. 3600X 330D và rất nhiều băng Master vì không làm nên bán hết, với giá thật là rẻ. xin hỏi tại 105 Võ Tánh Saigon, Đ.T 90669.

LOA JBL SOUVEREIGN

389/8 Võ di Nguy P.N Buổi tối.

Nhường Loa 88A tốt mới 95o/o, Sansui 5000A mới nguyên chưa xài. Loa Sansui SP200 mới tốt, nhường trước ăn tết, 26 lầu 1 đường Ký Con, Saigon.

Akai Bán gấp rẻ Akai 200-D, Ampli Pioneer. 1000 Tw loa Sansui SP.1000 mới 95./° hỏi 86 Mai-Khôi Ng-văn Thoại Phú Thọ cạnh tiệm vàng Đại Kim ngoài giờ làm việc.

Chaine Stereo Tapedeck Akai X-200D -I- Ampli Scott 382 -I- Loa Wharfedle (165.) Bán nội trong ngày 11/2/72 Hỏi 8A, Nguyễn Hoàng Cholon.

TiVi 19 meuble (50 ngàn) NEC 16 (34) quạt Panasonic (15) Máy may Nhựt (28) 531/4 Nguyễn Tri Phương CholLon.

NHẠC 20

Organ nhiều tầng. YC 10,20... Piano, trống bộ Pearl. Yamaha, Ampli Tesco Guitare điện Accordéon, trống Conga, Bongo, Tambourain Violon Đức, Nhật đủ cỡ giây đàn, phụ tùng VĂN TRANG 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Mỹ về nước

Nhóm cựu chuyên viên kỹ thuật trở về phục vụ quý vị tại :

Télévision HỒNG HÀ
167 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận
ĐT : 42.827.

Xin cảm tạ quý vị trong những ngày qua đã tín nhiệm và giao máy sửa chữa tại cơ xưởng điện tử Hồng Hà sửa chữa và trang bị hệ thống âm thanh truyền hình tại tư gia.

SÁNG NHẬN CHIỀU GIAO

T.V Ampli ghi âm. Lau chùi trong ngoài vô dầu mỡ điều chỉnh lại 2 bên đều nhau bảo toàn chiếc máy được bền bỉ không bị ri rét lâu hư 900đ mỗi cái Trung tâm sửa chữa Xuân Đô 241 Hai Bà Trưng Saigon (ngang đất Thánh Tây).

SELECTION

- Số 1 : Nhạc phổ thông nhưng đặc biệt giới thiệu 2 bản nhạc Soul nổi tiếng của ban Santana đã gây sóng gió ở San Francisco.
- Số 2 : Nhạc phim Love Story, Chanson de Lara, Romeo Juliet...
- Số 3 : Nhạc Pháp với Soeur Sourire, Christophe, Nana Mouskouri, Michel Polnareff, Monty...
- Số 4 : Nhạc truyền cảm với Andy Williams, Perry Come, The Platters, Jim Reeves...
- Số 5 : Nhạc Percussion, nặng phần kỹ thuật Stereo để biểu diễn loa, máy.

Tổng Phát Hành : THÚY NGA 12B Công Lý (Crystal Palace) Sg.

QS.500 thêm vào dàn máy thành 4 channel sống thực (nguyên thùng 80). Do 541 Trần Hưng Đạo.

TV Ampli Tape Recorder

Cassette. Trung tâm sửa chữa đủ hiệu máy. Đầy đủ phụ tùng. Sửa tại tư gia, Radio TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao Đ.T. 25.910.

Sony TC730 4010SL TC580D Akai 280D, 220D Ampli Sansui 7000, 5000X, QX8000. Loa CS-99A, 88A, 77A. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. Số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ).

TẾT KHÔNG TĂNG GIÁ

Akai 1730DSS, 365D, 220D, 1810 SS, 1730SS, 2000S. Sony TC580, 730, 630, 330, 366, SX9000, 6000 2500, 7000, 5000X. Jambo 6170, 5150, 4010SL 2070, 4070. Fisher 111K, 65K, CS99A, 88A, 77A, 33A, SP3500, 2500 AR4X. Coral B1500, 1200, PL50, 385/24 Phan đình Phùng Sg.

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Qui khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và chắc chắn sẽ mua được, Nếu đến **T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgon**

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Phụ tùng đặc biệt: Akai, Sony Có sẵn, Akai 365D, 200D, 1800SD, M10, M9, CS50D (Auto Reverse), Teac 4010S, A20, Sony 730, 230, Aiwa 1001, Sansui 4500 (4 channel) 5000X, 5000A/W, Pioneer Echo 202W, Marantz 22, Scott 382, Loa SS110, có bán và đổi băng Mimosas. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng loa mới cũ). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

mimosas tape

Tặng phẩm Reel Akai 220D

Số 1 Nhạc Trẻ Thời Trang được chọn lọc những bài hay nhứt của tháng Giêng. Số 2 Nhạc khiêu vũ êm dịu. Mua mỗi cuốn băng **MIMOSAS** Ngoại Quốc hay VN do Xuân Viên thực hiện quí vị đều có được 1 tặng phẩm AKAI.

X.V. kính mời

KENWOOD JUMBO 6170

Sansui Ampli 7000. 4500 (4 channel). QS500 (4 channel). 5000X. Pioneer SX9000. 2500. 1500TD. QX8000. Akai 365D, 280D, 220D. 200D, M10 vỏ cây, 1810, 1800SD. Teac 4010SL, 4070. A110 (deck cassette). Loa Pioneer 99A, 88A, 77A, 33A, Sansui SP3500, 2500, SP1000. Ampli Fisher 800T, 250-TX. Loa Fisher 111K, 65K, AR-4x Loa Coral BX1200, 100L và đủ loại Cassette Radio thường hoặc Stéréo. Tất cả nguyên thùng, giá cả thật thà, máy móc đảm bảo. Mời đến 204/12B Nguyễn Hoàng hoặc 85 Hùng Vương (sau hãng thuốc Mic) An Đông.

RADIO — TIVI

ANH DŨNG 99 Cô Bắc SG

Xưởng sửa chữa có bảo đảm Radio Tivi, Tape Recorder, Ampli Cassette v.v... Có chuyên viên đến sửa máy tại tư gia.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : tân nhạc, cổ nhạc, tuồng v.v... Băng học : tiếng Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. Đại lý đủ loại băng sống.

HOA SIM thâu băng
259, Gia Long Saigon

Đại hạ giá

Teac 4070, 4010SL, 2070 A20, A-110. Sony 580D, 730, 651. Akai 360, 365D, 220D, 280D, 1730D-SS, 1800SS, 1810W. Sansui 7000, QX4500, QX500, 5000XW. Pioneer SX2500, SX6000. Loa Fisher 06K, C99A, 88A, 77A, 33A SP-3500, 2500. Echo 500 quay dĩa PL50 Panasonic 749 Nivico Casstt FM, AF 2 loa rời tuyệt đẹp. Tất cả nhận đổi bù. Nguyên thùng giao tận nhà. 89 đường Bàn Cờ.

TV Tết ! Tết TV !

Đón Xuân em thích cải lương,
Thích nghe tân nhạc, tao đàn ngâm thơ,
Ti Vi mình cứ lu mờ,
Xin anh hãy gọi đến nhờ «Thanh Tâm»
Ở đây thợ giỏi, sửa nhanh.
Có xe đưa đón, giúp anh khỏi phiền.
Thanh Tâm chuyên sửa T.V. Radio, Ampli 258 Nguyễn thiện Thuật Sg. ĐT 99.807 hay 96.313.

Rẻ nhất nước !

Rất khó mua. **Black lite paint water colors.** *1000đ một hộp 6 màu chính cống.*

Xuân sắp tới, chơi hoa điện tử 4 màu, 10 năm không tàn

NHẠC MÀU !

- ● Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- ● Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- ● Phẩm chất y như Mỹ mà giá rẻ bằng 2/3 giá Mỹ.
- ● Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

⊖ Có bán sỉ dây **Courrole Teteron Cassette Aiwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO

- ● băng lớn
- ● CASSETTE
- ● CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

Về hành động mới của Mỹ, bài «Mê hồn trận cho ta» đăng tải trong số báo hôm qua đã trình bày mấy nhận định đầu tiên. Các nhận định đó sau khi lật sấp, lật ngửa, xét mặt trái nhìn mặt phải của vấn đề, đã tạm kết luận « con đường mà Mỹ đang vẽ rõ ra dù có khúc quanh khúc thẳng nhưng vẫn là con đường tiến tới từ A đến Z ». Nhưng đó là những nét đại cương về chuyện đường dài. Điều chi tiết về chuyện hiện tại là trong sự xác định lại một cách cứng rắn lời phát ngôn viên Bạch-Cung khi nhắc lại lời tuyên bố của Ngoại Trưởng Rogers đã «đề» thêm ra hai chữ. Hai chữ đó là « ĐIỀU KIỆN ». Sự linh động của Mỹ không phải chỉ thực hiện cho THỜI HẠN mà còn cho ĐIỀU KIỆN trong việc TT Thiệu từ chức.

Về vấn đề thời hạn, xin khỏi phải nhắc lại các nhận định đã trình bày rồi. Hãy nói về vấn đề điều kiện. Nếu điều kiện là vấn đề chính phủ xử lý thì việc linh động về quyền hạn của chính phủ ấy cũng đã nói rồi. Ở đây điều kiện không được nói rõ. Vậy sự linh động về điều kiện lại có thể hiểu khác. Theo điểm 2 trong đề nghị 8 điểm, việc TT Thiệu từ chức tùy thuộc chặt chẽ vào điều kiện «thỏa hiệp đã được ký kết» và «tổng tuyển cử được tiến hành». (Kể từ ngày thỏa hiệp hòa bình được ký kết, trong vòng 6 tháng tổng tuyển cử tiến hành để bầu Tổng thống mới và 1 tháng trước ngày tiến hành tổng tuyển cử TT Thiệu từ chức). Nay thì Mỹ tuyên bố sẽ linh động về điều kiện đó. Đâu là giới hạn của sự linh động đó. Chỉ có thể hiểu theo hai cách. Cách thứ nhất : nếu Mỹ muốn rút lại các nhượng bộ đã đưa ra thì linh động có nghĩa « TT Thiệu có thể sẽ chỉ từ chức sau khi bầu xong Tổng Thống mới ». Cách thứ hai : nếu Mỹ muốn gia tăng các điều nhân nhượng so với trước thì linh động có nghĩa « TT Thiệu có thể sẽ từ chức cả trước khi một thỏa hiệp được ký kết, miễn là Mỹ nắm chắc được các bảo đảm rằng một thỏa hiệp nhất định sẽ được ký kết ». So sánh hai cách thì cách thứ nhất chắc chắn được TT Thiệu nhiệt liệt hoan nghênh chỉ có điều cách đó rất khó đáp ứng các yêu cầu tối thiết mà TT Nixon đang cần có. Còn như cách thứ hai có thể tạo ra các điều kiện rất phù hợp với các yêu cầu tối thiết mà TT Nixon mong có. Hơn nữa, nếu như trước khi cuộc giàn xếp trở thành dứt khoát mà TT Thiệu tự ý hy sinh (từ chức một mình) để cuộc giàn xếp có cơ tiến hành mau lẹ và thuận lợi mà chế độ hợp pháp của Miền Nam vẫn được duy trì (duy trì về hình thức nhưng có thay đổi về thực chất, lợi hại thế nào cho Quốc Gia VN lại là chuyện khác !) thì điều đó càng hay cho TT Nixon chớ sao. Bởi lẽ thế là kế hoạch Việt hóa của TT Nixon đã thành công đến cùng tột và quyền tự quyết mà TT Nixon hứa hẹn cũng đã trọn vẹn ! Toàn do người VN quyết định lấy hết, Mỹ đâu có dính vô !

Mà có lẽ CS cũng có thể chấp nhận nếu lời thổ lộ của Xuân Thủy ngoài dụng tâm chia rẽ thông thường còn có dụng ý khác. Xuân Thủy nói có thể giao thiệp với PTT Hương (CS coi như PTT Hương chưa đưa ra lời hứa từ chức) nếu PTT Hương thực hiện các điều kiện mà CS đòi ở điểm 2 (yêu sách 2/7).

Lẽ dĩ nhiên những điều nêu lên trên đây hoàn toàn chỉ có tính cách giả thuyết. Còn đâu là sự thật ? Dân chúng VN đành chờ đợi sự soi sáng nơi cấp lãnh đạo của mình. Nhưng sự thật không thể xuất hiện qua sự nín lặng tiêu cực và càng không thể xuất hiện qua sự bưng tai bịt mắt dân chúng. Ngược lại, nếu không còn trông cậy được vào đâu để được soi sáng thì phải chống đành tin lời xác quyết của Tòa Bạch Ốc rằng «Việt—Mỹ đã và vẫn hoàn toàn nhất trí » và lời cắt nghĩa của chính giới Mỹ « sự bất đồng được chính quyền Saigon đưa ra chỉ là sự bất đồng giả vờ cốt hóa giải sự bất mãn của một vài thành phần chống đối sự nhân nhượng quá đáng ». Và nếu thế thì nghi vấn Chính Luận đã đặt ra trong bài «Lỡ bộ hay làm phỏng ?» (CL 8-2) vừa là câu hỏi vừa là câu trả lời vậy.

CHÍNH LUẬN

2 TIẾP THEO TRANG 1

sáng hôm nay.

Trước các Tướng lãnh và Sĩ quan cao cấp của Sư Đoàn Dù, PTT Hương đã nói với binh sĩ TĐ 6 ND rằng ông đã từng là chủ tịch UBHC và UB kháng chiến tỉnh Tây Ninh, đã từng là nghị sĩ Quốc Hội miền Bắc, nên ông «hiểu rõ CS hơn hết» và chính vì thế mà ông đồng chí với TT. Thiệu trong lập trường chống Cộng triệt để.

Không nhân danh Phó Tổng thống, «mà chỉ với tư cách một người tuổi tác ở hậu phương đến cám ơn chiến sĩ », PTT Hương đã khéo léo khuyên nhủ «các cháu» chiến sĩ mũ đỏ hãy nêu cao tinh thần kỷ luật để «giữ vẹn tiếng anh hùng».

Nhân dịp này, PTT Hương đã trao tặng gia đình cố Trung sĩ I Vũ đình Lâm một học bổng 36.000đ để giúp cho một trong 6 đứa con của bà goá phụ Lâm có thêm điều kiện học hành.

Trong lúc nói chuyện với bà góa phụ Lâm với 6 đứa con nhỏ vây quanh, trong tang phục màu trắng, PTT. Hương đã không dằn được xúc động, phải lấy khăn tay lau nước mắt.

Tiểu Đoàn Trưởng TĐ8 ND và anh em binh sĩ đã trao hoa và tặng vật kỷ niệm lên PTT và nhiệt tình cảm tạ sự lưu tâm của PTT đến anh em binh sĩ.

Sau đó, PTT Hương cũng đã đi viếng thăm các thương bệnh binh tại bệnh viện Đỗ Vinh của Sư Đoàn Nhảy Dù trước khi ra về.

Tưởng cũng nên nhớ lại rằng ngay sau khi nghe đài TNHK thuật lại lời Xuân Thủy, Chính Luận có tiếp xúc ngay với văn phòng Phó Tổng Thống nhưng được vị phụ tá cho hay «việc này quá quan trọng, phải chờ Tổng thống quyết định.» Cho đến nay dinh Độc Lập chưa đưa ra lời bình luận nào dù là bán chính thức.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Khánh nói rằng : «tôi muốn phục hồi sự đoàn kết quân đội và thống nhất quốc gia và tôi cố làm điều này bằng cách bao gồm luôn cả Mặt Trận Giải phóng Miền Nam», ông giải thích, «đối với tôi Mặt Trận là những người cách mạng, nhưng đối với Mỹ họ chỉ là những người cộng sản» và Khánh cho rằng đó là lý do tại sao ông không còn là «đứa trẻ tốt» của Mỹ.

Tướng Khánh nói rằng việc rút thêm 70 ngàn quân Mỹ vào tháng 5 vẫn không thay đổi vai trò quân sự của Mỹ trong chiến cuộc. Theo ông, vai trò này rồi ra sẽ được giao cho B52 ở bên ngoài VN, nhất là tại Thái Lan.

15 TIẾP THEO TRANG 1

Các nhân viên chung quanh khu vực có bắn truy kích nhưng, hai tên cướp đã tẩu thoát được.

Hai người bị thương đã được đưa vào bệnh viện Đô Thành cấp cứu, nội vụ đã được Cảnh Sát xúc tiến thủ tục điều tra.

Diễn Đàn

(Tiếp theo trang 2)

Nền giáo dục nước ta có tính chất nào là dân tộc, nào là nhân bản, nào là khai phóng v.v... mà trên thực tế đã thấy có ai tỏ ra hài lòng — chứ chưa nói gì tới ca ngợi — về một điểm nào trong việc học hành của thanh thiếu niên bây giờ chưa ?

Tinh thần học hỏi của các học sinh sinh viên bây giờ ra sao, tinh thần trách nhiệm của giáo chức như thế nào, lòng tin tưởng của những người có con em đi học vào tổ chức giáo dục có còn được tí gì hay đã mất hết ? Các nhà lãnh đạo giáo dục đang lo toan những chuyện gì, xây dựng gì cho tương lai giới trẻ hay chỉ biết e ngại, chống đỡ, biện hộ, trước những lời phàn nàn, đả kích ?

Người ta có thể vin vào những khó khăn, trở ngại, để chán nản, buông lơi hay không ? Thanh thiếu niên thực ra chỉ chịu ảnh hưởng của giáo dục học đường rất ít. Những điều học được ở trường chỉ là những lời nói, mà chưa thể tiêu hóa để thấm nhuần thành tư tưởng mà hành động cho đúng với các điều đã học. Về tư tưởng, giới trẻ thường chịu ảnh hưởng của bạn bè, những quan niệm thế nào là tiến bộ, văn minh, thế nào là hủ lậu, quê mùa thường là chúng dạy lẫn cho nhau.

Về hành động, thanh niên thường chịu ảnh hưởng của những người quyền thế, những chính khách ái quốc ái quần, những nhà lãnh đạo tôn giáo cũng như đoàn thể, chúng học được là phải hành động như thế nào để được sung sướng, hành động như thế nào mới là khôn.

Được nghe những lời phát biểu trong các buổi thuyết trình, hội họp, hoặc thảo luận trước đám đông, người ta không khỏi vui mừng vì thấy thật là tốt lành cao đẹp. Nhưng sự vui mừng bị tiêu tan để nhường chỗ cho nỗi lo âu, cay đắng khi thấy trong việc trao đổi tư tưởng riêng tư lại toàn những lời lẽ trái ngược. Những người thanh liêm, thanh bạch thường bị giới trẻ chê là quê, là dại, hay ít nữa cũng bị phê bình là giả dối ; những kẻ bất lương, tham nhũng tuy không được khen nhưng cũng được đả kích với một ý nghĩ ghen tị, người đả kích cũng thèm muốn như vậy mà không được !

(Còn 1 kỳ)

7 TIẾP THEO TRANG 1

các hành động tàn sát nhóm dân thiểu số Bihari ở Đông Hồi.

Tại Rawalpindi, nguồn tin chính thức cho hay khoảng 28 ngàn viên chức người Bengali thuộc bộ Quốc phòng và 12 ngàn công chức người Bengali thuộc chính phủ trung ương Hồi quốc trước đây đã được phép trở về Bangla Desh. Ngoài ra, phụ tá ủy viên tỵ nạn của LHQ, ông Charles Mace đã hội kiến với PTT. Hồi Quốc Urul Anim để thảo luận về việc hồi hương các tù binh và dân chúng Tây Hồi.

Trong cuộc phỏng vấn dành cho báo Science Monitor của Mỹ, TT Bhutto cho biết ông đã gửi thư hẹn gặp TT Rhaman.

Ông nói việc Hồi có công nhận Bangla Desh hay không sẽ chỉ được quyết định sau khi đã tìm đủ mọi cách nhằm hàn gắn sự chia rẽ giữa 2 phần Hồi quốc.

Tại Ma ní, Ngoại trưởng Phi Carlos Romulo khuyến cáo chính phủ nên thừa nhận tân quốc gia Bangla Desh trong một cuộc họp kín tại Hạ Viện Phi.

Tại Hoa Thịnh Đốn, trong bản thông điệp tình trạng thế giới gửi tới Quốc hội Mỹ, TT Nixon tiết lộ là Nga xô đã sẵn sàng can thiệp quân sự trong cuộc chiến tranh Hồi Ấn để ngăn cản việc TC có thể nhảy vào tích cực giúp Hồi quốc. Tuy nhiên ô. Nixon đã không nói Nga sẽ hành động như thế nào để ngăn TC. Ông nói Hoa Kỳ sẵn sàng thảo luận nghiêm chỉnh với Ấn độ sau khi mối bang giao Mỹ-Ấn trở nên lạnh nhạt vì chiến tranh Hồi-Ấn.

Nghị sỹ Mỹ Edward Kennedy loan báo ông sẽ tới thăm Dacca vào thứ Ba tuần tới và sẽ hội đàm với TT Mujibur Rhaman theo chương trình đã dự liệu.

Cố vấn Henry Kissinger thì cho hay Hội Đồng an ninh quốc gia Hoa kỳ sẽ nghiên cứu vấn đề thừa nhận tân quốc gia Bangla Desh sau khi TT Nixon đi Bắc Kinh về.

8 TIẾP THEO TRANG 1

(11g51 giờ SG). Bà mặc một bộ y phục màu cam và trắng, vẻ mặt tươi tắn mặc dù vừa trải qua một chuyến bay khá xa, từ Luân đôn tới.

Ra phi trường đón Nữ Hoàng Anh có đại sứ Anh, Sir Arthur de la Mare, ngoại trưởng Anh Sir Alec Douglas Home (đến Vọng các từ đêm thứ Ba). Đại diện cho quốc vương Thái Lan Bhumibol Adulyadej có tướng Praphas Charusathien, phó Chủ tịch Hội Đồng Hành pháp và nhiều viên chức cao cấp khác.

Khoảng 100 công nhân làm việc tại phi cảng Thái và gia đình họ là những người duy nhất trong dân chúng được hân hạnh thấy gia đình Hoàng gia Anh. Các ký giả tuyệt đối không được vào căn cứ.

Nữ hoàng và gia đình chỉ ở căn cứ Utapao chừng mười phút đồng hồ sau đó lên một đoàn xe về hải cảng Sattahip cũng là một cơ sở quân sự ngay gần đó, và lên chiếc du thuyền Britannia của Nữ Hoàng đậu sẵn ngoài vịnh Thái Lan. Gia đình hoàng gia sẽ nghỉ đêm trên du thuyền trong khi chiếc tàu ngược giòng sông Chao Phya đến thủ đô Vọng Các. Tại đây một cuộc lễ tiếp đón chính thức sẽ diễn ra vào sáng thứ Năm tại Hoàng cung Thái Lan.

17 XEM TIẾP TRANG 1

các chính sách của mình theo những đường lối mới của sự lãnh đạo trong một châu Á đổi thay.

TT Nixon hoan nghênh tiến bộ lẫng lẽ đạt được bởi các quốc gia Á Châu qua sự tự lực cánh sinh, qua sự hiệp lực và ông nói Hoa Kỳ trông đợi giờ phút là các quốc gia Á Châu đảm nhận nhiệm vụ bảo vệ an ninh và phát triển của họ. Ông nói thêm tiến bộ kinh tế và ổn định chính trị phải đặt trên nền móng của nền an ninh.

Trong phần «chiến tranh Đông Dương» dài 26 trang, Nixon xác định, trước việc CSBV nhất quyết chặn đứng mọi nỗ lực thương thuyết của Mỹ nhằm mang lại 1 cuộc dàn xếp hòa bình cho tất cả các phe liên hệ tại Đông Dương, chính phủ Mỹ bây giờ chỉ còn mỗi một cách là Việt hóa chiến cuộc để chấm dứt vai trò can thiệp của Mỹ trong chiến tranh VN, và long trọng cam kết sẽ không bao giờ tòa rập với CSBV và dọn sẵn đường cho CSBV thống trị miền Nam VN, và sẽ không đời nào áp đặt trên vai nhân dân NVN 1 chế độ tương lai mà cho đến CSVN vẫn chưa giành được bằng quân sự hay chính trị.

Điểm lại 3 năm thương thuyết với CSBV, mật có, công khai có, Nixon nhìn nhận Hoakỳ đã chấp nhận tất cả các điều kiện mà CSBV đòi về các vấn đề quân sự ngoại trừ yêu sách buộc Mỹ phải rút theo quân cụ và ngưng viện trợ cho NVN. Nixon nhắc lại Mỹ sẵn sàng điều đình việc giới hạn viện trợ cho cả 2 bên nghĩa là Hoa Kỳ sẵn sàng chấp nhận giảm bớt viện trợ quân sự, kinh tế cho NVN nếu CSBV chịu tự ý nhận bớt viện trợ xuống dưới mức 1 tỷ Mỹ kim mỗi năm của các nước Cộng Sản khác. Sau khi vạch rõ đề nghị 8 điểm của Mỹ hoàn toàn mới mẻ đầy đủ và «linh động». Nixon tỏ ý tiếc là CSBV đã bác bỏ cơ hội hợp lý để tham gia chính quyền tại Nam VN để tiếp tục chiến tranh và tiếp tục đòi Mỹ phải thay thế toàn bộ cấp lãnh đạo VNCH hiện tại bằng người Cộng Sản trong khi đơn phương và vô điều kiện rút quân khỏi VN. Theo ý Nixon, vấn đề căn bản duy nhất còn lại hiện nay là «Liệu HK có dám buộc nhân dân NVN chấp nhận 1 chế độ tương lai mà CSBV tới nay vẫn không thể nào giành được qua đường lối tranh đấu bằng quân sự hay chánh trị» và «liệu Hoa Kỳ có đủ can đảm toa rập với CSBV để mở đường cho CSBV chiếm đoạt và cai trị miền NVN không ?» Nixon khẳng định «chính phủ Hoakỳ sẽ chẳng bao giờ dám làm điều này cả».

Nixon nhấn mạnh «cửa ngõ thương thuyết» của Mỹ vẫn còn rộng mở, con đường thương thuyết vẫn còn đầy dẫy chông gai nguy hiểm, nhưng ngày nào CSBV còn nhất định đòi 1 cuộc dàn xếp theo đó Mỹ phải làm cỗ sẵn cho CSBV xơi thì cuộc thương thuyết sẽ chẳng bao giờ đạt đến kết quả mỹ mãn. Dầu sao Nixon vẫn vững tin rằng 1 cuộc dàn xếp thương thuyết vẫn là con đường ngắn nhất, nhân đạo nhất đưa đến việc kết thúc chiến tranh cho người Mỹ, người Lào, người KPC và người Việt.

Nixon vạch rõ nhà cầm quyền Hà Nội đã chứng tỏ cho thế giới biết rằng họ không ngần ngại dùng tù binh Mỹ làm lợi khí thương thuyết để khai thác lợi ích tối đa về phần họ nhưng nhắc nhở CSBV rằng ngày nào CSBV còn giam giữ tù binh Mỹ, Hoakỳ vẫn còn để lại 1 lực lượng chót ở NVN.

Trong khi chờ đợi, Nixon hứa chắc, Hoa kỳ sẽ tìm hết cách để lấy lại toàn bộ tù binh Mỹ ở Đông Dương hoặc qua đường lối thương thuyết hoặc bằng những phương tiện khác.

Trong mấy tháng tới, Nixon vạch rõ, quân CSBV sẽ dốc sức mở nhiều đợt tấn công liên tiếp nhằm phá hư chương trình Việt hóa. Quân VNCH dĩ nhiên sẽ chịu vài thất bại nhỏ tại một số vùng hẻo lánh, nhưng những bất lợi nhỏ này không thể nào làm lu mờ tình hình sáng sủa tổng quát về an ninh và tự cường của VNCH. Cả chính phủ Mỹ lẫn chánh phủ VNCH đều vững lòng tin rằng phe đồng minh đủ sức đối phó với cuộc thử lửa của CSBV.

Đến nay, chương trình Việt hóa đang ở giai đoạn hoàn tất việc chuyển giao trách nhiệm yểm trợ bằng không quân và tiếp liệu cho quân lực VNCH, cải thiện tình hình bình định tại các tỉnh miền Bắc VNCH và phát động chương trình phát triển dài hạn VNCH. Theo đà tiến mạnh của chương trình Việt hóa, chính quyền VNCH lúc này đã thực sự kiểm soát được 80°/o dân số NVN trong có 6 triệu dân sống ở thành phố và 8 triệu dân sống ở miền quê.

Nixon xác nhận Việt Nam CH vẫn cần được Hoa Kỳ tiếp tục viện trợ mạnh mẽ để san bằng hố cách biệt giữa tổng số lợi tức quốc gia và chi phí quốc phòng. Tuy vậy, Nixon nhấn mạnh, viện trợ Mỹ dành cho VNCH có thể giảm dần trong mấy năm tới một khi công cuộc phát triển và kế hoạch cải cách kinh tế tài chánh mang lại những nguồn lợi tức lớn lao cho ngân quỹ quốc gia.

TT Nixon cho hay hiện nay Hoa kỳ phải chi tiêu về chiến tranh VN khoảng 8 tỷ Mỹ kim mỗi năm — đã giảm 65 phần trăm trong 3 năm qua — nhưng số chi phí giảm bớt so ra chậm hơn đối với nhịp độ rút quân Mỹ khỏi VN. Năm 1969, Mỹ chi phí 23 tỷ Mỹ kim nhưng sự giảm chi phí này không nhanh bằng nhịp độ giảm 80 phần trăm quân đội Mỹ cũng trong thời gian trên.

Trong bài diễn văn gửi kèm với thông điệp về chính sách đối ngoại, TT Nixon nói rằng ông hy vọng các ứng cử viên tổng thống không tuyên bố điều gì có thể khuyến khích CS ở VN kéo dài cuộc chiến tranh cho đến sau cuộc tuyển cử tổng thống vào tháng 11 tới. TT Nixon nói rằng trong khi một ứng cử viên nên đưa ra lời chỉ trích mà ông tin sẽ đóng góp cho nền hòa bình danh dự thì chỉ có vị tổng thống mới có thể thương thuyết để chấm dứt chiến tranh được.

1 TIẾP THEO TRANG 1

gọi là tu bổ và kiến thiết đường sá và quỹ đó sẽ do những người sử dụng các loại xe lưu hành đóng góp qua tiền phụ thu trên mỗi lít xăng.

Chung quy đó cũng chính là một hình thức tăng giá xăng, nhưng chưa biết mức phụ thu và quỹ tu bổ đường sá mỗi lít là bao nhiêu và còn những loại xăng sử dụng ngoài việc xe lưu hành sẽ như thế nào, chưa được giới hữu trách giải thích.

Thí dụ một người ngày ngày đem thùng ra cây xăng nói mua để làm việc khác rồi đem về đổ vào xe chạy thì Chính phủ sẽ làm sao cho công bằng trên phương diện đóng góp ?

Riêng quỹ phụ thu đó, giới chức thẩm quyền nói rằng, không chỉ dùng hết cho những con đường tráng nhựa mà sẽ dùng nhiều vào các công trình tu bổ đường cống xóm lao động và Chính phủ xem đây là một cách san bằng bớt bất công xã hội.

Ngoài ra, vào dịp cuối năm, Chính phủ đang chuẩn bị một phương thức để ổn định thị trường đường, bằng cách «thả nổi» giá cả và từ nay, đường không còn nằm trong chế độ định giá bởi Ủy Ban Vật Giá Quốc Gia.

Lý do được các giới hữu trách giải thích vì trong tình trạng Mỹ thả nổi đường nhập cảng tùy theo mỗi chuyến tàu mà lên xuống nên việc định giá dứt khoát sẽ có thể thiệt hại cho cả hai phía, người tiêu thụ và các Công Ty nhập cảng đường, tùy theo giá vốn phải mua.

Việc thả nổi giá đường có thể là một đòn nguy kịch cho những người đầu cơ tích trữ, nhưng cứ theo như chiều hướng MK đang trên đà xuống hiện nay, thì nguy hiểm phần chắc vẫn thuộc về người tiêu thụ nhiều hơn.

3 TIẾP THEO TRANG 1

khi Tổng Thống Nam Dương Suharto tới tòa thị chính dự buổi tiếp tân trong khuôn khổ cuộc viếng thăm chính thức Úc Đại Lợi. Cuộc viếng thăm sau đó đã kết thúc bằng bản thông cáo chung.

Báo Xuân! Báo Xuân!

Các bạn muốn hưởng một mùa xuân trong sạch, lành mạnh. Muốn thêm công lực, sức khỏe dồi dào..., để lấy «trớn» cho năm mới hãy tìm đọc ngay :

Bán Nguyệt San
Võ-Thuật
XUÂN NHÂM-TÝ 1972

- Họp mặt đầy đủ các môn phái trên thế giới và trong nước. Đại hội quần hùng võ lâm cao thủ.
- GỒM CÁC MỤC : Múa Lân ngày Tết. Xuân mới, tạo sinh lực mới (cẩm nang y khoa). Đòn tự vệ chơi Xuân. Đấu vật Samba, Sumo. Phong trào Karate tại Mã. Khuôn mặt vô địch nhu đạo.
- MỞ RỘNG CỬA GIA ĐÌNH VÕ ĐẠO.

Phát Hành 50.000 Số Trên Toàn Quốc.

BAR

Bar đông khách ngoại quốc cần nhiều chiêu đãi viên làm tại Saigon Hỏi cô Hai 372 Phan đình Phùng Saigon.

Cần chiêu đãi viên trẻ nói thạo tiếng Mỹ làm tại Sg. Hỏi tại 161A1 Chi Lăng (P.N).

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp trả lương căn bản quán Thu Hồng đường Nguyễn Cảnh Chân số 30/10 ngay nhà Đô Thành Saigon.

Bar rộng đẹp đông khách Cần thêm chiêu đãi viên biết tiếng Anh, Có thưởng hậu. Hỏi Hoa Thạnh Bar 23-25 Hai bà Trưng Saigon. Mỗi ngày chiều và tối.

CẦN NGƯỜI

Cần tài xế đứng tuổi lái quen 404. Hỏi 141 Trần quý Cáp Sg.

Cần 1 nữ phụ thư ký từng đi làm thạo máy biết đánh máy biết qua sổ sách, có phương tiện di chuyển. (có thể đi xa khi cần) Xin liên lạc : Khang Lợi 291 Gia Long Saigon.

XƯỞNG DỆT LỚN CẦN

Kỹ Sư Công Nghệ biết kỹ thuật của xưởng dệt lớn Nylon Một thơ ký Thợ máy phát điện thật lành nghề biết làm máy và sửa máy phát điện loại 250 KWA Thợ sửa máy dệt và nhiều thợ dệt rành về dệt Crêpe Nylon Hỏi 231 Phan đình Phùng, Saigon.

Cần một cô thâu ngân biết chút ít Anh văn ăn ở luôn, có thể đi học buổi sáng lương 8000đ thế chân 30.000đ hỏi Quán Tri Kỳ 472B Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần gấp 1 cô giúp việc Điều kiện trẻ đẹp diện, lương tối thiểu từ 10 ngàn xấp lên Hỏi G.Sư Do Cao ốc 14 đường Phan văn Hùm, Phòng R, lầu 3 (ngã 6 Saigon, trước nhà hàng Lê Lai).

Cần gấp 2 em gái bán xăng và 1 chị coi em làm việc vặt (ăn ở lại). Hỏi trạm xăng Shell 169 Hai Bà Trưng.

NHÀ TẮM HƠI KIM'S

cần nhiều cô làm massage trẻ và đẹp rành nghề 232 (số cũ 172) Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả.

Cần 1 chị giữ em và 1 chị làm công việc lặt vặt lương tháng 6000đ ăn ở luôn hoặc sáng lại chiều về, Hỏi 75 Thủ khoa Huân sau chợ Bến Thành Sg.

Cần 1 thợ máy xe hơi thật rành nghề tập sự miễn đến 2 học nghề 1 thợ đồng -|- thợ sơn làm chìa. A26 Trần quốc Toản Trước trường đua Phú Thọ hỏi cậu Trí và 123 Bàn Cờ Sg.

Cần Cộng Tác

Vì hai cơ sở làm ăn thiếu người trông coi. Cần người cộng tác hoặc sang Hãng nước mắm hiện đang bán hàng tháng rất nhiều mối. Xin liên lạc 36 Trương minh Ký G.Đ (576 Trương minh Giảng Saigon).

Cần một cô phụ tá phòng mạch biết tiếng Anh để làm việc tại Saigon ĐT cho số 20483 vào những giờ làm việc.

American Requires Experienced Private Secretary For Saigon Office, Telephone PTT 94444 or write to Po Bor 2405, Saigon, for interview

Cần tài xế du lịch và vận tải nặng, thạo nghề không thạo miễn đến. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Cần 1 cô thư ký biết chút Anh văn và có xe đi giao dịch Hỏi ông Sáu 139-J Võ Tánh Saigon

Cần 1 em gái 16t17t giúp việc nhà, ở lại Tết, Hỏi 386/28 Trương minh Giảng từ 9g-12g30,

Cần 1 nam thư ký độc thân đánh máy Việt ngữ giỏi tiếng Mỹ hỏi 146ab Pasteur gần Lê Lợi Saigon.

Cần một thư ký kế toán và một người coi công trường xây cất có kinh nghiệm. Hỏi phòng 309 Hotel ICI Hưng Đạo từ 20h mỗi ngày.

Cần một nam thư ký đã tự viên, chữ viết tốt ngoài tuổi quân dịch Hỏi 252 Minh Mạng (chùa Trần Quốc) trong giờ làm việc.

Cần gấp 1 người nấu ăn làm việc nhà ở nhà chủ lương tháng 8.000đ Hỏi nhà may Cao Minh 215 Đinh tiên Hoàng cạnh Ciné Casino Đakao

Cần 1 chị giúp việc trong nhà nấu ăn giặt ủi thường, lương tháng 5.500-6000đ. Hỏi 217 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần 1 giáo sư dạy toán lý hóa Ban B dạy tú tài 1 và 2 và 1 chị làm việc nhà ở lại tết, hỏi 146AB Pasteur Saigon, 3 giờ đến 8 giờ tối.

Cần một dầu bếp đàn ông hoặc bà chuyên môn làm các món nhậu và một cô chạy bàn tháo vát trẻ đẹp Xin hỏi tiệm phở Phước Hạnh số 91/B Lê quang Định Gò Vấp GiaĐịnh,

Cần người làm sau dịp Tết, xin đặt trước tại trung tâm Dịch vụ Tân Trang 139-J Võ Tánh Saigon ĐT.92775. Từ mồng 8 tháng giêng, Nhâm Tý chúng tôi sẽ ưu tiên gởi người làm cho quí vị đã đặt trước trong năm.

Cần 1 chị giúp việc nhà ở lại Tết Hỏi 38 Hai Bà Trưng Sg.

Cần hợp tác vốn để khai thác kiến trúc vận tải Thầu nhân công... 135-137 Nguyễn Thông

Cần cậu phụ làm kem tuổi từ 15 đến 17 hỏi 644 Võ Di Nguy P.N.

Cần 1 chị làm việc nhà tháng 7.000đ 23 Cao Thắng.

Cần người làm

cần một người đàn bà làm việc vặt trong nhà. Ăn ở tại chỗ. Hỏi 107/1 Đoàn thị Điểm vào buổi sáng.

Cần 1 người giúp việc nhà lương tháng 5000đ và cô chữ đẹp viết nhanh học lực khoảng đệ tam lương tháng 5000đ tất cả ăn ở luôn tại nhà chủ Hỏi 260 Triệu Đà.

Cần Tuyển dụng

nhiều em trai từ 16 tuổi trở lên để làm việc trong cơ sở kỹ nghệ Hóa học, ưu tiên cho các em biết nghề sơn thời. Hỏi ông Thơ, ảnh viện Thiên Kim 245 Trương minh Ký (Giadịnh).

Pharmacie Cần 1 cô bán thuốc tây thạo, nghề, Điều kiện biết sau Liên lạc Pharmacie Nguyễn Phước 333, Tôn Đản Khánh Hội Saigon 4

Cần 10 người làm việc nhà. Trước Tết, trong tết và sau tết. Lương cao, hỏi 145 Đề Thám Saigon.

Cần người giặt đồ buổi sáng Hỏi 221 lô C c/c Nguyễn thiện Thuật Sg từ 7g đến 9g sáng.

Cần người nấu phở rành nghề hỏi 389 đường Hai bà Trưng.

Quán Thiên Thai 013 lô B đường Hòa Hảo chung cư Minh Mạng. Cần 1 nữ phụ bếp gấp lương 8000 ngàn.

Cần 1 người giúp việc nhà. Hỏi 26D Không Tứ.

Cần một thơ ký nói và viết giỏi tiếng Anh đã từng giúp việc cho RMK biết rành danh từ chuyên môn về Kiều lộ. Liên lạc Đ.T.20,646.

Cần người giữ em 5000 hay 6000 một tháng 178 (mới 190) Minh Mạng Phú Nhuận.

Photo cần thợ chính chụp và sửa Fihms thật giỏi, lương cao, có thể ăn ngủ tại hiệu. 476 Lý thái Tổ Saigon.

Cần gấp Hãng ITT Federal Electric Corporation hiện cần tuyển :

- Thiết trí điện thoại viên
- Sửa chữa điện thoại viên
- Thợ máy điện xe hơi
- Thợ đồng xe hơi
- Thợ bảo trì sửa chữa máy phát điện
- Cai thợ máy

Ứng viên sẽ đồng ý nhận việc bất cứ nơi nào trong toàn lãnh thổ Nam Việt Nam. Cần mang theo giấy nghỉ việc sở cũ. Phải qua thủ tục điều tra an ninh. Xin liên lạc với Phòng Nhân Viên tại 98 Trần Quang Khải phòng 105 để biết thêm chi tiết.

Cần người giúp việc nhà ít người. Số 404/31 Phan đình Phùng (Sg).

Cần người tài xế giao bánh mì lối 40 nơi, ra tết bắt đầu nhận việc 158 Trần quý Cáp.

Cần người làm, Ăn ở ngay trong trại gà có con em nhỏ đem theo được. Ưu tiên người cũ, Tìm Kỹ Sư Lu Trại Gà Tam Hải. Ấp Tam Hải (Gò dừa) Xã Tam Bình Thủ Đức hoặc 380/5 Công Lý và 45 Cường Để Saigon.

Cần 1 thơ ký công trường, 2 gác dan khỏe mạnh, tất cả đều hợp lệ tình trạng quân dịch làm việc tại Công trường ở Thủ Đức.

LINH TINH

Gà con Pilch Mỹ

Rặt giống, ấp bằng máy điện tự động để nuôi mau lớn. Đặt mua tại 20 Đinh Hòa Xóm Củi, Cholon. Tiệm Tường Sanh.

Bán 1 nồi cơm điện Sanyo 1L.8 giá 10.000đ và 1 Pétri 7S ống kính 1,8 với Tripod, Filter, bàn chải giá 20.000đ, Tất cả mới tinh. Hỏi 51/66/25 Cao Thắng Sg 18g30 đến 21 giờ.

Du lịch tập thể

Đài-Loan, Đại-Hàn, Nhựt, Ý, Thụy Sĩ-Đức-Bỉ. mọi chi tiết, xin liên lạc nơi TÂN-TIẾN Lữ-Hành, 15, Tạ thu-Thâu SG, Đ.T. 98.528. Quý-vị sẽ được phục-vụ Tận-Tâm dướng dẫn và chu đáo. Đặc biệt, bảo đảm mọi thủ tục liên hệ đến quý bà theo chồng ngoại quốc.

Đặc biệt Huế

Các món ăn, kính mời

Bánh khoai, Chạo tôm Bánh bò giò heo, bánh ướt thịt nướng 325 Trần quốc Toản góc, Sư Vạn Hạnh.

Hoa Đại Thái

(Thái Lan) chơi Tết có dăm chậu săn sóc lâu năm giá từ 10 ngàn hỏi 162 Trần quang Khải Saigon.

Xuất ngoại Khai sanh, hôn thú.

Bố cáo hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Xin liên lạc với NBG Tour, 60 Võ Tánh Saigon. Đ.T. 93.072

Một kỳ công hãn hữu : Diệu pháp

SIÊU LINH TRỰC NGHIỆM

Soi thấu «ánh huyền năng phô độ cho từng mẫu loại người ở thế gian Quá khứ, Hiện tại, Tương lai của quý vị nếu rạng rỡ vinh quang là phước ngộ rủi ro bi đát thì sao ?

Ứng dụng ngay vào thực tại diệu pháp này sẽ làm tăng triển những gì tốt đẹp và chế ngự hẳn mọi sự nguy khốn đương xảy ra hay sắp xảy đến.

Giáo sư Huy Kinh

Thiên Đức thông huyền

Xuân Nhâm Tý tiếp khách từ 4 Tết Văn phòng : 121 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (chưa tới Ngã Tư Trương tấn Bửu).

Mách Giúp

Ai bị tê bại (xui), phong thấp, nhức mỏi (khi trở trời hay cảm vặt, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương, bắp thịt), buốt gân chân dau lưng mồ hôi tay hoặc nhức đầu, dù kinh niên. Muốn được trị khỏi ngay hãy thuốc Tê Thấp gia truyền thần diệu tại nhà buôn THANH THẢO số 434, (số cũ 266) Lê Quang Định, (Xóm Gà) Gia Định, Hoặc điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm.

Cơm tháng ngon và rẻ. 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 8000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Mailer thứ thiệt

Giá rẻ dư dùng để lại phong bì rửa hình màu (Kodak Mailer). Cam đoan thứ thiệt, có ghi tên địa chỉ nơi bán để bảo đảm. 23 Nguyễn văn Giai Đakao (gần cầu sắt).

GIẶT SẠCH TẨY HẤP KỸ

Không đâu bằng Á Tuyết

NHÀ GIẶT KHOA HỌC

33 Trần văn Thạch Tân Định Saigon

Thiệp cưới Danh thiếp

Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

PIANO PHÚ SĨ nguyên thùng

Hỏi 611 P-Đ-Phùng ĐT 93122.

THIỆP CƯỚI

và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

Mai gốc dồn nguyên cây, có hơn 30 gốc Mai, 10 loại bông 8 cánh vàng rất đẹp, bán gấp sỉ và lẻ tại 212/8 Trương Tấn Bửu P.N. gần ngã 42 Cách Mạng Trương Tấn Bửu có trụ sở NDTV quẹo vô hẻm.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ

333 Công Lý Saigon ĐT : 20683

Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thư văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật, tận tình, mau chóng.

Thuốc viên LINDAL trị : CẢM CÚM ĐAU NHỨC

Giầy dép bán Solde đẹp và rẻ. Kính mời quý khách đến hiệu giầy Paris. Tại hẻm 96 số 273/5 Võ di Nguy P.N.

BÁN RẺ NHIỀU VẬT DỤNG

MỚI NHẬP CẢNG VỀ

Thâu băng ghi âm tự động loại mới và TV. Hỏi 77/166/5 đường Nguyễn Huỳnh Đức. Phú Nhuận, Gia Định (gần cây xăng Shell và chợ Phú Nhuận).

Piano Pleyel Paris rất tốt bán. 48 Bùi quang Chiêu Saigon, sáng và tối 7 đến 9giờ và chưa.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

thăng long 180 Lê Văn Duyệt, Sg. ĐT. 41969 GHẾ SALON CŨ BỌC LẠI MỚI LÃNH, GIAO TẠI NHÀ

Bàn ghế tủ năm ngăn đựng Fiches học kéo chạy bằng Sariô khóa Automatic, tủ hồ sơ, Bureau, bàn đánh máy Automatic và nhiều loại tủ trang trí văn phòng rất đẹp của ngoại quốc 76 Bùi Viện Saigon.

Cho thuê xe du lịch Pick Up, 1 giờ 1000đ ngày 5000đ. Có xe thường trực cho mướn dịp Tết. Thủ Đô Dịch Vụ 128 Ngô tùng Châu Sg, ĐT 25135 (gọi ĐT bất cứ lúc nào chúng tôi có tài xế trực đem xe đến nhà Quí Vị ngay kể cả 3 ngày Tết).

Các bạn gái thân mến

một số ngoại-kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành-thật, muốn quen biết phụ nữ V.N. để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai-Lan Đ.T. 23637.

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN

- Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
- Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :

Hãng Du Lịch — Lữ Hành THIÊN - NGA

385 đường Trần Quý Cáp Saigon

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI

Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, kết hôn, theo chồng, du lịch...

Mọi thắc mắc về xuất ngoại, quí vị hãy đến :

Hãng Lữ Hành THIÊN NGA

385 đường Trần quý Cáp Saigon

Chã Thăng Long

Tết-Tết-Tết nem chua, chả lụa, bánh chưng giá rẻ, ngon và hạ không đâu bằng 99A Bùi thị Xuân SG sạp 513 cửa vòm chợ Bến Thành SG.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Piano. Organ. Trống

Yamaha, nguyên thùng, giao tới nhà bán dưới giá chánh thức, đủ nhạc cụ ngoại quốc, Tiệm đàn, Phúc-Trung, 104-106, Hồ-văn-Ngà Saigon.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG

Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra :

Hình thờ mộ bia

In màu trên plastic dày

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đ. Phùng Sg.

NAM CỰC SƠN NHÂN

74 Trần Hoàng Quân C.L.

(trước ở số 600/25D Nguyễn Trãi) Quái mệnh Tướng pháp như thần chuyên coi xương cốt đoán chắc, quá khứ, vị lai, vận mệnh, tiền tài, công danh, buôn bán, gia đạo.

Nguyệt Hồ 19 Đinh Công Tráng Tân Định Saigon. Bói bài, Chữ ký, Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90°/o.

QUÀ TẾT

HÀNG THÊU HÀ ĐÔNG

- ÁO DÀI — ĐỒ GỐM

- Kỹ, mỹ thuật, giá đặc biệt

TÂN HOA

30 Đinh T.Hoàng Đakao Sg

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Vùng Phú Nhuận

Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm.

XUYẾN KÝ WATCH

238 Võ di Nguy P.N.

Chủ nhân Kính Mời

Những bộ ngực nhỏ bé, không nở nang, bị chảy xệ, chỉ dùng Soutien Automatic Sytène Japonais. Trong thời gian 1 tháng, quí bà, quí cô sẽ có ngay 1 bộ ngực no tròn, cân đối theo ý muốn, giá 1.700đ. Kết quả 100°/o. Xuân Hòa 121 trong TAX Nguyễn Huệ, 146 Lê Thánh Tôn, 312 Phạm hồng Thái Ông Tạ. Ở xa gửi mandat cho Lê v. Khương 230 Lý thái Tổ Saigon, Nha Trang hỏi 30 Nguyễn Hoàng.

Piano Yamaha, kiểu đẹp mới nguyên, dư dùng bán rẻ 270.000đ. Hỏi 201/79 Võ Tánh Gia Định (gần Đệ Nhất khách sạn)

PIANO YAMAHA ORGAN hàng mới bán giá rẻ. 408 Nguyễn Hoàng C.L.

Piano Yamaha, hàng mới giá thuế mới hạ giá nhiều kiểu giao tận nhà Việt Long 90 Phùng Hưng Cholon(Q-5).

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !

Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v..., Do Cô Hai coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Bán sỉ một lô quần áo trẻ em, đủ kiểu, đủ màu, Mỗi chiếc có 40đ. Hỏi Bà Thành Mỹ 339B đường Pétrus Ký Saigon 10.

Bán 1 bàn bureau sắt và ghế quay của Mỹ, một bộ bàn ăn và 1 máy lạnh Sears Calpost BTU Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon

Dư dùng bán 1 trong 2 đàn Piano. Yamaha mới 35 Đoàn như Hài cạnh quận 4 Saigon.

Bi da Hoàng Hùng sản xuất các loại bàn bi da và bóng bàn và các loại cơ. Bi da : Bán sỉ và bán lẻ các loại đồ phụ tùng. Kính mời quí khách đến 11e Petrus Ký Saigon đến đặt hàng.

Thiệp Cưới BBC

Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật xin mời tới nhà in BBC số 212/17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hỏi Tây Pầu tối tân Đức Quốc

Tết mua tặng hoặc chơi tranh

Họa - Khắc - Đốt trên gỗ

theo nghệ thuật cổ truyền VN

- Tinh vi, sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ, trên lụa trên giấy.
- Khắc hình (của bạn) còn đẹp và linh động hơn hình chụp.
- Cam đoan cả nước hiện chỉ có một họa sĩ làm được.
- Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới.

Tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG (gần chợ Bàn Cờ).

MAITRE KHÁNH - SƠN

184/7 Yên Đỗ — SAIGON

Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng cho toàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo-Đại, Đức Vua Cao Miên và gia đình nhà lãnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành

Người ngoại quốc : Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

5 TIẾP THEO TRANG 1

nhưng không gây thiệt hại.

Theo hãng Reuter, về vụ pháo kích lớn nhất vào thị xã và phi trường Đà Nẵng mà CL đã loan báo hôm qua có ít nhất 39 đạn hỏa tiễn 122 ly đã rơi vào phi trường và khu vực dân cư ở thị xã khiến 4 người thiệt mạng và 17 người bị thương. Có 2 xe vận tải nhỏ của Hoakỳ và 4 tòa nhà bị hư hại. Hai hỏa tiễn khác khơi vào Freedom Hill, một cơ sở quân sự khác của Hoakỳ ở gần đấy như không gây thiệt hại.

Theo UPI, 1 phát ngôn viên của tướng Cao văn Viên, Tổng Tham Mưu Trưởng quân lực VNCH, nói rằng nếu cái đà pháo kích và tấn công này tiếp tục thêm một hai ngày nữa thì điều đó có nghĩa là cuộc tấn công của địch đã được phát động. Các sĩ quan tình báo Hoakỳ tại Đà Nẵng cho biết họ chờ đợi những cuộc tấn công mạnh hơn nữa của Cộng quân trong những tuần tới. Một sĩ quan tình báo nói không chắc gì có một tấn công đại quy mô theo đúng nghĩa của nó, nhưng chắc chắn sẽ có gia tăng pháo kích và tấn công bằng đặc công.

Chiến sự Lào

VẠN TƯỢNG 9-2 (AP).— Nguồn tin thông thạo tại Vạn Tượng cho biết quân lực hoàng gia Lào hôm thứ Tư đã mở một cuộc hành quân nhằm tái chiếm thị trấn Muong Kassy 140cs Bắc Vạn Tượng. Thành phần của nhiều tiểu đoàn đã tiến quân ra ngoài Vang Vieng, một thị trấn ở phía Nam Muong Kassy để tảo thanh quốc lộ và những giây núi song song với quốc lộ về hướng Bắc.

Nguồn tin Hoakỳ nói rằng khoảng 7.000 thường dân đã di tản khỏi Vang Vieng trong khi quân đội Lào sửa soạn đối phó với 1 cuộc tấn công của địch vào thị trấn này. Các cố gắng của HK nhằm tiếp tế thực phẩm dân tị nạn từ Vang Vieng đã gặp trở ngại vì các viên chức Lào cho rằng những người này không phải là dân tị nạn chính thức vì họ đã chạy trốn trước khi xảy ra cuộc tấn công.

Nguồn tin UPI loan báo các giới chức quân sự cho biết trong đêm thứ Ba, Cộng quân đã pháo kích 30 đạn trọng pháo 130 ly vào các vị trí Hoàng quân ở Ban Pa Dông 8cs ĐN Long Cheng. Có những cuộc giao tranh nhỏ chung quanh căn cứ Long Cheng nhưng không có tin về tổn thất.

Tại Bắc Lào, Cộng quân BV đã pháo kích hơn 400 đạn súng cối 82 ly vào một đồn chỉ huy tiểu đoàn Hoàng quân tại 88cs ĐB Luang Prabang đêm thứ Ba. Không có báo cáo về tổn thất.

Theo Pháp tấn xã, một cuộc oanh tạc của không lực Lào tại 30cs ĐB Luang Prabang đã khiến cho 41 Cộng quân BV bỏ xác tại trận.

Tại Nam Lào các đơn vị tuần tiễu của chánh phủ phát giác Cộng quân dùng chó để khám phá những mìn bẫy do Hoàng quân đặt. Đây là lần đầu tiên loại chó này được trông thấy tại Lào.

Tình hình KPC

NAM VANG, 9-2 (UPI).— Nguồn tin quân sự KPC cho biết 40 xe vận tải chở đạn dược đã rời Nam Vang hôm thứ Tư để tiếp tế cho lực lượng KPC chung quanh Đế Thiên Đế Thích.

Bộ Tư Lệnh loan báo không có cuộc chạm súng nào giữa các thành phần của ba lữ đoàn ở phía Nam, Tây và Đông khu phế tích với Cộng quân đêm thứ Ba, nhưng có tin Cộng quân đã đưa quân từ phía Bắc tới tăng cường và đang đào hầm hố.

Chính phủ đang nghiên cứu những biện pháp dùng hỏa lực mạnh chung quanh khu phế tích nơi lực lượng CS trấn đóng làm hàng rào phòng thủ. Tuy nhiên vấn đề chính vẫn là làm thế nào để tấn công những vị trí đó mà không làm hư hại đến đền đài tại đây.

Bộ Tư lệnh KPC còn loan báo 4 binh sĩ KPC bị thiệt mạng và 1 số bị thương khi cộng quân tấn công vào thành phố Siem Reap vùng TB KPC hiện đang bị áp lực nặng của địch. Tổn thất của địch không rõ.

Một trận giao tranh khác xảy ra trên quốc lộ 2, 16cs Nam Nam Vang nhưng tổn thất chưa được loan báo.

Tin Mừng

Được tin muộn :

Chị ĐỖ-THỊ-BẢO

vâng lệnh song thân thành hôn cùng

Anh TRỊNH-VĂN-HÙNG

Hôn lễ đã cử hành tại Đalat ngày 5-2-72

Thân chúc BẢO-HÙNG trăm năm Đồng ấm Xuân nồng.

Vợ Chồng HÀ-PHÚ-MINH — (SAIGON)

PRECIS TRUNG TÂM SỬA CHỮA MÁY VĂN PHÒNG

58 Mạc-đỉnh-Chi Tel. 96.638 USAID 4975
10 Bà Huyện Thanh Quan Cần Thơ (Bến xe mới)

Xin chân thành cảm tạ quý thân chủ và thân hữu đã tín nhiệm chúng tôi những năm qua.

Chúng tôi nguyện sẽ cố gắng hơn nữa trong tương lai để đền đáp lại sự tín nhiệm của quý vị.

Kính chúc quý vị Nhâm Tý Khang An Thịnh Vượng

CUNG CHÚC TÂN XUÂN

Phở TÂN TÂN 1 & 2

Xin kính chúc quý vị Năm Mới vui tươi đầy hạnh phúc.

TÂN TÂN I : 25 Nguyễn Bỉnh Khiêm (cạnh hồ tắm)
TÂN TÂN II : 33B Lý Thái Tổ (gần Tổng Liên đoàn LĐVN)
Không nghỉ Tết.

Chủ Nhân kính mời

Nhắn Tin
Chị Hường

Các em đã về Mỹ Tho. Nhà cậu chữ Y khóa cửa. Chị về lo việc bán nhà và tiệm uốn tóc. Bé Gái.

L A D A L A T

MUI PLASTIC KIỂU « CHAPEAU d'ÉTÉ »

Đẹp — Bền — Mát — Rẻ hơn mui vải. Tặng thêm PARASOLEIL Bảo đảm 3 tháng. PRECIS sản xuất tại từ 58 Mạc Đĩnh Chi Tel: 96.638.

Cần Thơ Ký

USAID cần tuyển chọn một số ứng viên để huấn luyện và đào tạo thành những Thơ Ký thượng thặng. Học viên theo lớp huấn luyện này sẽ được trả lương đầy đủ trong thời gian thụ huấn.

Yêu cầu liên lạc với chúng tôi nếu bạn chịu khó học tập và hội đủ khả năng như sau :

1. Thông thạo Anh Ngữ.
2. Có thể đánh máy tối thiểu 30 chữ mỗi phút.
3. Học lực Tú Tài.
4. Có kinh nghiệm văn phòng càng hay nhưng không bắt buộc.

Yêu cầu mang theo bản khai lý lịch và chứng chỉ cần thiết (không quá ngày 18 tháng 2, 1972) đến tiếp xúc với chúng tôi tại địa chỉ sau đây :

USAID/Sở Nhân Viên Địa Phương
Phòng tuyển mộ (Lầu 1)
97 Hồng Thập Tự, Saigon

Cung Chúc Tân Xuân

Nhà Hàng TỰ - DO

80 đường TỰ DO S.G. ĐT : 21.820

TRANG NHÃ — LỊCH SỰ — ĐẸP NHẤT THỦ ĐÔ

Nhân dịp Xuân về cống hiến quý vị một chương trình Ca Vũ Nhạc đặc biệt với các Nghệ Sĩ Việt Nam và Ngoại Quốc lừng danh :

KHÁNH LY — NGỌC MINH — MINH PHÚC — YẾN HƯƠNG
ANNIE NGA — VI VÂN — NGỌC ANH — THE CAT'S TRIO
CAROL KIM — PAULINE NGỌC — CONNIE KIM

ĐẶC BIỆT : Ca Vũ Đoàn Đại Hàn sẽ trình diễn những màn Ca Vũ Nhạc độc đáo, Đẹp như mùa Xuân, Vui như ngày Tết.
Kể từ Thứ Sáu 27 Tết.

Thực đơn Pháp như thường lệ bán luôn trong những ngày Tết
Xin đặt bàn trước tại Nhà Hàng TỰ-DO.

VUI TƯƠI ! LÔI CUỐN ! HẤP DẪN !

Một không khí đón Xuân rộn rịp với tất cả niềm tin phấn khởi ! Trên 10 mùa Xuân, và cũng là lần đầu tiên tại

Nhà Hàng QUỐC - TẾ
(INTERNATIONAL)

Nguyễn Trung Trực — Lê Lợi — Công Lý, Saigon
Điện Thoại : 91.003

MỘT TỔ CHỨC NHẠC HỘI QUY MÔ NHẤT !

ĐẠI NHẠC HỘI
VUI XUÂN HẠNH PHÚC VÀ HÒA BÌNH

Từ 15-2-72 đến 20-2-72 (Mồng 1 Tết đến mồng 6 Tết)
Mỗi tối mở màn đúng 19g30
DO
NGUYỄN-HỮU-THIẾT
TỔ CHỨC

Với sự cộng tác của các minh tinh, danh ca, nghệ sĩ, các ban ca vũ nhạc hài hước và ảo thuật trứ danh nhất của sân khấu tân nhạc VN

Hân hoan đón tiếp và thành thật biết ơn quý khách ân nhân, quý khán giả đến dự khán Chương Trình Nhạc Hội Vui Xuân Hạnh Phúc và Hòa Bình Nhân Dịp Đầu Năm Nhâm Tý — 72.

Giám Đốc Nhà Hàng «Quốc Tế»
NGUYỄN-HỮU-THIẾT Kính Mời

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc :

Cố Thiếu Úy NGUYỄN-NGỌC-LANG

đã hy sinh vì tổ quốc ngày 05-02-1972.

Thiếu Úy LÂM-VĂN-ĐỨC ĐĐT/ĐĐ11/TĐ 3/8 cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, và Binh Sĩ trực thuộc thành kính phân ưu cùng tang quyến, và cầu chúc hương hồn Cố Th.U. LANG sớm được siêu thoát.

PHÂN ƯU

Được tin

THÂN-MẪU

của Đại Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Tiểu Khu Quảng Nam, đã từ trần tại Saigon.

Đại Úy Trưởng Phòng Tuyển Mộ Nhập Ngũ Quảng Nam cùng toàn thể Sĩ Quan, HSQ và BS thành kính phân ưu cụ bà được tiêu diêu miền cực lạc.

PHÒNG TUYỂN MỘ NHẬP NGŨ QUẢNG NAM

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà Quả Phụ LÊ-NGỌC-BÂN
Nhủ danh Trần-Thị-Nhàn Pháp danh Diệu-Vinh

Thân mẫu của Đại Tá Lê-Trí-Tín, Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Tỉnh Quảng Nam vừa mãn phần tại Saigon ngày 6-2-72. Hưởng Thọ 73 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến. Thành tâm nguyện cầu hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi tiên cảnh.

Ông Bà Trung Tá NGUYỄN-THÂM

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà LÊ-NGỌC-BÂN
Nhũ danh TRẦN-THỊ-NHÀN
Pháp danh DIỆU-VINH

Thân Mẫu của Đại Tá LÊ-TRÍ-TÍN, Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Tỉnh Quảng Nam vừa mãn phần tại Saigon ngày 6-2-72. Hưởng thọ 73 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến, thành tâm nguyện cầu hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi tiên cảnh.

Ông Bà Thiếu Tá NGUYỄN-HỒNG-SƠN
Tham Mưu Trưởng Tiểu Khu Quảng Nam

Phân Ư'u

Vô cùng thương tiếc :

Cố Thiếu Úy NGUYỄN-NGỌC-LANG

đền xong nợ nước ngày 5-2-72.

Toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ Tiểu Đoàn 3/8 thành thật phân ưu cùng tang quyến và kính chúc hương hồn Cố Thiếu Úy LANG sớm siêu thoát.

Đại Úy NGUYỄN-VĂN-HẢI
Tiểu Đoàn Trưởng, Tiểu Đoàn 3/8
cùng Toàn thể SQ—HSQ và BS

Phân Ưu

Chúng tôi được tin :

THÂN-MẪU

của Đại Tá LÊ-TRÍ-TÍN Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Tiểu Khu Quảng Nam thất lộc tại Saigon ngày 6/2/72.

Thành kính phân ưu cùng Đại Tá Tỉnh Trưởng và Tang quyến. Xin cầu chúc linh hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền lạc cảnh.

HQ Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng GĐ60 TT
HQ Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng DĐ 14
Trưởng Toán Hải Kích cùng toàn thể Quân Nhân các cấp.

Phân Ư'u

Được tin :

Cụ TRẦN-THỊ-NHÀN
Pháp danh : DIỆU-VINH

thân mẫu của Đại tá LÊ-TRÍ-TÍN, Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng tỉnh Quảng Nam, vừa thất lộc tại Saigon ngày 06-02-72.

Thành kính chia buồn cùng Đại Tá. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm siêu thoát.

Y Sĩ Trưởng cùng toàn thể Quân nhân các cấp
của Bệnh viện Tiểu Khu Quảng Nam.

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin :

Ông TRÀ-VĂN-LỢT

Ủy Viên Thuế Vụ Xã Thạnh Mỹ Tây Gia Định

là con, em, anh, chồng, cha của chúng tôi đã từ trần lúc 6g sáng ngày 9-2-72. Hưởng dương 33 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại số 81/3 Dương Công Trừng (Thị Nghè) Gia Định, và an táng tại Bình Dương, vào lúc 12g ngày 12-2-72 (28-12 âm lịch).

Tang gia đồng khấp báo

Bà quả phụ TRÀ-VĂN-LỢT nhủ danh HÀ-THỊ-PHÍCH và các con

Cáo Phó

Chúng tôi trân trọng báo tin cùng thân bằng quyến thuộc Vợ, Chị, Mẹ, Dì, Nội, Ngoại của chúng tôi là :

Bà Trần-Viết-Ý

Nhủ danh CÉCILIA PHẠM-THỊ-NĂM

Đã từ trần lúc 16g30 ngày 08-02-1972 (nhằm ngày 24-12 Tân Hợi) tại tư gia số 259 Trần Quốc Toản Saigon.

Lễ an táng sẽ cử hành tại Thánh đường xứ Vinh Sơn, Trần Quốc Toản, Saigon lúc 08g sáng 11-02-1972.

TANG GIA ĐỒNG KÍNH BÁO

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

Đại Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Tiểu Khu Quảng Nam vừa thất lộc tại Saigon.

Chúng tôi toàn thể Quân, Cán, Chính Quận/Chi Khu Hiếu Nhơn thành kính phân ưu cùng Đại Tá và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Đại Úy BÙI-QUANG-MẪN
Quận Trưởng kiêm Chi Khu Trưởng
và toàn thể Quân, Cán, Chính Quận/Chi Khu Hiếu Nhơn

Phân Ưu

Được tin :

Thân - Mẫu

Đại Tá LÊ-TRÍ-TÍN, Tỉnh Trưởng Tỉnh Quảng Nam, vừa thất lộc tại Saigon ngày 6-2-1972.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm siêu thoát.

Đại Diện Giáo Chức Trung, Tiểu học Quảng Nam
Ông Hoàng-Hữu-Hà Ông Lưu-Chí-Kiên
Bà Tống-Nữ-Bạch-Nga

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ Bà Quả Phụ Lê - Ngọc - Bân
Nhủ danh TRẦN - THỊ - NHÀN
Pháp danh DIỆU - VINH

THÂN-MẪU của Đại Tá LÊ-TRÍ-TÍN Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Quảng Nam vừa mãn phần tại Saigon ngày 06-02-1972, hưởng thọ 73 tuổi.

Toàn thể Quân Dân Cán Chính thuộc Tỉnh/Tiểu Khu, Quận/Chi Khu, Liên đội, Tiểu đoàn và Hội đồng xã ấp thuộc tỉnh Quảng Nam thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

Đại Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu trưởng Tiểu khu Quảng Nam vừa thất lộc tại Saigon, hưởng thọ 73 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá và tang quyến, kính cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Trung Tá CHT/CSQG Tỉnh Quảng Nam
Đại Úy CSQG/CHP/CSQG cùng toàn thể cán bộ
và nhân viên các cấp
« KÍNH - ĐIẾU »

Phú-Hương : *Giò Chả, Bánh Chưng Tết*
ĐẶC BIỆT THƠM NGON NHẤT THỦ ĐÔ — số 168E đường Hiền Vương SAIGON

CUNG CHÚC TÂN XUÂN

MAXIM'S

QUÝ VỊ KHÔNG THỂ KHÔNG ĐẾN ĐỂ NGẠC NHIÊN VỚI CHƯƠNG TRÌNH TÂN XUÂN HOÀN TOÀN MỚI LẠ

Chương - Trình Hy - Vọng

KHAI DIỄN TỪ ĐÊM GIAO THỪA **14-02-72**

- Tập trung 100 Nghệ-Sĩ Việt-Nam và Ngoại-Quốc.
- Tập trung tất cả bộ óc Sáng Tác Vĩ Đại Nhất Nước.
- Phát huy sự Phong Phú về Sáng Kiến và Sáng Tạo của Nhạc-Sĩ Hoàng-Thi-Thơ.
- Phát huy tất cả Bay Bướm Lả Lướt của 3 Vũ Sư : Lưu-Hồng, Rudy, Teddy.
- Trình bày 14 màn Độc Đáo Tuyệt Diệu mà Kỳ Ảo Nhất là vở Nhạc-Kịch « BẠCH-TUYẾT VÀ BẢY CHÚ LÙN » một công trình lớn của Hoàng-Thi-Thơ và Teddy với 7 Chú Lùn thực, rất lạ mắt, rất tếu, rất kỳ thú, mà MAXIM'S phải mất 6 tháng lùng kiếm mới có . . .

Chương Trình MAXIM'S Tết vô cùng hấp dẫn !!!
Xin đặt bàn trước ngay bây giờ. Điện Thoại : 20.575 — 20.576

Cáo Phó

Chúng tôi vô cùng xúc động báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Chồng, Cha, Nhạc gia và Ông chúng tôi là :

Dược sĩ NGUYỄN - VIẾT - NGƯƠN

đã từ trần ngày 9-2-1972 tại Sađéc hưởng thọ 69 tuổi.

Bà quả phụ : NGUYỄN-VIẾT-NGƯƠN
Con gái : — Nguyễn thị Kim Hoa, chồng và các con
— Nguyễn thị Túy Anh, chồng và các con (Paris)
— Ng. thị Túy Sương, chồng và các con (Cần Thơ)
— Ng. thị Túy Vân, chồng và các con (Sađéc)
Con trai : — Nguyễn viết Nghi (Bordeau)
— Nguyễn viết Minh
— Nguyễn viết Quang, vợ và con

Cáo Phó thay thế thiệp tang.

Phân Ưu

Chúng tôi được tin :

Thân - Mẫu

của Đại Tá Tỉnh Trưởng kiêm Chủ Tịch Uỷ Ban Phụng Hoàng Tỉnh Quảng Nam, vừa thất lộc tại Saigon ngày 6 tháng 2 năm 1972.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Đại Tá Chủ Tịch và tang quyến, cầu chúc Linh hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Đại Uý Trung Tâm Phó cùng toàn thể Viên chức
Nhân viên UBPH tỉnh Quảng Nam
ĐỒNG KÍNH PHÂN ƯU

PHÂN ƯU

Được tin :

Thân - Mẫu

Đại Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Tiểu Khu Quảng Nam, vừa thất lộc tại Saigon, hưởng thọ 73 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá và tang quyến. Kính cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Trưởng Ty — Phó Trưởng Ty và toàn thể
nhân viên Ty Xã Hội Quảng Nam

Phân-Ưu

Được tin :

Thân - Mẫu

Đại Tá LÊ-TRÍ-TÍN, Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Tiểu Khu Quảng Nam vừa thất lộc tại Saigon.

Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ thuộc Tiểu Đoàn 102 Công Binh Chiến Đấu « THÀNH KÍNH PHÂN ƯU » cùng Đại Tá và kính chúc hương hồn Cụ Bà tiêu diêu miền cực lạc.

Phân-Ưu

Được tin :

Cụ Bà Quả Phụ LÊ-NGỌC-BÂN

Nhũ Danh TRẦN-THỊ-NHÀN
Pháp Danh DIỆU-VINH

Thân-Mẫu của Đại tá Lê-Trí-Tín, Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Quảng Nam vừa mãn phần tại Saigon ngày 6-2-72 Hưởng thọ 73 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Đại Tá và Tang quyến, thành tâm nguyện cầu hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi Tiên Cảnh.

Đại Uý Nguyễn-Văn-Chính và toàn thể
SQ-HSQ và BS thuộc toán Huấn luyện
Lưu động TK Q-N

Phân ưu

Được tin :

Cụ Bà Quả Phụ LÊ-NGỌC-BÂN
Nhũ danh Trần-Thị-Nhàn Pháp danh Diệu-Vinh

THÂN-MẪU của Đại Tá LÊ-TRÍ-TÍN Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Quảng Nam vừa mãn phần tại Saigon ngày 05-2-72 Hưởng thọ 73 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến, thành tâm nguyện cầu hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi tiên cảnh.

Thiếu Tá NGUYỄN-MINH-HOÀNG
QT Quận Hiếu Đức cùng toàn thể Quân Cán Chính

Phân Ưu

Được tin

Cụ Bà quả phụ LÊ-NGỌC-BÂN

Nhũ Danh TRẦN-THỊ-NHÀN
Pháp Danh DIỆU-VINH

Thân mẫu của Đại Tá Lê-Trí-Tín Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Quảng Nam vừa mãn phần tại Saigon ngày 6-2-72. Hưởng thọ 73 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến, thành tâm nguyện cầu hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi tiên cảnh.

Ông Bà Trung Tá Trần-Lý-Toàn
CHT/TTQTTV/Quảng Nam

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà Quả Phụ LÊ-NGỌC-BÂN
Nhủ danh Trần-Thị-Nhàn Pháp danh Diệu-Vinh

THÂN-MẪU của Đại Tá LÊ-TRÍ-TÍN Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Quảng Nam vừa mãn phần tại Saigon ngày 6-2-72 hưởng thọ 73 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến, thành tâm nguyện cầu hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi tiên cảnh.

Ông Bà Trung Tá PHẠM-VĂN-TUẤN

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Bà Thân-Mẫu

của Đại Tá Tiểu Khu Trưởng Tiểu Khu Quảng Nam vừa thất lộc tại Saigon.

Chúng tôi vô cùng xúc động xin chân thành chia buồn cùng quý quyến và chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Đại Úy DƯƠNG-KỲ
và toàn thể anh em binh sĩ
Chi nhánh Viễn thông Hội-An

CHIA BUỒN

Được tin :

Cụ Bà Nguyễn-Kiễn-Dần
Nhũ Danh Phạm-Thị-Ngâu

vừa mãn phần tại Saigon, hưởng thọ 82 tuổi.

Ban Tổng Giám Đốc Việt Nam Thương Tín thành thật chia buồn cùng Ông Bà NGUYỄN-KIỄN-THIÊN-ÂN, Cựu Uỷ Viên Thương Mại, đương kiêm Tổng Giám Đốc Việt Nam Hóa Khố và Tổng Hóa Khố và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.!